Gazette Officielle de Québec

PUBLIEE PAR AUTORITE.

QUEBEC OFFICIAL GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY.

PROVINCE DE QUEBEC

QUEBEC, SAMEDI, 22 FEVRIER 1902.

AVIS DU GOUVERNEMENT

Les avis, documents ou annonces reçus apres midi e jeudi de chaque semaine, ne seront pas publiés dans la *Gazette Officielle* du samedi suivant, mais dans le numéro subséquent.
35

Nominations

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE DE LA PROVINCE.

Québec, 17 février 1902.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, le 15 février (1902), en vertu des dispositions de l'article 329 du code municipal, de révoquer la nomination de M. Fortuna Paquette, comme l'un des conseillers municipaux du canton La Minerve, comté Labelle, et de nommer, à sa place, M. Fortuna Duquette.

DÉPARTEMENT DU SECRETAIRE DE LA PROVINCE.

Québec, 17 février 1902.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, le 15 février (1902), en vertu des dispositions de l'article 327 du code municipal, de nommer M. Joseph Landry, conseiller de la municipalité de la paroisse de l'Assomption, comté l'Assomption, en remplacement de lui-même. 809

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par arrêté en conseil, en date du 11e jour de février 1902, d'adjoindre à la commission

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, 22nd FEBRUARY, 1902.

GOVERNMENT NOTICES.

Notices, documents or advertisements received after twelve o'clock on the Thursday of each week, will not be published in the *Official Gazette* of the Saturday following, but will appear in the next subsequent number. 36

Appointments

PROVINCIAL SECRETARY'S DEPARTMENT

Quebec, 17th February, 1902.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, on the 15th February, (1902), in virtue of the provisions of article 329 of the municipal code, to revoke the appointment of Mr. Fortuna Paquette, as one of the municipal councillors of the township La Minerve, county of Labelle, and to appoint, in his stead, Mr. Fortuna Duquette.

PROVINCIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

Quebec, 17th February, 1902.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, on the 15th of February, (1902), in virtue of the provisions of article 327 of the municipal code, to appoint Mr. Joseph Landry, councillor of the municipality of l'Assomption, county of L'Assomption, continued in office. 810

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 11th day of February, 1902, to associate to the com-

de la paix, pour le district de Montréal : Joseph Chevalier, maître de poste, et Thomas Pelletier, forgeron, de la municipalité de Beaurivage de la Longue Pointe, dans le comté d'Hochelaga.

Districts d'Iberville et de Montréal : Joseph Derome, cultivateur, de la paroisse de Saint-Jacques le Mineur, comté de Laprairie. 793

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par arrêté en conseil, en date du onze février 1902, de nommer MM. Adolphe Cherrier, greffier, et Pierre Amable Archambault, assistant-greffier de la cour de circuit, dans et pour le district de Montréal, greffier conjoint de la dite cour. 791

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Nomination de commissaires d'écoles.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 11 février courant, 1902, de nommer MM. Adjutor Haley et Moïse Pitre, commissaires d'écoles pour la municipalité de Saint-Laurent de Matapédia, comté de Bonaventure, en remplacement de MM. Donald Irvine et Thomas Doyron, dont le terme d'office est expiré, et qui n'a pas été remplacé par élection. 827

mission of the peace for the district of Montreal : Joseph Chevalier, postmaster, and Thomas Pelletier, blacksmith, of the municipality of Beaurivage de la Longue Pointe, in the county of Hochelaga.

Districts of Iberville and of Montreal : Joseph Derome, farmer, of the parish of Saint-Jacques le Mineur, county of Laprairie. 794

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the eleventh day of February, 1902, to appoint Messrs. Adolphe Cherrier, clerk, and Pierre Amable Archambault, deputy clerk of the circuit court, in and for the district of Montreal, joint clerk of the said court. 792

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

Appointment of school commissioners.

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 11th of February instant, 1902, to appoint Messrs Adjutor Haley and Moïse Pitre, school commissioners for the municipality of Saint Laurent de Matapedia, county of Bonaventure, to replace Messrs Donald Irvine and Thomas Doyron, whose term of office has expired, and who have not been replaced by any election. 828

Avis du Gouvernement

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE DE LA PROVINCE.

Québec, 15 février 1902.

Avis est par le présent donné qu'une requête a été présentée à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec, par Robert Bennett Hutcheson, écuier, notaire public, de la ville de Westmount, et pratiquant en la cité de Montréal, district de Montréal, par laquelle il demande le transfert, en sa faveur, des minutes, répertoire et index du notaire John Helder Isaacson, en son vivant notaire public, pratiquant en la cité de Montréal, en vertu des dispositions du code du notariat. Article 3685 des S. R. P. Q.

ADELARD TURGEON,
797 Secrétaire de la provincee.

Avis public est par le présent donné qu'en vertu de " la loi corporative des compagnies à fonds social," des lettres patentes ont été émises sous le grand Sceau de la province de Québec, en date du sixième jour de février 1902, incorporant Bernard Boyle Stevenson, gérant ; Gordon Walters MacDougall, avocat ; William James Henderson, commis ; Lawrence de Kalisz Stephens, étudiant, et George Henry Bethune, commis, tous des cité et district de Montréal, dans les buts suivants :

Créer, acquérir et mettre en opération des pouvoirs d'eau dans Victoriaville et dans le voisinage, dans la province de Québec ;

Acquérir, ériger et mettre en opération des dalles, écluses, canaux, et tout ce qui est nécessaire pour un système d'aqueduc et travaux pour la distribution de l'eau, ou pour la production de l'électricité pour éclairage, chauffage ou pouvoir moteur ;

Employer, vendre, louer les dits pouvoirs d'eau, aqueducs ou systèmes de tuyaux, tuyaux principaux ou conduits pour distribuer l'eau, et l'eau et pouvoir d'iceux pour l'usage du public et pour les objets en général de la compagnie ou dans le but de faire mouvoir des machines dans les moulins, entrepôts ou manufactures, et en disposer ;

Manufacturer, fournir, vendre, louer l'électricité pour les fins d'éclairage, chauffage ou pouvoir moteur et pour tout autre objet pour lequel il peut être employé et en disposer ;

Government Notices

PROVINCIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

Quebec, 15th February, 1902.

Notice is hereby given that a petition has been presented to His Honor the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, by Robert Bennett Hutcheson, esquire, notary public, of the town of Westmount, and practising in the city and district of Montreal, by which he asks for the transfer in his favor of the minutes, repertory and index of John Helder Isaacson, in his lifetime notary public, practising in the city of Montreal, in virtue of the provisions of the notarial code. Article 3685 R. S. P. Q.

ADELARD TURGEON,
798 Provincial secretary

Public notice is hereby given that, under " The Joint Stock Companies' Incorporation Act," letters patent have been issued under the great Seal of the province of Quebec, bearing date the sixth of February, 1902, incorporating Bernard Boyle Stevenson, manager ; Gordon Walters MacDougall, advocate ; William James Henderson, clerk ; Lawrence de Kalisz Stephens, student, and George Henry Bethune, clerk, all of the city and district of Montreal, for the following purposes, viz :

To create, acquire and operate water powers at and in the neighbourhood of Victoriaville, in the province of Quebec ;

To acquire, erect and operate flumes, dams and canals and other appliances necessary for a system of water works and works for the distribution of water, or for the production of electricity for lighting, heat or motive power ;

To use, sell, lease and dispose of such water powers, water works, aqueducts or systems of pipes, mains or ducts for the conveying of water and the water and power therefrom for the use of the public and for the general purposes of the company or for the purpose of driving machinery in mills, warehouses or factories ;

To manufacture, supply, sell, lease or dispose of electricity for the purpose of light, heat or motive power and any other purpose for which the same may be used.

Acquérir et posséder des limites à bois, et acquérir, ériger et mettre en opération des estacades, glissoires, moulins et manufactures pour la production de billots, bois et leurs produits de toute sorte, et de manufacturer et vendre les dits articles et leurs produits ;

Acquérir et mettre en opération les travaux, propriétés, privilèges, actif et affaires de toute personne, société ou compagnie faisant des affaires semblables à celles de la présente compagnie ;

Acquérir, employer, louer toutes patentes d'invention ou licences nécessaires pour les fins de la compagnie ; et en disposer sous le nom de " The Arthabaska Water & Power Company," avec un fonds social de cent cinquante mille piastres ($150,000.00), divisée en quinze cents actions (1500), de cent piastres ($100.00) chacune.

Daté au bureau du secrétaire de la province de Québec, ce onzième jour de février 1902.

ADELARD TURGEON,
795 Secrétaire de la province.

PROVINCE DE QUÉBEC.

Departement des Terres, Mines et Pêcheries.

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que les vente, concession, location, permis d'occupation des lots de terre dont suit une liste seront révoqués en tout temps après le trentième jour qui suivra l'affichage de l'avis qui sera fait conformément à l'article 1287 des Statuts Refondus de Québec, savoir :

Adj. 6255.

Whitton.

Lots 67 et 68, du 1er rang N. E., à Malcolm Matheson.

Lot 67, du 1er rang S. O., à Malcolm Matheson.

E. E. TACHE,
Sous-ministre.

Département des Terres,
Mines et Pêcheries.
Québec, 17 février 1902. 817

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Québec, 21 janvier 1902.

Avis est par le présent donné, conformément aux règles 49 et 50 de l'Assemblée Législative, que nulle pétition pour un bill privé ne sera reçue par cette chambre, après le vingt-septième jour de février prochain, qu'aucun bill privé ne pourra être présenté après le sixième jour de mars prochain, qu'aucun rapport d'un comité permanent ou spécial sur un bill privé ne pourra être reçu après le treizième jour du dit mois de mars.

L. G. DESJARDINS
421-5 Greffier de l'Assemblée Législative.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE DE LA PROVINCE

Québec, 22 janvier 1902.

Avis est par les présentes donné qu'une requête a été présentée à Son Honneur le Lieutenant Gouverneur de la province de Québec, par Camille Perreault, écuier, notaire public, demeurant en la cité de Montréal, et y pratiquant, ainsi qu'en la paroisse de Saint-Isidore, comté Laprairie, dans le district de Montréal, par laquelle il demande le transfert en sa faveur, des minutes, répertoires et index des notaires François Théophile Langevin et Joseph Napoléon Colpron, en leur vivant notaires publics, de la paroisse de Saint-Isidore, comté Laprairie, district de Montréal, en vertu des dispositions du code du notariat. (Article 3685 des S. R. P. Q.)

ADELARD TURGEON,
467-5 Secrétaire de la province.

To acquire and own timber limits, and to acquire, erect and operate booms, slides, mills and factories for the production of logs, timber and their products in all conditions of manufacture, and to manufacture and deal in such articles and their products ;

To acquire and operate the works, property, franchises, assets and business of any person, firm or company carrying on any business similar to that for which powers are held by the present company.

To acquire, use, lease and dispose of any patents of invention or licenses necessary for the purposes of the company, under the name of " The Arthabaska Water & Power Company ", with a total capital stock of one hundred and fifty thousand dollars ($150,000.00), divided into fifteen hundred shares (1500) of one hundred dollars ($100.00) each.

Dated at the office of the secretary of the province of Quebec, this eleventh day of February, 1902.

ADELARD TURGEON,
796 Provincial Secretary.

PROVINCE OF QUEBEC.

Department of Lands, Mines and Fishersie.

PUBLIC NOTICE

Is hereby given, that the sale, grant, location, permit of occupation of the undermentioned lots of land will be cancelled at any time after the thirtieth day following the posting of the notice in conformity with article 1287 of the Revised Statutes of Quebec, viz :

Adj. 6255.

Whitton.

Lots 67 and 68, in 1st range N. E., to Malcolm Matheson.

Lot 67, in 1st range S.W., to Malcolm Matheson.

E. E. TACHE,
Deputy minister.

Department of Lands,
Mines and Fisheries.
Quebec, 17th February, 1902. 818

LEGISLATIVE ASSEMBLY

Quebec, 21st January, 1902.

Notice is hereby given, that, in conformity with the rules 49 and 50 of the Legislative Assembly, no petition for any private bill, shall be received by the House, after the twenty-seventh day of February next, that no private bill shall be introduced after the sixth day of March next, that no report of any standing or select committee upon a private bill shall be received after the thirteenth day of said month of March.

L. G. DESJARDINS,
422 Clerk of the Legislative Assembly.

PROVINCIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

Quebec, 22nd January, 1902.

Notice is hereby given that a petition has been presented to His Honor the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, by Camille Perrault, esquire, notary public, residing in the city and district of Montreal, and practising there, as well as in the parish of Saint Isidore, county of Laprairie, in the district of Montreal, by which he asks for the transfer in his favor of the minutes, repertory and index of François Théophile Langevin and of Joseph Napoléon Colpron, in their lifetime notaries public, of the parish of Saint-Isidore, county of Laprairie, district of Montreal, in virtue of the provisions of the notarial code. (Article 3685 R. S. P. Q.)

ADELARD TURGEON.
468 Provincial secretary.

DEPARTEMENT DU CONSEIL EXECUTIF.

Québec, 15 février 1902.

Présent : Le LIEUTENANT-GOUVERNEUR en Conseil.

Il est ordonné que le tarif suivant des péages proposé pour adoption soit chargé durant la saison de 1902, par la " Coulonge and Crow River Boom Company, Limited," soit adopté en vertu de l'acte 59 Vict., ch. 74, incorporant la dite compagnie ; le dit tarif étant établi en vertu de la section 11, du dit acte.

GUSTAVE GRENIER,
Greffier du Conseil Exécutif.

EXECUTIVE COUNCIL DEPARTMENT.

Quebec, 15th February, 1902.

Present : The LIEUTENANT GOVERNOR in Council.

It is ordered that the following tariff of tolls proposed to be charged during the season 1902, by the " Coulonge & Crow River Boom Company, Limited," be adopted in conformity with the act 59 Vict., ch. 74, incorporating the said company ; the said tariff being established under section 11, of the said Act.

GUSTAVE GRENIER,
Clerk, Executive Council.

1902

TARIF DE PÉAGE.

Tarif de péage proposé, devant être chargé durant la saison de 1902, par la " Coulonge and Crow River Boom Company," (Limited).

TARIF OF TOLLS.

Tariff of Tolls proposed to be charged during season 1902, by the " Coulonge and Crow River Boom Company," (Limited).

	Passant par l'écluse Mackie. — Passing Mackie Dam.	Passant par les améliorations à la Chute Young. — Passing improvements at Young Chute.	Passant par les améliorations à la Chute Perley. — Passing improvements at Perley Chute.	Pour l'usage de l'écluse du Lac Bryson. — Bryson Lake Dam for use of water.	Passant par les améliorations à la Chute Devil. — Passing improvements at Devil Chute.	Passant par les améliorations à la Chute Ragged et Galarneau. — Passing improvements at Ragged and Galarneau Chutes.	Passant par les améliorations sur la Rivière Crow. — Passing improvements on Crow River.
	cts.	cts.	cts.	cts.	cts.	cts.	cts.
Pin rouge et pin blanc, épinette rouge et épinette blanche et pruche en pièces équarries ou flacheuses, les mille pieds M. P.—Red and white pine, tamarack, spruce and hemlock, square or waney board, per one thousand feet B. M.	5	15/16	5/16	5	2 3/16	4 3/8	4 3/8
Billots à sciage de 17 pieds ou moins de longueur, les mille pieds M. P.—Saw logs 17 feet and under in length, per one thousand feet B. M.	4	¾	¼	4	1¾	3½	3½
Pin rouge et pin blanc, épinette rouge, épinette blanche et pruche, en grumes ou en méplats, de plus de 17 pieds et moins de 23 pieds de longueur, les mille pieds M. P.—Red and white pine, tamarac, spruce and hemlock, round or flatted, over 17 feet and under 23 feet long, per one thousand feet B. M.	4	¾	¼	4	1¾	3½	3½
Pin rouge et pin blanc, épinette rouge, épinette blanche et pruche, en grumes ou en méplats, de 23 à 29 pieds de longueur, les mille pieds M. P.—Red and white pine, tamarack, spruce and hemlock, round or flatted, 23 feet to 29 feet long, per one thousand feet B. M.	4 2/5	33/40	11/10	4 2/5	1 37/40	3 17/20	3 17/20
Pin rouge et pin blanc, épinette rouge, épinette blanche et pruche, en grumes ou en méplats, 30 pieds ou plus de longueur, les mille pieds M. P.—Red and white pine, tamarack, spruce and hemlock, round or flatted, 30 feet and upwards in length, per one thousand feet B. M.	5	15/16	5/16	5	2 3/16	4 3/8	4 3/8
Bois de pulpe par corde.—Pulp-wood, per cord	4	¾	¼	4	1¾	3½	3½

EXTRAITS DES REGLES ET REGLEMENTS DU CONSEIL LEGISLATIF.

Relatifs aux avis de Bills Prives.

53.—Toute demande de bills privés, qui sont proprement du ressort de la Législature de la Province de Québec, suivant les dispositions de l'acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, clause 53, pour la construction d un pont, d'un chemin de fer, d'un chemin à barrières, ou d'une ligne télégraphique ; soit pour la construction ou l'amélioration d'un hâvre, canal, écluse, digue ou glissoire, ou autres travaux semblables ; soit pour l'octroi d'un droit de traverse, la construction d'usines ou travaux pour fournir du gaz ou de l'eau, l'incorporation de professions, métiers ou de compagnies a fonds social ; l'incorporation d une cité, ville, village ou autres municipalité, l'imposition d'aucune taxe locale, la division d'aucun comté, pour toutes autres fins que celle de la représentation en parlement ou d'aucun cantons, le changement de site d aucun chef lieu, ou d'aucun bureau local, les règlements concernant toute commune, le ré-arpentage de tout canton, ligne ou concession ; ou pour octroyer à qui que ce soit des droits ou privilèges exclusifs ou particuliers ou pour la permission de faire quoi que ce soit qui pourrait compromettre les droits ou la propriété d autres individus, ou se rapportant a une classe particulière de la société ; ou pour faire aucun amendement d'une nature semblable à un acte intérieur,—exige la publication d'un avis, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, savoir :

Un avis inséré dans la *Gazette Officielle*, en français et en anglais, et dans un journal publié en anglais et dans un autre publié en français, dans le district auquel s'applique la mesure demandée, ou dans l'une ou l'autre langue, s'il n'y a qu'un seul journal ou s'il n'y existe pas de journal, la publication (dans les deux langues) se fera dans la *Gazette Officielle* et dans le journal d'un district voisin.

Ces avis seront continués, dans chaque cas, pendant une période d'au moins un mois durant l'intervalle de temps écoulé entre la clôture de la session précédente et la prise en considération de la pétition.

54.—Avant d'adresser à la chambre aucune pétition demandant la permission de présenter un bill privé pour la construction d'un pont de péage les personnes se proposant de faire cette pétition, devront en donnant l'avis prescrit par la regle précédente, et de la même maniere donner aussi avis des péages qu'elles se proposent d'exiger, de l'étendue du privilège, de la hauteur des arches, de despace entre les culées ou piliers pour le passage des radeaux et navires, et mentionner aussi si elles ont l'intention de construire un pont-tournant ou non, et les dimensions de ce pont-tournant.

60.—Les dépenses et frais occasionnés par des bills privés conférant quelque privilège exclusif ou pour toute autre objet de profit ou pour l avantage dun particulier, d'une corporation, ou d'individus, ou pour amender ou étendre des actes antérieurs, de manière à conférer des pouvoirs additionnels, ne doivent pas retomber sur le public ; conséquemment les parties qui désirent obtenir ces bills sont obligées de payer au bureau des bills privés la somme de deux cent piastres immédiatement après leur première ecture. Tous ces bills doivent être rédigés dans les angues anglaises et françaises, par ceux qui les demandent, et imprimés par l'entrepreneur de l'impression des bills de la chambre, et 250 exemplaires en français et 100 en anglais de ces bills doivent être déposés au bureau des bills privés ; et s'il y a des amendements lors de la seconde lecture, qui nécessitent une réimpression du bill, ceux qui ne demandent a passation devront déposer au bureau des bills privés 250 exemplaires en français et 100 en anglais du bill tel qu'amendé ; Et de plus aucun de ces bills ne doit être soumis au comité des Bills Privés avant la production d'un certificat d'un des

EXTRACTS OF RULES AND REGULATION OF THE LEGISLATIVE COUNCIL.

Relating to notices for Private Bills.

53.—All applications for private bills, properly within the range of the powers of the Legislature o the Province of Quebec, according to the provisions o the act of British North America, 1867, clause 53 whether for the construction of a bridge, a railway, a turnpike road or telegraph line, the construction or improvement of a harbour, canal, lock, dam of slide, or other like works the granting of a right of ferry ; the construction of works for supplying gas or water the incorporation of an particular profession or trade, or of any joint stock company the incorporation of a city, town, village, or other municipality ; the levying of any local Assessment ; the division of any county, for purposes other than that of representation in parliament, or of any township ; the removal of the site of any county town, or of local offices ; the regulation of any common ; the resurvey of any township, line or concession, or otherwise for granting to any individual or individuals any exclusive or peculiar rights or privileges whatever. or for doing any matter, or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or relate to any particular class of the community, or for making any amendment of a like nature to any former act,—shall require a notice, clearly and distinctly specifying the nature and object the application, to be published as follows viz :—

A notice inserted in the *Official Gazette*, in the english and french languages, and in one newspaper in the english, and one newspaper in the french language in the district affected, or in both languages, if there be but one paper ; or if there be no paper published therein, then (in both languages) in the *Official Gazette*, and in a paper published in an adjoining district

Such notice shall be continued in each case for a period of at least one month, during the interval of time between the close of the next preceding session and the consideration of the petition.

54.—Before any petition praying for leave to bring in a private bill for the erection of a toll-bridge, is presented to the house, the person or persons intending to petition for such bill shall upon giving the notice prescribed by the preceding rule, also at the same time, and in the same manner, give notice of the rates which hey ntend to ask, the extent of the privilege, the height of the arches, the interval between the abutments or piers for the passage of rafts or vessels, and mentioning also whether they intend to erected drawbridge or not, and the dementions of the same.

60.—The expenses and costs attending on private bills giving an exclusive privilege, or forany other object of profit, or private, corporate, or indiv advantage ; or for amending, extending, or ng any former acts, in such manner as to confer additional powers, ought not to all on the public; accordingly, the parties seeking to obtain any such bill shall be required to pay nto the private bill office the sum of two hundred dollars, immediately after the first reading thereof ; and all such bills shall be prepared in the english and french languages, by the parties applying for the same, and printed by the contractor for printing the bills of the house, and two hundred and fifty copies thereof in french, and one hundred in english, shall be filed at the private bill office, and if any amendments be made at the second reading which shall require the reprinting of the bill, the parties seeking to obtain the passing of the bill shall file at the private bill office two hundred and fifty additional copies in french. and one hundred copies in the english language, of the bill as amended, and, moreover, no such bill shall be submitted to the

ciers en loi constatant que le projet de loi a été lu, examiné et jugé conforme aux lois générales et aux règlements de cette Chambre, ni être lu pour la troisième fois avant que le greffier n'ait reçu un certificat de l'imprimeur de la Reine, déclarant qu'il lui a été fait remise du coût de l'impression de 250 exemplaires de la version anglaise de l'acte, et de 500 de la version française, pour le gouvernement

Le promoteur doit aussi payer au comptable de la Chambre une somme de $200 et en sus le coût de l'impression du bill dans le volume des statuts, et déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité auquel le bill est renvoyé.

Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier au moins huit jours avant l'ouverture de la session, et si la pétition n'est pas présentée dans les premiers huit jours de la session, la somme à être payé au comptable sera de cinq cents piastres, s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphe, de téléphone, d'éclairage, d'octroyer une charte à une cité ou à une compagnie à fonds social, ou d'amender telle charte, et de trois cents piastres dans les autres cas.

2.—L'honoraire payable lors de la seconde ecture d'un bill privé, n'est payé qu'à celle des chambres où il a été présenté, mais les frais d'impression doivent être payés dans chaque chambre.

LOUIS FRECHETTE,
31 G. C. L.

committee on standing orders and private bill fore the production of a certificate from one of the law officers that such bill has been examined and been found to be in conformity with the general laws and the rules of this House, nor shall it be read a third time until a certificate from the Queens printer shall have been filed with the clerk that the cost of printing two hundred and fifty of the act in english and five hundred copies in french, for the government, has been paid him.

The applicant shall also pay to the accountant of the House a sum of $200, and further more the cost of printing the Bill for the Statutes, and shall lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee to which such Bill is referred.

If a copy of the Bill have not disposited in the hands of the clerk at least eight days before the opening of the session and if the petition have not been presented within the first eight days of the session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars if it relates to a railway, tramway, telegraph, telephone or lighting company, to incorporate a city or joint stock company, or to amend such act of incorporation, and of three hundred dollars in all other cases.

2.—The fee payable on the second reading any private bill is paid only in the house in which such bill originates, but the cost of printing the same is paid in each house.

LOUIS FRECHETTE
32 C. L. C.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE.

Bills privés.

Nulle pétition pour un bill privé n'est reçu après expiration des deux premières semaines de la session. Aucun bill privé ne peut être présenté après l'expiration des trois premières semaines de la session. Aucun rapport d'un comité permanent ou spécial sur un bill privé ne peut être reçu après expiration des quatre premières semaines de la session.

1. Toute demande de bills privés relative à des matières qui tombent dans les catégories de sujets dépendant de la législature de Québec, d'après l'*Acte de l'Amérique Britannique du Nord*, 1867, soit pour la construction d'un pont, d'un chemin de fer, d'un tramway, d'un chemin à barrières ou d'une ligne télégraphique ou téléphonique; soit pour la construction ou l'amélioration d'un havre, canal, écluse, digue, glissoire ou autres travaux semblables, soit pour la concession d'un droit de passeur, soit pour l'incorporation d'un commerce ou métier spécial, ou d'une compagnie à fonds social; soit pour l'incorporation d'une cité, ville, village ou autre municipalité; soit pour le prélèvement d'une cotisation locale; soit pour la division d'une municipalité, ou d'un comté pour des fins autres que celles de la représentation dans la législature; soit pour le changement du chef-lieu d'un comté ou le déplacement de bureaux locaux; soit pour le rearpentage d'un canton ou d'une ligne ou d'une concession de canton; soit pour accéder à un ou à des individus des droits ou privilèges exclusifs ou particuliers, ou l'autorisation de faire quoi que ce soit de nature à affecter les droits ou la propriété d'autres individus, ou se rapportant à une classe particulière de la société; soit pour faire un amendement d'une nature semblable à un statut existant,—doit être précédé d'un avis spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande.

2. Cet avis doit, sauf dans le cas de corporations existantes être signé au nom de ceux pour qui la demande est faite et doit être publiée dans la *Gazette Officiel e de Quebec*, en français et en anglais, ainsi que dans un journal publié en français et dans un journal publié en anglais dans le concerné; et s'il n'y a pas soit de journal

LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Private Bills.

No petition or any Private Bill shall be received after the first two weeks of the Session. No Private Bill shall be introduced after the first three weeks of the Session. No report of any Standing or Select Committee upon a Private Bill shall be received after the first four weeks of the Session.

All applications for Private Bills, properley the subject of legislation by the Legislature of Quebec within the purview of "The British North America Act, 1867, whether for the erection of Bridge; the making of a Railway, Tramway, Turnpike, Road, Telegraph or Telephone; the construction or improvement of a Harbour, Canal, Lock, Dam, Slide, or other like work; the granting of a right of Ferry; the incorporation of any particular Trade or Calling, or of any Joint Stock Company, the incorporation of a City, Town, Village or other Municipality; the levying of any local Assessment; the division of any Municipality, or of any County for purposes other than that of Representation in the Legislature; the removal of the site of a County Town or of any local offices; the re-survey of any Township, or of any Township Line or Concession; or for granting to and individual or individuals any exclusive or peculiar rights or privileges whatever, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or which relate to any particular class of the community or for making any amendment of a like nature to any existing Act.—shall require a Notice clearly and distinctly specifying the nature and object of the application.

2. Such notice, except in the case of existing Corporation, shall be signed on behalf of the applicants, and shall be published in the *Quebec Official Gazette*, in the English and French language, and in one newspaper in the English, and in one newspaper in the French language, and in the district affected; and in default of either or such

-t blié en français, soit de journal publié en anglais dans le district, alors dans un journal publié en français ou dans un journal publié en anglais dans district voisin.

3. Cet avis, dans chaque cas, doit être publié d'une manière continue durant une période d'au moins un mois pendant l'intervalle entre la clôture de la session précédente et la prise en considération de la pétition et des exemplaires des journaux contenant la première et la dernière insertion de l'avis doivent être envoyés au Greffier par eux qui l'ont publié, pour être déposés au bureau du comité des ordres permanents.

Lorsqu'il s'agit d un bill privé autorisant la construction d'un pont de péage, la ou les personnes se proposant de demander ce bill doivent, dans l avis exigé par la regle précédente, indiquer les péages qu elles se proposent d'exiger, l étendue du privilège, la hauteur des arches — l'espace entre les culées ou piliers pour le passage des trains de bois et navires—et l'intention de construire ou non un pont-lévis et les dimensions de ce pont-lévis.

Toute personne demandant un bill privé lui conférant quelque privilège ou profit exclusif, ou conférant un avantage personnelle ou corporatif, ou quelque amendement à un statut existant, doit déposer entre les mains du greffier, huit jours avant l'ouverture de la session, un exemplaire de ce bill en français ou en anglais, et déposer en même temps entre les mains du comptable de la Chambre une somme suffisante pour payer l'impression de 550 exemplaires en français et 400 exemplaires en anglais, et aussi $2.00 par page de matière imprimée pour la traduction, et cinquante centins par page pour la correction e la revision des épreuves. La traduction doit être faite par les officiers de la Chambre, et l impression par l entrepreneur des impressions.

Le promoteur doit aussi payer au comptable de a Chambre une somme de $200 et en sus le coût d l'impression du bill dans le volume des statuts, de déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité auquel le bill est renvoyé

Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre es mains du greffier au moins huit jours avant l'ouverture de la session, et si la pétition n'est pas présentée dans les premiers huit jours de la session, la somme à être payé au comptable sera de cinq cents piastres, s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphe, de téléphone d'éclairage, d'octroyer une charte à une cité ou à une compagnie a fonds social, ou d'amender telle charte, et de trois cents piastres dans les autres cas.

es sommes doivent être payées immédiatement apres la deuxième lecture du bill et avant qu'il soit examiné par le comité.

Quand il est présenté un bill pour confirmer des lettres patentes ou une convention, copie certifiée de cette convention ou de ces lettres patentes doit en être annexée.

" Les bills pour incorporer es villes ne devront contenir que les dispositions dérogatoires à l'acte des clauses générales des corporations de ville, e spécifiant, dans chaque cas particulier, la clause du statut général que l'on désirera éluder et en remplaçant par une nouvelle clause celle a laquelle il sera ainsi dérogé. Les bills qui ne seront pas rédigés conformément à cette regle, seront refaits par ceux qui en demanderont la passation et réimprimés à leurs dépens, avant d'être examinés par le comité des bills privés. "

" Tous les bills autorisant la construction de chemins de fer, chemins à barrières, lignes de télégraphe ou de téléphone, devront mentionner les terminus, ainsi que l'indication de la route à suivre, et les bills relatifs à la constitution en corporation des compagnies de pouvoirs électriques ou hydrauliques devront spécifier clairement les privilèges spéciaux à elles conférés, ainsi que les noms des localités où elles veulent opérer."

" Les plans des routes de ces chemins de fer, chemins à barrières, lignes de télégraphe ou de

newspaper in such District, then in a similar new paper published in an anjoining District.

3. Such Notice of shall be continued, in h case for a period of at least one month during the interval of time between the close of the next proceeding Session and the consideration of the Petition ; and copies of the newspapers containing the first and last insertion of such notice shall, be sent by the parties who inserted such notice to the Clerk of the House, to be filed in the office of the Committee on Standing Order

In the case of an intended application for a Private Bill for the erection of a Toll-Bridge, the person or persons intending to petition for such Bill, shall, in the Notice prescribed by the preceding Rule, specify the rates which they intend to ask, the extend of he privilege, the height of the arches, the interval between the abutments o piers, for the passage of rafts and vessels, and also whether it is intended to erect a drawbridge or not, and the dimensions of the same.

Any person seeking to obtain any Private B giving any exclusive privilege or profit, or priva or corporate advantage, or for any amendment any existing Act, shall deposit with the Clerk the House, eight days before the opening of the session, a copy of such Bill in the english of french language, and shall at the same time deposit with the accountant of the House a sum sufficient to pay for printing 400 copies in english and 550 copies in French, and also $2 per page of printer matter for the translat on and 50 cents per page for correcting and revising the printing The translation shall be made by the officers o the House and the printing shall be done by the contractor.

The applicant shall also pay to the accountant of the House a sum of $200, and further more the cost of printing the Bill for the Statutes, and shal lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee to which such Bill is referred

If a copy of the Bill have not disposited in the hands of the clerk at least eight days before the opening of the session, and if the petition have not been presented within the first eight days of the session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars if it relates to a railway, tramway, telégraph, telephone or lighting company, to incorporate a city or joint stock company, or to amend such act of incorporation, and of three hundred dollars in all other cases.

Such payments shall be made immediately after the second reading before the consideration of the Bill by such Committee.

When any bill for confirming any Letters Patent or Agreement is introduced, a certified copy of such Letters Patent or Agreement must be attached to it.

Bills for the incorporation of town only shall contain such provisions as may derogate from the town corporations general clauses act, specifying in each special case the clause of the general a which is sought to be departed from, and replacing it by a new clause to be substituted for the one so peparted from. Bills which are not framed according to this rule shall be re-framed by the promoters an reprinted at their expense before the Private Bill Committee passes upon such clauses.

All Bills authorizing the building of any railway turnpike road, telegraph or telephone line shall mention the terminal points, with a general indication of the route to be taken, and those incorporating electric, water and power companies shall clearly specify the particular privilege conferred, with the name of the places in which they are to be exercised.

Plans shewing the routes of such railways turn pike roads, telegraph or telephone lines and the

téléphone et la situation des ateliers des compagnies de pouvoirs électriques et hydrauliques devront être produits devant le comité auquel ces bills seront référés, et ce comité ne pourra procéder avant leur production.

"Lorsque les bills privés sont introduits dans but d'amender des actes existants, ces bills doivent décréter que la clause que l'on désire amender soit révoquée et remplacée par la nouvelle clause, en indiquant les amendements entre crochets

Dans le cas où les promoteurs de ces bills ne se conformeraient pas à cette disposition, le greffier en chef du bureau des bills privés doit les faire imprimer dans cette forme aux frais des promoteurs.

a) "Tout bill à l'effet d'autoriser l'admission à l'exercice de la profession d'avocat, de notaire, de médecin, d'arpenteur, de chimiste ou de dentiste doit contenir, au préalable, une déclaration portant que ce bill a été approuvé par le bureau ou conseil de la profession dans laquelle le requérant désire entrer. Et le comité des bills privés ne devra procéder à l'examen de tel bill qu'après production d'une copie authentique de l'approbation de l'autorité compétente."

(*b*) "Une copie certifiée de la résolution du bureau, ou conseil d'administration, approuvant tel bill, devra être adressée au greffier, en même temps que la copie du bill pour être soumise au comité des bills privés.'

L. G. DESJARDINS
33 Greffier de l'Assemblée Législative.

positions of the works of any such electric, water and power companies shall be produced before the Committee to which such Bills are referred and until so produced, the said Committee shall not proceed hereon.

When Private Bills are introduced for the purpose of amending existing acts, such Bills shall enact that the clause sought to be amended be repealed, and replaced by the new clause, indicating the amendment between brakets :

In the event of the promoters not complying with this rule, the chief clerk of the private bills office shall be charged with the duty of having the bills printed in that shape at the expense of the promoters.

(*a*) "Every Bill to authorize admission to the practice of the profession of advocate, notary, physician, surveyor, chemist or dentist ; shall contain a statement in the preamble that such Bill ha been approved by the Board or Council of the profession which the petitioner desire to enter ; and the Private Bills Committee shall not proceed with any such Bill until an authentic copy of the formal resolution of the Board or Council, approving of such application be produced before the Committee.

(*b*) "A certified copy of the resolution of the board or council of management approving such bill, shall be sent to the clerk at the same time the copy of the bill, in order that it may be submitted to the Private Bills Committee."

L. G. DESJARDINS,
34 Clerk of the Legislative Assembly

Demandes à la Législature

Avis public est par le présent donné que "The Shawinigan Water and Power Company" s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'amender la charte de la compagnie dans les buts suivants :

1° Pour autoriser la compagnie à construire ses travaux et écluses soit sur l'une ou l'autre ou les deux rives de la rivière Saint-Maurice.

2° Pour entrer sur les chemins publics et places publiques pour y construire et maintenir ses lignes, poteaux pour fils métalliques, conduits, tuyaux et autres appareils.

3° Pour ratifier l'émission du stock payé.

4° Les formalités devant être faites avant la construction d'aucun de ses travaux.

5° L'inspection des dits travaux et appareils.

6° L'expropriation des terres requises pour ses opérations.

7° Les endroits dans lesquels elle peut conduire l'électricité et pour d'autres fins.

GREENSHIELDS, GREENSHIELDS & HENEKER,
Solliciteurs des requérants.
Montréal, 6 février 1902. 703-3

Avis public est par les présentes donné, que Joseph Napoléon Landry, de la cité de Saint Henri, comté d'Hochelaga, médecin, s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'autoriser le collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec, à l'admettre au nombre de ses membres, et à lui accorder une licence pour pratiquer comme médecin et chirurgien dans cette province.

ROBILLARD, RIVET & LANCTOT,
Avocats du requérant.
Montréal, 3 février 1902. 645.3

Applications to the Legislature

Public notice is hereby given that the Shawinigan Water and Power Company will apply to the Legislure of the province of Quebec, at its next session, for an act to amend the company's charter in the following respects :

1. To enable the company to construct its works and dams on eitheir or both banks of the river Saint Maurice.

2. To enter upon highways and public places for constructing and maintaining thereon its lines, wires poles, conducts, pipes and other appliances.

3. To ratify the issue of paid up stock.

4. The formalities to be carried out previous to the construction of any of its works.

5. The inspection of said works and appliances.

6. The expropriation of lands required for its operations.

7. The localities in which it may conduct electricity and for other purposes.

GREENSHIELDS; GREENSHIELDS & HENEKER
Solicitors for applicants.
Montreal, 6th February, 1902. 704

Public notice is hereby given that Joseph Napoléon Landry, of the city of Saint Heuri, county of Hochelaga, physician, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, to obtain an act to authorize the college of physicians and surgeons of the province of Quebec, to admit him amongst its members, and to grant him a license to practise as physician and surgeon in this province.

ROBILLARD, RIVET & LANCTOT,
Attorneys for petitioner.
Montreal, 3rd February, 1902. 646

Avis est par les présentes donné que Roch Moïse Samuel Mignault, médecin, de Saint-Michel d'Yamaska, Jules Allard, avocat, Oscar Gladu, notaire, Elisée Courchesne, régistrateur, de Saint-François du Lac, Adolphe Laperrière, fils, marchand, de Saint-Thomas de Pierreville, Louis Télesphore Trempe, négociant, Arthur Edmond Pontbriand, manufacturier, Charles Omer Paradis, négociant, Charles John Campbell Würtele, avocat, Cyrille Labelle, bourgeois, Louis Sigebert Robitaille, négociant, Jean François Régis Latraverse, médecin, Gustave Hardy, négociant, Bruno Leclaire, contracteur, Jean Baptiste Arthur Falardeau, négociant, Jean François Félix Boulais, banquier, de Sorel, s'adresseront à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte les incorporant eux et ceux qui s'adjoindront à eux, sous le nom de " La Compagnie Electrique de Sorel," et leur octroyant une charte pour acquérir, ériger, construire, étendre, entretenir et exploiter, dans les comtés de Verchères, Richelieu, Yamaska et Nicolet, des lignes et systèmes électriques pour la production de la lumière, de la chaleur et de la force motrice et toute autre source de lumière, de chaleur et de force et toutes autres industries se rattachant aux diverses applications de l'électricité ou en résultant, des moulins et usines pour le sciage et la préparation du bois, la fabrication de la pulpe, et des moulins à farine ; à ces fins, utiliser les pouvoirs hydrauliques situés sur la rivière Saint-François entre et y compris la paroisse de Saint-Joachim et le village de la paroisse de Saint-François du Lac ; acquérir et posséder tous pouvoirs hydrauliques, faire tous travaux nécessaires pour fournir la lumière, la chaleur et la force motrice aux cités, villes, villages et paroisses, et aux établissements industriels se trouvant dans les dits comtés ; acquérir et posséder tous terrains, et les exproprier si besoin, nécessaires pour construire chaussées, ateliers, usines, etc., avec tous les droits, pouvoirs et privilèges nécessaires aux dits fins.

JULES ALLARD,
Procureur des requérants.

Saint-François du Lac, 24 janvier 1902. 721-2

Avis public est par les présentes donné que je m'adresserai à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'autoriser le collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec, à m'admettre au nombre de ses membres, et à m'accorder une licence pour pratiquer comme médecin et chirurgien dans cette province.

WILLIAM CHARLES MILLS, M. D.

Montréal, 11 février 1902. 731-2

Avis est par le présent donné que " The Liverpool and London and Globe Insurance Company," s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'amender l'acte concernant la dite compagnie, 45 Victoria, chapitre 64, en donnant à la dite compagnie plein pouvoir de tenir et posséder des immeubles pour les fins de ses affaires et pour les louer, et pour corriger certaines erreurs dans la rédaction du dit acte.

CRAMP & EWING,
Solliciteurs des requérants.

Montréal, 1er février 1902. 625.3

Avis public est par les présentes donné qu'il sera demandé à la législature de Québec, à sa prochaine session, de passer un acte incorporant la " Société d'Administration Générale ", et conférant à cette compagnie les pouvoirs d'exécuter des fidéicommis, d'administrer des successions ou autres biens, de recevoir des dépots, d'agir comme agents financiers généraux, exécuteurs, gardiens et liquidateurs.

ALBERT DELORIMIER,
Procureur des requérants.

Montréal, 3 février 1902. 679.3

Notice is hereby given that Roch Moïse Samuel Mignault, physician, of Saint Michel d'Yamaska, Jules Allard, advocate, Oscar Gladu, notary, Elisée Courchesne, registrar, of Saint François du Lac, Adolphe Laperrière, jnr, merchant, of Saint Thomas de Pierreville, Louis Télesphore Trempe, trader, Arthur Edmond Pontbriand, manufacturer, Charles Omer Paradis, trader, Charles John Campbell Wurtele, advocate, Cyrille Labelle, burgess, Louis Sigebert Robitaille, trader, Jean François Régis Latraverse, physician, Gustave Hardy, trader, Bruno Leclaire, contractor, Jean Baptiste Arthur Falardeau, trader, Jean François Félix Boulais, banker, of Sorel, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for the purpose of obtaining the passing of an act incorporating them and all such others as may join them, under the name of the " Sorel Electric Company ", and granting them a charter for the purpose of acquiring, erecting, building, extending, maintaining and operating in the counties of Verchères, Richelieu, Yamaska and Nicolet, electric lines and systems for producing light, heat and motive power and for all other industries connected with the various cases to which electricity may be applied or resulting therefrom, mills and workshops for sawing and preparing lumber and manufacturing pulp and also grist mills, authorizing them for such purpose to make use of the water powers on the Saint Francis river between and including the parish of Saint Joachim and the village of the parish of Saint François du Lac ; to acquire and own all water-powers, to do all the necessary works for employing light, heat and motive power to cities, towns, villages and parishes and to industrial establishments in the aforesaid counties ; to acquire and own all lands and expropriate the same when necessary for building dams, workshops factories, &c., with all the rights, powers and privileges necessary to the said purposes.

JULES ALLARD,
Solicitor for applicants.

Saint François du Lac, 24th January, 1902. 722

Public notice is hereby given that I will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session. to obtain an act to authorize the college of physicians and surgeons of the province of Quebec, to admit me amongst its members, and to grant me a license to practise as physician and surgeon in this province.

WILLIAM CHARLES MILLS, M. D.

Montreal, 11th February, 1902. 732

Notice is hereby given that The Liverpool and London and Globe Insurance Company will apply at the next session of the Legislature of the province of Quebec, for an act to amend the act relating to said company, 45 Victoria, chapter 64, by giving said company full power to hold and possess real estate for the purposes of its business and for rental, and to correct certain errors in the wording of said act.

CRAMP & EWING,
Solicitors for applicants.

Montreal, 1st February, 1902. 626

Public notice is hereby given that application will be made at the next session, of the Legislature of Quebec, for the passing of an act to incorporate the " Société d'Administration Générale," with power to execute trusts, administer estates or other property, receive deposits, act as general financial agents, as executors, gardiens and liquidators.

ALBERT DELORIMIER,
Attorney for applicants.

Montreal, 3rd February, 1302. 680

Avis public est par le présent donné que Oscar W. Ordway, marchand de bois, de Beaupré, et John R. Loomis, jr., de Glens Falls, en l'état de New-York, un des états unis d'Amérique, agent d'assurance et marchand de bois, s'adresseront à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour demander un acte les constituant ainsi que les autres personnes qui se joindront à eux ci-après, en une corporation légale sous le nom de "Saint Ann Company", avec le pouvoir de transiger généralement toutes les affaires du commerce de bois, d'ériger, bâtir, maintenir et mettre en opération des moulins et écluses nécessaires à la fabrication de la pulpe ; de construire des bateaux à vapeur et chalands, destinés au transport de ses produits d'exproprier lorsque besoin sera pour les fins des travaux sur les rivières et les lacs ; de bâtir et posséder des moulins à pulpe, papier et scie ; d'ériger et entretenir des barrages pour approvisionnement d'eau ; d'acheter les droits d'autres compagnies et pour autres fins.

FERDINAND ROY,
Procureur des requérants.

Québec, 20 janvier 1902. 459-5

Avis public est par le présent donné que "The Shawinigan Carbide Company, Limited", s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin de confirmer les lettres patentes octroyées à la compagnie par le gouvernement de la province d'Ontario, le 4e jour de janvier 1900, autorisant la compagnie à faire ses travaux dans la province de Québec, à posséder des propriétés, et en général à exercer tous les droits dans la province de Québec, qui ont été accordés par les dites lettres patentes et par l'acte gouvernant les compagnies ainsi formées dans la province d'Ontario ; aussi pour ratifier les contrats et conventions passés entre Thomas L. Wilson et Messieurs Greenshields et Aldred, le 20 avril 1900, et entre Messieurs Greenshields et Aldred et "The Shawinigan Carbide Company, le 1er jour d'octobre 1901, pour autoriser et ratifier l'émission de $600,000 en actions complètement payées du stock commun et pourvue dans la convention en dernier lieu mentionnée, et $400,000 d'obligations ; pour autoriser l'émission d'actions préférentielles et obligations et pour autres fins.

GREENSHIELDS, GREENSHIELDS & HENEKER,
Solliciteurs des requérants.

Montréal, 23 janvier 1902. 489-5

Avis est par le présent donné que la cité de Québec s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour demander l'autorisation d'emprunter une somme de cinquante mille piastres pour payer le coût d'introduction de l'aqueduc et de construction d'égouts, au terrain connu sous le nom de Plaines d'Abraham et au terrain voisin au sud-ouest des dites plaines, et pour améliorer le terrain des dites plaines, pour rendre applicables à la cour du recorder de la dite cité, certaines dispositions du code de procédure civile, pour définir les droits de la cité quant à la construction d'édifices municipaux, et autres fins.

PELLETIER & CHOUINARD,
Procureurs de la cité de Québec.

Québec, 20 janvier 1902. 417-5

AVIS.

Avis est par le présent donné par la Corporation des Huissiers du district de Montréal, qu'elle s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour faire amender et refondre la loi qui la concerne, afin d'obtenir des pouvoirs plus étendus et mieux définis sur tous les objets mentionnés dans la dite loi et pour autres fins.

CHARLES LAURENDEAU,
Procureur de la requérante.

Montréal, 21 janvier 1902. 431-5

Public notice is hereby given that Oscar W. Ordway, lumberman, of Beaupré, and John R. Loomis, jr., of the place called Glens Falls, in th state of New York, one of the united states of America, insurance agent and lumberman, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for an act incorporating them and all other persons who may hereafter join them, in a body politic and corporate under the name of "Saint Ann Company", with powers to transit a general lumbering business, erect, buil, maintain and operate mills and dams required for the manufacturing of pulp ; to build steamboats and lighters for the conveyance of their products ; to expropriate when necessary for the purpose of works on rivers and lakes ; to build and own pulp, paper and saw mills ; to erect and maintain dams for the storage and supplying of water ; to buy charter rights of other companies and for other purposes.

FERDINAND ROY,
Solicitor for applicants.

Quebec, 20th January, 1902. 460

Public notice is hereby given that the Shawinigan Carbide Company, Limited, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session for an act to confirm the letters patent granted to the company, by the government of the province of Ontario, on the 4th day of January, 1900, so as to authorize the company to carry on its works in the province of Quebec, and own property and generally to exercise all the rights in the province of Quebec, which it has been granted by the said letters patent and by the act governing companies so formed in the province of Ontario : also to confirm the contracts and agreements entered into between Thomas L. Wilson and Messrs Greenshields and Aldred, on the 20th of April, 1900, and between Messrs Greenshields and Aldred and the Shawinigan Carbide Company, on the 1st day of October, 1901, to authorize and confirm the issue of $600,000 in fully paid up shares of common stock and provided in said last mentioned agreement and $400,000 of bonds ; to authorize the issue of preference shares and bonds and for other purposes.

GREENSHIELDS, GREENSHIELDS & HENEKER,
Solicitors for applicants.

Montreal, 23rd kanuary, 1902. 490

Notice is hereby given that application will be made by the city of Quebec, at the next session of the Legislature of the province of Quebec, to ask for authority to borrow a sum of fifty thousand dollars, to pay the cost of constructing water works and drainage into the lot known as the Plains of Abraham and the property adjoining to the south west side of the said plains, and make improvements to the land of the said plains, to render certain provisions of the code of civil procedure, applicable to the recorder's court of the said city, to define the rights of the city as to the erection of municipal buildings, and for other purposes.

PELLETIER & CHOUINARD,
Attorneys of the city of Quebec.

Quebec, 20th January, 1902. 418

NOTICE.

Notice is hereby given by the Corporation of Bailiffs of the district of Montreal, that the said corporation will apply to the Legislature of Quebec, at its next section, to have the law respecting the said corporation amended and revised, in order to obtain more extended and better definite powers upon all matters mentioned in the said law and for other purposes.

CHARLES LAURENDEAU,
Solicitor for the applicant.

Montreal, 21st January, 1902. 432

Les exécuteurs-testamentaires de la succession F. X. Beaudry s'adresseront à la législature de Québec, pour obtenir certains pouvoirs quend aux conditions de l'emprunt mentionné à I Edouard VII, chapitre 93. 479–5

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que la Compagnie d'assurance mutuelle contre le feu, du Canada, s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la passation d'une loi ayant pour objet de lui conférer certains pouvoirs additionnels, et d'amender la loi des compagnies d'assurances mutuelles en ce qui concerne : le quorum de ses directeurs ; la limitation de ses polices, et leur annulation en certains cas ; la publication de ses avis de cotisations ; la réponse des directeurs dans les cas d'incendie ; le contenu du rapport annuel à être fait au gouvernement, ainsi que la taxe spéciale imposée par la cité de Montréal sur les compagnies d'assurance contre l'incendie, faisant affaires et prenant des risques dans la cité ; et autres objets parmis lesquels seront le droit de tenir un département d'assurance sur la vie et changer le nom de la compagnie en rapport avec sa nouvelle raison d'être.

J. H. JOANETTE,
Procureur de la requérante.
Montréal, 5 février 1902. 671–3

Avis est par le présent donné que la ville de Fraserville s'adressera à la législature à sa prochaine session, aux fins de faire amender et refondre la charte de la dite ville, lesquels amendements sont spécialement pour : mieux déterminer les qualifications du maire et des conseillers, la tenue des élections municipales, donner à la ville le droit d'emprunter jusqu'à concurrence de $200,000 00, mieux définir les droits et prérogatives de la ville, régler le mode de collection des taxes et licences, pourvoir aux confiscations et annulation, (dans le cas de non exécution des contrats), des droits et privilèges accordés, déterminer les conditions d'établissement et de construction de système d'aqueduc et d'égoûts, etc.

J. CAMILLE POULIOT,
507–5 Procureur de la dite ville de Fraserville.

Avis est donné que l'association des barbiers de la province de Québec s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir certains amendements à sa charte, concernant les formalités de l'apprentissage, le mode de prélèvement des amendes et sommes dues en vertu de sa loi d'incorporation, ainsi que le mode de sanction de la loi, et règler l'organisation du conseil de l'association et en former deux comités exécutifs pour se partager l'administration des affaires de l'association dans la province.

MALOUIN, BEDARD & CHALOULT,
Procureurs de la requérante.
Quebec, 20 janvier 1902. 475–5

Avis public est par les présentes donné que les légataires de feu l'honorable Jean Louis Beaudry, s'adresseront à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir une loi définissant leurs droits en vertu du testament du dit l'honorable Jean Louis Beaudry, leur accordant le pouvoir d'hypothéquer et aliéner certains immeubles de la succession et de régler les réclamations et soultes dues à certains légataires, et pour mettre fin à l'administration des exécuteurs testamentaires et leur en accorder décharge.

LAJOIE & LACOSTE,
Avocats des requérants.
Montréal, 28 janvier 1902. 579–5

The testamentary executors of the F. X. Beaudry's estate will petition the Legislature of Quebec, to obtain certain powers as to the conditions of the loan mentioned in I Edward VII, chapter 94. 480

PUBLIC NOTICE

Is hereby given that "La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le Feu, du Canada" will apply to the Quebec Legislature, at its next session, to obtain the passing of an act to confer certain additional powers and to amend the mutual fire insurance companies law in what it refer to : the quorum of its directors ; the limitation of its policies and their cancellation in certain cases ; the publication of its assessments notices ; the directors answer in case of fire ; the contain of the annual report to be made to the government ; the special tax imposed by the city of Montreal on the fire assurance companies doing business and taking risks in the city, and other objects among which will be right to keep a department of life assurance and to change the company's name according to its new *raison d'être*.

J. H. JOANETTE.
Attorney for Applicants
Montreal, 5th February, 1902. 672

Notice is hereby given that the town of Fraserville will apply at the next session of the Legislature of the province of Quebec, to have its charter amended and consolidated, which amendments are especially the following namely : to better define the qualifications of the mayor and councillors, the holding of the municipal elections, to give to the town the right of borrowing up to $200,000.00, to better define the rights and prerogatives of the town, to settle the mode of collecting taxes and licences, to provide for consfiscations and the annulling, (in the event of non execution of contracts), of the rights and privileges granted, to determine the conditions of establishing and building systems of water works and drainage, &c.

J. CAMILLE POULIOT,
508 Attorney for the town of Fraserville.

Notice is given that the association of barbers of the province of Quebec will apply to the Quebec Legislature, at its next session, to obtain certain amendments to its charter, concerning the formalities of apprenticeship, the mode of levying fines and moneys due in virtue of its charter, as also the mode of sanction of the law, and to regulate the organization of the council of the association and to form from it two executive committees to divide between them the administration of the affairs of the association in the province.

MALOUIN, BEDARD & CHALOULT,
Attorneys of the petitioners.
Quebec, 20th January, 1902. 476

Public notice is hereby given that the legatees of the late the honorable Jean Louis Beaudry, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for the passing of a bill, defining their rights by virtue of the will of the said honorable Jean Louis Beaudry, granting them the power to hypothecate and alienate certain immoveable property of the estate and to settle the claims and balances due to some of the legatees, and to bring to an end the administration of the testamentary executors and grant them a discharge.

LAJOIE & LACOSTE,
Attorneys for applicants.
Montreal, 28th January, 1902. 580

Avis public est par le présent donné qu'une demande sera faite à la législature de Québec, à sa prochaine session, par la compagnie de chemin de fer Québec et Lac Saint-Jean, pour obtenir un acte afin de ratifier et confirmer la vente de certaines terres dans le canton de Gosford par la compagnie de chemin de fer à "The Quebec and Lake Saint John Railway Lumbering and Trading Company," passé devant Panet, N. P., le 24 décembre 1901, et pour déclarer que "The Quebec and Lake Saint John Railway Lumbering and Trading Company" possède les dites terres exemptes de toutes hypothèques ou tous privilèges non enregistrés et pour autres fins

CARON, PENTLAND, STUART & BRODIE,
Solliciteurs des requérants.
477-5

Avis est par les présentes donné que George Cloutier, écuier, médecin, Joseph Gagnon, marchand, François Xavier Hains, comptable, tous de la paroisse de Saint-Georges, Beauce ; Pierre Ferdinand Renault, marchand, de la paroisse de Saint-François, Beauce ; Henri S. Béland, medécin et député à la Chambre des Communes, Auguste Pacaud, avocat, Joseph Poirier, shérif, Valère Gosselin, notaire, du village de Saint-Joseph, Beauce ; Joseph Dominique Morin, rentier, de d'Israëli ; Donat O. E. Denault, marchand de grains et provisions, de Sherbrooke ; Charles Alfred Bilodeau, agent, de Beauce Jonction, s adresseront à la prochaine session de la législature de la province de Québec, pour obtenir un acte les incorporant, eux et ceux qui s'adjoindront sous le nom de "La Compagnie Electrique de Beauce", et leur octroyant une charte avec pouvoir de construire et exploiter une première ligne électrique pour le transport des forces de la lumière et de la chaleur depuis les pouvoir hydrauliques situés sur la rivière Chaudière, entre la paroisse de Saint-Georges et la paroisse de Saint-Martin, en front des lots quinze, seize et dix-sept du premier rang de Jersey, dans le comté de Beauce, de là, longeant autant que possible la dite rivière Chaudière ou la voie publique, à partir du Lac Mégantic jusqu'à Lévis, en passant par les différentes paroisses des comtés de Compton, Beauce, Dorchester et Lévis ; aussi avec pouvoir de construire une deuxième ligne électrique depuis les dits pouvoirs hydrauliques sur la rivière Chaudière, se rendant directement au lieu de King-Ville ou Thetford Mines ; enfin, avec pouvoir de construire des embranchements de lignes électriques à partir de n'importe quel point des deux lignes principales pour se rendre en tous lieux où la lumière, la chaleur ou les forces motrices seront requises, avec pouvoir également de construire une ligne téléphonique le long de ces lignes électriques et embranchements, ainsi que des chemins pour voitures et à lisses pour tramways, et y faire circuler des chars, de faire tous les travaux nécessaires pour fournir la lumière, la chaleur et la force motrice aux villes, villages, mines et autres industries se trouvant dans les comtés de Beauce, Compton, Mégantic, Dorchester et Lévis ; d'acquérir ou posséder des pouvoirs hydrauliques ainsi que le terrain nécessaire pour construire les voies et stations nécessaires à cette fin ; d'acquérir ou d'exproprier les terrains pouvant être submergés par l'exploitation des dits pouvoirs hydrauliques ; enfin, avec pouvoir de construire sur la dite rivière Chaudière, des moulins et usines pour le sciage et la préparation du bois, la fabrication de la pulpe et l'électricité ; ainsi que de posséder et exploiter des mines de divers minérais, le tout avec pouvoir d'établir des tarifs pour la lumière, la chaleur et les forces motrices, téléphone et les tramways électrics qu'exploitera cette compagnie.

PACAUD & BOLDUC,
Solliciteurs des requérants.
Québec, 22 janvier 1902. 471-5

Public notice is hereby given that application will be made to the Quebec Legislature, at the next session thereof, by and behalf of the Quebec & Lake Saint John Railway Company, for an act ratifying and confirming the sale of certain lands in the township of Gosford by the railway company to the Quebec & Lake Saint John Railway Lumbering and Trading Company, passed before Panet N. P., on the 24th December, 1901, and to declare that the Quebec & Lake Saint John Railway Lumbering and Trading Company hold the said lands free from all unregistered mortgages or encumbrances and for other purposes.

CARON, PENTLAND STUART & BRODIE,
Solicitors for applicants.
478

Notice is hereby given that George Cloutier, esquire, physician, Joseph Gagnon, merchant, François Xavier Hains, accountant, all of the parish of Saint-Georges, Beauce ; Pierre Ferdinand Renault, merchant, of the parish of Saint François, Beauce ; Henri S. Béland, physician and members of the House of Commons, Auguste Pacaud, advocate, Joseph Poirier, sheriff, Valère Gosselin, notary, of the village of Saint Joseph, Beauce ; Joseph Dominique Morin, *rentier*, of d'Israeli ; Donat O. E. Denault, grain and provision merchant, of Sherbrooke ; Charles Alfred Bilodeau, agent, of Beauce Junction, will apply at the next session of the Legislature of the province of Quebec, to obtain an act incorporating them and those who will be associated with them by the name of "La Compagnie Electrique de Beauce", and graiting them a charter with power to build and run a main electric line for the conveyance of power light and heat from the hydraulic powers situated on the river Chaudière, between the parish of Saint George and the parish of Saint Martin, in front of lots fifteen, sixteen and seventeen of the first range of Jersey, in the county of Beauce, thence, running along side the river Chaudière or the public road as much as possible, starting from Lake Megantic to Levis, passing through the different parishes of the counties of Compton, Beauce, Dorchester and Levis ; also with power to construct a general electric line from the said hydraulic powers on the river Chaudière, going directly to Kingville or Thetford Mines ; lastly, with power to build electric branch lines to start from any point on the two main lines to go to any places where light heat or motive power may be needed, with power also to built a telephone line along these electric lines and branches, as well as roads for vehicles and tramways, and to run cars there, to do all the necessary work to furnish light heat, and motive power to the towns, villages, mines and other industries situated in the counties of Beauce, Compton, Megantic, Dorchester and Levis ; to acquire hold hydraulic powers as well as the land necessary to build the lines and stations required for such purpose ; to acquire or expropriate the lands that may be flooded by the operation of the said hydraulic powers; lastly, with power to build on the said river Chaudière mills and works for sawing and preparing lumber, the fabrication of pulp and electricity, as also to own and work mines of various ores, the whole with power to establish tariffs for light, heat and motive power, telephones and electric tramways, which the company will operate.

PACAUD & BOLDUC,
Solicitors for petitioners
Quebec, 22nd January, 1902. 472

Avis public est par les présentes donné qu'il sera demandé à la législature de Québec, à sa prochaine session, de passer un acte incorporant le " Power, Pulp & Paper Company of North America ", et conférant à cette compagnie les pouvoirs d'acheter, de vendre, de posséder, de développer, de construire et d'outiller des pouvoirs d'eau, des limites de bois, des terres, des constructions, des chemins, quais, chaussés, vaisseaux, machines ; de produire, acheter et vendre le bois, la pâte-de-bois, le papier et le produits d'iceux, et de faire toutes demarches nécessaires à ces fins ; d'acquérir les intérêts, les actions et autres propriétés d'individus ou de compagnies possèdant les choses sus-nommées ou en faisant la négoce ; de produire et transmettre le pouvoir électrique, et de fournir des systèmes d'eau et de drainage, avec pouvoir d'exproprier les terrains adjacents aux établissements de la compagnie, et dont cette dernière pourrait avoir besoin pour l'exploitation de son industrie.

J. A. C. MADORE,
Procureur des requérants.

Montréal, 23 janvier 1902. 501.5

Avis public est par le présent donné que Arthur F. Hunt, de Québec, marchand, Edouard Jinchereau Duchesnay, de Québec, gentilhomme, John Jack, de Saint-Malo, cultivateur, Charles Julien, de Saint-Malo, cultivateur et James Roark, de Saint-Malo, cultivateur, s'adresseront à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, aux fins d'obtenir une loi divisant la municipalité de Saint-Malo, en détachant la partie connue sous le nom de village, lui assignant de nouvelles limites, et lui donnant certains pouvoirs, et pour autres fins.

ROY & CANNON,
Procureurs des requérants.

Québec, 21 janvier 1902. 445-5

Un bill sera soumis à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour modifier la charte de la Compagnie Hypothécaire (56 Vict., ch. 76), en traduisant le nom de la compagnie, dans la version anglaise par les mots " The Mortgage Company ", et en définissant les frais de premier établissement dont il est parlé dans l'article 72, de la dite charte.

495-5

Avis public est donné par la présente qu'une demande sera faite au parlement de la province de Québec, à sa prochaine session, pour un acte d'incorporation de la " Shawinigan Terminal Railway Company," avec pouvoir et autorisation de tracer, construire et mettre en opération un chemin de fer électrique à voie régulière sur les lignes de chemin de fer et de tramway existant actuellement dans le village de Shawinigan Falls et dans la paroisse de Saint-Bonifice, et d'un point ou proche du dit village de Shawinigan Falls, jusqu'à un point ou des points quelconques des comtés voisins de Saint-Maurice et de Champlain, et avec tels autres pouvoirs et privilèges conférés à d'autres compagnies incorporées dans ce but, et faire telle autre chose pouvant devenir nécessaire et utile à l'entreprise mentionnée ci-dessus.

GREENSHIELDS, GREENSHIELDS & HENEKER,
Solliciteurs des requérants.

Montréal, 18 janvier 1902. 437-5

Avis public est par le présent donné que la ville de Lachine s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la refonte de sa loi d'incorporation, ou pour le moins des amendements à la dite loi, concernant, entre autres choses, son pouvoir d'emprunt, le cens électoral des électeurs municipaux, les élections municipales ; et pour obtenir d'autres pouvoirs et d'autres dispositions se rapportant à sa loi d'incorporation.

H. ROBERT,
Secrétaire-trésorier de la ville de Lachine.

Lachine, 23 janvier 1902. 503-5

Public notice is hereby given that application will be made at the next session of the Legislature of Quebec, for the passing of an act to incorporate the " Power, Pulp & Paper Company of North America ", with power to buy, sell, own, develop, build and equip water-powers, timber-limits, lands, buildings, roads, wharves, dams, boats and machinery ; to produce, buy and sell wood, pulp, paper and products of these, and to do all acts necessary therefor ; to acquire the interest, stock and goodwill of persons and companies owning any of the above named things, or dealing therein ; to produce and transmit electrical power, and to furnish water works and drainage systems, with power to expropriate lands adjacent to the establishments of the company, which may be required by the company for the purposes of its business.

J. A. C. MADORE.
Attorney for applicants.

Montreal, 23rd, January 1902. 502

Public notice is hereby given that Arthur F. Hunt, of Quebec, merchant, Edouard Jinchereau Duchesnay, of Quebec, gentleman, John Jack, of Saint Malo, farmer ; Charles Julien, of Saint Malo, farmer, and James Roark, farmer, of Saint Malo, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for an act dividing the municipality of Saint Malo, by detaching therefrom that portion thereof known and designated under the name of " village," assigning new boundaries and granting new powers of the said municipality, and for other purposes.

ROY & CANNON,
Solicitors for applicants.

Quebec, 21st January, 1902. 446

A bill will be presented to the Quebec Legislature, at its next session, to modify the charter of the *Compagnie hypothecaire* (56 Vict., ch. 76), by translating the name of the company, in the english version into "The Mortgage Company", and by defining the costs of organization mentioned in article 72, of said charter.

496

Public notice is hereby given that an application will be made to parliament of the province of Quebec, at its next session, for an act to incorporate the " Shawinigan Terminal Railway Company," with power and authority to lay out, construct and operate an electric railroad of standard gauge over the existing electric railway and tramway lines in the present village of Shawinigan Falls and in the parish of Saint-Boniface, and from a point in or near the said village of Shawinigan Falls, to any point or points in the neighboring counties of Saint-Maurice and Champlain, and with such other powers and privileges as are conferred upon companies incorporated for such purposes, and to do such other acts and things as may be necessary and advantageous for the purpose of the business above mentioned.

GREENSHIELDS, GREENSHIELDS & HENEKER,
Solicitors for the applicants.

Montreal, 18th January, 1902. 438

Public notice is hereby given that the town of Lachine will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, to obtain the consolidation of its law of incorporation, or at least amendments to the said law concerning, amongst other things, its borrowing power, the electoral qualification of the municipal electors, the municipal elections ; and to obtain other powers and dispositions relative to its act of incorporation.

H. ROBERT,
Secretary treasurer of the town of Lachine.

Lachine, 23rd January, 1902. 504

Avis est par le présent donné que l'Union Mutuelle Universelle, de la cité de Hull, s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir l'adoption d'une loi pour les fins suivantes : constituer un capital de garantie, payer des profits aux membres, souscripteurs et assurés, payer des rentes viagères aux membres, souscripteurs et assurés, ainsi qu'à leurs bénéficiaires, et pour autres fins.

H. A. FORTIER,
Procureur de la réquérante.

Hull, 28 janvier 1902. 561-4

Avis est par le présent donné que "The Montreal Terminal Railway Company" s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin de ratifier, confirmer et étendre ses droits, pouvoirs et privilèges conférés par statuts de construire et mettre en opération son chemin de fer électrique dans la cité de Montréal et dans les municipalités voisines.

J. P. MULLARKEY,
Secrétaire.

Montréal, 29 janvier 1902. 581-4

Avis public est par le présent donné que Henri Emile Anatole Menier, du No 8, rue Alfred de Vigny, Paris, France, s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin de séparer l'Ile d'Anticosti du comté du Saguenay, pour les fins municipales.

G. F. GIBSONE,
Procureur du requérant.

Québec, 20 janvier 1902. 589-4

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, par Joseph Bartholomew Robert, de la ville de Beauharnois, meunier ; William Henry Robert, de la ville de Beauharnois, meunier ; Edward Black Greenshields, de la cité de Montréal, marchand ; Edward Charles Barry Featherstonhaugh, du même lieu, marchand, et Charles James Fleet, du même lieu, avocat, pour obtenir un acte les incorporant et toutes autres personnes qui peuvent s'associer avec eux à l'avenir, comme compagnie à fonds social, sous le nom de " The Beauharnois Light, Heat and Power Company, " dans le but de, dans et près des ville et district de Beauharnois, acquérir, produire, employer et vendre l'éclairage, le chauffage et pouvoir, avec pouvoir d'acquérir par achat, bail ou autrement les pouvoir d'eau, propriété, affaires, privilèges et contrats maintenant possédés ou mis en opération par le dit J. B. Robert ou autres, possédant, louant et mettant en opération des moulins, manufactures et autres travaux et matériel, émettre du stock ordinaire ou préférentiel, et obligations hypothécaires, et de faire tous contrats, et exercer tels autres pouvoirs qui peuvent être nécessaires ou utiles pour aucune des susdites fins ou objets semblables, y compris le pouvoir d'exproprier.

FLEET, FALCONER & COOK,
Solliciteurs des requérants.

Beauharnois, 29 janvier 1902. 571-4

La Compagnie de Téléphone de Montmorency, donne par les présentes avis qu'elle s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, afin d'obtenir une loi amendant sa charte, changeant son nom en celui de " La Compagnie de Téléphone Provinciale," augmentant son capital à $300,000.00, lui permettant d'étendre son réseau téléphonique dans la cité de Québec et ses environs, de construire et opérer des conduits souterrains, de mieux définir et d'étendre ses pouvoirs et pour autres fins.

ROY & CANNON.
Avocats de la requérante.

599-4

Notice is hereby given that " L'Union Mutuelle Universelle", of the city of Hull, will apply to the Quebec Legislature, at its next session, to obtain the passing of an act for the following purposes : to establish a guarantee capital, pay profits to its members, subscribers and parties insured, pay life-rents to the members, subscribers and parties insured, as well as to their beneficiaries, and for other purposes.

H. A. FORTIER,
Attorney for petitioner.

Hull, 28th January, 1902. 562

Notice is hereby given that The Montreal Terminal Railway Company will make application to the Legislature of the province of Quebec, at the next session thereof, for an act to ratify, confirm and extend its statutory and conferred rights, powers and privileges to construct and operate its electric railway in the city of Montreal and adjoining municipalities.

J. P. MULLARKEY,
Secretary.

Montreal, 29th January, 1902. 582

Public notice is hereby given by Henri Emile Anatole Menier, of No. 8, rue Alfred de Vigny, Paris, France, that at the next session of the Legislature of the province of Quebec, he will apply for the adoption of a bill to separate, for municipal purposes, the Island of Anticosti from the county of Saguenay.

G. F. GIBSONE,
Attorney for applicant.

Quebec, 20th January, 1902. 590

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, by Joseph Bartholomew Robert, of the town of Beauharnois, miller ; William Henry Robert, of the town of Beauharnois, miller ; Edward Black Greenshields, of the city of Montreal, merchant; Edward Charles Barry Featherstonhaugh, of the same place, merchant, and Charles James Fleet, of the same place, advocate, for an act incorporating them and all others who may hereafter associate themselves with them, as a joint stock company, under the name of The Beauharnois Light, Heat and Power Company, for the purpose of, in and near the town and district of Beauharnois, acquiring, producing, using and selling light, heat and power, with power to acquire by pur chase, lease, or otherwise the water power, property, business, franchises and contracts now owned or operated by the said J. B Robert or others, owning leasing and operating mills, factories and other works and plant, to issue stock common or preferred, and mortgage bonds, and to enter into such contracts, and exercise such further powers as may be necessary or useful for any of the foregoing or similar purposes, including the power to expropriate.

FLEET, FALCONER & COOK,
Solicitors for applicants.

Beauharnois, 29th January, 1902. 572

Public notice is hereby given that the " Compagnie de Téléphone de Montmorency " will apply to the Quebec Legislature, at its next session, for a bill to amend its charter, change its name into " La Compagnie de Téléphone Provinciale," to increase its capital to $300,000.00, to allow it to extend its telephone line within the city of Quebec and its suburbs, as well as to better define and extend its powers and for other purposes.

ROY & CANNON,
Solicitors for applicants.

600

Avis public est par le présent donné que Joseph Germano, des cité et district de Montréal, clerc de notaire, 20, rue Saint-Jacques, Montréal, s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte l'autorisant à exercer la pratique du notariat en cette province, sans examen.

Montreal, 28 janvier 1902. 533-4

AVIS.

Avis est par le présent donné que La cité de Hull, s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte amendant son acte d'incorporation, pour entr'autres objets, les suivants :

1° Pour définir les pouvoirs de la cité et de son conseil, concernant les emprunts par voie d'émission de débentures, et notamment ceux concernant les améliorations locales ou spéciales, et ratifier certaines débentures déjà émises mais non encore négociées, et autres matières s'y rapportant.

2° Pour mieux définir les cas dans lesquels les règlements du conseil seront soumis aux contribuables, et ceux où le dit conseil pourra procéder par règlement ou par résolution.

3° Pour modifier le système actuellement en vigueur concernant les améliorations locales.

4° Pour amender les dispositions de l'acte d'incorporation de la cité, concernant l'élection du maire et des échevins.

FORAN & CHAMPAGNE,
Avocats de la cité.

Hull, 28 janvier 1902. 575 4

Avis est par les présentes donné que Alfred Collyer, agent, Montréal ; William J. Remick, banquier, New-York ; Richard D. Wyckoff, banquier, New-York ; Cléophas Blouin, manufacturier, Lévis ; Joseph Paquet, contracteur, Lévis ; Philippe Edouard Bourassa, commis, Lévis ; Georges U. Holman, ingénieur, Québec, s'adresseront à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte les incorporant, eux et ceux qui s'adjoindront à eux, sous le nom de " The Levis County Railway Company ", et leur octroyer une charte pour ériger, construire et exploiter dans les limites du comté de Lévis, et les comtés avoisinants, un système de tramways ou chemins de fer électrique dans le dit comté, et tous les pouvoirs quelconques, droits et privilèges nécessaires pour les dites fins.

DROUIN, PELLETIER
& BAILLARGEON,
Procureurs des requérants.

555.4

AVIS.

Avis public est par les présentes donné par la Compagnie de Pulpe de Chicoutimi qu'elle s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour l'adoption d'une loi confirmant et étendant ses pouvoirs et autorisant ses directeurs à emprunter sur le crédit de la compagnie, et à émettre des bons, débentures et obligations pour une somme n'excédant pas quatre cent cinquante mille piastres, et pour autres fins.

ROY & CANNON,
Procureurs de la requérante.

Chicoutimi, 25 janvier 1902. 553-4

Avis public est par le présent donné que la corporation du conseil du comté de Lévis s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la passation d'une loi, ayant pour effet d'inclure le comté de Lotbinière et la ville de Lévis, parmi les municipalités chargées de l'entretien du pont Garneau, situé sur la rivière Chaudière dans le comté de Lévis.

MICHEL ROBERGE,
Sec.-trés. du conseil du comté de Lévis.

Saint-Jean Chrysostôme, 28 janvier 1902.
563-4

Public notice is hereby given that Joseph Germano, of the city and district of Montreal, notary's clerk, No. 20, Saint James street, Montreal, will apply to the Quebec Legislature, as its next session, to obtain an act authorizing him to practise the notarial profession in this province, without examination.

Montreal, 28th January, 1902. 534

NOTICE.

Notice is hereby given that The City of Hull, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for the passing of an act amending its act of incorporation, for amongst other objects, the following :

1. To define the powers of the city and of its council, concerning loans by the issue of bonds or debentures, and those concerning local or special improvements, and to ratify certain debentures already issued but not yet disposed of, and other matters relating thereto.

2. To better define the cases where the by laws of the council shall be submitted to the rate payers, and those where the said council may proceed by by-law or by resolution.

3. To modify the system now in force concerning local improvements.

4. To amend the clauses of the act of incorporation of the city, concerning the election of the mayor and of the Aldermen.

FORAN & CHAMPAGNE,
Attorneys for the city.

Hull, 28th January, 1902. 576

Notice is hereby given that Alfred Collyer, agent, Montreal ; William J. Remick, banker, New York ; Richard D. Wycoff, banker, New York ; Cléophas Blouin, manufacturer, Levis ; Joseph Paquette, contractor, Levis ; Philippe Edouard Bourassa, clerk, Levis; Georges U. Holman, engineer, Quebec, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, to obtain an act incorporating them and these who will become associated with them, by the name of " The Levis County Railway Company, " and to grant them a charter to erect, build and work within the limits of the county of Levis, and the adjoining counties a system of tramways and electric railways, in the said county, and all powers whatsoever privileges and rights necessary for the said purposes.

DROUIN, PELLETIER
& BAILLARGEON,
Attorneys for petitioners.

556

NOTICE.

Public notice is hereby given that the Chicoutimi Pulp Company will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for an act ratifying and extending its powers and authorizing its directors to borrow on the credit of the company, and to issue bonds and debentures for an amount of not more than four hundred and fifty thousand dollars, and for other purposes.

ROY & CANNON,
Solicitors for applicant.

Chicoutimi, 25 January, 1902. 554

Public notice is hereby given that the corporation of the council of the county of Levis will apply to the Quebec Legislature, at its next session, to obtain the passing of a Bill for the purpose of including the county of Lotbinière and the town of Levis, in the municipalities liable for keeping in order the Garneau bridge, situated on the river Chaudiere, in the county of Levis.

MICHEL ROBERGE,
Sec.-treas. council of the county of Levis.

Saint Jean Chrysostome, 28th January, 1902.
564

AVIS PUBLIC.

Avis est par les présentes donné que Médard Paquette, Horace Normandin, E. Laflamme, Louis Brouillet, A. Lord, Argenas Goyer, E. Comartin, H. Coursol, J. S. Prud'homme et F. Sanche, tous boulangers de la cité de Montréal, s'adresseront à la prochaine session de la législature de la province de Québec, pour obtenir un acte les incorporant eux et ceux qui s'adjoindront sous le nom de " L'association de bienfaisance des boulangers de la cité de Montréal, " et leur octroyant une charte avec pouvoir de passer des règlements pour le bien de leur association et pour le secours mutuel de ses membres, de leurs veuves et enfants ; acquérir, posséder et jouir des biens meubles et immeubles nécessaires ou convenables à l'association.

V. NORMANDIN,
Notaire,
Procureur des requérants.

80, Saint-Gabriel, Montréal.
Montréal, 20 janvier 1902. 401-5

Avis est par le présent donné que l'Hôpital Protestant pour les Aliénés s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'amender son acte d'incorporation, en changeant la qualification des gouverneurs à vie de deux cents à cent piastres.

HALL, CROSS, BROWN & SHARP,
Solliciteurs des requérants.
Montréal, 20 janvier 1902. 413-5

AVIS.

A la prochaine session de la législature de Québec, la Canadian Electric Light Company présentera un bill privé pour autoriser et ratifier une nouvelle émission de débentures, pour mieux définir et compléter ses pouvoirs quant à la construction et à l'opération d'un tramway dans le comté de Lévis et les comtés environnants, pour limiter ses pouvoirs quant à l'émission de débentures afin de donner plus de garantie aux porteurs actuels, pour mieux définir ses droits au sujet du transport de ses pouvoirs, et généralement pour amender sa charte afin de lui permettre de mieux atteindre les objets pour lesquels elle existe et pour pouvoir améliorer et agrandir le cercle de ses affaires et de ses opérations.

DROUIN, PELLETIER & BAILLARGEON,
Procureurs de la Canadian
Electric Light Company.
Québec, 21 anvier 1902. 443-5

Avis public est par les présentes donné par Edouard Bastien, comptable ; Elzéar Pelletier, boulanger ; Joseph Godin, architecte ; Charles Carli, statuaire et George Spattz, marchand, et autres, qu'ils demanderont à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, de les constituer, eux et leurs successeurs, en corporation sous le nom de l'Association de tempérance, littéraire, musicale et athlétique de tempérance de Montréal, au capital-actions de cent mille dollars, avec pouvoir de faire tous les actes permis aux corporations et notamment le pouvoir de réglementer l'admission et l'expulsion de ses membres, l'élection et la durée des fonctions de ses officiers, le paiement de ses actions, la transmission de l'actif des biens de la fanfare de la société de tempérance de Montréal, la confirmation de la souscription des actions déjà souscrites, la composition de son conseil d'administration et autres fins. La corporation aura pour objet d'encourager les études littéraires et musicales et les jeux athlétiques.

EDOUARD BASTIEN,
ELZEAR PELLETIER,
JOSEPH GODIN,
CHARLES CARLI,
GEORGE SPATTZ.
Montréal, 20 janvier 1902. 449.5

PUBLIC NOTICE.

Notice is hereby given that Médard Paquette, Horace Normandin, E. Laflamme, Louis Brouillet, A. Lord, Argenas Goyer, E. Comartin, H. Coursol, J. S. Prud'homme et F. Sanche, of the city of Montreal, bakers, will apply to the Legislature of Quebec, at its next session, for the passing of an act to incorporate them, and those who will join them, under the name of " L'association de bienfaisance des boulangers de la cité de Montréal ", granting them a charter with powers of passing by-laws for the good of their association, and for the mutual benefit of its members, their widows and children ; to acquire, possess and enjoy all the moveable and immovable properties necessaries and suitable for the association.

V. NORMANDIN,
Notary,
Solicitor for applicants.

80, Saint Gabriel, Montreal.
Montreal, 20th January, 1902. 402

Notice is hereby given that the Protestant Hospital for the Insane will apply at the next session of the Legislature of the province of Quebec, for an act to amend their act of incorporation, by changing the qualification of life governors from two hundred to one hundred dollars.

HALL, CROSS, BROWN & SHARP,
Solicitors for applicants.
Moutreal, 20th January, 1902. 414

NOTICE

At the next session of the Quebec Legislature the Canadian Electric Light Company, will present a private bill to authorize and ratify a new issue of debentures, to better define and complete its powers as to the construction and running a tramway in the county of Levis, and the surrounding counties, to limit its powers as to the issue of debentures so as to give more security to the actual holders, to better define its rights as to the subject of the transfer of its powers, and generally to amend its charter so as to allow it to better attain the objects for which it exists and to be able to improve and enlarge the sphere of its business and operations.

DROUIN, PELLETIER & BAILLARGEON,
Attorneys for the Canadian
Light Electric Company.
Quebec, 21st January, 1902. 444

Public notice is hereby given by Edouard Bastien, accountant ; Elzéar Pelletier, baker ; Joseph Godin, architect ; Charles Carli, sculptor and George Spattz merchant, and others, that they will petition the Legislature of the province of Quebec, at its next session, to constitute them and their successors as a body corporate under the name of The Temperance, Literary, Musical and Athletic Association of Montreal, with a capital of one hundred thousand dollars, and the power to do all the acts generally permitted to corporations, and more especially the power to regulate by by-law the admission and expulsion of its members, the election and duration of the functions of its officers, the payment of its shares, the transmission of the assets of the band of the Temperance Society of Montreal, and the confirmation of the subscription of the shares already subscribed, the composition of its council of administration and other purposes. The corporation will have as its object to promote musical and literary studies as well as athletic sports.

EDOUARD BASTIEN,
ELZEAR PELLETIER,
JOSEPH GODIN,
CHARLES CARLI,
GEORGE SPATTZ.
Montreal, 20th January, 1902. 450

EXTRAITS DES RAPPORTS faits en vertu des dispositions de l'article 2775 des Statuts Refondus de la Province de Québec, *concernant la Statistique Annuelle des affaires Judiciaires*, pour l'année 1901.

ABSTRACTS OF STATEMENTS made under the provisions of article 2775 of the Revised Statutes of the Province of Quebec, *respecting Annual Statistical Returns of the Judicial Matters*, for the year 1901.

No. 1.

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES.

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

DISTRICT.	COMTÉ. — COUNTY.	Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c.	Sommations émises.— Summonses issued.—	Rapportées en Cour. — Returned into Court.	Jugements rendus. — Judgments rendered.	Exécutions émises. — Executions issued.	Oppositions faites. — Oppositions filed.	Montant des honoraires — Amount of Fees:	Dépenses du Greffe. — Expenses of Office.
								$ cts.	$ cts.
ARTHABASKA	Arthabaska	St. Christophe							
		St. Eusèbe de Stanfold	22	14	8	1		13 25	2 20
		St. Médard de Warwick							
		St. Norbert							
		St. Paul de Chester	9	8	3			5 25	0 90
		Ste. Victoire							
		Tingwick							
	Drummond	S. Fréd de Drummondv.							
		St. Germ. de Grantham	14	11	11	2		9 00	2 00
		St. Pierre de Durham	27	17	11	5		15 20	2 70
	Mégantic	Leeds							
		S. Alphonse de Thetford	225	145	145	8		127 25	20 25
		Ste-Anastasie de Nelson							
		St. Calixte de Somerset							
		St. Ferd., Halifax Sud	32	21	10	2		15 80	3 72
		Ste Sophie Halifax Nord							
		Ste. Julie de Somerset	1					0 50	
		Thetford							
		Total	330	216	188	18		186 25	31 77
BEAUCE	Beauce	Broughton							
		St. Elzéar							
		St. Evariste de Forsyth							
		St. François							
		St. Frédéric							
		St. Geo. d'Aub. Gallion	48	23	18	5		34 95	
		St. Joseph							
		St. Victor de Tring							
		St. Vital de Lambton	41	21	18	2		30 15	1 50
		Total	89	44	36	7		65 10	1 50
BEAUHARNOIS	Beauharnois	Ste. Cécile	369	276	233	6		284 90	38 30
		St. Clément	33	22	22	3		22 15	3 50
		St. Etienne							
		St. Louis de Gonzague							
		St. Stanislas de Kostka							
		St. Timothée							
	Châteauguay	St. Antoine Abbé							
		St. Jean Chrysostôme							
		S. Joachim de Châteaug							
		S. Malachie d'Ormstown	24	16	15	2		13 35	5 40
		Ste. Martine							
		Ste. Philomène							
		St. Urbain Premier							
	Huntingdon	Dundee	7	2	2			5 65	
		Elgin							
		Franklin							
		Godmanchester							

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 1.—*Suite.*—*Continued.*

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES.

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

DISTRICT.	COMTÉ. — COUNTY.	Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c.	Sommations émises.— Summonses issued.	Rapportées en Cour. — Returned into Court.	Jugements rendus. — Judgments rendered.	Exécutions émises. — Executions issued.	Oppositions faites. — Oppositions filed.	Montant des honoraires — Amount of Fees.	Dépenses du greffe. — Expenses of Office.
BEAUHARNOIS... (*Suite*)	Huntingdon ... (*Suite.*)	Hemmingford.....							
		St. Anicet.....							
		Ste. Barbe.....							
		Total.....	438	316	272	11	.....	326 05	47 20
BEDFORD.....	Brome	Bolton Est.....							
		Brôme	12	8	8	1	.....	8 00	2 25
		Eastman Village.....							
		Farnham Est	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Potton							
		Sutton	50	41	30	4	.....	36 70	.....
	Missisquoi.....	Dunham	3	2	1	.....	.....	1 75	.....
		Stanbridge							
		St. Armand Est.....	8	2	1	.....	.....	6 23	0 80
		St. Armand Ouest.....							
		St. Geo. de Clarenceville	2	2	1	.....	.....	1 55	.....
		St. Rom. de Farnham...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St. Thomas Foucault....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Shefford	Ely Sud.....							
		Granby	285	185	158	29	3	188 25	39 50
		Roxton.....							
		Shefford	36	8	8	.....	.....	20 00	2 00
		Ste. Cécile de Milton....	3	3	2	.....	.....	1 70	0 30
		Ste. Pudentienne.....	24	8	8	.....	.....	13 20	1 00
		St. Valérien.....	8	8	3	2	.....	1 15	1 00
		Stukely Nord.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Stukely Sud.....							
		Total.....	431	267	220	36	3	288 53	46 85
CHICOUTIMI.....	Chicoutimi	Bagotville.....	12	9	9	2	1	9 00	1 25
	Lac St-Jean.....	N.-D. d'Hébertville.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St. Louis de Métabetch.							
		Total.....	12	9	9	2	1	9 00	1 25
GASPE.	Bonaventure...	Carleton.....							
	Gaspé.....	St Martin riv.au Renard							
		Total.....							
IBERVILLE.....	Iberville	St. Alexandre.....	4	3	3	1	.....	7 20	.....
		St. Athanase.....							
		Ste Brigide.....							
		St. Geo. de Henriville...	21	4	4	2	.....	10 90	.....
		St. Sébastien.....	1	1	1	.....	.....	1 85	0 10
	Napierville.....	St. Cyprien.....							
		St. Edouard.....							
		St. Michel Archange....							
		St. Patr. de Sherrington	1	.....	.....	.....	.....	0 50	0 10
		St. Rémi.....							
	St. Jean.....	St. Bernard de Lacolle..	9	3	1	.....	.....	8 95	.....
		St. Jean.....							
		Ste. Marg de Blairfindie							
		St. Valentin.....							
		Total.....	36	11	9	3	.....	29 41	0 20
JOLIETTE.....	Joliette.....	Bienheureux Alphonse de Rodriguez.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St Charles Borromée...							
		St. Côme	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0 02
		Ste. Elizabeth.....							
		St. Félix de Valois.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St. Jean de Matha.....							

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire ; Point de rapport.
The blank after each name means No return.

No. 1.—*Suite.*—*Continued.*

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES.

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

DISTRICT.	COMTÉ. — COUNTY.	Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c.	Sommations émises — Summonses issued.	Rapportées en Cour. — Returned into Court.	Jugements rendus. — Judgments rendered.	Exécutions émises. — Executions issued.	Oppositions faites. — Oppositions filed.	Montant des Honoraires — Amount of Fees.	Dépenses du Greffe. — Expenses of Office.
								$ cts.	$ cts.
JOLIETTE..... (*Suite.*)	Joliette..... (*Suite.*)	Ste-Mélanie d'Aillebout							
		St-Thomas, Jersey Nord							
	L'Assomption..	L'Epiphanie	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Henri de Mascouche							
		St-Lin.....							
	Montcalm.....	St-Calixte de Kilkenny							
		St-Esprit.....							
		St-Jacq. de l'Achigan...							
		St-Patrick de Rawdon...							
	Berthier.....	Lavaltrie							
		St-Barthélemi.							
		St-Cuthbert	3	1	.....	.....	.....	1 50	.....
		St-Damien.....							
		St-Gabriel de Brandon..	62	45	34	.....	.....	34 30	6 32
		Total.....	65	46	34	.....	.....	35 80	6 32
KAMOURASKA ..	Kamouraska ..	Rivière-Ouelle.....	7	6	5	3	.....	8 35	2 25
		Ste-Anne La Pocatière..	19	9	9	.....	.....	12 00	4 00
		St-Denis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Ste-Hélène.....							
		St-Louis.....							
		St-Pacôme.....							
		St-Pascal.....							
	Témiscouata...	Ile Verte.....							
		St-Eloi							
		St-Patrice Riv. du Loup							
		Trois-Pistoles.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Total.....	26	15	14	3	.....	20 35	6 25
MONTMAGNY.....	Bellechasse.....	St-Charles Borromée							
		St-Gervais							
		St-Raphaël.....	39	15	14	4		24 25	4 98
	L'Islet...	L'Islet.....							
		St-Jean Port-Joli.....							
		St-Roch des Aulnets.....	13	4	4	4	.....	12 91	3 00
	Montmagny	Cap St-Ignace.....	1	.....	.....	.....	.....	0 90	0 15
		St-Thomas.....							
		Total.....	53	19	18	8	.....	38 06	8 13
MONTREAL	Chambly	Boucherville.....							
		Chambly							
		Longueuil.....	48	37	33	7	2	32 20	2 08
		St-Bruno.....							
	Hochelaga.....	Côte St-Paul.....							
		Enfant Jésus de la Pte. aux Trembles.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Nativ. de la Ste-Vierge.							
		Riv. des Prairies.....							
		Sault au Récollet.....							
		Ste-Cunégonde							
		St-Henri.....	31	49	34	29	1	47 22	9 26
	Jacq.-Cartier...	Ste-Anne du B. de l'Ile.							
		Ste-Geneviève							
		St-Joachim, Pte. Claire.							
		St-Laurent.....							
		S-Anges S-Mic. de Lachine..							
		St-Raphaël, Ile Bizard..	7	6	4	2	1	14 40	0 90
		Dorval.....	1	1	1	1	1	0 30	0 30
		La Présentation de la Ste-Vierge.....							
	Laprairie.....	Laprairie de la Made...							
		Sault St-Louis.....							
		St-Isidore.....							
		St-Philippe	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 1.—*Suite.—Continued.*

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

DISTRICT.	COMTÉ. — COUNTY.	Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c.	Sommations émises.— Summonses issued.	Rapportées en Cour. — Returned into Court.	Jugements rendus. — Judgments rendered.	Exécutions émises. — Executions issued.	Oppositions faites. — Oppositions filed.	Montant des Honoraires — Amount of Fees.	Dépenses du Greffe. — Expenses of Office.
MONTREAL..... (*Suite.*)	Laval.....	St-Martin.....							
		Ste-Rose.....							
		St-Vincent de Paul.....	23	17	17	3	1	17 90	2 55
	Soulanges	St-Clet.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Ignace du C. du Lac.							
		St-Polycarpe.....							
		St-Télesphore.....							
		St-Zotique.....							
	Vaudreuil.....	Ste-Justine de Newton..							
		Ste-Madel. de Rigaud...							
		Ste-Marthe							
		St-Michel de Vaudreuil	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Total.....	110	110	89	42	6	111 62	15 09
OTTAWA.....	Ottawa.....	Buckingham	17	12	12	12	.....	13 00	.....
		Hull.....							
		Lochaber							
		Masham.....							
		N.-D. de Bonsecours ...	3	3	3	2	.....	3 00	0 50
		Ripon et Hartwell..... .							
		St-André Avelin							
		Ste-Angélique.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Templeton.....							
		Wakefield							
		Wright.....							
		N.-Dame de la Sellette..	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Total.....	20	15	15	14	.....	16 00	0 50
PONTIAC.....	Pontiac.....	Bristol							
		Clarendon.....	5	5	2	1	1	3 45	.....
		Ile au Calumet.....							
		Litchfield.....							
		Mansfield							
		Onslow.....							
		Ile aux Allumettes.....							
		Total.....	5	5	2	1	1	3 45	.....
QUEBEC.....	Lévis.....	St-Jean Chrysostôme ...	5	2	2	.....	.....	3 00	0 70
		St-Nicolas	2	1	1	.....	.....	3 05	.....
		St-Romuald	243	235	174	114	1	217 37	32 58
	Lotbinière.....	St-Antoine de Tilly.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Apollinaire.....							
		St-Giles							
		St-Jean Deschaillons....	34	19	18	3	.....	17 40	6 70
	Portneuf.....	Cap Santé.....	4	2	2	3	.....	4 00	0 70
		Deschambault.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Casimir.....							
		St-Raymond.....	150	8	98	25	1	116 60	36 60
		St-Alban.....	10	3	3	.....	.....	13 39	7 04
		Total.....	448	270	298	145	2	374 81	84 32
RICHELIEU.....	Richelieu.....	St-Aimé.....							
		St-Ours.....	4	2	2	.....	.....	3 00	1 00
		St-Roch							
		Ste-Victoire.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Antoine, Baie du Feb.							
	Yamaska.....	St-David							
		St-Bonaventure d'Upt...							
		St-François du Lac.....							
		St-Guillaume d'Upton..	13	7	2	.....	.....	5 00	1 30
		St-Michel d'Yamaska...							

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Point de rapport.
The blank after each name means: No return.

No. 1.—*Suite.—Continued.*

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES

DISTRICT.	COMTÉ. — COUNTY.	Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c.	Sommations émises — Summonses issued.	Rapportées en Cour. — Returned into Court.	Jugements rendus. — Judgments rendered.	Exécutions émises. — Executions issued.	Oppositions faites. — Oppositions filed.	Montant des honoraires — Amount of Fees.	Dépenses du greffe. — Expenses of Office.
								$ cts.	$ cts.
RICHELIEU..... (*Suite.*)	Yamaska ..... (*Suite.*)	St-Thomas de Pierrev...	14	7	7	.....	.....	7 55	1 30
		St-Zéphirin de Courval.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Elphège.....	1	1	1	1	.....	0 90	0 50
	Verchères.....	Belœil.....							
		Contrecœur							
		St-Antoine.....							
		Ste-Julie.....							
		St-Marc	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Varennes.....							
		Verchères	13	6	5	1	.....	7 40	0 25
		Total.....	45	23	17	2	.....	23 85	4 35
RIMOUSKI	Rimouski	L'Assomption de N.-D. de MacNider.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Ste-Cécile du Bic.....							
		Ste-Flavie.....							
		St-Jérôme de Matane...	4	3	3	.....	.....	5 00	.....
		Ste-Luce.....	1	3	2	.....	.....	2 75	0 10
		St-Octave de Métis.....							
		St-Simon.....							
		Total.....	5	6	5	.....	.....	7 75	0 10
SAGUENAY	Charlevoix	Les Eboulements.....	19	2	2	.....	.....	8 60	0 50
		St-Hilarion.....	27	16	16	3	.....	63 71	4 00
		Total.....	46	18	18	3	.....	72 31	4 50
ST-FRANÇOIS.....	Sherbrooke ...	Ascot.....	583	499	423	205	139	434 95	285 80
	Compton	Bury	29	11	9	1	.....	18 10	6 00
		Compton	5	3	3	1	.....	7 65	1 00
		Ditton.....	2	1	1	.....	.....	1 45	.....
		Eaton.....	20	9	6	.....	1	17 60	2 00
		Hereford	7	7	7	.....	.....	7 67	1 00
		Lingwick.....							
		Winslow Sud.....							
		Whitton.....							
	Richmond.....	Cleveland.....							
		Shipton	8	2	2	2	.....	4 40	0 75
		St-George de Windsor...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Windsor.....							
	Stanstead.....	Barford							
		Barnston							
		Coaticook	120	72	74	12	.....	69 50	9 50
		Hatley.....							
		Magog.....							
		Stanstead.....							
	Wolfe	Dudswell.....	33	20	20	1	.....	33 30	33 30
		Garthby	8	8	7	4	.....	6 62	1 28
		Ham Nord	26	22	13	6	1	49 76	4 00
		Weedon	3	2	2	1	.....	1 70	.....
		Wolfestown.....	8	6	4	1	.....	6 25	1 10
		Wotton.....							
		Total.....	852	662	571	234	141	358 95	345 73
ST-HYACINTHE..	Bagot	Acton (ville).....	59	25	24	4	3	34 90	7 40
		St-Dominique.....							
		St-Ephrem d'Upton.....	3	1	1	1	.....	2 75	0 40
		Ste-Hélène.....							
		St-Hugues							
		St-Liboire.....							
		St-Pie	1	1	1	.....	.....	0 65	0 10
		Ste-Rosalie							
		St-Simon							
		St-Théodore d'Acton.....							

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 1.—*Suite.—Continued.*

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES.

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

DISTRICT.	COMTÉ. — COUNTY.	Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c.	Sommations émises.— Summonses issued.	Rapportées en Cour. — Returned into Court.	Jugements rendus. — Judgments rendered.	Exécutions émises. — Executions issued.	Oppositions faites. — Oppositions filed.	Montant des Honoraires — Amount of Fees.	Dépenses du Greffe. — Expenses of Office.
ST. HYACINTHE.. (*Suite.*)	Rouville.....	L'Ange-Gardien	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Ste-Angèle.....							
		St-Césaire	31	25	8	3	.....	21 70	3 40
		St-Hilaire	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Jean-Baptiste.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Ste-Marie Monnoir.....							
		St-Mathias							
	St-Hyacinthe ..	St-Charles.....							
		St-Denis							
		St-Hyac. le Confesseur..							
		St-Jude.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Total.....	94	52	34	8	3	60 00	11 30
TERREBONNE.....	Argenteuil.....	Chatham	34	29	29	5	.....	23 35	.....
		Grenville	37	22	14	.....	.....	27 75	10 00
		Lachute.....	62	59	27	.....	.....	65 46	5 25
		St-André							
	D.-Montagnes..	St-Augustin							
		St-Benoit.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Eustache.....	85	57	37	4	1	45 90	25 00
		St-Joseph du Lac.....							
		St-Placide.....							
	Terrebonne	DeSalaberry et Grand..							
		Ste-Adèle.....	74	53	53	7	4	52 40	8 95
		Ste-Agathe des Monts ..	26	26	18	4	2	18 70	2 60
		Ste-Anne des Plaines...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Janvier							
		St-Jérôme							
		St-Louis de Terrebonne	197	142	138	58	.....	139 40	27 31
		Ste-Marguerite.....							
		St-Sauveur.....	9	8	8	.....	.....	6 50	1 28
		Ste Sophie							
		Ste-Thér. de Blainville..							
		Total.....	524	396	324	78	7	379 96	80 39
TROIS-RIVIERES	Champlain	Ste-Anne de la Pérade..	15	9	7	.....	.....	10 40	3 00
		Ste-Genev. de Batiscan.	9	6	3	1	.....	5 80	0 91
		St-Stanislas.....							
		St-Tite	121	75	75	4	.....	79 25	18 10
		Grand Mère (village)...							
	Maskinongé ...	St-Antoine, Riv. du Loup	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Didace.....	1	1	1	.....	.....	0 75	0 10
		St-Joseph Maskinongé..	10	7	6	1	.....	5 75	1 00
		St-Justin							
		St-Léon							
		St-Paulin							
		Ste-Ursule	1	1	1	.....	.....	0 65	.....
	Nicolet.....	St-Edouard de Gentilly	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Jean-Bte. de Nicolet..	10	8	8	4	.....	8 20	1 40
		Ste-Monique	29	9	9	1	.....	12 85	.....
	St-Maurice.....	S.-Anne d'Yamachiche.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Barnabé	.....	11	6	2	.....	.....	.....
		St-Boniface, Shawinig..							
		St-Etienne des Grès.....	3	3	1	1	.....	1 85	0 40
		Total.....	199	130	117	14	.....	125 50	24 91

RECAPITULATION.

Total..	No. de Sommations émises.....	No. of Summonses issued.....	3823
	do Causes rapportées en Cour.....	do Cases returned into Court.....	2630
	do Jugements rendus.....	do Judgments rendered.....	2290
	do Exécutions émises.....	do Executions issued.....	629
	do Oppositions faites	do Oppositions filed.....	160
	Montant des honoraires.....	Amount of Fees.....	$2,831 75
	Dépenses du Greffe.....	Expenses of Office.....	720 66

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Point de rapport.
The blank after each name means: No return.

COUR DE CIRCUIT POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC.

CIRCUIT COURT FOR THE PROVINCE OF QUEBEC.

District.	Nom de la Cour de Circuit — Name of Circuit Court	Sommations.—Writs of Summons.														Bref's.—Writs.							Oppositions.												Montant des honoraires.—Amount of Fees.	Dépenses du bureau.—Expenses of Office.
		No. total de sommations émises.	Total No. of Summonses issued.	No de causes susceptibles d'appel.	No. of Appealable cases.	No. de causes non-susceptibles d'appel. — No. of non-appealable cases.		No. de Brefs rapportés en Cour. — No. of Writs returned into Court.		No. de causes par défaut. — No. of default cases.		No. de jugements rendus dans les causes par défaut. — No. of Judgments in default cases.				No de causes contestées. — No. of contested cases.		Saisie-Arrêt avant jugement.—Before judgment.	Saisie-Revendication.	Saisie-Gagerie.	Certiorari.	Exécutions.		No total.—Total No.	Afin d'Annuler.			Afin de Distraire			Afin de Conserver.						
						A $25 et au-dessous. At $25 and under.	Au-dessus de $25. Over $25.	Susceptibles d'appel. Appealable.	Non susceptibles d'appel. Non-appealable.	Susceptibles d'appel. Appealable.	Non susceptibles d'appel. —Non-appealable.	Susceptibles d'appel. — Appealable. Par la Cour. —By Court.	Susceptibles d'appel. — Appealable. Par le Greffier. —By Clerk.	Non susceptibles d'appel. — Non-appealable. Par la Cour. —By Court.	Non susceptibles d'appel. — Non-appealable. Par le Greffier. —By Clerk.	Total.	Jugées.—Judgments in.					De Bonis.	De Terris.		Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé.—Undisposed of.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé.—Undisposed of.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé.—Undisposed of.		
																																			$ cts.	$ cts.
Arthabaska	Arthabaska District	365		210	155		200		165			15	97	63	41			5	3	2		89	4		6		6									585 50	
	Drummond, Comté—County	130	16	87	27	10	60	6	38	1	1		34		59			2	7	1		17	1		1		1		1							302 60	10 00
	Mégantic, Comté—County	279	13	166	100	7	131	5	122	2	5	30	76	32	27	1	6					23	2		2		1	1								561 27	68 00
	Total	774	29	463	282	17	391	11	325	3	6	45	207	95	127	8	16	3				129	7		9		8	1	1		1					1449 37	78 00
Beauce	Beauce, District	717		401	316		394		304			29	197	126	84	16	6	2				109	7		4			4	3	2	1		1	1			1126 31	188 18
	Beauce, à St-Vital de Lambton	24	1	12	11	1	19		19			7	5	3		1	1	1																		55 60	4 00
	Dorchester, Comté—County	8		6	2		8				8	8																8			8					15 40	2 50
	Total	749	1	419	329	1	421		323		8	29	212	131	87	17	7	3				109	7		4			4	11	2	1		9	1			1197 31	194 68
Beauharnois	Beauharnois, District	140		62	78		90		59			18	36	21	6	2	4	2				18			1		1		1		1					256 40	
	Beauharnois, Salaberry de Valleyfield	370	21	242	107	16	162	9	111	1	7	2	101	93	56		4	3				151	2		7	1		6	4	1	1	2					109 10	1 00
	Châteauguay, Comté—County														1							3														1 50	15 00
	Huntingdon, Comté—County	77	10	55	32	4	26		6				5	15	2	1	2	1	1			11							3	1		2					218 93	16 38
	Total	587	31	339	217	20	278	9	176	1	7	20	142	129	65	3	10	6	1			153	2		8	1	1	6	8	2	1	5					585 93	32 38
Bedford	Bedford, District	184		109	75		120		70			5	60	30	27	3	6	2				47			1			1					1		1	380 89	
	Brome, Comté—County	27	1	9	18	1	14	1	13		1	2	13	16	1	1						11	1														300 00	5 00
	Missisquoi, à Bedford	78	7	30	48	5	55	1	34	3	1	21	34		18		2	2				19							4	2	1	1				1	115 50	24 00
	Missisquoi, à Farnham	146	6	109	31	2	72		59			9	46	18	12	9	1	2				17			1			1									273 35	65 00
	Shefford, Comté—County	1229	17	122	90	14	107	9	99	4	4	11	55	50	40	7	2	4	1			50			3	2	1		3	2	1		3	2	1		379 89	85 00
	Total	664	31	379	262	22	368	11	275	7	6	48	208	114	98	20	11	11	1			144	1		5	2	1	2	7	4	2	1	4	2	1	2	1453 54	179 00

District.	Nom de la Cour de Circuit. — Name of Circuit Court.	Sommations.—Writs of Summons													Before judgment.	Brefs.—Writs				Oppositions								Montant des honoraires.—Amount of fees.	Dépenses du bureau.—Expenses of Office.
		No. total de Sommations émises.	Total No. of Summonses issued.	No. de causes susceptibles d'appel.	No. of Appealable cases.	No. de causes non-susceptibles d'appel. — No. of Non-appealable cases.		No. de Brefs rapportés en Cour. — No. of Writs returned into Court.		No. de causes par défaut. — No. of default cases.		No. de Jugements rendus dans les causes par défaut. — No. of Judgments in default cases.			No. de causes contestées. — No. of contested cases.		Saisie-Arrêt avant jugement.	Saisie-Revendication.	Saisie-Gagerie.	Certiorari.	Exécution.			Afin d'Annuler.				Afin de Distraire.				Afin de Conserver.					
						A $25 et au-dessous. — At $25 and under.	Au-dessus de $25. — Over $25.	Susceptibles d'appel. — Appealable.	Non-susceptibles d'appel. — Non-appealable.	Susceptibles d'appel. — Appealable.	Non-susceptibles d'appel. — Non-appealable.	Susceptibles d'appel. — Appealable. — Par la Cour. — By Court.	Par le Greffier. — By Clerk.	Non-susceptibles d'appel. — Non-appealable. — Par la Cour. — By Court.	Par le Greffier. — By Clerk.	Total.	Jugées. — Judgments in.		De Bonis.	De Terris.	No. Total. — Total No.		Total	Maintenues. — Maintained.	Déboutées. — Dismissed.	Dont il a pas été disposé. — Undisposed of.	Total.	Maintenues. — Maintained.	Déboutées. — Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé. — Undisposed of.	Total.	Maintenues. — Maintained.	Déboutées. — Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé. — Undisposed of.		
																														$ cts.	$ cts.
Chicoutimi	Chicoutimi, District	347		198	149		177		146			5	129	29	20	1		3	33	3		1	1					1	1			534 30	100 00
	Hébertville	90	22	57	33	16	45	6	45	2	3	4	20		16	1	1		15	1		2	2									296 80	13 00
	Total	437	22	255	182	16	222	6	191	2	3	9	149	29	36	2	1	3	48	4		3	3					1	1			831 10	113 00
Gaspé	Gaspé, District, à New-Carlisle	77		26	51		57		40			1	24	17	1	2	3	1	10							1			1			128 50	
	Bonaventure, Comté—County																																
	Bonaventure, à Ristigouche	18		8	10		11		8				6	3	5	1			4													41 90	
	Gaspé, District, à Percé																																
	Gaspé, Isles de la Madeleine																																
	Gaspé, St-Martin, Rivière au Renard	13		7	6		9		4			3	3	6				1	2													40 25	7 00
	Bonaventure, à Carleton	18		8	10		18		18			2	16	2					3													52 32	8 00
	Total	126		49	77		95		70			6	49	28	6	3	4	1	19							1			1			262 97	15 00
Iberville	Iberville, District	458		284	159		245		159			10	138	75	64	8	5	2	68	2		2			2	1			1			975 80	
	Iberville, Comté—County																																
	Napierville, Comté—County																																
	Total	458		284	159		245		159			10	138	75	64	8	5	2	68	2		2			2	1			1			975 80	
Joliette	Joliette, District	245		173	72		150		85			2	73	21	9	1	3	2	4			1		1		1			1			289 80	10 00
	L'Assomption, Comté—County	89	21	29	29	12	40	8	14		4	3	9	20	9	3	1		13			2	2									115 45	53 78
	Montcalm, Comté—County	31	3	17	11	3	15	1	8		1		3	9	7	2			6													93 65	1 05
	Berthier, Comté—County	96	12	48	36	7	41	5	43	2	2	11	10	39	14		1	2	9	2										1		189 70	103 00
	Total	761	36	267	148	22	246	14	150	2	7	16	95	89	39	6	5	4	32	2		3	2	1		1			1	1		688 60	167 83

Note.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.—The blank after each name means : No return.

| | | |

District.	Nom de la Cour de Circuit — Name of Circuit Court.	Sommations.—Writs of Summons.													Brefs-Writs.						Oppositions.												Montant des honoraires.—Amount of Fees.	Dépenses du Bureau.—Expenses of Office
		No total de sommations émises. — Total No. of Summonses issued.	No. de causes susceptibles d'appel.	No. of appealable cases.	No. de causes non-susceptibles d'appel. — No. of non-appealable cases.		No. de Brefs rapportés en Cour. — No. of Writs returned into Court.		No. de causes par défaut. — No. of default cases.		No. de jugements rendus dans les causes par défaut. — No. of judgments in default cases.				No. de causes contestées. — No. of contested cases.		Saisie-Arrêt avant jugement.—Before judgment.	Saisie-Revendication.	Saisie-Gagerie.	Certiorari.	Exécutions.		Afin d'annuler.			Afin de Distraire.			Afin de Conserver.						
											Susceptibles d'appel. — Appealable.		Non-susceptibles d'appel. — Non-appealable.																				
					A $25 et au-dessous. — At $25 and under.	Au-dessus de $25. — Over $25.	Susceptibles d'appel. — Appealable.	Non susceptibles d'appel. — Non appealable.	Susceptibles d'appel. — Appealable.	Non susceptibles d'appel. — Non appealable.	Par la Cour. —By Court.	Par le Greffier. —By Clerk.	Par la Cour. — By Court.	Par le Greffier. —By Clerk.	Total.	Jugées.—Judgments in.					De Bois	De Terre.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé.—Undisposed of.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé.—Undisposed of.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé.—Undisposed of.		
Saguenay	Saguenay, District	109		79	30		59		49				2	37	10	7		4	1		6												$105 20	$46 83
	Charlevoix, Comté—County	101	6	68	27	3	58	2	28	1	2		9	29		8	1				5	3									1	1		
	Total	210	6	147	57	3	117	2	77	1	2		11	66	10	15	1	4	1		11	3									1	1	105 20	46 83
St. François	Stanstead Co., Magog																																
	St. François, District	1664		1066	595		894		802				50	418	92	89	9	13	20	22	157	2	1			1	12	2		10			2295 18	372 39
	Compton, Comté—County	47	3	35	12	1	32	1	25					15	3		3				7		2										66 25	3 00
	Richmond, " "	284	12	185	87	9	160	8	136	3	6		20	124	25	23	5	3	3		55	7				6	1	2	3	1			1	645 75	79 03
	Richmond, à Danville	79	8	32	37	6		5		1	2		10	23		4		1	1		15	2											161 80	23 00
	Stanstead, Comté—County	566	4	375	187	1	283		211	1			16	163	44	19	1	1	3		98		1	1		2	2						749 50	120 00
	Stanstead, à Coaticook	317	1				187		47							21	3	5	3		67	2	2			2	5	2		3			401 45	
	Wolfe, Comté—County	4		1	3		1		1					1							2												6 10	
	Total	2961	28	1694	921	17	1557	14	1222	5	8		96	744	164	156	21	25	30	22	401	13	6	1		3	25	7	2	16	1			1	4326 03	597 33
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe, District	600		429	156		352		257				13	277	95	53	4	6	5		86	2	3	2		1	5	2		3				796 20	166 00
	Rouville, Comté—County	71	9	45	17	6	29	4	17	1	4		3	9	10	13		4			3	1											128 40	49 00
	Total	671	9	474	173	6	381	4	274	1	4		16	286	105	66	4	10	5		89	3	3	2		1	5	2		3				924 60	215 00
Terrebonne	Terrebonne, District	216		106	110		127		57				8	29	66	32		1	5	1	31		7	2		5	2		2				392 65	
	Argenteuil, Comté—County	67	8	22	35	7	24	4	21		2		1	9	19	15	6	2			6	1	1			1				1				205 20	20 00
	Terrebonne, " "																																	
	Total	273	8	128	145	7	151	4	78		2		9	38	85	47	6	3	5	1	37	1	8	2		6	2		2	1				597 85	20 00
Trois-Rivières	Trois-Rivières, District	1209		771	438		481		390				42	370	110	90	4	3	5		119	4	5			5	5		5					1160 70	165 77
	Maskinongé, Comté—County	128	5	87	36	2	63	1	28		1		2	24	8	8	1	1	1		13		2	1		1	1	1						186 10	
	Nicolet, " "	120	6	79	35	4	65	1	38		1		2	38	17	8	3		3		8													200 85	11 00
	Total	1457	11	937	509	6	609	2	456		2		46	432	135	106	8	4	9		140	4	7	1		6	6	1		5				1547 65	176 77

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport. The blank after each name means : No return.

RECAPITULATION.

| | | |

No. 3.

COUR SUPÉRIEURE POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC. | SUPERIOR COURT FOR THE PROVINCE OF QUEBEC.

DISTRICTS	No. total émis.—Total No. issued.	SOMMATIONS. Dans les causes. — In cases. Sans somme.—Without any amount.	Entre—Between $100 & $200.	Entre—Between $200 & $400.	Entre—Between $400 & $1000.	Au-dessus de—Over $1000.	No. de brefs rapportés en Cour. — No. of Writs returned into Court. Sans somme.—Without any amount.	Entre—Between $100 & $200.	Entre—Between $200 & $400.	Entre—Between $400 & $1000	Au-dessus de—Over $1000.	Total.	WRITS OF SUMMONS. No. de causes par défaut. — No. of default cases. Sans somme.—Without any amount	Entre—Between $100 & $200.	Entre—Between $200 & $400.	Entre—Between $400 & $1000.	Au-dessus de—Over $1000.	No. de Jugements rendus dans les causes par défaut. — No. of Judgments in default cases. Entre—Between $100 & $200. Par la Cour.—By Court.	Par Protonot.—By Prothonotary	Entre—Between $200 & $400. Par la Cour.—By Court.	Par Protonot.—By Prothonotary	Entre—Between $400 & $1000. Par la Cour.—By Court.	Par Protonot.—By Prothon.	Au-dessus—Over $1000. Par la Cour.—By Court.	Par Protonot.—By Prothon.	Total.	No. de causes contestées. — No. of contested cases. Jugées.	Total.	BREFS.—WRITS. *Saisies-Revendications.*	*Saisies-Conservatoires.*	Capias.	*Saisies-Arrêts* avant jugement—Before Judgment.	*Saisies-Gagerie.*	*Saisies-Arrêts* après jugement—After Judgment.	*De Bonis & Terris.*	*De Terris.*	*De Bonis.*
Arthabaska	184	21	62	49	20	8	12	45	40	14	6	117	8	33	18	7	1	4	11	6	11	4	6	....	2	44	32	88	10	4	6	5	5	1	13	11	8	20
Beauce	144	17	70	28	23	5	8	43	19	14	2	86	6	32	11	4	3	12	17	5	6	10	7	2	2	61	24	35	1	..	..	3	3	2	6	15	7	15
Beauharnois	92	24	25	26	11	6	23	16	18	9	4	70	8	10	13	4	....	7	6	5	12	12	1	4	....	47	27	24	2	..	1	..	..	..	12	3	3	20
Bedford	125	34	33	27	16	15	31	23	21	11	9	95	10	13	16	5	6	5	8	3	10	2	3	11	1	34	167	.....	1	..	2	3	..	..	10	8	11	50
Chicoutimi	156	18	57	36	26	19	7	29	24	17	11	88	....	18	15	8	7	1	14	6	10	3	3	2	4	43	26	52	..	..	..	..	..	..	..	2	..	1
Gaspé { Comté de—County of Gaspé	8	2	3	2	1	....	1	1	2	1	....	5	....	1	2	1	....	1	1	.....	2	.....	.....	1	....	5	3	1	..	..	..	..	..	..	1	1	..	1
Gaspé { Comté de—County of Bonaventure	34	11	20	3	....	....	2	16	6	2	....	2	....	14	6	....	....	8	2	.....	3	.....	.....	.....	.....	13	1	6	..	..	..	..	..	..	1	1	2	6
Iberville	169	21	50	28	25	14	12	39	21	22	15	109	10	15	6	4	4	6	11	1	8	9	4	2	2	43	15	45	4	3	..	6	..	6	16	7	1	9
Joliette	80	11	31	13	15	13	11	19	8	8	9	55	2	9	4	1	1	3	4	1	7	3	3	2	1	25	23	20	1	..	1	3	3	7	2	4	4	12
Kamouraska	106	7	38	50	19	12	2	28	19	14	11	74	....	20	15	9	10	2	10	1	9	.....	4	1	10	31	20	22	5	1	1	4	2	8	14	4	9
Montmagny	109	66	21	5	12	5	67	21	7	10	8	113	53	9	4	2	2	6	52	9	1	2	2	1	1	68	29	32	..	..	..	1	..	6	7	1	3
Montréal	4396	..	1835	940	872	749	..	1260	614	677	579	3130	....	691	282	275	201	273	367	109	137	179	67	106	53	1291	984	1147	91	39	18	97	286	585	138	75	833
Ottawa	211	23	67	57	35	29	15	50	46	27	24	162	2	17	18	5	1	3	25	7	14	14	4	2	3	72	50	50	5	3	1	8	8	16	16	3	35
Pontiac	66	13	21	13	11	8	13	17	10	7	8	55	1	9	7	....	1	2	8	2	5	.....	.....	.....	1	18	12	22	1	..	2	1	..	..	7	4	8
Québec	991	63	433	210	175	110	52	281	139	129	91	320	15	152	78	48	27	150	143	61	62	76	47	60	25	624	342	276	26	9	13	1	11	14	42	17	119
Richelieu	63	11	14	19	8	11	9	9	15	7	8	48	7	8	8	4	3	6	3	5	3	7	4	2	3	34	32	46	1	..	1	..	1	3	4	1	11
Rimouski	94	17	37	21	14	5	14	22	18	13	2	69	9	12	18	13	1	11	20	3	7	1	5	1	....	48	19	25	2	1	..	3	..	7	8	4	4
Saguenay	35	13	7	4	6	5	7	5	3	2	5	22	....	4	1	....	....	2	2	.....	.....	.....	.....	3	....	7	13	16	1	..	..	..	..	1	5	..	1	1
St. François	372	43	156	78	63	32	23	98	59	46	27	253	14	72	33	20	10	10	52	10	24	7	12	6	3	108	52	66	2	3	1	5	7	47	2	9	61
St. Hyacinthe	122	19	44	23	24	12	16	31	18	16	11	92	7	13	8	8	1	.....	16	)	12	7	7	....	5	48	44	55	3	6	..	2	1	9	8	..	14
Terrebonne	163	26	56	36	30	15	23	37	28	13	13	114	7	18	12	3	3	4	7	2	4	3	.....	3	....	23	17	69	1	1	..	2	1	3	11	3	1	19
Trois-Rivières	292	33	163	36	43	17	29	103	30	36	18	216	7	55	11	13	2	13	42	1	11	10	10	3	....	90	103	103	4	5	1	5	7	21	15	4	23
Total	8012	493	3243	1710	1452	1090	377	2193	1165	1095	861	5295	166	1224	581	434	184	519	825	245	358	349	189	212	116	2777	2055	2300	161	76	53	153	344	803	325	160	1283

COUR SUPERIEURE POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.* — SUPERIOR COURT FOR THE PROVINCE OF QUEBEC.—*Continued.*

DISTRICTS	REQUETES POUR BREFS DE — APPLICATIONS FOR WRITS OF										CESSION DE BIENS						OPPOSITIONS.																		Montant des Honoraires. — Amount of Fees.	Dépenses du Greffe. — Expenses of Office
													JUGEMENTS SUR.				*Afin d'annuler.*				*Afin de distraire.*				*Afin de charger.*				*Afin de conserver.*						
	Injonctions.		*Certiorari.*		*Mandamus.*		*Quo Warranto.*		*Prohibition.*																												
	Accordées.—Granted.	Refusés.—Refused.	Accordées.—Granted.	Refusées.—Refused.	Accordées.—Granted.	Refusées.—Refused.	Accordées.—Granted.	Refusées.—Refused.	Accordées.—Granted.	Refusées.—Refused.	Requêtes en cassation et autres Requêtes de même nature.	Demandes de Cession.	Par la Cour. By the Court.	Par le Juge. By the Judge.	Par le Protonotaire. By Prothonotary.	Ratification de Titres. — Ratification of Titles	Dont l'instruction doit se faire par Jury. — Ordered to be tried by Jury	En vertu de l'acte des locateurs et locataires. — Under the Lessors and Lessees' Act.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposées. —Undisposed of.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposées. —Undisposed of.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposées. —Undisposed of.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposées. —Undisposed of.	Total.		
Arthabaska										1		11	8	5	3					4	1		5	1			1		1	1	2	1			1	2747 34	1472 81
Beauce			1									8		2	3			1	6	1		1	2	2			2					2			2	1817 43	223 68
Beauharnois	1						1		1		1	4		4				2			1	1	2										1	8	2081 60	
Bedford											1	3		5					2				2	1		1	2	1		8	8			13	3654 89	337 85
Chicoutimi			1		2		5				4	10		17	12				20		1	2	3					1	1	15		1	16	1959 35	353 00
Gaspé { Comté de.—County of Gaspé												1							1	1															110 80	75 00
Gaspé { do County of Bonaventure												2		4	2				1			3	3							1		7	8	217 30	
Iberville	1			1							4	3																		18			13	2987 60	142 06
Joliette												1																		4			4	1663 90	52 92
Kamouraska											3	5		3	2			1	11	3	2		5			1	1			8			8	1952 23	329 72
Montmagny	2										1	2														1	1							1518 84	31 57
Montréal	12	1	19	1	4	1	1	2		1	23	191	72	945				9	38	415	10	13	62	105	17	2	64	83	4		3	7	129	1	90	220	57844 65	53208 57
Ottawa	1		5							1	7	7		7					7	5	3	4	12	6	2	3	11	2			2			3	3	2200 77	579 59
Pontiac																																			811 70	256 01
Québec	2	2	1		3		2		1			37		149	34			1	140	8	7	7	17	9	5	12	23	5			4	95		1	96	14975 50	20013 45
Richelieu	1		1		1		1				2	1			1				4	1		3												4	1532 17	30 55
Rimouski	1	2										7		1	6									1			1				10		2	12	1013 50	48 13
Saguenay			5		1		1					3			3													2	2	1			1	331 00	46 83
St. François												19		62	24			1	37		1	2	3		2	2	4				29		1	30	5374 83	1251 92
St. Hyacinthe												10	1																						2199 90	429 30
Terrebonne		1	3				2				5	6		5			1		1	1	2	7	10			4	4							1	2607 20	491 59
Trois-Rivières	3	1		1	1		2					22		20						1			1	1	3	2	1	3	1	1		1	17	16	1	17	4516 20	690 23
Toute la Province de Québec.—All the Province of Quebec. Total	14	7	19	3	13	1	15	2	4		51	355	81	1229	90	1	11	43	644	35	31	95	170	40	13	90	136	13	2	7	27	340	17	108	457	114,118 70	80,064 69

No. 3*a*.

COUR DE RÉVISION. | COURT OF REVISION.

COUR SIÉGEANT A MONTRÉAL.

No. de causes inscrites — No. of cases inscribed.	JUGEMENTS — JUDGMENTS. Total.	Confirmées — Confirmed.	Infirmées — Reversed.	Amendées — Altered.	En délibéré.	Non instruites — Not proceeded on.	LOCALITÉ.—LOCALITY. DISTRICTS.	Total of Judgments.	Total of Inscriptions.	JUGEMENTS — JUDGMENTS. Confirmés — Confirmed.	Infirmés — Revoked.	Amendés — Altered.	En délibéré.	Non instruites — Not proceeded on
							Beauharnois	1	2	.....	.....	1	1	.....
							Bedford	4	8	2	2	.....	6	1
							Iberville	4	4	1	1	2	1	2
							Joliette	.....	2	.....	.....	.....	.....	2
							Montréal	97	119	76	18	3	26	48
							Ottawa	2	5	2	.....	.....	1	1
							Pontiac	2	2	1	.....	1	1	.....
							Richelieu	7	8	6	1	.....	.....	2
							St. François	8	6	5	3	.....	1	2
							St. Hyacinthe	3	2	2	1	.....	.....	.....
							Terrebonne	3	2	2	1	.....	.....	.....
160	131	97	27	7	37	58		131	160	97	27	7	37	58

Cour de Révision.—*Suite.* | Court of Revision.—*Continued.*

COUR SIÉGEANT A QUÉBEC.

No. de causes inscrites — No. of cases inscribed.	JUGEMENTS — JUDGMENTS. Total.	Confirmées — Confirmed.	Infirmées — Reversed.	Amendées — Altered.	En délibéré.	Non instruites — Not proceeded on.	LOCALITÉ.—LOCALITY. DISTRICTS.	Total of Judgments.	Total of Inscriptions.	JUGEMENTS — JUDGMENTS. Confirmés — Confirmed.	Infirmés — Revoked.	Amendés — Altered.	En délibéré.	Non instruites — Not proceeded on.
							Arthabaska	.....	12	7	2	1	2	.....
							Beauce	.....	6	4	2	.....	.....	1
							Chicoutimi	.....	4	3	.....	.....	1	.....
							Gaspé	.....	1	1	.....	.....	.....	.....
							Kamouraska	.....	6	6	1	.....	1	.....
							Montmagny	.....	4	4	2	.....	.....	.....
							Québec	.....	29	13	6	3	4	5
							Rimouski	.....	2	1	.....	.....	1	.....
							Saguenay	.....	3	3	.....	.....	.....	.....
							Trois-Rivières	.....	11	6	2	1	2	.....
78	68	48	15	5	11	6		68	78	48	15	5	11	6

No. 4.

COUR DU BANC DU ROI, (*Juridiction des Appels.*)

COURT OF KING'S BENCH, (*Appeal side.*)

RAPPORT POUR L'ANNÉE 1901.

Fait en vertu du chap. dixième, du titre sixième des Statuts Refondus de la Province de Québec relatif aux statistiques annuelles des affaires judiciaires, pour l'année 1901.

STATEMENT FOR THE YEAR 1901.

Made under the provisions of the law respecting annual statistical returns of judicial matters, chapter tenth, of title sixth of the Revised Statutes of the Province of Quebec for the year 1901.

Appels en matières Civiles. — Appeals in Civil Matters.	No. total des Appels. — Total No. of Appeals.	Jugements.—Judgments.			*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.
		Total.	Confirmation.	Infirmation. — Reversal.		
	44	37	19	18	1	6

Causes réservées en Matières Criminelles. — Reserved cases in Criminal Matters.	No. total des causes soumises. — Total No. of cases submitted.	Jugements.—Judgments.				*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.
		Total.	Infirmation. — Reversal.	Amendement. — Amendment.	Confirmation.		
	1	.....	.....	.....	.....	.....	1

SIÉGEANT A QUÉBEC. — SITTING AT QUEBEC.

EN MATIÈRES CIVILES.—IN CIVIL MATTERS.

Cour Supérieure.—Superior Court.

No. des Appels. — No. of Appeals.										Localité.—Locality.							
		Jugements. — Judgments.										Jugements. — Judgments.					
No. total des Appels. — Total No. of Appeals.	Total.	Total.	Confirmation.	Infirmation. — Reversal.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.	No. total des Appels. — Total No. of Appeals.	Jugements — Judgments Total	Confirmation.	Infirmation — Reversal	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.	District.	Total.	Total	Confirmation.	Infirmation. — Reversal.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard. *
44	37	19	18	1	6	44	37	19	18	1	6	Trois-Rivières.....	6	5	4	1	..	1
												Québec	28	24	13	11	1	3
												Saguenay	1	1	1	.....	...	.....
												Chicoutimi	...	..	...	.....	...	.....
												Gaspé	...	...	...	.....	...	.....
												Rimouski	...	...	...	.....	...	.....
												Kamouraska	...	...	...	.....	...	.....
												Montmagny.....	...	...	...	.....	...	.....
												Beauce	3	3	1	2	...	.....
												Arthabaska..	6	4	..	4	...	2
													44	37	19	18	1	6

COUR DE CIRCUIT.—CIRCUIT COURT.

No. total des Appels. — Total No. of Appeals.	Jugements. — Judgments.						Localité.—Locality.						
	Total.	Confirmation.	Infirmation. — Reversal.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.	Nom de la Cour de Circuit. — Name of Circuit Court.	Total.	Jugements. — Judgments. Total.	Confirmation.	Infirmation. — Reversal.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.
						Montmagny.....						
						Gaspé.....						
						Quebec						
						Trois-Rivières.....						
						Beauce						
						Rimouski						
						Nicolet comté.....						
0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	0

No. 4.—*Suite—Continued.*

SIEGEANT A QUÉBEC.—SITTING AT QUEBEC.

EN MATIERES CRIMINELLES.—IN CRIMINAL MATTERS

No. DE CAUSES RESERVEES SOUMISES. — No. OF RESERVED CASES SUBMITTED.								COURS QUI ONT ENVOYÉ DES CAUSES RÉSERVÉES AVEC INDICATION DU NOMBRE ENVOYÉ PAR CHACUNE. — COURTS BY WHICH RESERVED CASES WERE SENT, SHOWING THE NUMBER FROM EACH.							
	Jugements.—Judgments.								Jugements—Judgments						
Total.	Total.	Infirmation. — Reversal.	Amendement. — Amendment.	Confirmation.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.		NOM DE LA COUR. — NAME OF COURT.	Total.	Infirmation. — Reversal.	Amendement. — Amendment.	Confirmation.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.	
1						1		Sessions de la Paix pour la cité de Québec — Sessions of the Peace for the city of Quebec.						1	
1	0	0	0	0	0	1			0	0	0	0	0	1	

SIÉGEANT A MONTRÉAL.—SITTING AT MONTREAL.

EN MATIÈRES CRIMINELLES.—IN CRIMINAL MATTERS.

No. DE CAUSES RESERVÉES SOUMISES. — No. OF RESERVED CASES SUBMITTED.								COURS QUI ONT ENVOYÉ DES CAUSES RESERVEES AVEC INDICATION DU NOMBRE ENVOYE PAR CHACUNE. — COURTS BY WHICH RESERVED CASES WERE SENT, SHOWING THE NUMBER FROM EACH.							
	Jugements.—Judgments.								Jugements—Judgments						
Total.	Total.	Infirmation. — Reversal.	Amendement. — Amendment.	Confirmation.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.		NOM DE LA COUR. — NAME OF COURT.	Total	Infirmation. — Reversal.	Amendement. — Amendment.	Confirmation.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.	
								Montreal	1	1	.....	.....	.....	.....	
								Ottawa	1	.....	.....	1	.....	.....	
2	2	1	.....	1	.....	.....			2	1	.....	1	.....	.....	

No 4.—*Suite.—Continued.*

EN MATIÈRES CIVILES.—IN CIVIL MATTERS.

Cour Supérieure.—Superior Court.

Sitting at Montreal.

| No. des Appels. — No. of Appeals. | | |

No. 5.

(*En matières Civiles.*) SHERIFS POUR LA PROVINCE DE QUEBEC. | SHERIFFS FOR THE PROVINCE OF QUEBEC (*Civil Matters.*)

DISTRICTS	No. d'Exécutions reçues. — No. of Writs of Execution received.	*De Bonis.* Total.	*De Bonis.* No. de Ventes. — No of Sales.	*De Terris.* Total.	*De Terris.* No. de Ventes. — No. of Sales.	*De Bonis et de Terris.* Total.	*De Bonis et de Terris.* No. de Ventes. — No. of Sales.	Montant des ventes de propriétés. — Amount of sales of property. Immobilières. — Real.	Montant des ventes de propriétés. — Amount of sales of property. Mobilières. — Personal.	Montant des Honoraires. — Amount of Fees.	Dépenses du Greffe. — Expenses of Office.
								$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Arthabaska			1	17	18	9	2	8881 50	117 09	653 05	189 50
Beauce				9	3	11	8	6849 00	418 18	946 75	11 00
Beauharnois	11			7	4	4		6455 00		554 45	265 71
Bedford				9	7	17	12	14452 00		1387 31	233 28
Chicoutimi				4	3	10	5	4810 00		396 47	150 00
Gaspé { County of Bonaventure	7	1		5	2	1		2650 00		181 01	25 00
Gaspé { County of Gaspé	3	1		1		1				9 33	4 80
Iberville	13			6	7	7	2	16190 00	181 97	1187 12	428 55
Joliette	7			4	2	3	2	8597 00		114 92	300 00
Kamouraska				8	3	8	6	8967 00		526 29	
Montmagny				4	4	6	5	10396 00	173 80	490 48	3 00
Montréal	191			88	188	103	3	450826 50	503 18	15420 65	15426 40
Ottawa		2	2	3	3	11	9	7063 00	25 75	466 07	143 50
Pontiac	11			3		6		3175 00	2505 00	423 27	210 00
Québec	87	3		56	36	28	14	40618 50	511 79	1779 24	613 50
Richelieu	15	1	1	7	5	7	3	5720 00	229 10	292 03	314 50
Rimouski	20	3		8	4	9	4	2160 00	25 00	307 58	50 00
Saguenay				2	2	7	1	537 00		273 85	200 00
St. François	19			6	4	13	13	8604 79		669 79	825 00
St. Hyacinthe	13			2	2	6	5	12265 00		1099 38	450 00
Terrebonne		2	2	5	4	4	2	1150 92	109 96	557 53	134 19
Trois Rivières		14		21	13	35	13	30742 00		1716 46	649 58
Toute la Prov. de Québec / All the Prov. of Quebec... Total	397	27	6	275	214	306	109	651110 21	4800 82	29453 03	20627 51

No. 5a.

SHERIFS POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC.—SHERIFFS FOR THE PROVINCE OF QUEBEC.

| DISTRICTS | No. total prisonniers—Total No. of prisoners. | No. DE CHAQUE METIER ET PROFESSION.—No. OF EACH TRADE AND CALLING. | | |

No. 5a.—(*Suite.—Continued.*)

SHERIFS POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC.—SHERIFFS FOR THE PROVINCE OF QUEBEC

| DISTRICTS | No. DE CHAQUE METIER ET PROFESSION.—No. OF EACH TRADE AND CALLING | | |

SHERIFS POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC. | SHERIFFS FOR THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICTS.	DIVERS AGES.—VARIOUS AGES.							No. D'EMPRISONNEMENTS ANTERIEURS. — No. OF PREVIOUS IMPRISONMENTS.										
	Au dessous de 14. — Under 14.	De 14 à 20. — 14 to 20.	De 20 à 30. — 20 to 30.	De 30 à 40. — 30 to 40.	De 40 à 50. — 40 to 50.	De 50 à 60. — 50 to 60.	Au-dessus de 60. — Above 60.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Arthabaska	.....	.....	5	1	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Beauce	.....	2	3	4	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Beauharnois	1	5	5	4	2	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bedford	1	11	38	15	7	3	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chicoutimi	.....	1	2	1	2	1	.....	6	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé. Comté de—County of Gaspé	.....	.....	2	2	2	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé. Comté de—County of Bonaventure	.....	1	5	1	.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Iberville	2	9	18	10	5	4	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Joliette	.....	4	4	3	4	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kamouraska	2	2	8	3	1	2	5	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montmagny	.....	2	7	4	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montréal	.....	301	959	766	570	293	211	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ottawa	.....	9	17	18	19	4	2	56	6	4	2	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....
Pontiac	1	5	6	4	1	4	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Québec	1	25	131	81	55	34	31	46	10	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Richelieu	2	12	30	19	18	18	8	86	16	4	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rimouski	6	2	10	34	8	5	4	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Saguenay	.....	1	2	2	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Saint-François	1	18	81	42	43	10	10	182	6	2	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Saint-Hyacinthe	2	13	7	5	5	3	2	34	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Terrebonne	.....	2	2	1	3	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Trois-Rivières	9	14	80	69	56	23	11	171	30	15	19	12	7	1	2	2	2	11
Total	28	439	1422	1089	805	409	297	597	74	26	22	13	8	1	2	2	2	11

DISTRICTS.	Absence sans permission. Absence without leave.	En contravention de règlements. Against by-laws.	Incendiat.—Arson.	Tentative d'incendiat. Attempt at arson.	Meurtre, tentative de Attempt to kill.	Assauts.—Assaults.	Faute de cautionnement. Bail, want of.	Bigamie.—Bigamy.	Infraction à la paix. Breach of peace.	Vol avec effraction.—Burglary.	Espias.	Portant des armes meurtrières. Carrying deadly weapons.	Vol de bêtes à cornes. Cattle stealing.	Infligeant des blessures. Cutting and wounding.	Mépris de Cour. Contempt of Court.	Conspiration.	Cachant la naissance d'un enfant. Concealing birth of child.	Contrainte par corps, etc.	Contrefaçon.—Counterfeiting.	Faux argent, en possession. Counterfeit money, possession of.	Dommages à la propriété. Damaging property.	Dette.—Debt.	Démolissant une maison. Demolishing a house.	Désertion.—Desertion.	Désordres.—Disorderly.	Refus de faire le devoir. Duty, refusal, to do.	Malversation.—Embezzlement.	Extorsion.—Extortion.	Extradition act.	Offense pouruivable par voie d'acte d'accusation.—Indictable offense.	Faux.—Forgery.	Félonie non définie. Felony (not defined).	Félonie, soupçon de Felony, suspicion of	Vol de chevaux. Horse stealing.	Prostitution, fréquentant des maisons de—Houses of ill-fame, frequenting.
Arthabaska	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....
Beauce	....	....	2	....	....	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....
Beauharnois	....	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	4
Bedford	....	....	....	....	....	11	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	4	....	1	....	....	....	....	....	....	....	2
Chicoutimi	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Gaspé — Gaspé	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Gaspé — Bonaventure	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	4	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Iberville	....	....	....	....	....	18	....	....	5	8	....	....	....	.....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	5	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Joliette	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Kamouraska	....	....	....	....	....	2	....	....	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....
Montmagny	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Montréal	6	....	6	4	3	217	14	....	....	15	....	8	....	9	1	....	....	41	....	....	1	40	....	....	23	52	....	....	....	....	....	11	....	....	4	137
Ottawa	....	....	....	....	....	13	....	....	3	5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	2	....	....	....	2	....	....	....	2	....
Pontiac	....	....	....	....	1	8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....
Québec	1	....	....	....	....	12	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	5	....	....	23	21	....	....	....	....	1	....	....	....	....
Richelieu	....	....	....	....	....	2	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	22	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....
Rimouski	....	....	....	....	....	2	....	....	....	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	4	6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Saguenay	....	....	....	....	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Saint-François	....	....	....	....	....	19	....	....	....	....	....	3	....	....	....	....	....	....	....	2	....	1	1	1	4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Saint-Hyacinthe	....	....	....	....	....	4	....	....	4	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	2	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1
Terrebonne	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....
Trois-Rivières	....	....	....	....	....	8	14	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	6	15	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
Total	7	....	9	4	4	327	28	..	18	34	..	12	....	11	1	..	1	41	2	1	44	7	....	40	133	29	2	..	..	2	17	....	....	9	145

| DISTRICTS. | No. DE CHAQUE OFFENSE. | | |

COUR DU BANC DU ROI (*Juridiction Criminelle.*) COURT OF KING'S BENCH (*Crown Side*).

DISTRICTS.	No. d'accusations portées.—No. of indictments preferred.	Accusations fondées.—True bills.	Accusations non fondées.—No bills.	OFFENSES POUR LESQUELLES IL Y A EU MISE EN ACCUSATION. — OFFENCES FOR WHICH BILLS OF INDICTMENT WERE PREFERRED.																				
				Complice avant le fait—Accessory before the fact.	Enlèvement.—Abduction.	Aidant a commettre un meurtre.—Aiding to commit a murder.	Incendie.—Arson.	Assaut.—Assault.	Assaut grave.—Aggravated assault.	Assaut et blessures.—Assault and doing bodily harm.	Assaut sur huissier, etc.—Assault upon bailiff.	Assaut sur un officier de la paix.—Assault upon a peace officer.	Assaut avec intention de ravir.—Assault with intent to ravish.	Assaut avec intention de meurtre.—Assault with intent to murder.	Tentative de commettre une félonie.—Attempt to commit a felony.	Tentative de commettre une offence.—Attempt to commit a misdemeanor.	Bestialité.—Bestiality.	Bigamie.—Bigamy.	Bris dans un magasin et vol.—Breaking and entering a shop and stealing.	Bris dans une maison et vol—Breaking and entering a dwelling-house and stealing.	Vol avec effraction.—Burglary.	Outrager une jeune fille au-dessous de 10 ans.—Carnally abusing a girl under 10 years.	Conspiration.—Conspiracy.	Trompant.—Cheating.	Envoyer défi pour se battre.—Sending challenge to fight.	Monnaie contrefaite en possession de.—Counterfeit coin, in possession of.
Arthabaska																								
Beauce																								
Beauharnois																								
Bedford	16	11								3														
Chicoutimi																								
Gaspé { Bonaventure																								
Gaspé { Gaspé																								
Iberville																								
Joliette																								
Kamouraska																								
Montmagny																								
Montréal	90	86	4				2			3		1		1				1		2		6		
Ottawa	17	15	2							1	1	1		1				1						
Pontiac																								
Québec	6	5	1					2																
Richelieu																								
Rimouski																								
Saguenay																								
St. François	8	8						1										1						
St. Hyacinthe																								
Terrebonne	19	13	6				2	4	1				1	1		1								
Trois-Rivières	8	4	4																					
Toute la Province / All the Province.	164	142	17				4	7	1	7	1	2	1	3		1		3		2		6		

No. 6.—*Suite.—Continued.*

COUR DU BANC DU ROI (*Juridiction Criminelle.*) COURT OF KING'S BENCH (*Crown Side*).

| DISTRICTS. | OFFENSES POUR LESQUELLES IL Y A EU MISE EN ACCUSATION. — OFFENCES FOR WHICH BILLS OF INDICTMENT WERE PREFERRED. | | |

COUR DU BANC DU ROI (*Juridiction Criminelle.*)—*Suite.* COURT OF KING'S BENCH (*Crown Side.*)—*Continued.*

DISTRICTS.	OFFENSES POUR LESQUELLES IL Y A EU MISE EN ACCUSATION. — OFFENCES FOR WHICH BILLS OF INDICTMENT WERE PREFERRED.																
	Larcin après conviction antérieure de félonie. —Larceny after previous conviction of felony.	Malfaisance en office.—Malfeasance.	Homicide non prémédité,—Manslaughter.	Meurtre.—Murder.	Obtenir des effets avec intention de fraude.—Obtaining goods with intend to defraud.	Parjure.—Perjury.	Séduction.—Rape.	Recel de marchandises volées. —Received stolen goods.	Emeute.—Riot.	Vol.—Robbery.	Vol de moutons.—Sheep stealing.	Coupdefeu.—Shooting.	Coup de feu avec intention de meurtre. —Shooting with intent to murder.	Coup de feu avec intention d'infliger blessure corporelle grave. —Shooting with intent to do grievous bodily harm.	Conseillant de commettre une offense.—Counciling to commit offense.	Poignarder.—Stabbing.	Vol d'argent.—Stealing money.
Arthabaska	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Beauce	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bea uharnois	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bedford	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2
Chicoutimi	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé, Bonaventure	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Iberville	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Joliette	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kamouraska	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montmagny	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montréal	.....	.....	.....	6	.....	.....	1	1	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ottawa	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2
Pontiac	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Québec	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Richelieu	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rimouski	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Saguenay	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Saint-François	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Saint-Hyacinthe	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Terrebonne	.....	.....	.....	1	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Trois-Rivières	.....	.....	1	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Toute la province / All the province.	.....	.....	2	9	.....	1	5	2	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4

COUR DU BANC DE LA REINE (*Juridiction Criminelle.*) COURT OF QUEEN'S BENCH (*Crown Side*).

DISTRICTS.	OFFENSES POUR LESQUELLES IL Y A EU MISE EN ACCUSATION. — OFFENCES FOR WHICH BILLS OF INDICTMENT WERE PREFERED.														Convictions.							
	Vol d'un hongre.—Stealing a gelding.	Vol de brebis.—Stealing ewes.	Vol de lettres.—Stealing a post letter.	Vol d'une génisse.—Stealing a heifer.	Vol d'une jument.—Stealing a mare.	Vol d'ameublement.—Stealing fixtures.	Vol d'argent dans une lettre à la poste.—Stealing money out of a post letter.	Voler son maître.—Stealing from master.	Vol sur la personne.—Stealing from the person.	Transgression et infraction à la loi.—Trespass and breach of Peace.	Transporter un cadavre indécemment et contrairement à la loi.—Unlawfully and indecently carrying of a dead body.	Dissuader un témoin de rendre témoignage.—Witness, dissuading from giving evidence.	Offenses non énumérées.—	Offences not enumerated	Sur plaidoyer de culpabilité.—On plea of guilty.	Après procès.—After trial.	Acquittements.—Acquittals.	*Nolle Prosequi.*	Causes non instruites.—Untried cases.	Montant des honoraires.—Amount of Fees.	Dépenses du Greffe.—Expenses of office.
Arthabaska																						
Beauce																						
Beauharnois																						
Bedford															4	2	3		7	$107 60		
Chicoutimi																						
Gaspé, Bonaventure																				5 00		
Gaspé, Gaspé																			13	1 00		
Iberville																						
Joliette																				6 10		
Kamouraska																				2 55		
Montmagny																						
Montréal							4	2						6	11	26	18		31			
Ottawa															1	7	3		7	24 50		
Pontiac																						
Québec			1													1	3	10	4	19 00	$1300 00	
Richelieu																						
Rimouski																						
Saguenay																						
Saint-François														4	2	4	1	5	1	131 50		
Saint-Hyacinthe																						
Terrebonne															5	4	6	3	2	39 25	12 35	
Trois-Rivières															1	2	1	3	3	59 00		
Toute la province / All the province.			1				4	2						10	24	46	35	21	68	395 50	$1312 35	

DISTRICTS				OFFENSES POUR LESQUELLES IL Y A EU MISE EN ACCUSATION. — OFFENCES FOR WHICH BILLS OF INDICTMENT WERE PREFERRED.
	MONTREAL.	QUEBEC.	Total.	
				No. d'accusations portées.—No. of indictments preferred.
				Accusations fondées.—True Bill.
				Accusations non-fondées.—No Bills.
				Assauts.—Assaults.
				Assauts sur des personnes en devoir.—Assaults on persons executing duty.
				Blessant illégalement.—Wounding, &c., fel y.
				Démolissant une maison.—Demolishing a house.
				Emeute.—Riot, etc.
				Evasion.—Escape from custody.
				Extorsion.—Extortion.
				Faux emprisonnement.—False imprisonment.
				Incendiat.—Arson.
				Infligeant des blessures corporelles. — Doing bodily arm.
				Larcin.—Larceny.
				Larcin après conviction antérieure.—Larceny after prior conviction.
				Larcin sur une rivière navigable.—Larceny on navigable river.
				Malversation.—Embezzlement.
				Obtention sous de faux prétextes.—False pretences obtaining under.
				Recel.—Receiving stolen goods.
				Trottant un cheval sur un pont.—Trotting a horse over a bridge, &c.
				Vol.—Robbery.
				Vol avec effraction.—Burglary.
				Vol dans une maison privée.—Stealing in a dwelling house.
				Vol d'argent.—Stealing coins.
				Sur plaidoyer de culpabilité.—On plea of "Guilty."
				Après le procès.—After trial.
				Acquittements.—Acquittals.
				Nolle prosequi.
				Causes non instruites.—Untried cases.
			$ cts.	Montant des honoraires.—Amount of fees.
			$ cts.	Dépenses du Greffe.—Expenses of Office.

JUGES DES SESSIONS DE LA PAIX, ANNÉE 1901. JUDGES OF THE SESSIONS OF THE PEACE, YEAR 1901.

PLAINTES.—PLAINTS.

DISTRICTS.	TOTAL No.	Nature de l'offense—Nature of Offence.																						
		Contre la paix. Against the peace. Bailed	Incendiat.—Arson.	Assaut. Assault.	Assault sur huissier ou constable. Assault on bailiffs or constable.	Assaut grave. Assault, aggravated.	Assaut indécent. Indecent assault.	Vol avec effraction. Burglary.	Conspiration. Conspiracy.	Cruauté aux animaux. Cruelty to animals.	Dommage à la propriété. Damaging property.	Désertion de services. Desertion of servants.	Destruction de lettres. Detaining post letter.	Malversation. Embezzlement.	Obtention sous de faux prétextes.—False pretences, obtaining under.	Loi de pêche et de chasse, infraction. Fishery and Game laws, infraction.	Faux et ..... Forgery and uttering.	Faux.—Forgery.	Prostitution, tenant des maisons de, etc. Houses of ill-fame, keeping, &c.	Prostitution, résidants de maisons de. House of ill-fame, inmates.	Dangereux et fou. Insane and dangerous.	Vol.—Theft.	Vol par serviteur. Theft by servant.	Vol, soupçon de. Theft, suspicion of.	Vente de liqueurs, spiritueux, etc.—Liquors, spirituous, &c., selling.	Merchant's Shipping Act, infraction.	Ayant alambic. Having illicit still.
MONTREAL*.....																								
QUEBEC.....	525	24	1	84	4	7	5	8	2	11	9	3	1	1	18	14	2	3	1	4	1	136	2	1	99	27	1
Total.....	525	24	1	84	4	7	5	8	2	11	9	3	1	1	18	14	2	3	1	4	1	136	2	1	99	27	1

Nature de l'Offense.—Nature of Offence.—*Continued*

DISTRICTS.	Pointer une arme à feu à une personne. Pointing a fire arm at a person.	Diverses offenses. Miscellaneous offences.	Meurtre.—Murder.	Obstruant la voie des chars urbains Obstructing the railroad track.	Parjure. Perjury.	Séduction.—Rape.	Recel. Receiving stolen goods.	Vol de grand chemin. Robbery. (Highway.)	Stealing a horse	Vol de chevaux.	Vol sur la personne. Stealing from the person.	Acte des Chemins à Barrières, infraction à l'. Turnpike Act, infraction of.	Vagabondage. Vagrancy.	Témoins, réfractaires. Witnesses, refractory.	Marins.—Seamen. Absent sans permission—Absent without leave.	Désobéissance, etc. Refusal of duty, etc.	Refusal to proc. to sea	Refus d'aller en mer. Gages non payées.	Wages, non-payment	Convictions sommaires. Summary convictions.	Emprisonnements. Commitments.	Déchargés. Discharges.
MONTREAL*.....																						
QUEBEC.....	1	13	2	1	2	1	2	3	1	2	3	19	1	1	15	5	1	310	141	83
Total.....	1	13	2	1	2	1	2	3	1	2	3	19	1	1	15	5	1	310	141	83

*Pas de rapport.—No return.

No. 7.—*Suite—Continued.*

SENTENCES PRONONCÉES DANS LE CAS DE CONVICTIONS SOMMAIRES.—SENTENCES IN SUMMARY CONVICTIONS.

DISTRICTS.			
Montréal*.....			18 ans de Pénitencier.
Québec.....	1	1	18 years of Penitentiary.
			2 ans de Pénitencier.
	2	2	2 years Penitentiary.
			3 ans Ecole de Reforme.
	7	7	3 years Reformatory School.
			2 ans Ecole de Réforme.
	8	8	2 years Reformatory School.
			8 mois d'emprisonnement.
	4	4	8 months imprisonment.
			6 mois d'emprisonnement.
	10	10	6 months imprisonment.
			4 mois d'emprisonnement.
	3	3	4 months imprisonment.
			3 mois d'emprisonnement.
	12	12	3 months imprisonment.
			2 mois d'emprisonnement.
	11	11	2 months imprisonment.
			1 mois d'emprisonnement.
	8	8	1 month imprisonment.
			4 semaines d'emprisonnement.
	20	20	4 weeks imprisonment.
			2 semaines d'emprisonnement.
	3	3	2 weeks imprisonment.
			15 jours d'emprisonnement.
	1	1	15 days imprisonment.
			8 jours d'emprisonnement.
	2	2	8 days imprisonment.
			3 jours d'emprisonnement.
	1	1	3 days imprisonment.
			Sentence suspendue.
	32	32	Sentence suspended.
			$150 et les frais ou 3 mois de prison.
	1	1	$150 and costs or 3 months imprisonment
			$100 et les frais ou 3 mois d'emprisonnem't.
	39	39	$100 and costs or 3 months imprisonment.
			$50 ou 3 mois de prison et les frais.
	1	1	$50 or 3 months imprisonment and costs.
			$30 et les frais ou 3 mois de prison.
	45	45	$30 and costs or 3 months of imprisonm't.
			$20 et les frais ou 2 mois d'emprisonnem't.
	1	1	$20 and costs or 2 month imprisonment.

Sentences prononcées dans le cas de Convictions Sommaires—*Suite.*—Sentences in Summary Convictions—*Continued.*

DISTRICTS.			
Montréal*.....			$20 et les frais ou 1 mois d'emprisonnement.
Québec.....	3	3	$20 and costs or 1 month imprisonment.
			$10 et les frais ou 1 mois d'emprisonnem't.
	9	9	$10 and costs or 1 month imprisonment.
			$10 et les frais ou 10 jours d'emprisonnem.
	3	3	$10 and costs or 10 days imprisonment.
			$5 et les frais ou 1 mois d'emprisonnement.
	8	8	$9 and costs or 1 month imprisonment.
			$5 et les frais ou 15 jours d'emprisonnem.
	2	2	$9 and costs or 15 days imprisonment.
			$2 ou 15 jours d'emprisonnement.
	10	10	$2 or 15 days imprisonment.
			$2 et les frais ou 8 jours de prison.
	6	5	$2 and costs or 8 days emprisonment.
			$1 et les frais ou 1 mois de prison.
	1	1	$1 and costs or 1 months imprisonment.
			$1 et les frais ou 15 jours d'emprisonnem.
	2	2	$1 and costs or 15 days imprisonment.
			$1 et les frais ou 8 jours de prison.
	13	13	$1 and coste or 8 days imprisonment.
			$4 et les frais.
	1	1	$4 and costs.
			50 cts. ou 1 mois de prison.
	1	1	50 cts. or 1 month imprisonment.
			50 cts. ou 15 jours de prison.
	2	2	50 cts. or 15 days imprisonment.
			50 cts dommages et frais ou 8 jours de prison.—50 cts damyges and costs or 8 days imprisonment.
	5	5	
	$2220 00	$2220 00	Montant des honoraires. — Amount of Fees.
	$ 5973 08	$ 5973 08	Dépense du Greffe. — Expense of Office.
Total.....			

*Pas de rapport.—No return.

No 7 b.

RECORDERS.

Plaintes—Nature de l'Offense.				Complaints—Nature of Offence.			
	Total. No.	Inf. de la paix. — Infr. of the Peace.	Infraction des règlements. — Violation of By-laws.	Conviction sommaire. — Sy-convictions.	Emprisonnements. — Commitments.	Elargissements. — Discharges.	Montant des honoraires. — Amount of fees.
Montréal	7419	4304	3115	4304	1887	234	$29097 79
Québec	2835	128	930	1074	233	470	1149 56
Sorel	29	24	....	15	8	....	115 78
Hull	302	214	20	13	12	43	575 02
Ste-Cunégonde	133	.....	35	68	10	20	500 00
St-Hyacinthe	78	9	51	18	24	3	390 65
Longueuil							
Valleyfield	192	45	37	110	13	28	751 15
St-Henri							
Ville de St-Louis. " Maisonneuve.	133	103	30	109	11	11	300 00
Total	11121	4827	4218	5711	2198	809	32879 95

No. 7 c.

MAGISTRATS DE DISTRICT.—DISTRICT MAGISTRATES.

JURIDICTION CRIMINELLE.—CRIMINAL JURISDICTION.

DISTRICTS.	No. d'affaires portées devant le Magistrat de District ou entendues par lui. — Number of cases brought before the District Magistrate or heard by him.	Jugements ou convictions. — Judgments or convictions.	Sur plaidoyers de culpabilité.—On plea of guilty.	Après procès.—After trial.	Acquittements.—Acquittals.	Mandats d'emprisonnement. — Warrant of imprisonment.	Pénalités.—Penalties.	Affaires renvoyées à la Cour du Banc de la Reine (juridiction criminelle). — Cases referred to the Court of Queen's Bench (criminal jurisdiction).
Arthabaska	47	41	24	17	12	7	$ 503 00	2
Beauharnois								
Bedford	134	131	45	86	28	44	597 00	6
Chicoutimi	48	38	17	21	3	3	325 00	3
Gaspé	9	8	1	9	2	.....	.....	1
Iberville								
Joliette								
Terrebonne								
Ottawa								
Ottawa	15	10	6	2	4	6	.....	
Pontiac								
Terrebonne								
Richelieu, Joliette	60	25	18	12	6	6	381 00	
Rimouski	121	81	41	40	31	26	928 45	3
Saguenay	17	1	6	10	10	2	60 00	
St-François	286	227	138	135	38	65	2048 00	34
St-Hyacinthe	52	39	29	10	11	2	445 75	
Trois-Rivières	380	334	135	199	38	38	1957 00	8
Total	1169	935	460	541	183	109	7245 20	57

* Le blanc après chaque nom veut dire : Pièce de rapport.—The blank after each name means : No. return.

No. 7c.—Suite.—Continued.

JURIDICTION CIVILE (Cour de Magistrat).—CIVIL JURISDICTION (Magistrate Court

DISTRICTS	Comtés. — Counties.	No. de Sommations.—No. of Writs.	Sommations rapportées en cour.—Writs returned into Court.	Arrangées avant jugement.—Settled before judgment.	Jugements.—Judgments.	Causes déboutées.—Cases dismissed.	Executions.	Oppositions.
Arthabaska	Arthabaska							
Beauharnois								
Bedford								
Chicoutimi	Lac St-Jean / Chicoutimi	427	292	79	264	18	59	7
Gaspé	Gaspé	92	49	17	25	1	7	
Iberville								
Joliette	Joliette							
Kamouraska	Témiscouata	40	29	14	21	....	20	.....
Ottawa								
Terrebonne								
Montréal								
Ottawa / Pontiac	Ottawa	736	718	78	637	80	105	15
Richelieu								
Rimouski	Rimouski	453	338	93	289	15	217	4
Saguenay	Charlevoix	40	24	22	2	....	.....	
	Saguenay	180	180	90	90	11	3	
St-François		611	349	17	361	.....	248	2
St-Hyacinthe		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Trois-Rivières	Trois-Rivières							
Total		2579	1979	410	1689	125	659	28

No. 8

RÉGISTRATEURS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC. REGISTRARS FOR THE PROVINCE OF QUEBEC.

COMTÉ OU DIVISION D'ENREGISTREMENT. — REGISTRATION COUNTY OR DIVISION.	No. total de Documents enregistrés. — Total No. of Documents enregistered.	No. d'hypothèques. — No. of Mortgages.	No. de mutations de propriétés. — No. of Changes of Properties.	No. de Contrats de mariage. — No. of Marriage Contracts.	No. d'autres Documents. — No. of other Documents.	Montant des Honoraires — Amount of Fees.	Dépenses du Bureau. — Expenses of Office.
						$ cts.	$ cts.
Argenteuil	819	77	465	11	266	1359 08	360 00
Arthabaska	1929	260	859	39	771	2933 55	600 00
Bagot	1784	609	631	22	882	2935 01	732 25
Beauce	2077	527	732	51	767	2470 00	865 00
Beauharnois	886	203	364	39	280	1866 45	408 00
Bellechasse*	849	146	334	17	352	1250 00	269 00
Berthier	1106	112	471	43	480	1815 00	352 20
Bonaventure, Division No. 1	375	15	210	6	144	617 60	163 00
do do No. 2	116	13	82	2	19	217 95	30 00
Brome	978	113	346	9	510	1634 43	640 00
Chambly	1069	147	340	21	561	2256 65	287 40
Champlain	1587	260	577	58	692	2457 10	1020 00
Charlevoix, Division No. 1	235	48	164	5	18	469 10	46 83½
do do No. 2	375	68	204	10	93	655 77	60 00
Chateauguay	1044	125	394	18	507	1684 30	.....
Chicoutimi	650	120	351	22	157	1433 31	243 83
Coaticook	960	131	413	2	414	1345 90	631 72
Compton	1126	106	644	10	396	2479 67	497 25
Deux-Montagnes	1100	136	339	32	693	2019 36	153 00
Dorchester	1321	146	654	23	398	2035 50	500 00
Drummond	1332	189	606	26	511	2133 75	400 47
Gaspé, Percé	321	49	255	4	58	549 95	270 00
do Isle de la Madeleine							
do Sainte-Anne des Monts	53	1	38	1	13	75 39	2 51
Hochelaga et Jacques-Cartier	5381	1492	2648	279	982	20244 85	11370 55
Huntingdon	459	71	269	5	114	1012 00	556 56
Iberville	1039	135	316	23	565	1646 40	308 00
Joliette	951	182	578	23	168	2143 80	102 50
Kamouraska	776	66	369	57	286	1302 73	325 10
Labelle	1339	98	791	12	438	2288 22	797 45
Lac Saint-Jean { Division No. 1	442	239	179	5	147	811 41	146 00
Lac Saint-Jean { do " 2	536	89	260	12	175	959 50	265 50
Laprairie	812	140	159	25	488	1558 55	384 25
L'Assomption	634	372	320	33	147	1583 50	372 00
Laval	714	96	256	17	345	1658 00	414 50
Lévis	1025	152	432	50	391	1916 85	190 30
L'Islet	633	74	362	23	175	1274 20	192 00
Lotbinière	979	101	367	28	483	1588 55	257 92
Maskinongé	978	91	417	31	439	1323 55	461 00
Mégantic	1811	157	883	22	749	3236 07	861 35
Missisquoi	1014	125	426	14	449	1528 70	560 75
Montcalm	485	96	294	13	82	1035 75	88 65
Montmagny	925	93	338	24	470	1133 30	90 55
Montmorency, Division No. 1	408	57	204	19	128	643 38	37 00
do Isle d'Orléans	145	31	69	2	43	203 45	5 00
Montréal-Est	2210	517	801	200	632	7983 25	6929 26
Montréal-Ouest	1354	322	623	143	266	6291 08	5667 48
Napierville	722	191	268	19	369	1225 20	342 00
Nicolet, Division No. 1	994	64	332	27	571	1674 75	410 00
do do No. 2	789	168	397	45	179	1077 16	2 9 00
Ottawa.—Wright	2143	319	1177	22	625	3755 95	938 00
Pontiac, Division No. 1	755	90	408	7	250	1330 80	280 00
do do No. 2	85	16	38	2	29	141 30	35 00
Portneuf	1402	165	605	45	587	2433 55	608 39
Québec	2383	517	1100	232	534	7709 05	6220 14
Richelieu	828	159	515	29	125	1910 60	485 00
Richmond	1128	225	553	13	447	1863 20	674 24
Rimouski, Division No. 1	682	115	353	29	185	1203 08	255 00
do do No. 2	884	86	451	38	309	1552 22	291 82
Rouville	1232	113	321	22	776	2180 19	340 80
Saguenay	100	3	53	2	42	130 10	49 08
Shefford	1787	227	691	18	851	2915 20	745 50
Sherbrooke	1096	143	457	30	466	2032 95	553 00
Soulanges	539	86	206	17	230	942 45	500 00
Stanstead	840	159	387	9	350	1053 45	380 00
Saint-Hyacinthe	1794	625	674	36	735	2917 50	887 00
Saint-Jean	777	160	149	13	546	1510 65	.....
Témiscouata	1400	161	709	65	465	2255 55	538 00
Terrebonne	1688	171	892	54	571	2833 68	500 00
Trois-Rivières	2007	282	902	56	767	3198 05	1033 48
Vaudreuil	743	102	268	22	351	1525 50	381 38
Verchères	800	97	257	18	428	1487 25	.....
Wolfe	1207	97	613	15	482	1931 59	462 00
Yamaska	1683	244	570	34	835	2300 95	310 00
Total	77740	12682	34180	2510	29199	155052 84	56395 96½

No. 9.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Arthabaska.	Arthabaska.	Arthabaska-ville..	C C Bernier...			
			L O Pepin....			
			J Eud Blondin.			
			Louis Poulin de Courval....			
			Louis Lavergne	....	..	.....
			Henri Laurier.	48	11	13 00
		Victoriaville..	Paul Tourigny.	....	..	.....
			Dr. Philip Rouleau.....	....	..	.....
		Stanfold	Adol Girouard.	....	..	.....
			J A Hébert....	1	1	0 25
		Saint Norbert d'Arthabaska.	Joseph Prince.			
		Saint Louis de Blandford..	D Bouchard...	....	..	.....
			Ephr Bruneau.	....	..	.....
			Victor Dion...			
			David Cormier.			
		St Valère de Bulstrode ..	J Blanchette ..	....	..	.....
			Ambr Thibault.			
		Saint Paul de Chester....	V Dionne.....			
		Warwick.....	Félix Baril....	....	..	.....
		Sainte Anne du Sault...	A Eph Bruneau			
		Saint Rémi de Tingwick...	Elph Gauthier.	....	..	.....
			Ir. Lacource...	....	..	.....
		St Rosaire....	Louis Cyrenne.	....	..	.....
			Florida Bruneau	....	..	.....
	Drummond.	Drummondville.....	Pier. Ambroise Bernard M D	10	8	0 25
			Wm Mitchell..			
			J A Lafontaine.	....	..	.....
			Leop Poirier...	....	..	.....
			J A Bousquet .			
			J Manseau....	....	..	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
		Grantham....	Oct Lemire....			
			Léon Farley...	....	..	.....
			Pierre Malhiot.	....	..	.....
			David Malhiot.	....	..	.....
		L'Avenir.....	Geor Atkinson.			
			J McDougall ..	....	..	.....
			Ol Boisvert....	1	1	.....
			J Fred Bothwell	....	..	.....
		Ulverton.....				
		P O Kirdale..	C N Lyster....	.....	..	.....
			D McCarthy...	....	.	.....
			J A Bothwell..	....	..	.....
		Durham Sud..	Frank McCrea.	....	..	.....
Arthabaska.	Drummond.	Kingsey.....	James Dickson.	....	..	.....
			Jos Lefebvre..	....	..	.....
			Truem Pope(G)	....	..	.....
		Kingsey Falls.	Ach O Bilodeau			
			J Perkins.....	....	..	.....
		Wickham Ouest..	Mich Léonard.			
		Wendover and Simpson. ..	Paul Valois....	....	..	.....
			J Bte Jannelle.	....	..	.....
			Olivier Joyal ..	....	..	.....
		St Cyrille P O	Ludger Côté...	....	..	.....
		St Eugène de Grantham..	Frs X Milette..			
			Louis Ross....	....	..	.....
			Ludger Bélisle.	....	..	.....
		Ste Anastasie de Nelson..	Thos Filion, sr.			
		Ireland Nord.	Wm H Dining.	....	..	.....
			Sam Jamieson..			
Mégantic.		Ireland Sud et Corolaine...	John McLean..	....	..	.....
			Sim Larochelle.			
		Cranberry P O	Thomas Cross..	....	..	.....
			John Gill. ...	....	..	.....
			W. J. Smyth..	....	..	.....
		Inverness	Wm H Lambly.			
			J Reed M D...			
			David McMillan	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Arthabaska.	Mégantic.	Leeds.....	R S Marshall..	....	..	.....
		Kinnear M P O	Edward Lipsey.	....	..	.....
			William Wilson			
		W. Broughton.	Nap Lemieux..	....	..	.....
			David Addley.	....	..	.....
			Andrew Church			
			David J Lowry	....	..	....
		Nelson.....	R Longmore..			
		St Calixte de Somerset et Plessisville (Somerset S) Arthabaskaville.....	F T Savoie....	....	..	.....
			H N C Cormier.	....	..	.....
			J Z Triganne..	....	..	.....
			J Bte Tardif..	2	1	2 00
			Ed Lafontaine.			
		St Ferdinand de Halifax N	Isaïe Dubuc...			
		Ste Julie de Somerset (Somerset Nord).....	Désiré Houde.	....	..	.....
			Dam Bergeron.	....	..	....
			Hon Gingras..	....	..	.....
		Sainte Sophie d'Halifax ..	Clovis Bernard.	....	..	.....
		Thetford Arthabasville-ville P O..	Petrus Hébert	....	..	.....
			Octave Turcotte			
		P O Sacré-Cœur, Beauce	Louis Beaudoin	....	..	.....
		Robertson Sta.	Geo Rousseau.			
			Jos Lessard...	....	..	.....
			Alp Blais.....			
		St Pierre Baptiste.....	Don McWilliam	....	..	.....
		Lac Noir.....	L A Kleim....			
			D V Dickson..	....	..	.....
		Agnès P Q co. de Beauce..	Lt Col Gu d'Odet d'Orsennens.....	2	1	10 00

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Beauce.	Beauce.	Montréal.....	J C Clark.....	1	1	5 00
		St François...	Elz M Deschênes	....	..	.....
			Célestin Quirion.....	....	..	.....
		Saints Anges.	Thos Turcotte.	....	..	.....
			Nap Turmelle fils Thos.	....	..	.....
		St Georges...	Jos Thibaudeau fils	67	14	18 00
			Jos Veilleux fils	2	13	18 00
		Ste Marie....	Thos Langevin.	....	..	.....
			Ach Lemieux..			
			Gustave Garant	....	..	.....
			Jean Bégin....	....	..	.....
		St Martin....	Mat Mooney..	....	..	.....
			Jos Poulin, fils à Pierre			
		St Sébastien d'Aylmer...	Damase Paradis	2	1	.....
			Ed Dallaire....			
		St Côme.....	Géd Boulanger.	....	..	.....
			Nap Dumas...	....	..	.....
		St Severin....	Ach Lessard...	....	..	.....
			Cha Pomerleau.	....	..	.....
		St Victor de Tring.....	Séraphin Fortin	....	..	.....
			Josep Paré....	....	..	.....
			Ph Grondin ...	23	..	.....
			Ed Nadeau....	....	..	.....
			T Bernard (Jean)	....	..	.....
			Louis Prevost..	...	..	.....
		St Vital de Lampton...	Désiré Roy....	....	..	.....
		St Evariste de Forsyth....	Abrah Jacques.	....	..	.....
			Auguste Bolduc	....	..	.....
		St Ephrem de Tring.....	Et Nadeau	....	..	.....
			Jos Cloutier...	....	..	.....
			Dr E Roy.....	18	3	0 60
			Stanisl. Paquin	....	..	.....

NOTE—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport
The blank after the name means : No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Beauce.	Beauce.	St Frédéric...	Bénoni Paré...	....	..	.....
			Ben Lessard, fils..... ...	....	..	.....
			Augustin Doyon	....	..	.....
			Alp Doyon....			
			Philias Vallée.	....	..	.....
			Anselme Roy..	....	..	.....
		St Benoit...	Geo Poulin fils.			
		Broughton Station	E J Turcotte ..			
		St Joseph Beauce Jct.	Thos Poulin...			
			Alfred Roy....	....		
			Vénérend Roy.			
			Auguste Perron	25	29	534 50
		St Zacharie...	Thomas Gagné.			
			Hon Larivière.			
		Ditchfield et Spauldin P O Agn Lac Még	Léop C Gerard.	3	..	.....
		Sacré Cœur...	Edm Groleau..	1	..	.....
		Broughton ...	Prosper Gagné.	....	..	.....
		Agnès P O....	M S Parsons ..			
		Metgermette .	Victor Vannier.			
		St Maxime...	Godf. Grégoire.	....	..	.....
Dorchester.		Cranbourne ..	Prosper Lessard	....	..	.....
			Thomas Doyon.	....	..	.....
			William Wilson			
		Ste Justine..	Anselme Fortier			
		St Anselme...	Aug Labrecque.	....	..	.....
			Pierre Lacassse.			
		St Bernard...	Cyp Garon fils.			
			Cyprien Robert	1	..	.....
			Jos Larochelle.	1	..	.....
		St Edouard de Frampton..	Robert Ross, jr	....	..	.....
			Jas Fitzgerald.	....	..	.....
			John G Conroy	....	..	.....
			Victor Lacroix.			

District	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Beauce.	Dorchester.	Ste Germaine Lac Etchemin.	Joseph Bégin..	....	..	.....
		Ste Hénédine.	J Bte Morin ..	....	..	.....
		St Isidore....	Antoine Carrier	....	..	.....
			Héliodore Guay	....	..	.....
		St Léon de Standon...	Elisé Soucy....	....	..	.....
		Ste Marguerite	J Bte Cadrin..			
			Pierre Bégin ..			
			Jean Laflamme.			
		St Malachie ..	Thos O'Farrel.	4	..	.....
			Narcisse Audet.			
		Ste Rose.....	Jos Lamontagne	....	..	.....
Beauharnois	Beauharnois.	Beauharnois (Ville) P O Montréal 54 St Louis Sq.	H Cholette....	....	..	.....
			Hor Boisseau..			
			Octave Laurin.			
			Jos Deslauriers.			
		Valleyfield ..	Louis Simpson.			
			George M Loy.	....	..	.....
		St Stanislas de Kostka	Adél Raymond.	...	..	.....
			Joseph Legault.	....	..	.....
			Joseph Myre..	....	..	.....
		St Louis de Gonzague ..	Joseph Boyer.			
			Agen L'Orange.			
			Célestin Julien.	....	..	.....
		St Etienne...	Narc Duquet..	....	..	.....
			J Bte Cardinal.	....	..	.....
		St Timothée..	Horm Meloche.	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Beauharnois.	Chateauguay.	St Jean Chrysostôme....	Paul Cloutier..	4	3	4 00	Beauharnois.	Huntingdon.	St-Anicet.....	M Wm Leahy.			
			Louis Beaudin.	....	..	.....			Dundee	T Farlinger....	7	3	.....
			Joa Lefebvre..						Elgin.....	D H Brown...			
		St Joachim de Châteauguay P O Montréal	George Boulter.							P MacFarlane.			
										Charles Brown.			
									Ste-Barbe	Isidore Daoust.			
			Jos Dumouchel	....	..	.....							
			Alex J Robertson.....	1	1	5 00			Huntingdon (Village)..	Daniel Shank..	2	..	.....
										Andrew Philps.	....	..	.....
		St-Malachie d'Ormstown	James McArdle							W S McLaren.	12	2	.....
			Geo Patton Sr.	....	..	.....			Hinchinbrook.	Thomas Olivier	....	..	.....
			Wm Fennell...							Wm Sanders..			
			John Dickson..	....	..	.....				Archibald Muir			
			Arch Cameron.							Robert Gardner	2	2	1 00
			Wm G Elliot..										
			Thos Winter...						Franklin	Wm Sharpe...			
			J Geo Bryson.							Wm John Moe.			
			George Kilgour										
			John Darby...	....	..	.....							
		Village Ormstown.....	Dr P McLaren.						Abercorn.....	Abr N Smith..			
			A McCormick V S.....							Art F Holmes.			
			Alex Mills....						Bolton East P O Channell.	Frs P Channel.	6	..	.....
		Ste-Martine ..	Julien Morand.							Aylmer Place..	....	..	.....
										Millard Fullard			
		St-Urbain Premier.....	P Beaudin, jr.							Austin Vaughan			
										O J Randall...			
			E Bourdeau...	....	..	.....			Bolton Ouest.	Ezra N Davis..	....	..	.....
			Julien Doré...	....	..	.....							
			T P Bourdeau.	....	..	.....			Bolton Sud...	Dartus Adams.	2	11	3 00
			Siffroy Marcille	....	..	.....							
		Howick.....	E Marleau....	....	..	.....			Bolton, Saint-Etienne de.	Joseph Meunier			
							Bedford.	Brome.		G H Houlsworth..			
		Ste-Clotilde...	Wm Dinnigan.							EdouardSimard	....	..	.....
		Très Saint-Sacrement (ou) North Georgetown.....	Louis Turcot..						Farnham Est.	Lyman Buck..			
										Clark Mansfield			
										Cortez Buck...			
										Joseph Messier (anglais)	....	..	.....
		Riverfield P. O	James Stuart..	....	..	.....				Serville Paré..	....	..	.....
			Thomas Gebbie							Benj Joannette	....	..	.....
		Howick	Robert Ness...							Adam Clarke..	....	..	.....
									Farnham Centre.....	James Burnet.	1	1	.....
										Walter Farman	....	..	.....
									Adamsville...	Wm F Wilkins	....	..	.....

Note.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Bedford.	Brome.	Brigham...	John O'Conner			
		Fulford.....	Phil Englan...			
		P. O. Foster..	Arch R McLaughlin....	....	..	.....
			F T England..			
		Brome Corner.	A H Chandler	....	..	.....
			Edward Caldwell.....			
			Wm H Bullard	....	..	.....
			George F Hall.	....	..	.....
			William Berry.			
		Brome Ouest.	James C Pettes			
			Peter Derby...			
		Iron Hill.....	Jesse Hastings.			
			Mayron Bullard	....	..	.....
			Geo McCrumm.			
			Luther Hasting			
		Mansonville Station.....	Chase Gilman..	....	..	.....
		Knowlton....	George Robb..			
			Syd A Fisher..			
			T M Prime....	....	..	.....
			L R Whitham.	....	..	.....
			Edw Ralston..	....	..	.....
			William Peters.			
			R J Jones.....			
			H W McGowan			
			W E J Goodman			
		Mansonville...	Levi A Perkins	....	..	.....
			Richard Paintin			
			J D Blanchard.	4	3	20 00
			Alphus H Clark		..	.....
			C C Perkins...	....	..	.....
		Potton Est (Canton)....	Sim Sargeant..			
		Sutton.....	Solomon Sweet			
			Eug A Dyer...		..	.....
			Wm McFarlane			
			Lewis Hurlbut.			
			H J Ingall....	....	..	.....
		Sutton Village	James Lafleur.	7	5	3 00
		Sutton Glen..	Z D Wilson...	....	..	.....
			Elwin J Esty..			
			George W Brock			
		Sutton Junction.....	N P Emerson..	....	..	.....
			Ogden Sweet..	....	..	.....
			R T McDonald			
			S N Boright..			

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Bedford.	Missisquoi.	Sweetsburg Village, P. O. Cowansville.....	E E Lawrence.			
			Ch H Boright..			
			Geo F Shufelt.	6	6	10 00
			L H Fuller....	....	..	.....
		Cowansville Village.....	Jas McKinnon.	....	..	.....
			C L Cotton....			
			Joseph Smith..	....	..	.....
			Jos A Boisvert.	8	7	9 00
			C P Taber.....	....	..	.....
			A Brewer.....			
		Dunham Village.....	Nap Ménard...	....	..	.....
		Dunham Canton, Cowansville...	Mathew Ruiter.			
		Sweetsburg...	J C Miltimore.	....	..	.....
		East Dunham.	Walker Farnam			
			Willard Gleason			
		Dunham.....	Herman Green.			
			David Westover	....	..	.....
			John Buchanan.....	...	..	.....
			Chester Ruiter.	....	..	.....
			Robt Clark ...			
		Farnham, ville	Thos Landers..			
			Geo. A. Truax.			
			Wm Sturgeon..	....	..	.....
			Pierre A Dartois			
			Fred R. Labonté.....			
			F. X. Giroux..			
			R. H. Fairfield			
			O. Boisvert....			
		St Romuald de Farnham.	T. Rainville. ..	....	..	.....
		Farnham.....	Geo. Darby....	....	..	.....
			Robt Clark....			
		Bedford, ville.	H. E. Mitchell.	....	..	.....
			A. J, Stevens..			
			Edward Coslet.	....	..	.....
			A .J .Bouchard	3	..	.....
			Fred. C. Saunders....			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Bedford.	Missisquoi.	Stanbridge Canton....	O R Anderson.			
			Chs E Blinn ...	....	..	.....
			Math S Cornell			
			Ed. H Eaton..	....	..	.....
		St Ignace de Stanbridge, paroisse Mystic.....	James Demers..			
		North Stanbridge.	DosithéCharron			
		Haseville.....	Thos Hase.....			
		North Stanbridge.	A M Kemp....	....	..	.....
		Stanbury.....	Wm H McCabe.	....	..	.....
		Mystic.....	Geo Sully.....	....	..	.....
		Station de Stanbridge..	JulienCampbell	1	..	.....
		N D de Stanbridge paroisse.....	F Marchessault			
			J Bte Bouchard	....	..	.....
		N. D. des Anges de Stanbridge paroisse Malmaison.....	J Bte Gervais..	....	..	.....
		St. George de Clarenville, paroisse, Venise, P. O..	Thos Hunter ..	....	..	.....
			Jas C W Hawley.	....	..	.....
			O M Derby....	....	..	.....
			Wm L Scott...			
			Alex Tipping Hunter.	1	1	75 00
			S J Adams....	....	..	.....
		St Thomas paroisse, Miranda P. O.	J D Johnson...	....	..	.....
		Clarenceville .	H Johnson....			
		Frelighsburg, village.....	Hiram C Blinn.	4	1	5 00
		StArmandEst, paroisse Frelighsburg....	JamesWestover	....	..	.....
Bedford.	Missisquoi.	Abbotts Corner	LutherF Macey	....	..	.....
		Frelighsburg .	Noble N Vincent.....			
		Abbotts Corner.....	S R Whitman..			
		St Armand Ouest, paroisse, St Armand station	H H Hasting..			
		St Armand Station	P C Derrick...	....	..	.....
		Pidgeon Hill .	J C Beaman...	....	.	.....
	Shefford.	St Valérien...	Jos Paré, fils..			
			L Boucher M D			
			Paul Leclair...	....	..	.....
		Ely Nord.....	W L Davidson.	....	..	.....
			Wil. Jamieson..	....	..	.....
			Mark Davidson	2	..	.....
			J H Fowler. ...	....	..	.....
		Ely Sud.... .	Jos Hackwell..	....	..	.....
		P O Boscobel.	Joseph Cupping			
			George Cupping	....	..	.....
		Ste Pudentienne.....	J Bachand			
			Côme B Martin			
		North Stukely P. O. Laurenceville ..	Louis Lavigne..			
		Granby	George Vittie..	9	17	13 00
			J Bruce Payne.	....	6	7 00
			Louis Paré....	26	28	49 00
			John Lincoln..	8	19	21 00
			William Neil ..			
			A C Savage....	1	6	.....
		Ste Cécile de Milton.....	F D Parizeau..	....	..	.....
			Emos H. Charretier...	....	..	.....
			F Dupaul, fils..	....	..	.....
			L P Leclaire...	....	..	.....
		Stukely South	W K Knowlton			
			Jesse R Bridge.	....	..	.....
			P E Morin	....	..	.....

Note.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Bedford.	Shefford.	Waterloo	Louis Morîn...	....	..	.....
			Pierre Hubert..	1	1	1 00
			N O Rockwell..	....	..	.....
			Godfroi Poirier.	3	..	.....
			O B Kemp....	....	..	.....
		St Joachim de Shefford....	John P Cleary.	....	..	.....
		Shefford Ouest	R E Bell.....	1	1	3 00
			F H Kennedy..	1	1	1 00
Chicoutimi.	Chicoutimi.	Tremblay	Phyd Gauthier.	....	..	.....
		Bourget.....	H L'Esperance.			
		Chicoutimi....	Alex Blair.....	....	..	.....
			Ed Lemieux...	....	..	.....
			Ls Bouchard...			
			Wilfrid Godin..			
			Wm Tremblay.	....	..	.....
			Louis Guay....	....	..	.....
			Frs Brassard ..			
			Hubert Delisle.			
			Dr L E Beauchamp.....			
			JosGauthier dit Larouche....	....	..	.....
			Ovide Bossé...	2	..	.....
			Octave Pelletier	....	..	.....
		Grande Baie (St Alexis)..	Horace Forcade			
			L D Tremblay.			
			Joseph Menier.			
			Prudent Potvin	....	..	.....
		N.-D. de Laterrière.....	G H McKenzie.	....	..	.....
			Louis Maltais..	....	..	.....
			Bas. Gauthier..	....	4	.....
			Ger Godreault	....	..	.....
		St Alphonse (Bagotville Canton)....	Alfred Potvin..	....	..	.....
			Firmin Paradis			
		St Dominique de Jonquières	PascalBergeron			
			Damase Gagné.	....	..	.....
		St Fulgence..	Ed L LeSauteur			
			Henry Brassard	....	..	.....
			T Villeneuve..			

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Chicoutimi.		Ste Anne	J Villeneuve ..			
			J Tremblay, fils d'Alexis.....	....	..	.....
		St Ambroise..	L Godin.....	....	..	.....
		St Charles Borromée...	Joseph Vachon	....	..	.....
			B Bouchard...			
		St Jean.....	Wm Tremblay.	....	..	.....
			Zép. Degagné.			
		Montréal	A Brock Buchannan..	....	..	.....
Chicoutimi.	Lac St-Jean.	Albanel.....	Auguste Néron	....	..	30 00
		Hébertville...	Chs Ouellet....	1	1	30 00
			Ls Boudreau..	....	..	.....
			Paul Braun....			
			Fer Saulnier...	1	1	.....
			Elz Ouellet....	1	1	.....
			Ths Tremblay.	....	..	.....
		Roberval.....	J Le Latour...			
			A Legros de la Bossière.....			
			Téles Pilot....	....	..	
			L P Bilodeau..	1	..	.....
			Hyp Dufour...	....	..	.....
			George Audet..	....	..	.....
			B A Scott.....			
		Lac Bouchette	Jos Potvin....	....	..	.....
		St-Bruno.....	Jos Tremblay..			
		St-Félicien..	L A J Flavien Coulombe...	....	..	.....
			Joseph Routier	....	..	.....
			Joseph Potvin.			
		St-Gédéon....	Et Coulombe..	....	..	.....
		St-Jérome....	Thos Noël.....			
		St-Joseph d'Alma...	Nille Tremblay	....	..	.....
			Jean Gauthier.	....	..	.....
		St-Louis de Metabetchouan, (Chambord).	Emile Gagnon.			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The k after each name means: N return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Chicoutimi.	Lac St-Jean.	St-Prime.....	Jean Fradet...	....	..	.....	Gaspé.	Gaspé.	Rivière à la Martre.....	Auguste Leclerc	....	..	.....
		Tikuape, ou St-Méthode...	O Perreault...						Petite Rivière.	Sylv Lancup...			
		Mistassini....	J B Hudon....	....	..	.....			Rivière Claude et Mont Louis.....	TimothéAuclair	6	4	200 00
		St Cœur de Marie.....	M Hébert..... Alfred Gagné.. Joseph Angers.						Grande Vallée et Petit Chloridorme..	Louis Fournier	3	..	.....
		St-Henry de la Pipe.....	Frs Larouche..						Rivière au Renard.....	Hora J Hyman.	4	2	.....
		Peribonka....	Ls Larouche, père (Canton d'Alma.....	2	2	... ..			Anse au Grisfonds.....	Narc Bernier.. Alexis Malouin.	....	.. ..	....
		N.-D. de la Dorée.,....	Phil Bélanger..	....	..	.....			Anse à Louise et Jersey Cove	Anthony Foley.	....	..	.....
		Normandin...	Joseph Hébert. Florent Laliberté						Grande Grève.	Cyrille Cassovi. Ls Létourneau.	6	.. ..	....
			Jos Trottier, fils	....	..	.....			Village de Gaspé et Peninsula.....	John F Davis..	4	2	10 00
Gaspé.	Bonaventure.	New Richmond	Louis Crepault.	....	..	.....			Sandy Beach and York York..	Charles Sutton LeBouthillier	....	..	.....
		Carleton et St-Jean l'Evangiste,							Sandy Beach..	Geo Harbour..	....	..	.....
		P O Robitaille.	Edou Arseneau	1	..	.. ....			Douglastown..	Xav Kennedy.	31	..	.....
			John Dagneau.	....	..	.....			St George de Malbaie....	Israël Cassovi.. P E Mercier...			
		Escuminac ...	Joseph Doherty						Pointe Saint Pierre	C Le Marquand	....	..	.....
		Metapédiac...	Ambrois Lagacé	7	..	.....				G P Fauvel...	....	..	.....
		Nouvelle St-Jean l'Evangéliste..	Zéphir Marcotte	....	..	.....			Belle Anse...	Ph Frs Vardon.			
	Gaspé.	Cap Chat.....	J Gusteve Roy	....	..	.....			Barachois de Malbaie....	Thos Tapp....	1	1	8 00
			Treffié Côté....	....	..	.....			Percé et Coin du Banc....	Henry Enderby	....	..	.....
		Ste-Anne des Monts.	Ls N Sasseville	5	2	.....			Percé.....	Wm Flynn....	....	..	.....
			A J Sasseville.	....	..	.....				John Gorman..	....	..	.....
			Jos Thibault..							J A l'Espérance	....	..	.....
			Damase Gasse.							Dr J A Pidgeon	....	1	.....
			Did Bouchard.	....	..	.....				James J Tuzo..	6	4	11 00

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Gaspé.	Gaspé.	Anse du Cap,	James Baker				Iberville.	Iberville.	St Césaire	Honoré Neveu	....	..	.....
			Philip Ahern	1	1	5 00				Pierre Menard	....	..	.....
			Ed Bourget	....	..	....			St Grégoire	J B Chevalier fils			
			Benj Treachy (en français)							Jos Ald Benoit	....	..	.....
		Grande Rivière et Cap d'Espoir (Cap d'Espoir)	Louis Rail	1	1	2 00			St George d'Henryville	Noël Brosseau	....	..	.....
										Frs Lafond	1	1	1 00
									St Sébastien	Napoléon Roy	....	..	.....
		Grande Rivière	Joseph O Sirois	6	3	6 00				Med Manny	....	..	.....
			Jos Beliveau						Ste Sabine	Etienne Tarte	....	..	.....
			John Landry							Joseph Jetté	....	..	.....
			M F Tremblay										
			P Tremblay	....	..	.....							
		Petit Pabos	John Keays	....	..	.....	Iberville.	St-Jean.					
		Mont Louis	C Lemieux	....	..	.....			St Jean	Narcisse Lord			
										Hyp Lanciau	....	..	.....
		Ste Adélaïde de Pabos	David Duguay							Alexis Marcil			
			Robert Mauger	....	..	.....				Ephr Moreau	....	..	.....
			Félix Molloy	....	..	.....				Wm M. Ryder	....	..	.....
										Laur. Moreau	4	..	.....
		Newport	J M Ahern							Charles Arpin	40	8	.....
			E Le Marquand	....	..	.....			Lacolle	William Harty			
										Clément Guay	....	..	.....
		Amherst	Ed Alf Brasset							Egide Hébert	....	..	.....
			John P Savage	....	..	.....							
									St Luc	Patrice Dupuis	....	..	.....
		Cap aux Meules	J Ballantyne	1	..	.....				Gust. Racicot			
			Wm G Leslie							Godf. Gendreau	....	..	.....
									St Blaise	Aug. Begnoche			
		Etang du Nord	Francis Delany							J B Bissonnette	....	..	.....
			Dam J Bourque							Marc. Robert			
		Grosse Ile	Norman Clarke						L'Acadie	Herc. Brosseau			
										Lévis Toupin			
		St Yvon	Cyp Labrecque	....	..	.....				J. B. Breault	....	..	.....
										J. B. Rémillard	....	..	.....
		Rimouski	A P Caron						St Valentin	Pierre Vital Bourassa	....	..	.....
		Hâvre aux Maisons	A C Arseneau							Isaïe Thibaudeau	....	..	.....
										Théobald Rémillard	....	..	.....
Iberville.	Iberville.	St Alexandre	Frs Ouimet						St Paul (Ile aux Noix)	Ed Chs Hébert	....	..	.....
			Jos E Boivin	....	..	.....				Avila Hébert, M. D.	....	..	.....
			Jos Breault	1	..	.....							
			L Beaudoin										
		Ste Brigide	Wm Donelly										
			Eus Goineault	....	..	.....							

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The blank after each name means: No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							
Iberville.	Napierville.	St Michel....	Nap. Coupal...				Joliette.	Berthier.	St Gabriel de Brandon (paroisse)...	F X Beausoleil fils	....	..	.....
			F X Coupal....										
		St Remi.....	Chs Bedard....	.....	..	.....			St Zénon.....	J B Plouffe....			
			Antoine Goyer.	1		.....							
			Narc. Picotte..						St Michel des Saints.....	S Boucher.....	....	..	.....
		Sherrington ..	Mich O'Meara..										
			Albert Demers.										
		St Edouard...	Xavier Serre...										
									Bienheureux Alphonse Rodriguez..	B Geoffroy....			
										John McDonald	....	..	.....
										Hugh Cassidy .			
										Ismaël Asselin.			
		Isle du Pads..	L J Laforest...	.....	..	.....			St Ambroise de Kildare.	Jos Fitzpatrick.	....	..	.....
			Rémi Girard...	....	..	.....							
		Berthier paroisse....	Ovide Destrempes .	....	..	.....			P O Radstock.	Honoré Dessert			
			Oscar Lavallée.	....	..	.....				U. Perreault...	....	..	.....
			Oct Lavallée fils	....	..	.....				N Geoffroy....	....	..	.....
		Berthierville..	Aug Moreau...	....	..	.....							
			F O Lamarche.										
			Eug Goudron..	2	2	14 00			Ste Béatrice..	J D Flamand..			
		Lanoraie.....	Pierre Tellier..	....	..	.....			PO St Ambroise Kildare..	R. Stafford....	....	..	.....
		Lavaltrie.....	Télesp. Picard.	...	..	.....	Joliette.	Joliette.		A Beauséjour..			
			Louis Lacombe.							F Mireault....			
			Joseph Grenier.						St Charles Borromée..	Jos Vachon...			
		St Ignace de Loyola.....	D Guévremont.							D Cornellier...			
			Louis Plante...						St Côme.....	M Mireault....	....	..	.....
		St Barthélemi	P. Comtois....							Ephrem Poitras			
			J. Lafontaine..							Patrick Riopel.	....	..	.....
		St Damien...	R. Mondor....						Ste Elizabeth.	A Boucher....	....	..	.....
										F B Geoffroy..	....	..	.....
										Pierre Adam..	....	..	.....
		St Cuthbert..	Geo Sylvestre..							Edmond Aubin			
			Wm. Mayer...							Daniel Geoffroy	1	1	0 25
			Amb. Barrette.	....	..	.....			Ste Emélie...	Cyrille Rival dit Bellerose....	....	..	.....
			Jos. Dudemaine	....	..	.....				S Desrosiers...	....	..	.....
			Ls Courchesne.	....	1	.....							
			Ph Destrempes.	1	..	.....							
		St Gabriel de Brandon (village)....	Louis Jacques.	4	7	10 00			St Félix de Valois.....	L R Bellerose.			
			H Champagne.	1	1	3 00				Georgé Read..			
										Esdras Asselin.	....	..	.....
		St Norbert...	A Sarrasin....						St Cléophas..				
			Jos Laporte...	....	..	.....			P O.....	Alfred Miville.	....	..	.....
										Dr G Desrosiers	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Joliette.	Joliette.	St Jean de Matha.....	Ed Lessard....	....	..	.....
			E Archambault	....	..	.....
			Alexis Ayotte..	....	..	.....
			Dr A Piante...			
		Joliette.....	Norman McLeod Carswell	....	..	.....
			Onés Chevalier	....	..	.....
			Will Stafford..			
		Ste Mélanie de D'Aillebout.	Zéphirin Tellier			
			Octave Ribardy	....	..	.....
		St Paul.....	Urgel Faust...	....	..	.....
		St Thomas....	Maxime Coutu.			
			S Desmarais...	...	..	.....
			Arthur Lassalle			
	L'Assomption.	L'Assomption.	Paul Paquet...			
			G Gauthier....			
			Philippe Papin.			
			T J Lapalme..			
		L'Epiphanie..	Ed Leblanc....	....	..	.....
			Onésime Pauzé.			
			E Prud'homme			
		St Charles de Lachenaie..	V T Daubigny.	....	..	... ..
		St Henri de Mascouche..	Eloi Jeannotte.	....	..	.....
			J Archambault.	....	..	.....
		Laurentides ..	H H Ethier....			
			C Laurier.....			
			J P Archambault.			
		St Paul l'Ermite.....	Félix Séguin..			
			A B Desrochers			
			Nap Laehapelle	....	..	.....
			Michel Picard..	....	..	.....
		St Roch de L'Achigan				
		P O St Lin...	Charles Chaput			
			Roch Morin...			
			R C Laurin....			
		St Sulpice....	F X Plouffe...	....	..	.....
			E Ed Pelletier.	....	..	.....
			M Beaupré....			
			A Cormier.....			
			Ed Rivest.....			
			Jos Paré.....	....	..	.....
			Joseph Rivet..	....	..	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties Imposed.
						$ cts.
Joliette.	Montcalm.	St Esprit.....	Dam Sansregret	....	..	
			Jos Lrrose....			
			Jos Pichette...			
			O Brouillette..			
			A Charbonneau	....	..	.....
			Oscar Carbin..	....	..	.....
			P J L Bissonnette M D...	....	..	.....
		St Alexis.....	Ernest Piquette			
			Jos A Dupuis..			
		St Jacques...	A Leblanc.....	....	..	.....
			E Leblanc.....	....	..	.....
			Amédée Dugas.	....	..	.....
			Damase Forest.	....	..	.....
			Blaise Dugas..	....	..	.....
			Euclide Dugas.	....	..	.....
			Salomon Venne			
			J A Dupuis....			
			Alfred Lesage..			
		St Ligoris....	Liguori Guibord			
		St Patrice de Rawdon....	Arch Burns....	....	..	.....
			Edmond Morin			
			Wm Jones.....	....	..	. ....
		St Théodore de Chertsey,..	O. Lapierre....	....	..	.....
			L Beauregard..	....	..	.....
		St Calixte de Kilkenney..	C Villemaire..			
			J N Prevost...	....	..	.....
		St Emile de Montcalm..	Adolphe Riopel	....	..	.....
		Ste Julienne..	Frs Thouin....	....	..	.....
			D Villemaire..	....	..	.....
			Trefflé Ethier..			
Kamouraska.	Kamouraska.	Ste Anne de la Pocatière...	S Pelletier....	3	3	.....
			Noël Rouleau..	1	4	.....
			William Martin	1	1	.....
			Eugène Déry..			
		St Philippe de Néry	Joseph Lavoie.			
			J Chamberland			
		Rivière Ouelle	Antoine Guy..	1	1	.....
			Jean B Richard	....	..	.....
			Louis Letellier.	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blanc after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Kamouraska.	Kamouraska.	Ste Hélène...	Damase Bérubé	....	..	.....
		Ste Eleuthère,	Alex Lajoie...	....	..	.....
		St Pacôme....	Luc Lizotte....			
		St Alexandre.	Achille Garneau			
		St Louis.....	Joseph Hudon.			
			F X Levesque.	....	..	.....
		Kamouraska (village)	Joseph Michaud			
		St Paschal....	Hub Pelletier..			
			J Hudon fils C.	....	..	.....
			Nap Rivard...			
		St André.....	Didier Paradis.	....	2	.....
			Wilf Marchand			
		Rimouski	A P Garon....			
	Témiscouata.	Fraserville..,	Jos Elz Pouliot	13	9	10 00
			F J Michaud..	2	..	.....
			J A Jarvis....	....	..	.....
			Wm. Frazer...	....	..	.....
			Joseph Viel...	9	3	7 00
			Charles Déry..	....	..	.....
			Thomas Lebel.	....	..	.....
		St Antonin...	Florentin Soucy	....	..	.....
			Euch Bélanger.	....	..	.....
			Euch Picard...	....	..	.....
		St Arsène....	Honoré Gilbert			
			J Castonguay..	....	..	.....
			Jos Alf Saindon	....	..	.....
		St Clément...	Jos Levesque..	....	..	....
			Narc Lemieux.	....	..	.....
		St Jean de Dieu.....	Cyrille Leclerc.	....	..	.....
			Magloire April.	....	..	.....
		St Epiphane..	Alph Dumont..			
		Isle Verte....	Joseph Dubé..	....	..	.....
			Cal Michaud...			
			C G Bertrand..	....	..	.....
			C. Préfontaine.	3	1	.....
		St Patrice, Rivière du Loup	G Michaud, fils G.....	....	..	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Kamouraska.	Témiscouata.	Cacouna.....	H J Sirois.....	....	..	.....
			Narc Lebel....	....	..	.....
			Pierre Dumont			
			Joseph Doris..			
		Trois Pistoles.	Dav D'Amour.	....	..	.....
			Phil Pelletier..	1	1	.....
			Jules Lebel....			
		St Eloi.....	Isidore Albert.	....	..	.....
			Eug Godbout...	....	..	.....
			J C Lafrance..	....	..	.....
		St Mathias de Cabano	Emile Albert..			
Montmagny.	Bellechasse.	St Cajetan d'Armagh..	C Longtin.....	....	..	.....
			N Théberge...	....	..	.....
		St Charles....	J B Lavallée...	....	..	.....
		St Gervais....	Ed Goulet.....	....	..	.....
		St Lazare.....	Frs Pouliot....			
		St Michel....	Eusèbe Dumas.	....	..	.....
			Améd. Forgues			
			E Gagnon.....	....	..	.....
		St Valier.....	Louis Blais....	1	1	.....
			F X Lamarre..			
		Ste Philomon.	L J Turgeon...	....	..	.....
			F X Larochelle	....	..	.....
	L'Islet.	L'Islet.....	Ant Lemieux..	....	..	.....
			Philias Sirois..			
		St Damase...	Félix Bélanger.			
			Elz. Pelletier..	....	..	.....
		St Cyrille de Lessard....	Irénée Lord...	....	..	.....
		St Eugène....	Dav Normand..			
			Philip. Gagnier	....	..	.....
		St Jean Port Joli	Evariste Leclerc			
		Ste Louise des Aulnets....	Louis Gagnon..			
		St Roch des Aulnets....	Mag. Francœur			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montmagny.	Montmagny.	Berthier	O Charbonneau			
		Cap St Ignace.	J J Guimont..	....	..	.....
			J H Michaud..			
		Montmagny ..	Am Bélanger..			
			Paul G Owen..	1	1	.....
			Cyrias Roy....	11	8	2 00
		Canton de Montmagny	J B Morin.....	1	1	.....
		St Antoine de l'Isle aux Grues.....	Wilfrid Lavoie.	....	..	.....
		St François Rivière du Sud	Philéas Paré...	....	..	.....
			J S Gendron..			
			Oliv Tremblay.			
		St Pièrre Riv. du Sud....	Désiré Bouffard			
			J Letourneau..	....	..	.....
		St Thomas..	Jos Nicole.....	....	..	.....
			Octave Côté...			
Montréal.	Montréal.	44 Cherrier...	Archambault F.			
		2358 Sainte-Catherine ..	Alexander J. F.	....	..	.....
		100 Boite, Pte St Charles..	Asselin Joseph.			
		260 St Charles Borromé...	Archibald Alex.	....	..	.....
			Atkinson John.			
		219 St James.	Alexander Chs.			
		79½ Montcalm.	Allard Omer...	....	..	.....
		4227 Dorchester, Westmount....	Angus Wm...	....	..	.....
		383 St Denis..	Allard Louis...	....	..	.....
		420 Cadieux..	Atkin John....			
			Anthony James			
			Archambault J.			
		67 St Famille.	Anderson Dicks	....	..	.....
Montréal.	Montréal.	1203 St Denis.	Archambault A.			
		26 Macgregor Verdun. ..	Auld John.....			
		221 McGill...	Allen Joseph..			
		956 Dorchester	Ambrose John			
			David Long.	....	..	.....
		105 Ste Famille	Aronson Louis.			
		7 Drolet.....	Arsenault Narc			
		219 St James.	Alexander C M	....	..	.....
		141 Esplanade.	Alarie J.-B. Alf	....	..	.....
			Auger J. Cyrille			
			Archambault C. A.....	....	..	.....
		394 Sherbrooke	Bienvenu Tancr			
		15 Lasalle....	Brouillet V. Z.			
			E. M. D....			
		659 Not-Dame	Bleau Trefflé...			
		2135 " "	Bruchesi J....			
		58 Lusignan..	Brunet Wilfrid.			
		1100 Ontario..	Barnabé J. E..			
		17 Aylmer....	Butler Sobias..			
		265 Sherbrooke	Beauchamp L E			
		273 St Paul...	Beaudry A F X	....	..	.....
		18 Vésitation.	Bourrassa J Bte	....	..	.....
		166 Elgin	Bouthilier C F.			
		39 Dufresne..	Butler H.....	....	..	.....
		143 St James.	Bamford Philip			
		1196 "	Beauchemin P.			
			Bernard A A..			
		436 Berri.....	Boxer Frederic	....		.....
		52 MacKay...	Bulmer Henry.	....		.....
		32 St Simon..	Bastien Benoit.			

Note.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	581 Sherbrooke	Bagg Robert...	....	..	.....
			Bourque E J..			
		2121 N.-Dame	Briggs Chs A..			
			Barré Louis J..			
		194 McCord..	Barbeau Chs...			
		67 University.	Beaugrand Hon	....	..	.....
		850 St Denis..	Boisseau L H..			
			Bowes Thomas.			
		457 Grand Trunk.	Beaulieu Godf.			
			Beauvais J A..	....	..	.....
		19 Shuter	Burnett G F .	....	..	.....
			Boismenu Félix			
		176 St James.	Barbeau H J..			
		1002 Sherbr'ke	Browne Art A.	....	..	.....
		28 St Denis...	Brazeau Alp...			
		9 Hudon. ...	Benoit Elzéar..	....	..	.....
		178 St James.	Battersby D...			
		51 Visitation.	Bourgouin G..			
		325 Sherbrooke	Brosseau Arsène			
		1129 St Laurent	Beaudry J Eloi	....	..	.....
		157 St James..	Baxter James..			
		571 Berri	Brault Jos A..			
		58 Désery....	Baril Dr J E ..	....	..	.....
		58 St James..	Bélanger Léan.	....	..	.....
		95 St Frs-Xavier...	Boas B A.	....	..	.....
		698 Sherbrooke	Brunelle Jas...			
		275 Mountain.	Burke R M....	....	..	.....
		1100 Ontario .	Barnabé J Ed..	....	..	.....
		193 Drolet. ..	Boucher Alp,..			
		Hôtel de Ville	Bienvenu Alf..	1	1	1 00

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugemonts.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
			Beauset Réné..			
			Bastien Jos N..			
		Outremont....	Brenmer Alex	....	..	.....
			Buchannan Geo	....	..	.....
			Boyer A	....	..	.....
			Bouthillier Ch. C. E.....	..	..	.....
		305 Lasalle...	Caron Jos A...			
		653 Lagauchetière.....	Cunningham E.			
		30 Anderson..	Crow T P.....			
		214 St James.	Carson Jos. H.			
		31 St Vincent.	Carmel Adjutor			
		1475 N-Dame.	Contant Joseph			
		3553 "	Cavannagh Ed.	....	..	.....
		337 St André.	Chevalier Jos..			
		626 Av. Hôtel de Ville....	Catelli Chs H..			
		16 St James..	Cousineau Lud.			
			Catelli Pierre..			
		89 St Pierre..	Caverhill Geo..			
		56 Centre	Carlin F J			
		38 Ave Hôtel de Ville....	Coursol Ferd..	....	..	.....
			Carson John...	....	..	.....
		376 Richmond	Craig Frs-X. ..	....	..	.....
		366 Greene Av Westmount.	Chambers Thos			
		100 St Mathew	Clendinning W,			
		285 St Denis..	Cochue F X...			
		57 Young	Cloran Joseph.			
		434 St Paul..	Coghlin C B Jos			
		Overdale Ave 26 Shuter..	Cushing Charles			

Note —Le blanc après chaque nom veut dir i Pas de rapport.
The blank after the name means : N report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	26 Shuter....	Cummingham W Henry ... Cherrier Geo E.			
		365 St Denis..	Comte Jean Ls Coghlin D J...			
		235 St Paul...	Couillard Aug.. Copland E M..	....	..	.....
		106 Vinet Ste Cunégonde..	Cyphiot Théo..	....	..	.....
		1105 Ontario .	Cléroux L J V.	....	..	.....
		68 Richmond.	Connaughton B	....	..	.....
		165 Dalhousie.	Conroy Thomas	....	..	.....
		31 St Hubert.	Catelli Chs D.. Corestine John	....	..	.....
		1760 N.-Dame	Cassils Chs....	....	..	.....
		431 Board of Trade Build.	Cantle Jas A ..	....	..	.....
		66 St Pierre..	Cameron G A..			
		733 Berri.....	Cusson Alexis .			
		1086 Sherbr'ke	Caverhill C F..			
		299 St James .	Cooper James. Clément A T..			
		19 St Luc....	Carter S J....	....	..	.....
		69 McGill College Avenue.	Crawford David	....	..	.....
		316 Liverpool.	Cooper A.....			
		1439 St Denis.	Charest Bénoni	....	..	.....
		263 Ste Catherine.....	Chapman W H.	....	..	.....
		P O Box 241..	Coulson Samuel Cochrane James	....	..	.....
		7 Amherst Pk.	Campbell Wm. Crépeau Jules, Carufel Ed Art	.... 2	.. 2 ..	..... 5 00 .....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	P O Box 107.	Currie James.. Cholette H M D Casy Felix.... Champagne Alp	....	..	.....
			Carli Thomas.. Cairns William.			
		5 N Y Life Bld	Dandurand N H			
		371 Centre...	Deschamps J B	....	..	.....
		267 St Patrick	Dunn Andrew.	....	..	.....
		180 St James	Doran W E...	....	..	.....
		93 St Laurent.	David fils Pierre			
		421 Metcalfe Av Westm..	Drummond G E			
		753 Cadieux..	Dunlop James.	....	..	.....
		St Henri.....	Delorme L A.. Devlin O I....			
		107 St James.	Duffy J M M.. Davis John Fry			
		332 Mentana.	Dubuc Arthur.			
		114 Greene Av Westmount.	Desrosiers L J P			
		2193 N Dame.	Demers Pierre. Dufresne J B R Dufresne Ls P.	....	..	.....
		1886 Ste Catherine.....	Devins Richard Drapeau Ls A.			
		75 Barré.....	Dufour Pierre.			
		199 McGill...	Dwane John...			
		1116 St Dominique Ville St L.....	Desjardins And			
		97 St James..	Desserres G...			
		654 Craig Str.	Date John.... Duchesneau Hermenégilde	....	..	.....
		199 N Dame..	Darling James.			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Montréal.	Montréal.	19 St Sacrement	Dobell Henry	....	..	.....	Montréal.	Montréal.	202 St Laurent	England F Richardson	....	..	.....
										Edgar John			
		Rés P Claire	Duchesneau J.							Ekers H A	....	..	.....
		1 Jurés	Delaharty M.						P O Box 406.	Field M E			
		405 Dorchester	Desmarteau N B	....	..	.....			171 St James.	Foley Mic Sylv	....	..	.....
		281 Commissaires	Dewitt John	....	..	.....			1497 N Dame.	Fleury Adélard			
										Fyfe Walter C.	....	..	.....
		Res Côte St Luc (road)	Dubord Alfred.						86 University.	Foley Charles.			
									City Hall	Ferns J Hamilt	....	..	.....
		127 St James.	Dansereau C A						Mechanic Institute	Fulton J Napier			
		1539 N Dame	Dillon Jas T	....	..	.....			340 Cadieux	Frigon Benj			
		329 Dorchester	Desrosiers J A.	....	..	.....				Farmer Michael			
		215 St Charles	Dansereau Alf.						162 Reid Av Brooklyn NY	Florant A D	....	..	.....
			Dunton R A N P	....	..	.....							
		10 Amherst	Dillon John	....	..	.....			214 Sherbrooke	Fafard Norbert			
		1577 N Dame	Doucet Chs R.							Fournier Hyac.			
		2050 N Dame	Deslauriers J E	....	..	.....			315 Sherbrooke Cor St Hubert	Fauteux Léand			
			Desnoyers M C.	599	320	9300 90							
		P O Box 2279.	Dostaler A O	....	..	.....			1097 Dorchester	Faucher Ol jr.	....	..	.....
		51 Rivard	Deslorme Hya.						239 Metcalfe	Fairbain John.	....	..	.....
		136 Mackay	Davis Maurice.						669 Papineau Av Delorimier municipality	Foucreau Nap.	....	..	.....
			Dagenais Jos B	....	..	.....							
			Dougherty J										
			Davidson Jos	1	1	1 00							
		Côte St Ant Westmount.	Evans Fred W.	....	..	.....			P O Box 54	Fatt Samuel G.			
									129 Bayle	Findlay Will. E			
		Blue Bonnets.	Evans W Herbt.						2099 N. Dames	Foisy Tho F G.			
		C P R	Egg W F	....	..	.....			329 Sherbrooke	Forget Dav Rad			
		409 St Laur	Elkers H Auller						283 St Laurent	Filiatrault Cyr.			
		24 Manse	Egan Christoph						8 Richmond Sq	Finn Andrew	....	..	.....
		59 Bleury cor Lagauchetière	Elliot Edward.						315 Sherkrooke	Fauteux Tho A.	....	..	.....
										Fraser N Wm.			
										Friedman D Sal	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	415 Burside Place	Geoffrey Chs H	....	..	.....
		75 St Hubert.	Gohier Rémi..	....	..	.....
		383 Beaudry..	Gibault Joseph	....	..	.....
		2637 Cors. Marie Anne et St Denis.	Gagnon Narc..			
		Canada Paper Company...	Gilleau Will. D	....	..	.....
		P O Box 463.	Grier J Willingt	....	..	.....
		101 St Denis..	Gagnon Arthur			
		292 St Paul...	Grenier Jacq..			
		54 Nazareth..	Gardner Robert Groome Peter.			
		145 St Jacques	Gauthier Tho.. Giroux Joseph.	....	..	.....
		17 Cherrier...	Guimond C H A	....	..	.....
		201 Maisonneuve.....	Gagnon Joseph			
		122 St Laurent	Gray Henry R.	....	..	.....
		287 St Hubert	Garand Ubald.			
		334 Sherbrooke	Généreux E A.	....	..	.....
		1060 St Denis.	Grothé Théod.	....	..	.....
		909 Dorchester	Guerin, James.			
		637 Craig	Greig, William. Grace, James P	....	..	.....
		2448 Sainte-Catherine...	Graham, Geo..			
		281 Drolet....	Grenier, Vital.	....	..	.....
		451 Rachel...	Germain, Alex. Gibeau, A. A..			
		65 McGill....	Gurd, Charles.. Girard, Oliv...			
		292 St-Paul...	Grenier, Gus..			
			Garnon, Jos. P Gravel, Ac. Ul. Goyette, Isaïe.	....	..	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ c
			Hachor, Dan..			
Montréal.	Montréal.	43 St-Sacrement.....	Hains, J. McD.			
		1059 St-Jacq.	Hickey, Martin			
		222 Berri	Hamelin, A. S.	....	..	.....
		377 Mountain.	Holden, Jas C.			
		882 Sherbrooke....	Hingston, Wm.			
		8 Place d'Armes Hill...	Henshaw, W. F	....	..	.....
		30 St-James..	Hétu Léon. C. Hamilton, Ant.	....	..	.....
		2573 Sainte Catherine..	Hannaford, E P			
		142 Lagauchetière	Hefferman, T..			
		677 St-Denis .	Hoolahan, John			
		2368 Sainte Catherine..	Hamilton, H.	....	..	.....
		204 St James, Room 25...	Huston, F. K.			
		Pine Ave.....	Hyde George..	....	..	.....
		204 St James.	Hopkins J Will	....	..	.....
		90 Mackay...	Hickey John N.	....	..	.....
		3 Beaver Hall Sq.....	Hooper A. W.. Hurtubize Frs. Hart Robert...			
		P O Box 553..	Hyde John....	....	..	.....
		584 N Dame..	Hurtubise Alx.			
		159 University	Hood T D Hughes G A... Hodge George. Houle Euclide.			
		181 St James.	Heaton Percival Edwin... Hardisty Henry Edward.....			
		Bougie P O	Hannah Thos .	....	..	
		169 Peel.....	Ibbotson Ed B.	....	..	

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties Imposed.
						8 cts.
Montréal.	Montréal.	49 St François Xavier.....	Isaacson Jo M.			
		Outremont Road	Ironside Rob..			
		38 St-Sacrement.....	Johnston John.			
		824 Charlevoix.....	Jacques Le A..	....	..	.....
		868 Dorchester....	Joseph I Henry			
		17 St James..	Jeannotte Hor.			
		16 St Sacrement	Joseph Horace.	....	..	.....
		2792 SteCatherine	Jones Frederick			
		174 St James.	Johnston H J.	....	..	.....
		332 Grosvernor Ave....	Jones J H...	....	..	.....
			Jacques C Art.	....	..	.....
		758 Lagauchetière.....	James Enock..			
			Jones Arthur .			
		172½ Canning.	Kay James...			
		107 St James.	Kennedy J H			
			Kennedy Patr.			
			Kane John....	....	..	.....
		163 Mansfield..	Kirpatrick J E.	....	..	.....
		66 St Antoine.	Kelly Patrick..			
		226 Berri....	Kennedy J G..			
		241 St Antoine	Kinsella Ths..	....	..	.....
		758 Lagauchetière.....	Kennedy Ed B	....	..	.....
			Kent A L.....	....	..	.....
			Kennedy John.			
		P O Box 669.	L'Espérance W	....	..	.....
		90 St Hubert.	Lambert Jos...	....	..	.....
		8 Dufaux.....	Lemay Césaire.	....	..	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties Imposed.
Montréal.	Montréal.	10 Park Logan West	Labrecque Henri.....	....	..	.....
		2513 N Dame.	Laurier Macaire.....	....	..	.....
		217 Plessis...	Lauzon Joseph.	....	..	.....
		77 Cntario....	Lanthier Ed H.			
		Maisonneuve .	Lespérance Jos			
		100 Dufresne..	Lauzon Amable	....	..	.....
		926 St Denis..	Leclerc Pierre..			
		P O Box 677.	Litchtenheim Samuel E...	....	..	.....
		120 St Timothée	Lamoureux Jos.			
		175 Maisonneuve.....	Leveillé Gil. J.			
		1762 N Dame.	Lilly E A.....			
		14 Park Logan West	Lamarche Azs.	....	..	.....
		83 Wolfe.....	Labrecque J O.	....	..	.....
		51 Manafield..	Leprohon Jh L.			
		63 Ste Famille	Lamothe Guillaume.....	....	..	.....
			Lanthier Fr X.			
		2237 N Dame.	Larin Léon....	....	..	.....
		101 Ste Zoé St Honoré	Larivée Nap...			
		322 Sherbrook.	Labrecque Ans.			
		70 St Hippolyte.....	Lavers William.			
		214 St Charles Barromée...	Lefebvre Nap..			
			Loranger Jos..			
		1123 Ontario..	Lepage David..	....	..	
		1130 Ontario..	Laporte Ansl..			
		Ville N Dame des Neiges..	Lapierre Zéphir			
			Leblanc Horm.			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties Imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	1126 Dorchester	Laporte Harm.			
		N Y Life Bld.	Lighthall G R.	....	..	.....
		80 St Gabriel	Lessard Jos.	....	..	.....
		461 Sherbrook.	Lemay Pierre.			
		648 St Laurent	Lamarche Jos.	....	..	.....
		77 Ave Hotel de Ville	Larin Francis.			
		516 St Paul	Levy Isaac	....	..	.....
			Lusher Edward			
		1539 N-Dame.	Lacroix Pierre.			
		4459 Western Avenue	Lavers A H	....	..	.....
			Lamb Benjam.			
		P O 627	Labadie Adolp.	....	..	.....
		P O 627	Labadie J A O.			
		78 St Denis	Leclerc Cléo. E			
		2208 Ste Catherine	Lewis John	....		
		15 St Lambert	Labadie O A J.			
		11 Place d'Armes square.	Lighthall W F.	....	..	.....
		Longue Pte	Lapointe Horm.			
		1423 Demontigny	Lapierre H (A)	....	..	.....
		2509 N-Dame.	Laurier Médér.			
			Lamirande C E de	....	..	.....
		187 St Denis	Lemieux Arth.			
			Lamontagne Le			
		4 Market	Lozeau Alph	....	..	.....
			Lapierre dit Marsan J A.			
		4195 Sherbr'ke	Lallemand dit Serrhurier A.			
		312 Centre	Laprairie Adol.	....	..	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	360 St Denis	Laprès Nap (J)	....	..	.....
		329 Pce Arthur	Lewis Fred O.			
		89 Christophe	Laberge L M D			
		Côte St Louis Hochelaga	Lefebvre Mich.			
		2198 N-Dame.	Longtin Moïse.	....	..	.....
			Laverty Mich P			
			Larochelle Jos			
			Chs Gontram.	....	..	.....
			Laing John D.			
		1724 N-Dame.	Logan J E	....	..	.....
			Lefebvre E	....	..	.....
			Lafontaine Ul.	2270	390	2810.80
		Molsons Bank.	Moore T F	....	..	.....
		180 St James.	Molson H Mackland	....	..	.....
		22 Ave Delorimier	Morley James.			
		138 Bishop	Mullarky J T.	....	..	.....
		455 St Hubert.	Mercure Alf.	....	..	.....
		95 St Denis	Mayrand J B.			
		Ville St Paul.	Meyer E B.	....	..	.....
		154 St Luc	Moodie C A.			
		Sun Life Ass Company	Macauley R.	....	..	.....
		4154 Ste Catherine	Morrisson J.			
		334 Richmond	MarienJ P.			
		No 10 Station.	McDonald W.			
		343a Cadieux.	Murphy P S.			
		204 St James.	Mercier N	....	..	.....
		1809 N Dame.	Moss Jos. Lawrence			
		50a Laval Ave.	Meunier Chs.			
		44 St John	Murray John.			
			Martin T A.			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas ce rapport.
The blank after each report means : No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties Imposed.	District	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties Imposed.
						$ cts.							$ cts.
Montréal.	Montréal.	Cor Ste Catherine et Metcalfe	Murphy John..				Montréal.	Moutréal.	1121 Dorchester.....	Michaël Morris Mercier Felix.. Mitchell Joseph			
		2301 Ste Catherine	Milloy J T.... Moisan F X...							Mann Eric....	....	..	.....
										MacFarlane J.	....	..	.....
									262 St Antoine	McKenzie Davi	....	..	.....
		87 Ste Famille	Mathieu E						1886 N.-Dame	McCarville J A	...	..	.....
		1383 Ste Catherine	Martineau F...	..	..	.....			8 Farm	McCarthy D S.	....	..	.....
		35 Ste Geneviève	Mullally J.....						1073 Sherbrooke.....	McDougall Edg			
		288 Peel.....	Marler W de M.	....	..	.....			14 Mackay....	McDonaul Law	....	..	.....
		79 St Frs Xav.	Morris W. A..						317 Drummond.....	McIntyre W C.			
		380 St Hubert.	Massicotte O.H Maurice J.....						25 Excess Ave	McNab William			
		61 Union Ave.	Molson W A M D						189 Pointe St-Charles	McManemin J. MGibbon Alex.			
		Res Longueuil	Mullin J E.... Major Edr E.. Monette Joseph Mason James..						Mount Royal Vale.....	McDonald D..			
									112 University	McShane J....			
		904 Sherbrooke.....	MacDougall, Clair St Hartland.....						79 Manufacturers.	McKeown Ed.			
									512 William..	McDougall J..			
		223 St Paul..	Mailloux Ph, P						85 Cathédral..	McNamee F B.			
		135 St Denis..	Morin J H....	....	..	.....			1100 St James	McKenzie Wm.			
		119 St André.	Milloy Pat Art.						885 Wellington	McWood Wm.	....	..	.....
		112 St Famille	Matthewson SJ	....	..	.....			99 Forfar.....	McDermott P.	....	..	.....
		155 Bleury	Migneault L D. Marquette Emi Mercier J A....	...	..	.....			1244 St Denis.	McIntyre John			
									149 St Antoine	McGoldrick P..			
		Pte Claire....	Mallette E A..	....	..	.....			60 Hutchison.	McNally Bern.			
		Board of Trade	Metcalf D H...						30 St Pierre..	McTavish John			
		82½ Chatham.	Manbury Geo..						1005 Dorchester	McCready Mic.			
		159 St Denis..	Marsolais R Av										
		260 Bishop...	MacArthur Ale McBridge T J.						46 St Mathew.	McAllan A K T			

Note.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	55 Ste Monique	McLachlanR W			
		1787 Ontario	McKay Angus			
		2 Fortune	McMahon N.			
			McKinnon Geo.			
		188 Peel	McLaren D W	....	....	.....
		370 St Antoine	McKeown J H			
		Mtl Rol Mills & Co	McMaster Wm	....	....	.....
		Westmount	McMahon Ed			
		239 Metcalf Av Westmont	McKay Don G			
		Rue Ste Hélène	McIndoe Fred			
		197 Versailles	McGoldrick M			
		149 St Antoine	McGoldrick P			
		38 Saint Sacrement	McBride J T			
			McNamee J T			
			McCrory James	....	....	.....
			McRae FinlayA			
			McDougall H S			
			McNally Wm			
		38 Place St Louis	Nadeau Ls. A			
		1724 N Dame	Nelson James	....	....	.....
		1982 Demontigny	Normandeau Pierre E	....	....	.....
		63 St Pierre	Nelson Al Dal			
		1993 N Dame	Nugent John T	....	....	.....
		131 Shenley	Nelson Frd E	....	....	.....
		303 St James	Nelles Wid	....	....	.....
		210 St Christophe	Neville Geo			
		479 William	Niven Wm			
		71 Cherrier	Ouimet J D	....	....	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	Pte St Charles	Outram Geo	....	....	.....
		3 Prince Arthur	O'Leary J P T			
		193 Seigneurs	O'Gilvie W W			
		1061 Cadieux	O'Rourke John			
		1144 Dorchester	O'Gilvie Js An			
		211 Drummond	Oswold Lt Col W R			
		465 St Antoine	O'Neil Ths J	....	....	.....
			Owens W G	....	....	.....
		125 Mansfield	Patton Hugh M	....	....	.....
		267 St Antoine	Phelan Martin			
		Ontario	Pelletier Léon			
		136 Metcalfe	Perrier Joseph			
		20 Cherrier	Philipps A A	....	....	.....
		1090 S Laurent	Pauzé Urgel			
		877 St Hubert	Prevost C A			
			Plesais dit Belair L R			
			Poupart Joseph			
			Prévost Remi			
			Prévost Dam			
			Paterson Geo			
			Payette Louis			
		17 Place d'Armes	Perreault Louis			
		40 Torrance	Phelan Daniel			
		348 St Antoine	Price John			
		47 Sanguinet	Plante Elie			
			Power John			
		46 Grey Nuns	Price James			
		148 Berri	Perreault Jér			
		34 Lemoine	Proctor Chs D			
			Prudhomme F X			
			Picken H P			
				....	....	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Montréal.	Montréal.	2767 Ste Catherine	Préfontaine T..	....	..	.....	Montréal.	Montréal.	2146 Ste Catherine	Reid Robert...	....	..	.....
		1812 N-Dame.	Paton Hugh...	....	..	.....			71 St Pierre..	Robertson Dav.			
		167 Durocher.	Peck James H.						P O Box 2394.	Ramsay Alex..			
		77 City Councillors.....	Peel Arthur...						342 St Paul..	Racine Alph...	....	..	.....
		2355 St Catherine.....	Paul Walker...						231 Richelieu Sainte Cunégonde	Robert Joseph.			
			Paterson C E A	....	..	.....			41 Simpson...	Rawlings Ed...	....	..	.....
			PoitrasAphonse	....	..	.....			45 Moreau...	Roy Guil Erns.			
			Paré Georges..										
			Penny E Goff.	....	..	.....			98 Centre....	Riendeau Ferd.			
		180 St James.	Queen James..	....	..	.....			465 St Paul...	Ross James....			
		219 Fullum...	Quintal Charles						387 St Hubert.	Robert Aug...			
			Rubenstein L..	....	..	.....			108 Shuter....	Raphaël H W.	....	..	.....
		7 Drolet.....	Robillard Clém						157 St James..	Robertson Al..	....	..	.....
		596 Amherst..	Richer Alexand						1157 St Jacques.....	Raby Vital....			
		91 Université.	Reed Ths D...										
		1001 Ontario..	Ricard J O....	....	..	.....			656 St Urbain.	Rasmussen F..	....	..	.....
		513 N.-Dame..	Robins S Paul.						473a St Antoine	Ritchot Cléop..	....	..	.....
		639 Cadieux..	Rolland Octav..						67 Shuter....	Rutenberg Hi..			
		296 Mont Royal Ave.	Resther J Z...	....	..	.....			1113 Huntley.	Riddle J. P....	....	..	.....
		P. O. Box 992	Reddy Will S B	....	..	.....			Riendeau Hotel.....	Riendeau Jos..	1	1	5 00
										Robson John..			
		2238 Ste Catherine.....	Renouf E M...							Robertson Far.	....	..	.....
										Robert Nap...	....	..	.....
		286 N.-Dame..	Riopel Dama P							Riddle J S....	....	..	.....
		146 St James..	Roy Victor....						154 Drummond.....	Scott Frank...			
		838 Dorchester	Rankin John..						St Lawrence Hall.....	Smillie John...			
			Richard Joseph										
			Renaud Alexan										
			Rodger Ths A.						380 Pine Ave.	Sims A Heaig..	....	..	.....
		11 Place d'Armes....	Rielle Joseph..						885 St Denis..	St Louis J B..	....	..	.....
		21 Railway Building...	Raza Alphonse.						87 Redpath...	Shorey Sam A.	....	..	.....
			Ralston John..	....	..	.....							

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	P O Box 2262.	Sclater Chs P.	....	..	.....
		1870 N Dame.	Shorey C L....	....	..	.....
		15 St James..	Simard Joseph.			
		3641/2 St Antoine	Stewart M....	...	..	.....
		285 Mountain.	Stewart James.			
			Sterling John..			
		246 ave Hotel de Ville....	Strachan James			
		18 Chaboilly sq	Sheridan James			
		429 Board of Trade.....	Shearer J S. ..			
		1709 N Dame.	Stuart E H....			
		33 St Sacrement	Stroud W D...			
		27 Belmont...	Stearns Isaac H.	.....	..	.....
		B R of Toronto Chambers ..	Stevenson A W	....	..	.....
		63 McGill College Ave...	Seath David...	....	..	.....
			Smith James...			
		907 Dorchester	Soulière O.....	....	..	.....
		26 Ste Helene.	Slesser J W...	....	..	.....
		239 Bleury...	Scanlon John..	....	..	.....
		1870 N Dame.	Shorrey Nollis.			
		171 Ropery...	St Amour J A C			
		25 Belmont...	Stephenson W A	....	..	.....
			Simpson James.			
		845 Dorchester	Stephens, G W Hon...			
			Strathy J A L W			
		P O Box 776..	Shallow F D...			
		121 Metcalfe..	Savage Ed J...	....	..	.....
		202 St Laurent	Ship Fishel M.			
		129 Stanley...	Sauvageau F...			
Montréal.	Montréal.	P O Box 1076.	Scheyer H L ..	....	..	.....
		1577 N Dame	Sicotte L W...	....	9	74 00
		250 Bishop...	Smith A Lapht.	....	..	.....
		10 Hanover...	Simpson John.			
			Stevenson J A.			
			Savignac J R..	....	..	.....
		11 Hermine..	Tabb H. N....	....	..	.....
		163 St Hubert	Tonnancour L C de.....			
		192 Knox....	Tierney F.....			
		858 Sherbrooke.....	Tressider J B..	....	..	.....
		31 Rose de Lima	Taillefer Aimé.	..	...	.....
			Taylor Ed H...			
		117 St Félix..	Tracey Martin..			
		210a Centre..	Tansey Denis..			
		277 Dorchester	Truteau A C...			
		200 St James.	Thomas J W ..			
		67 Duke.....	Thompson R S.	....	..	.....
		2557 Ste Catherine.....	Thayer Louis A.	....	..	.....
		1850 N Dame.	Thompson J C.			
		300 St James.	Tees William..	....	..	.....
		79 Arlington Ave Westmount.....	Telfer Henry C.			
		2 Place d'Armes Hill...	Turpin Z	....	..	.....
		407 Drolet....	Terreault P....			
		61 St Gabriel.	Théoret N.....			
		114B Dufresne	Trudeau Moïse.	....	..	.....
		53 Shuter....	Thomas James.			
			Thompson G A.			
			Thrmpson M..			
		393 Drolet....	Verner Louis ..	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées. Penalties imposed.	Barreau Council.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées. Penalties imposed.
						$ cts.						$ cts.
		398 St Antoine	Vanier Philias.				Montréal.	1928 N Dame.	Walsh M J....			
		490 St Denis..	Vallée J Bte...	....	..	.....		87 St-James	Wilson L A...			
		395 Rachel...	Versailles J....						Walker James..	....	..	.....
		905 Dorchester	Vipond T S. ..									
		85 Laurier Av	Vallières S D..	....	..	.....						
		2048 N Dame.	Valiquette A A.					St Hubert....	Frs Charron...	....	..	.....
		5 Craig	Vallée C A....	....	..	.....		Canton Chambly Chambly Bassin.				
			Villeneuve Geo.	....	..	.....			T. G. Willett..	1	1	10 00
		10 Lemoine...	Whiteley Fred.						Charles Allard.			
		590 Cadieux..	Watt Archibald					Boucherville..	Louis Racicot..	....	..	.....
									Xavier Racicot.	....	..	.....
		321 Commissaires	Ward Joseph..	....	..	.....		St Bruno.....	Ls Baillargeon.			
		95 St F Xavier	Wright H B...					St Basile.....	Edm Trudeau..			
			Watson C S...									
								St Lambert...	Jas R Beatty..			
		939 St Denis..	Walter Chs S..	....	..	.....			John Beatty...	...	..	.....
									Js Stew Starley.			
		156 Metcalfe..	Wainwright W.	....	..	.....			Art Patenaude.			
									James Walker.			
		268 Parc Logan West...	Walsh Mathew.						Jos D Crevier..	....	..	.....
		9 William....	Wait George J.					Longueil (Paroisse)..	F X Corbeil...			
			Wilkinson Wm						W S Walker...	....	..	.....
									Elie Falardeau.	....	..	.....
		298 Stanley...	White Richard.	....	..	.....			P B Lamarre..	....	..	.....
			Wolff Richard .									
								38 Falardeau				
		Board of Trade	Wilson John F.	....	..	.....		Montréal...	Alex Bissett...	....	..	... ..
		Ste Cunégonde	Ward J K.....	....	..	.....		Longueuil (Ville) 11 Drolet Montréal.....				
			Wanless John..						Nap Robert....			
		1577 N Dame.	Walker W L...						James McClure	....	..	.....
		297 University	Wilson Jas Rd.									
		31 Durocher..	Whelan John P	....	..	.....						
		161 Congrégation	Wayne John...				Hochelaga.	N Dde Grâces-Ouest	Léon Décaries..	....	..	.....
			Williams Henry						James Davidson			
									B T Décarie...	....	..	.....
		288 Stanley...	Whiteley Alf G	....	..	.....			Benj Décarie..			
									Frs Rochon....			
		241 Drummond	Wanklynn F L	....	..	.....			Is La Lafleur..	....	..	.....
		992 Dorchester	Williamson' Jas					Westmount...	Wm Minto....	....	..	.....
									G Durnford....	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Hochelaga.	Côte St Luc..	John L Brodie.	....	..	.....
			Dug MacDonald	....	..	.....
		Côte St Antoine Westmount P Q Canada paper Co.....	John Nesbitt..	....	..	.....
			R W Oliver ...			
			Jn MacFarlane	....	..	.....
			Pierre Lemieux			
			Thos C Bulmer.	....	..	.....
			Thomas Samuel			
			Alex Manson..			
			T A Trenholme	....	..	.....
			Hugh Wallence			
			Wm Paxton...			
			Wm Ruthford.	....	..	.....
			Fred Massey..			
			Fred Wm Evans	....	..	.....
			Rich J Wynne.			
		St Louis du Mile End..	L Villeneuve..	....	..	.....
			Joseph Martel.			
			Louis Collerette			
			I R Charette..			
		1222 Rue St Dominique.	Geo Edm Pagé.	....	..	.....
		Côte St Paul..	Edmond Lotour	1	..	.....
			Joseph Godin..	6	4	7 50
			A T Martin...			
		Longue Pointe	Edward Quinn.			
			Andrew Leney.	....	..	.....
			Joseph Longpré	....	..	.....
			Evariste Duquet			
			Frs X Perrault.	6	..	.....
			Paul Galibert..			
		177 N Dame..	VJE Brouillette			
		60 Laval Ave Montréal...	James Quinn..			
			George Hogg..	....	..	.....
			Jacq Léonard..	....	..	.....
		Pointe aux Trembles...	Didace Beaudry			
			Frs Galipeau..	....	..	.....
			Ant Brien dit Desrochers..			
		Rés à Maisonneuve.....	J H Brown....	....	..	.....
			Hubert Prévost			
Montréal.	Hochelaga.	Rés à Maisonneuve.....	U Charbonneau	....	..	.....
			I Léonard, fils.			
			Bonav Lacombe			
			Henri Tessier..	...	..	.....
			Hilaire Tessier.	....	..	.....
			A Dubreuil....			
		Sault au Récollet.....	Théop Paqu.et	1	1	0 50
			Regis Gagnon..			
			Louis Sicard, (fils de Paul).			
		Longueuil P O	P A Delvecchio	....	..	.....
			G Ménard, fils.			
			JJ Ray (anglais)	....	..	.....
		Ahuntsic.....	Arthur Crowe.	....	..	.....
			Emile Delorme.	....	..	.....
		St Joseph....	Eug Picard, fils	....	..	.....
		Ahuntsic.....	J B Péloquin..	....	..	.....
			P Robert.....	2	2	0 50
			S Gauchy.	....	..	.....
		Côte de la Visitation ou Petite Côte De Lorimier	J Drummond..	....	..	.....
			Paul Vermette.	....	..	.....
			Antoine Lafond	....	..	.....
			Alph Bayard...			
			George Jeffrey.			
			LB Nap Chabot			
			Horm Brouillet			
			A Drummond..	....	..	.....
		Côte St Louis-	Amable Gaudry			
			L Desnoyers...			
		425 Rachel...	Mich Lefebvre.	....	..	.....
			Ls R Duplessis.			
			Louis Brunet..			
			Edgar C Waters			
			Joseph Leduc..			
			Olivier Dérome			
			A A Beaudreau.			
			Wm A Stuart..			
		18 St Denis Maisonneuve	Jean D Rolland			
			Wm Bennett...			
			John Fulton...			
		ND des Neiges (ville).....	F Desmarchais.			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The blank after each name means: No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties Imposed.	District	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties Imposed.
						$ cts.							$ cts.
Montréal.	Hochelaga.	ND des Neiges (ville).....	P Durand dit Desmarchais jr.....	....	..	.....	Hochelaga.		Village De Lorimier.....	Cadot J O.....	....	..	.....
			Jos Lacombe..						Villeray Village.....	Louis M Morin			
			Octave Provost.							Geo Brousseau.	....	..	.....
			James Swall...							Mich Galarneau	....	..	.....
			Pat McKenna.	....	..	.....							
			Mic Hurtubise.	....	..	.....							
			François Lenoit	....	..	.....							
		St Henri.....	Jean B Cazelais	....	..	.....			Ste Geneviève	Philias Laniel.	....	..	.....
			William Brodie							Marcel Langevin	....	..	.....
			Narc Trudel...										
			R Bickerdicke.						Ste Anne du Bout de l'Ile	M Cyp Bezner.	....	..	.....
			Alex E Trudel.							E Mayer.....	2	2	.....
			L A Delorme..	....	..	.....							
		P O Box 194, Verdun	John Crawford.	....	..	.....			Pointe Claire.	Avila Legault..			
			Henry Headley	....	..	.....							
			Jas Brown....						Valois Ville..	J B Quesnel...			
										Jos Duchesneault			
		Outremont...	George Horne.										
			David L Craig.										
			George E Cook						56 Coursolle..	Hor Henault..			
			O Harrigan....										
			G Robinson...						309 St Paul...	A E Mallette..			
										J B Deslauriers			
		50 Bleury....	Alex Bremner.	....	..	.....			Lachine.....	Dos Legault dit Deslauriers..			
			Thomas Hall..										
			W R Salter....						P O Lachine Rapids....	John Parker...	....	..	.....
		Ste Cunégonde	Fran Corbeil..							Louis Garneau.	36	21	176 65
			Silfrid Delisle.	....	..	.....				J B Bellefeuille	3	15	38 75
			Chs F Lalonde.	....	..	.....				E F Gariepy...	4	10	37 00
			Joseph Luttrell	....	..	.....				Jos Allard.....	42	32	100 90
			Hubert Morin.	....	..	.....							
			G N Ducharme	....	..	.....			Lachine (Paroisse).....	Hor Deslauriers			
			Théo Cypihot..	....	..	.....				B. Pigeon, sr..			
			L H Hénault..	....	..	.....				Albert F Dawes	....	..	.....
			Jos H Thibert.							H Schetagne N P.....			
			Herm Laniel..										
			M Lymburner..	....	..	.....							
			Narc Moreau..						Dorval P O...	J Bte Meloche.			
		24 Str Ry Bldg	J H Charrette.	....	..	.....			St Laurent (Paroisse)..	Alex Tait.....			
		St Léonard de Port Maurice.....	G Buchanan...							Wm Tait.....			
			J Delorme, fils.							Jos Legault...			
										David H Hodge			
										William Hodge.	....	..	.....
		St Pierre aux Liens.....	A G Evans....							Camille Renault			
										Mar Martin, fils Dominique ..			
		Village Turcotte.....	Charles Marois.						Cartierville...	Cyrille Lefebvre	....	..	.....
			Joseph Vaillant	....	..	.....				Thos Mannah..	....	..	.....
			Pierre Vincent.	....	..	.....				Frs Deguire...			

Note.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties Imposed.
						$ cts.
Montréal.	Laval.	St François de Salles	Chs Meunier	....	..	.....
			Désiré Fortin			
			P Charbonneau	....	..	.....
			Ls D Masson	2	..	.....
		St Vincent de Paul	Hector Lussier	....	..	....
			Wilfrid Auclair	....	..	.....
			Eusèbe Labelle	....	..	.....
		St Martin	F X Charette			
			Oné Dagenais	....	..	.....
		Ste Rose	Tél Ouimet, fils d'Edouard			
	Laprairie.	St Jacques le Mineur	Athanase Moïse Martin	....	..	.....
			Dieudonné Beaudoin	....	..	.....
			Abraham Falcon			
			Philippe Coupal			
			Julien Brousseau	....	..	.....
		Laprairie	Siméon A Longtin			
			Alexis Moquin	....	..	.....
			Alexandre Brosseau			
			Victor Barbeau			
			Jérémie Brosseau	....	..	.....
			Louis Racine			
			Méderic Lefebvre	....	..	.....
			Henri Brossard	....	..	.....
		57 Cannon	Toussaint Bourassa	....	..	.....
			Hector Moquin	....	..	.....
			J Bte Boucher			
			Moïse Beauvais	....	..	.....
		St Isidore Montréal	Cyrille Doyon			
			Norbert Prévost	....	..	.....
			Richard Pagé			
			Aimé Lanctot	....	..	.....
		St Constant	Jean Bte Viau			
			Octave Charron	....	..	.....
			Isaïe Goyette			

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties Imposed.
						$ cts.
Montréal.	Laprairie.	St Philippe	Hormidas Lanctôt	....	..	.....
			Joseph Fyfe	....	..	.....
			A E Arnauld	....	..	.....
			Solyme Cardinal, fils	....	..	.....
			Odilon Longtin	....	..	.....
			Edouard Lanctot père	....	..	.....
			Arthur Matte	....	..	.....
			Bernard Hébert			
			Roch Lanctot	....	..	.....
			F E Arnouid			
			N P	....	..	.....
			David Monette			
			Moïse Coupal			
			Ferdinand C Larose	....	..	.....
			Luc Lefebvre, fils de Louis	....	..	.....
			DosithéeCoupal	....	..	.....
			Jules Savard			
			Dos. Robert	....	..	.....
			Vital Longtin			
	Soulanges.	St Polycarpe	Napoléon Bourbonnais			
			J Bte Vincent	....	..	.....
		St Ignace du Côteau du Lac	Denis Martin	....	..	.....
			L A Sauvé	....	..	.....
		St Clet	Olivier Besner	1	..	.....
		St Zotique ou Coteau Landing	F Stevens	....	..	.....
			Alex Methot	....	..	.....
			Augustin Bourbonnais, M D	....	..	.....
		St Joseph ou les Cèdres	Moïse DeMontigny			
			Onésime Aubry			
			Louis Ménard	....	..	.....
			Frs Théophile Leroux	....	..	.....
			Tétard DeMontigny			
		St Telephore	Jos Leroux	....	..	.....
			F X Cuillerier	....	..	.....
		Coteau Station	Olivier André			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means :—No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Vaudreuil	Ste Jeanne de Chantal de l'Ile Perrot.	Orphir Legault.			
			Ant Lalonde...			
			J Leduc, fils de Michel.....	....	..	.....
		St Michel de Vaudreuil Paroisse et Village.....	J H Bastien...			
			Lib. Constant..			
			Auguste Denis,	....	..	.....
			Paul Denis....			
		St Lazare Par.	Hon Thauvette.			
			H W Hodgson.			
		Como Village.	W R Shepherd.			
			Wm Graham...			
			Jos Davidson..			
		Ste Magdeleine de Rigaud	Arthur Quesnel			
			Art Brasseur..			
			Jas Lafleur....			
			Elz. Sabourin..			
			N St Julien fils d'Edouard...	....	..	.....
		Ste Marthe...	Alb B Grisdale.			
			Delph Sureault.			
		Très Saint Rédempteur...	John McCate..	....	..	.....
			Joseph Vallée.	....	..	.....
			Proc Cardinal..	....	..	.....
			J Bte Aumais..			
		Pte Fortune..	Wm Brown....	2	..	.....
			John Middleton			
		Ste Justine de Newton....	H Cholette....	....	..	....
			James Barry...	....	..	.....
		Village Rigaud	Hugh McMillan			
			J H Bastien...	1	1	.....
Ottawa.	Ottawa	Aylmer (village) ...	Charles Devlin.	....	..	.....
			J McArthur...			
			Elie Beaudry..	....	..	.....
			Ed O'Reilly...			
			John T Whelan	....	..	.....
			G Rainboth...			
			Dr J Church...			

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Ottawa.	Ottawa.	Chèneville....	Henri Lefebvre	....	..	.....
		Aylwin (T)...	Benj N Reid...	....	..	.....
		P O Hincks ..	John McCann..	....	..	.....
			Thomas Grace.			
			C M Gordon...			
		P C L'Islet...	G Beihler.....			
		Egan..	Patrick Moor..	....	..	.....
		Buckingham				
		(V et V....	Jas M Pike....			
			Chs Pearson...	20	17	26 00
			S F Gorman...	....	..	.....
			Théo Ross.....	4	2	2 00
			Alph Labelle ..	1	..	.....
			J Beauchamp..	10	..	.....
		Hartwell (T)..	Herc Chénier..			
			Ozias Rochon..			
			Wm Pambrun sr			
		dardfey (T)...	W C Radmore.	....	..	.....
			Luke Hogan...			
			Wm Rumsay..	....	..	.....
			Michael Duffy.	....	..	.....
			H N Craig.....	....	..	.....
		Hincks (T)...	Bernard Sage..	2	1	.....
		Hull (cité)....	N Tétreau N P	11	..	.....
			C E Graham M D.....	....	..	.....
			P T Desjardins	....	..	.....
			P D Chêné....	....	..	.....
			J H Kerr.....			
			T P Sabourin..	....	..	.....
		St Ignace de Nominingue	A Charlebois..	....	..	.....
		Hull (T).....	C A M Wilson.	....	..	.....
		Old Chelsea...	Philip Mulvihil			
		" "	Martin Welch.	....	..	.....
		Ironside P O.				
			H James Cole..	....	..	.....
			Ed Desjardins.			
			Hor A Church.			
			Chas A Dewar.			
			Robert Kerr...			
			John Currie...	....	..	.....
		Low (T).....	James Martin..			
		Lochaber (T).	Oeo Edwards..			
		St Malachie (Paroisse) ..	Rand McDonald			

Nota.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The blank after each name means: No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties Imposed.
						$ cts.
Ottawa.	Ottawa.	Maniwaki (T).	Jas Chs Logue.			
			Herménég. Roy			
			Anastase Roy..	13	7	5 00
			Patrick Moore.	....	..	.....
			James Martin..	4	1	.....
		Masham (T)..	Geo Johnston..			
			ErNoël de Tilly			
		Montebello (Village). ..	Ls D Fortin...			
			Ed Poulin.....			
			Alph Chénier..			
			Narcis Gravelle	2	2	4 00
		Montebello (Paroisse)..	François Joly..			
		L'Ange Gardien (Parois)	Léon'd Mondon			
		P O Angers ..	David Cornu...	....	..	.....
		Papineauville (Village)....	Reuben Cook..	....	..	.....
			F S McKay, NP			
			Emery Belisle..			
			Edw Laflamme. (Doc en Anglais)			
			Thé Bonhomme	....	..	.....
			Horace Tooke..	1	1	.....
			H Charlebois..			
		Papineauville (Paroisse.)..	John Tweedle..			
			Wm O'Bryan..			
		Portland O (T)	Frs X Charbonneau.....			
			J Hy Bonsall..			
		Portland E (T)	J Kein Johnson			
		Pointe à Gatineau (Villa).	Frs X Bouvier.	....	..	.....
			Jos Cousineau..			
		Ponsonby (T). " Pointe-au-Chêne.....	Stewart Reed..			
			H Lefebvre. ..	2	1	1 00
		Ripon.	Narcisse Fortier fils..... ...	1	..	.....
			Ls Napoléon Boursier....	....	..	.....
			Chs LaRoque..	2	2	.....
		Suffolk (T)....	Louis Gachet..	1	..	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties Imposed.
						$ cts.
Ottawa.	Ottawa.	St André Avelin (Parois.)	Hyacinthe Noé Raby.	1	1	.....
			Nicholas Chêné	....	..	.....
		Templeton (T)	John Williams.			
			James Savage..			
		Wright (T)....	Joshua Ellard..			
			Benjamin Bainbridge			
			Patrick Grace..			
			J B Reed.....	....	..	.....
		Thurso (Village) Ottawa)..	John A Cameron.....			
		P O Plaisance P Q.....	David Landriau	....	..	.....
			Wm Thompson			
		LaBelle.....	Alex Syneck...	....	..	.....
		Marchand				
		P O Chûte aux Iroquois....	P E Forget....			
			T A Bigonesse.	4	4	.....
		(L'Annonciation).....	Horace Chartier			
			Ménesip Gusy.	....	..	.....
		Wakefield (T).	T A Stevenson.			
			Erasmus Earle.	3	2	.....
			William Farrell	3	..	.....
		N D de Bonsecours.....	Hormidas Renaud..... ...	.....	..	.....
		Montebello P O.....	Louis Chalifoux	....	..	.....
			Théop. Legris..			
			Joseph Meloche			
			Damase Racicot			
		Sainte Angélique.....	La Nap Desjardins.....	5	3	.....
		P O St Amédé	Frs Davis.....	....	..	.....
		St Jovite....	G A Christin ..			
		North Nation Mills	WmJ ohn Creswell.....	1	1	.....
		Bowman et Villeneuve..				
		Vallée des Bois.	Adel Morin....	1	1	5 00

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The blank after each name means: No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Pontiac.	Pontiac.	Bristol	Stephen Smith.			
			Samuel Smiley.	....	..	.....
			John Lucas....	2	..	.....
			Geo Morrison..			
			Mal Cowly	....	..	.....
		Bryson (T)...	Jos T Pattison.			
			Walter Rimer..	32	23	205 00
			Camille Turpain			
		Clarendon (T).	Jas Robinson..			
		Shawville P O	John Strut....	2	2	2 00
			Edw Hodgins..			
			Hugh Elliot...			
		Chapeau.....	Pat McMahon..	1	..	.....
		Gendreau Gordon Creek P O.....	George Keeler.			
		Ile du Calumet	Sim McNally...	....	..	.....
			Geo Carswell..	....	..	.....
		Kippewa.....	Albert Hanson.			
		Kippewa Lake	O Latour.....	....	..	.....
		Isles aux Allumettes.	John Lynch...			
			James McGuire	2	..	2 00
			Michel Cleary..			
			Fletch Warren,			
		Guigues North Témiscamingue P O....	Adam Burwash	2	2	5 00
		Litchfield (Campbells Bay).....	Paul McNally..			
		Campbells Bay	Thos Hanraty..	2	..	.....
		Témiscamingue.....	AntoineCharest			
		Ville Marie P O.....	Elz André Guay	8	4	6 00
		Onslow.....	Joseph Wyman			
			Alex Wilson...	1	..	.....
			Robt McKenna	....	1	.....
			Nich Morrissey			
		Manafield	Alex Proudfoot			
Pontiac.	Pontiac.	Fort Coulonge P O.....	Ed Bamford...	3	..	.....
		Portage du Fort.....	Pat B Coyne ..	2	..	.....
		Shawville (village)....	Donald McRea.	....	..	.....
			Hump Lang...	3	1	3 00
		Sheen.....	J F McGuire..			
		Thorne.....	James Martin..	....	..	.....
			J Sheppard....	....	..	.....
		South Onslow. (Oregon P O	H Milligan....	....	..	.....
			Thomas Sully. ,	....	..	.....
			Ed O'Relly.. ..			
			Wm Craig.....			
		Baie des Pères	John Mann....			
			Palma Ranger..	4	5	7 00
			Frank Norris..			
		Leslie.....	George Palmer.			
		Otter Lake...	J O Roy	....	..	.....
		La Barrière...	Thomas Reddie			
Québec.	Lévis.	St Lambert...	Antoine Hallé..	....	..	.....
			Capt Alex Gagné.....	....	..	.....
		Bienville.....	Isidore Bégin..			
			L Phil Thibault	....	..	.....
		St Etienne de Lauzon	Louis Laberge..	....	..	.....
			Germ Bilodeau.	....	..	.....
		N Dame de la Victoire....	George Demers	....	..	.....
		Lauzon (Villa)	Ebenezer Milne			
			W Charland, fils			
			A A Marsan, M D.....			
			John S Murphy			
			F X Couillard..	....	..	.....
			R G Bourget..	....	..	.....
		St Henri de Lauzon	Théd Dussault.	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Québec.	Lévis.	D'Artagnan P O	Théo Beaudoin	....	..	.....
		St Jean Chrysostôme	Michel Cantin	....	..	.....
			Julien Lambert			
			Pierre Cantin	....	..	.....
			Benj Fouquette	....	..	.....
		Chaudière Curve P O	Pierre Cantin			
			Théoph Cantin	....	..	.....
			Edou Fontaine			
		St Télesphore	Geo Breaky			
			Ferd Lemieux	....	..	.....
			Joach Dussault	....	..	.....
			J A Leroux	1	1	.....
		St David de l'Auberivière	George Rouleau	....	...	.....
			Jos Levasseur			
			Septimus Piton			
		St Nicolas	Benj. Moffet	....	..	.....
			Adolphe Paquet	....	..	.....
			Sylvest Olivier	....	..	.....
		Ross Mills P O	Joseph Méthot	....	..	.....
			Louis Duval	....	..	.....
		Bernadette P O	Hon Fréchette	....	..	.....
			Geo Genest dit Labarre	....	..	.....
		St Joseph de la Pointe Lévis	Mich. Guay	....	..	.....
			Vital Labrie			
			Capt C E Bernier			
		St Romuald	Magl. Landry			
			Frs Leclerc	....	..	.....
			Henri Lagueux	7	9	12 50
			Jos Prévost	....	..	.....
		Lévis (Ville)	Joseph H Simmons	....	..	.....
			Joshua Thompson	....	..	.....
			Charles Couchy	....	..	.....
			OnésimeCarrier	2	2	11 00
			Charles David Morency	1	1	.....
			Narcisse Lacerte M D			

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Québec.	Lévis.		Edouard Wilbrop Panet LaRue			
			John M Powell			
			P. Robitaille			
			Drvid Roy			
			A Lefrançois	....	..	.....
			J E Mercier	....	..	.....
			Geo Sebel	...	..	.....
			Napoléon Lamontagne			
			Cyrille Joseph Hamel			
			Edmond Joseph Roy	....	..	.....
			Egleton William Simpson	....	..	.....
			P A Poston			
			Jos Fortin	....	..	.....
			F E Roy	84	67	246 00
Québec.	Lotbinière.	St Sylvestre	F McCourt			
			Thos Payeur	3	..	.....
		St Antoine de Tilly	J Lefevre	....	..	.....
		Ste Apolinaire	Xavier Demers			
		Ste Croix	Bernard Laroche	....	..	.....
		Ste Emmélie	Milem Leclerc	....	..	.....
		St Gilles moulin Têtu P Q	O M McDonnell			
		St Jean Deschaillons	Alphonse Gaumond			
			Vict Charland	1	1	5 00
		St Louis de Lotbinière	IsraëlThiboutôt			
			Alphée Gagnon	1	..	.....
		Ste Philèmène de Fortierville	Thomas Lemay			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Québec.	Mon^t Morency.	L'Ange Gardien	Cyrille Hébert.	..	..	.....
		Château-Richer	Jos P Cloutier.	..	..	.....
			Ed Cloutier...	..	..	.....
		Ste Anne de Beaupré				
		P O Rivière aux Chiens	Ged Tremblay .	..	..	.....
			Robert Gelly..	..	..	.....
		St Jean I O	Jos Laliberté..	..	..	.....
		Ste Famille IO	Jos P Blouin..			
			P Letourneau..	..	..	.....
			F X Gosselin..			
		St François IO	Xavier Lemelin	..	..	.....
		St Laurent IO	Xavier Labbé..	..	..	.....
		St Grégoire	Ed Provençal..	..	..	.....
Québec.	Portneuf.	Cap Santé	Cam. Germain.	..	..	.....
		Ecureuils	Frs X. Pagé...	2	..	.....
		Deschambault	Théodule Pare.	..	..	.....
			Noé Montambault	..	..	.....
		Grondines	Joseph Hardy.			
			A Chalifour...	..	..	.....
			Uldv Guilbault.			
		Portneuf	Felix Langlois.	..	..	.....
		Pointe aux Trembles	Roger LaRue..			
		St Alban	Damase Naud..			
			Octave Naud..			
			Phil. Perrault..	..	..	.....
		St Basile	J Dérome dit Décarreau...			
			Rich. Power...			
		St Gilbert	Louis Gauthier			
			Louis Julien...	..	..	.....
		St Augustin	Aug Bourbeau.			
			Louis Jobin...			
			Joseph Ratté..			
Québec.	Portneuf.	St Rémi du Lac au Sable	J B Rhéault...	..	..	.....
			Geo Doré.....			
			J B Darveau...	..	..	.....
		St Casimir	E Rousseau M D.....			
			N D Lacoursière N P.....	..	..	.....
			Aimé Bourassa.			
		St Thuribe	Phil Morin....			
			Phil Sauvageau	..	..	.....
		P O St Gasimir	Elz Lachance..	..	..	.....
		Ste Catherine.	Pierre Julien..			
		St Gabriel stat P O	Charles White.	..	..	.....
		St Raymond	Thos Sissons...	..	..	.....
			E Antil Panet.	2	..	.....
			David Davidson	..	..	.....
			Frs Moisan....	1	1	.....
			Fred Savary...	..	..	.....
		Rivière à Pierre	Steph. Grogan.			
		St Léonard de Port Maurice	Elie Frenette...	..	..	.....
		Lac Edouard	A J Turner....	..	..	.....
Québec.	Québec.	Stadacona (Village)	I Elzéar Plamondon	6	4	26 75
		St Malo	James Perry...	..	..	.....
		Sans bruit P O	Frank Connelly	..	..	.....
		Ancienne Lorette	Cyprien Drolet	..	..	.....
			Olivier Hamel.			
			Joseph Martel.			
			Pierre Déry...	..	..	.....
		Beauport	Ed Maheux...	..	..	.....
			F X *alias* Isaïe Tessier dit Laplante....	2	..	.....
			V Sanfaçon....	..	..	.....

Note.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
										L Leclerc N P.			
		St Grégoire de Mont. P O.	Ed Provençal..							Sam Bussiéres.	....	..	.....
			Ed C Giroux...							Joseph Garneau			
			Jean Bolduc...							Augustin Côté.	....	..	.....
										Lazare Noël...	....	..	.....
		Charlesbourg..	Barnabé Parent							Octave Lemieux			
										Elie Turgeon..			
										G H Parke....			
		St Ambroise de la Jeune Lorette	Henry O'Sullivan.....	....	..	.....				S Wilson Drum	....	..	.....
										L Taschereau..	....	..	.....
										Peter Johnson.			
			Joseph Durand.							Wm McWilliam			
										J E Martineau.			
		St Colomb de Sillery.....	A H Falardeau.	2	..	.....				Joseph Louis..	....	..	.....
										Richard Turner	....	..	.....
			Alf Wheeler...	2	..	.....				Edward Taylor.	....	..	.....
										J E Murphy...			
		St Félix du Cap Rouge.	Jos Drolet.....	....	..	.....				J M Botterell..			
										Thom Beckett.			
			Aug Bourbeau.							Mont. Joseph..			
										O L Richardson	....	..	.....
		St Dunstan du Lac Beauport.....								C P Angers....	133	26	38 50
										Chs Bergevin..			
			Patrick Brown.							Charles Pageau	....	..	.....
			John Murphy..							J B Laliberté..	....	..	.....
										T P Grogan....	....	..	.....
		St Gabriel de Valcartier..	Henry Hicks..							W R Quesnell.	....	..	.....
										L Philippe Sirois.....	....	..	.....
		St Gabriel Ouest de Valcartier..	H Crawford...							Joseph Winfield	..	..	.....
										William Shaw..	....	..	.....
										P M W Pampalon...	....	..	.....
		Québec	Ulric Gauvreau	....	..	.....				Martin Foley jr			
										Bern Leonard..			
		Ste Foye.....	Etien. Laberge.	....	..	.....				Ed I Duchesnay	....	..	.....
			William Rhodes							Frs Labrecque.	....	..	.....
			Will. Harring..	....	..	.....				David Smith...			
			J B Légaré....	....	..	.....				Roch P Boisseau	....	..	.....
			Jos Montreuil..							Alex Cummings	....	..	.....
										Patrick Doyle..			
		La Canardière.	Nicolas Maheux							D Steph Rickaby			
										Mich H Bolger.			
		St Sauveur...	George Pâquet.							Narcisse Dion .	....	..	.....
			Arth. Drolet...							J H Aur Grenier	....	..	.....
			Elz Fouliot....							J H Gignac....	....	..	.....
		Cité de Québec	H M Price....	....	..	.....				Chs A Parent..	....	..	.....
			Ant Painchaud	....	..	.....				P E E Belanger	....	..	.....
			J A Mailloux..	....	..	.....				NichN Barbeau	....	..	.....
			Joseph Shehyn.	....	..	.....				Jos Archer, jr..			
			L Poulin (épic).	....	..	.....				W McPherson..	....	..	.....
			Francis Gunn..	....	..	.....				ChsGrenier N P			
			Felix Carbray..	....	..	.....				Geo Tanguay...			
			A H Verret....	....	..	.....							
			Ferd Peachy...	....	..	.....				Napol Drouin..			
			Elisée Roy.....						215 Couronne.	J B Morrissette	....	..	.....
			J A Langlais..	....	..	.....							

Note,—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means: No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed. $ cts.
Québec.	Québec.	247 St Valier..	Ls Geo Lepine.	....	..	.....
			Andrew Joseph	....	..	.....
			Walker J Ray..	....	..	.....
			Joseph Dumont	....	..	.....
			Arthur Gingras	....	..	.....
			Philip Bertrand			
			M Joseph.	....	..	.....
			J E Fortier....	....	..	.....
			Wm Delany....	....	..	.....
			J Bouffard . ..			
			Gustave Grenier.....	....	..	.....
			J N Proulx....	....	..	.....
			A Drolet.....	....	..	.....
			J B Amiot	....	..	.....
			Ed Foley.....	....	..	.....
			Jos Paquet....			
			Ludovic Brunet	25	19	121 00
			Alph Belleau..			
			Ls A Vallée....	....	..	.....
			D Stnart.....			
			Eug Rouillard..	....	..	.....
			J F Arel.....	....	..	.....
			J G Hearn....	....	..	.....
			J B Caouette..	....	..	.....
			Frank Pennée.	....	..	.....
			V E Paradis...	....	..	.....
Richelieu.	Richelieu.	St Aimé.....	Adrien Pepin..			
			Ed Hébert.....	....	..	.....
			M G Drolet....			
		Ste Anne de Sorel	P O Latraverse			
		St Ours (ville et paroisse).	Hub Mongeau..	....	..	.....
			Thomas Auger.	....	..	.....
			A Perodeau. ..	....	..	.....
		St Robert....	J P Paquin....			
			Godfroi Houle..	3	..	.....
			Michel Dufault	....	..	.....
		Ste Victoire..	Alex St Martin	....	..	.....
		Sorel (ville)...	James Morgan.	....	..	.....
			Louis Morasse..	....	..	.....
			N F Patenaude	....	..	.....
			P Guevremont.	2	2	30 00
		St Pierre de Sorel	Nap Chalifoux.	....	..	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed. $ cts.
Richelieu.	Verchère.	Varennes.....	Phill Choquet..	....	..	.....
			L A Massue. ..			
			Signor Messier.	....	..	.....
			Joseph Lussier.			
			P Charbonneau	....	..	.....
			P F Geoffrion..	.....	..	.....
		Belœil.	Alp Duhamel..			
			A Beauchemin.			
			Prud Lapalme.			
			Victor Larose..	....	..	.....
			P A Jodoin....			
		Contrecœur 1159 de Montigny...	Felix Voligny..	1	..	.....
			Z Mayrand....	....	..	.....
			J E Lamoureux	....	..	.....
		St Marc.....	Romuald Noel.	....	..	.....
		St Antoine....	S Archambault.	....	..	....
			A M Archambault.....	....	..	.....
		Ste Julie.....	Léon Malo	....	..	.....
			F X Choquette.	....	..	.....
			Louis Provost .	....	..	.....
		Verchères....	Alph Dupré....	....	..	.....
		Contrecœur...	Ulric St Jean..	2	2	20 00
Richelieu.	Yamaska.	St Bonaventure d'Upton.	Herm Forest..	....	..	.....
			Alf Versilleux.			
		St Antoine de la Baie du Febvre.....	Onésime Houle			
			Elizée Lefebvre	....	..	.....
			Frs Jutras fils .	....	..	.....
			Ludger Caya...			
		St François du Lac...	Joseph Richard			
		St Guillaume d'Upton....	Victor Dessert.			
			Ed Saucier....			
			Léon Dessert..	....	..	.....
			Jude Belisle...	....	..	.....
		St Michel d'Yamaska.	Olivier Salvas..			
			Narc Beaupré..	....	..	.....
			JeanBte Parent	....	..	.....
			L Tonnancourt.	....	..	.....
			Hilaire Lambert..	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Richelieu.	Yamaska.	St Pie de Guire	Roch Proulx...			
		St Thomas de Pierville ...	Ed Gill fils Elie	8	6	.....
			Adol Laperrière	17	8	11 50
		St Zéphirin...	Omer Lupien..	....	..	.....
			Mose A Hart..			
		St Elphège...	P Marc DeBlois			
			Léop H Hamel.	....	..	.....
		Notre-Dame de Pierreville.	Juvénal Allie..	....	..	.....
			Hercule Laforce	....	..	.....
			Domin Lafond.	....	..	.....
		Village de St-Michel.....	Joseph Parent.	....	..	.....
Rimouski.	Matane.	Ste Flavie....	Joseph Aubin..	....	..	.....
			Nor Blanchette	....	..	.....
		St Octave de Métis.....	Donat Caron...			
			Thomas Lebel..			
			Jules Gendron.	....	..	.....
			Octave Bubéré.	5	..	.....
		Village Métis.	William Astle.			
			P H A Caron..			
		St Moise.....	Julien Michaud	....	..	.....
		Cedar Hall...	Joseph Gosselin	....	..	.....
			Chs Rousseau..	....	..	.....
		Amqui.....	P Z Dubé.....	....	..	.....
			J A Desbiens..	....	..	.....
		Causapscall ..	Ferd Heppelle.	....	..	.....
			Naz Caron....			
			Xavier St Laurent fils.....			
		Matane	L A Marquis..			
			Pierre Langlois	3	2	7 50
			J Levasseur...	4	5	10 00
		Matane Paroisse.....	Frs Truchon...	....	..	.....
			Aug Harrison..	....	..	.....
		Montréal 982				
		Sherbrooke...	Hugh M Patton	....	..	.....
		Ste Angèle de Mérici.	A Marquis fils.	....	..	.....
			Irenée Dionne.	....	..	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Rimouski.	Rimouski.	St Mathieu...	Michel Parent.			
		St Simon.....	Alph Nicole...	....	..	.....
		St Fabien....	Achille Bérubé.	....	..	.....
			Jos Bellavance.	....	..	.....
			Wm Bellavance	....	..	.....
			Louis Côté			
		Ste Cécile du Bic.....	Jos Lavoie fils.	....	..	.....
			Pierre Danjoux	....	..	.....
			Jean B Lagacé.	....	..	.....
			Jos Durette....	....	..	.....
		St Valérien...	Jos Thériault..	....	..	.....
			Romin Soucy..	....	..	.....
		N D du Sacré-Cœur.....	Emile Garon...	....	..	.....
			Paschal Parent	....	..	.....
			Joseph Parent.	....	..	.....
			Pierre Lavoie..	....	..	.....
			Elzéar Pinault.	....	..	.....
		Rimouski St Germain (ville et paroisse).....	Jean T Couillard	3	..	.....
			George Dumont			
			L N Asselin...			
		Ste Blandine.	Jos Levesque..	....	..	.....
			Damase Lebel.	....	..	.....
			Pierre Proulx..			
		St Anaclet ...	Val St Laurent	....	..	.....
			Zabulon Coté..	....	..	.....
			Zéphirin Lavoie	....	..	.....
		Ste Luce.....	Elzéar Coté....	....	..	.....
			J B D'Anjou..	....	..	.....
			Aug Lavoie....	....	..	.....
			Cél. Bélanger..			
		St Donat.....	Sam Caron....	....	..	.....
		Ste Anne de la Pointe aux Pères.....	J McWilliams.			
			Daniel Ruest..	....	..	.....
		St Gabriel....	Ernest Croft...	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Résidence. Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Saguenay.	Chalenoix.	Baie St Paul..	Jos Morin.....	....	..	.....
			Louis Gauthier			
			Médéric Bouchard.....			
			J Télesphore Fortin.....			
			Geo Bouchard.	3	3	90 00
			Pamp. Allard..	3	3	90 00
			Herménégilde Simard.....	....	..	.....
			Mich Tremblay	2	2	20 00
		Eboulements .	Jules Clément.	....	..	.....
			Alex Bouchard.			
			F. Tremblay...	....	..	....
		Pointe au Pic.	Will Chamard.	....	..	.....
			Chs Warren...	1	1	50 00
		St Etienne de la Malbaie..	Elie Mattais...			
			William Blackburn..	....	..	.....
			Jean MacNicoll	....	..	.....
			Jos Frenette..	4	3	.....
			H. Tremblay..	....	..	.....
			Alf. Larouche.	2	1	.....
		Murray Bay..	E J Duggan...	....	..	.....
		St François de la Petite Rivière.....	John Slevin....	....	..	.....
		St Hilarion de Settrington.	Trefflé Gilbert.	....	..	.....
		St Irénée.....	Arsène Girard..	....	..	.....
			Alexis Girard..	....	..	.....
		St Louis de l'Ile aux Coudres.....	Séraph. Perron			
		St Siméon....	Cyrille Harvey.	3	..	.....
		Port au Percil	John McLaren.	1	..	.....
		St Urbain....	Onésime Fortin			
			Alph L'Abbé..	....	..	.....
			Sam Ouellette.			
		St Placide....	Didace Simard.	....	..	.....
Saguenay.	Saguenay.	L'Anse St Etienne....	Maurice Dumesnil.....	....	..	.....
		Tadousac.....	François Bourgoing..... ..	5	1	12 00
			Eugène Caron..	....	..	.....
			Wm Gravel, jr.	8	7	5 25
			J N Maher....			
		Grandes Bergeronnes...	Octave Maltais.			
			Jos Imbeault..	2	3	.....
		Escoumains...	John Topping.	....	..	.....
		Bersimis.....	Ls F Boucher..	....	..	.....
			Robert H Montgomery.			
		Trinité.....	Ambroise Bilodeau	....	..	.....
		Rivière de Pentecôte..	Thomas Gagnon	....	..	.....
			Emile Têtu....			
		Sept Iles.....	Ed Vigneau...			
			Cyrille Giasson	....	..	.....
		Rivière Magpie.....	Albert Dupuis.			
			C S Poirier....			
		Rivière Shelbrake.....	Philippe Touzel	....	..	.....
		Rivière St-Jean.....	Benj Chambers			
		Pointe aux Esquimaux.	M H Foley....			
			Luc Tremblay.			
		Natashquan ..	A W Legrand..			
		Bonne Espérance.....	Jh J Whitely..			
			W H Whitely.			
		Baie des Anglais.....	Alf Malouin. ..	....	..	.....
		Rivière Godbout.....	A. Comeau....	....	..	.....
		Isles Caribou.	Isaie Comeau..	....	..	.....
		Ile aux Œufs.	Paul Coté.....			
		Berthier Cté Montmagny	Edm Joncas (a)			
		L'Islet Montmagny.	Philias Sirois..			

District.	Résidence. Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ c

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means ; No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
St-François.	Compton.	Auckland	George Beloin.	....	..	.....	St-François.	Compton.	Robinson.....	Lemuel Pope..			
			M T Roy.....	....	..	.....				F Moore Pope.			
										John Martin...			
		Chesham.....	Elzéar Roberge	....	..	.....			Waterville....	H J Pennoyer.			
		Clifton Ouest Martinville P. O.....	Walter Wilson.						Whitton..	Malc McAuley.			
										Cyrille Leblanc			
		Clifton Est...	Elias B Bean..						Marston Echo				
			N D Hitchcock						Vale P O...	Allen McLeod.	2	..	.....
			Thos Cromwell.							Jos Beaudry...			
			Justin Cairns..										
			James Lawery.	....	..	.....			Marsboro P O	John F McIver			
		Compton.....	Chs H Hackett	....	..	.....			Brookbury PO	James Hunt...			
										Charles Warren	2	2	7 00
		Waterville ...	Bonavt. Robert	....	..	.....				Charles Bown..			
			Step. Broderick	....	..	.....							
			J B M St Laurent.....						Compton.....	J A Duford....	....	..	.....
										Albert Pomroy.			
		Cookshire...	W W Bailey...						Lac Mégantic.	Nap Lemieux..			
			Andrew Rankin	....	..	.....				Malcolm Smith			
										Chs A Leger...			
										M Mathewson.			
		Scotstown Hampden P O	John Black....	....	..	.....			Emberton....	Charles Martin.			
			Jos Langlois...										
		Eaton.....	Levi W French						East Angus...	F W Thompson			
			Ed H Wheeler.							R C Cowling...	6	5	9 00
			H J Adams....	....	..	.....			Brookbury ...	Jas H Léonard.	1	2	7 00
		Johnville P O	A C Williams..	....	..	.....							
			Alton Lindsay.	....	..	.....							
		Hereford.....	Ludger Lazure.	....	..	.....			Stoke.....	Antoine Biron.	....	..	.....
		Paquetville...	Flavien Paquet						Danville et Shipton Larue P O....	S W Cross.....	....	..	.....
		La Patrie.....	Geo Lebonne..							Chs Boutelle...	3	3	.....
			Alban W Giard.							C C Cleveland.	2	2	100 00
		St Romain de Winslow ...	Jos J Bélanger.	....	..	.....			Melbourne Village & Township Kingsbury P O.....	G Williamson..	....	..	.....
		Stornaway Winslow ...	E M Campbell.	....	..	.....				Robert Allen..	....	..	.....
			Thos Leonard..							G Alex Fraser.			
			Joseph Blais...							John Munroe..			
		Piopolis.....	Ed Bouffard ...						Richmond et Cleveland..	Wm E Jones..			
		Lingwick Gould P O	K Alex McIver	....	..	.....			Corris P O...	J Uld Messier.			
		Westbury East Angus P O.	F Fred Willard	....	1	5 00				Art Wilcocks..			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire Pas de rapport.
The blank after the name means : No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
St-François.	Richmond.	St George de Windsor...	Ed Roy fils....			
			Pierre Roy....	....	..	.....
			Odule Bégin...	..	..	.....
			Odilon Barbin.	....	..	.....
			J B G Millette.			
		Windsor Mills et Windsor.	G A Dearden..			
		P O St Frs X de Brompton	Art A Briggs..	1	1	.....
			Dav Archibald.			
		Richmond.... Ville.....	Geo A Bedard.	....	..	.....
			John Ewing...			
St-François.	Sherbrooke.	Sherbrooke cité.....	Ed P Felton...	....	..	.....
			J A Archambault.			
			D McMannamy	12	12	57 00
			Louis H Guay.	8	8	10 00
			Pamp Biron...	....	..	.....
			Dr F J Austin.	....	..	.....
			Jos P Royer..	....	..	.....
			A Sangster....	....	..	.....
			N N Walley...			
			Alfred Lanctôt.	130	130	276 00
			Carlos Skinner.	....	..	.....
		P O Montréal 107 St James	J M N Duff...	....	..	.....
			Israël Wood...	....	..	.....
			F C Thompson.			
		Ascot Lonnoxville.	James Dundin.	....	..	.....
			Sam McFaden.	....	..	.....
			W S Armitage.			
			M L Hunting..	....	..	.....
			Ang Robinson.			
		(Lennoxville).	J H Chapman.	2	..	.....
		P O 41 Montana Montréal.....	M L Connolly.			
			Jos Lacombe..	....	..	.....
		Orford.....	M Gould	....	..	.....
			J E Têtu	....	..	.....
			A F Gendron..	2	1	5 00

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
St-François.	Stanstead.	Barnston.....	Aron Putney..	....	..	.....
			C J Cushing...	....	..	.....
			Osa Park Cilly.			
			Orin H Martin.			
		Kingscroft PO.....	Gard H Hunt..			
			Marion N Corey	....	..	.....
			W C Hanson...			
		P O Stanhope	Rich C Packard			
			Alex Gouin....			
			O L Young....	....	..	.....
			T C Fletcher...			
		Kingscroft PO	Hamilton Corey	....	..	.....
			H L Cleveland.			
			J E Sutton....			
		Barford.....	James McKee.	....	..	.....
			L D Dupont...	....	..	.....
			Pierre Valade..			
			Paul Choquette			
		Beebe Plain Marlington.	E B Gustin....	....	..	.....
			C McClintock..			
			Hugh W Elder.			
		Georgeville...	Nath A Beach..			
			Wm M Keys...	....	..	.....
			Wm Shephard.	....	..	.....
		Dixville.....	R C Baldwin..	....	..	.....
			Lyman Martin.	....	..	.....
			B R Baldwin..			
		Coaticooke ...	Walt C Webster	4	4	12 00
			J B Gendreau.	3	5	4 00
			R G Trenholme			
			E W Parker...	....	..	.....
			Louis Durant..			
		Hatley	Japhet B LeBaron.....	....	..	.....
			Avery Ives....	....	..	.....
			Milton Jethro Bachilder ...	....	..	.....
			Geor Rexford..			
			Clarence A Young			
			Geo Tremblay.	....	..	.....
		Hatley Nord..	Benjamin LeBarron....	....	..	.....
			M W LeBarron	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The lank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
St-François.	Stanstead.	Magog	Ed Pr Davis				St-François.	Wolfe.	Dudswell	Church Osgood.			
			Wil Wallace Olivier							John Hall	....	..	.....
			Harl H Batchelder							N Milton Bishop	....	..	.....
			D Pepin, jnr.							W W Oughtred.	....	..	.....
			George Olivier.						P O Marbleton	Fred G Stacey.	....	..	.....
			Henry Currier.						Bishops Crossing	Hiram A Gilbert	....	..	.....
			Asr S Thompson	....	..	.....				Jul W Bishop.			
			Louis Pratt							J Bte Nadeau	4	2	2 00
			A G H Béique.	1	..	.....				W T Oughtred.			
			Norris Heath	....	..	.....			St Fortunat	Stanislas Laitre	18	..	.....
			Edward H Guilbert						Garthby	Aug Grenier	....	..	.....
			Laurent Gendron						D'Israëli	J Eug Rheault.	....	..	.....
			Rémi Palardy.							S Et Adam	....	..	.....
			A H S Bessette.							J Champoux	....	..	.....
			W W Chalmer.						Ham Nord	Alexis Demers.			
		Smith's Mills.	Thos P Jenkins							Patrice Blais			
		Massawippi Ayers flats P O	Geo W Keezar.							J Bte Juneau	....	..	.....
			Carlos Cox	....	..	.....				Alf Labrecque.			
		Baldwin's Mills	Edward James Perkins						Ham Sud	Wm Thompson.	....	..	.....
										Onésime Dion.	....	..	.....
										Os Lamoureux.	2	1	1 00
		Way's Mills	Valorous Truell	....	..	.....				L P A Darche			
		Stanstead	Trueman Quinby	....	..	.....			St Camille	G O Beaubien.	....	..	.....
			Charles Kathan	....	..	.....				F Clé Gingras	....	..	.....
										Jos H Crépeau.	....	..	.....
										A Thibault M D	....	..	.....
		F O Fitch Bay	Timothy Byron Rider	....	..	.....			Wotton	J Bte Richard.			
			Alb E Lincoln.							J Hy C Lajoie.			
			Eugène W Baldwin							Jos Bourque			
			P J Bachilder	....	..	.....				J B O Vilandre.	....	..	.....
		Rock Island	James A Gilmour	4	..	.....			Wolfestown	Wm Parsons	....	..	.....
			E P Ball	1	3	8 10				Ad O Bergeron	....	..	.....
										Rom Boulanger	....	..	.....
		P O Fitch Bay	Samuel Glines						Weedon	Cas Fontaine			
			Bachelder	....	..	.....				J Eusèbe Côté.			
										Nap Tanguay			
										P Nar Trahan.	....	..	.....
										Jos H Bourget.	....	..	.....
		Beebe Plain	Cyrus A Searles										
			W C Comstock.	....	..	.....			Lac Weedon	Fran Brière			
		Stanstead Plain	James Williamson	3	3	10 00			St Adrien	J Godf Brochu.	....	..	.....
									Beaulac Village	P Bouchard	....	..	.....
		23 Côté Mont.	J P Walters	....	..	.....				M Jacques	....	..	.....
		P O Ayers flat.	Geo Robinson.										
			Chs A Jenkins.	....	..	.....			P O Garthby.	A A Jacques	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means: No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes Imposées.—Penalties imposed. $ cts.
St-Hyacinthe.	Bagot.	Ste Hélène...	Cléop Brodeur.	....	..	.....
			L Létourneau..			
			D Ouimette....	....	..	.....
			D Trottier.....	....	..	.....
		St Simon.....	Fran Plante...			
			L St Laurent..	....	..	.....
		St Dominique.	M Archambault	....	..	.....
			Nap Houle....			
			Louis Chicoyne.			
			B Lamontagne (fils).....			
			L Leclaire,....			
		St Nazaire....	Cal Beaudry...			
		St Théodore.. d'Acton....	Wil Phaneuf...	....	..	.....
		Ste Rosalie...	M Desautels...	....	..	..
			Ad Lussier....			
			Ls Valcourt...			
		St Pie.....	E A Duclos M D	....	..	.....
			L M Morin....	....	..	.....
			Isidore Poirier.	....	..	.....
			Joseph Morin..	....	..	.....
		St Liboire....	Aug Meunier..	....	..	.....
			Joseph Pilon..			
		Acton Vale...	Adolp Chabot..			
		St Ephrem... d'Upton....	N Ovide Fortin	....	..	.....
		Village d'Upton.....	Henri Dorais..	....	..	.....
			Jos Pilon.....	....	..	.....
	Rouville.	L'Ange Gardien.....	Fl Létourneau.	....	..	.....
			Nap Legros....	....	..	.....
			F A Létourneau			
			Félix Noiseux.	....	..	.....
			J Bte Dubé....	....	..	.....
			Aug Mercure..	....	..	.....
		Marieville....	Louis Demers..			
			Ch Guillette...	1	1	.....
			Jos A Fournier	1	2	.....
		Notre-Dame.. de Richelieu	Clément Séguin			

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed. $ cts.
St-Hyacinthe.	Rouville.	Ste Angèle P O Marieville	Bénoni Loiselle	....	..	.....
			Jos Rainville..			
		P O St Césaire	Jos Nadeau....			
		P O Marieville	Flor Duclos*l*..	4	5	.....
			J E Boulais...			
			Jos Duclos....			
			Louis Leroux..			
		St Césaire....	Pier O Masse..	4	2	.....
		P O Rougemont	P R Pelletier..			
			L H Bachilder.			
			Jos E Gaboury.			
			Louis Gilbert..	....	..	.....
			Joseph Tétreau	3	2	7 00
			Ludger Authier	....	..	.....
			E N Fregeau..	....	..	.....
		St Hilaire....	Félix Martin..	....	..	.....
			B F Campbell.	1	..	.....
			Joseph Minette	....	..	.....
			Louis Hamel...	....	..	.....
			Pierre Germain	....	..	.....
			N Brodeur....	....	..	.....
		St Jean Baptiste.....	Adrien Colette.			
			E Chabotte....	....	..	.....
			E Lemonde....			
			Joseph Tétrault			
			Sam Forand...			
		Ste Marie de Mannoir ...	A Fournier, fils	....	3	.....
			Damase Boulais			
		Marieville....	George Ashby.	....	..	.....
		St Michel de Rougemont.	Chs Fregeau...			
			Hub Fontaine.			
			Pier Ostigny...	....	..	.....
		St Paul d'Abbotsford....	Eug Gauthier..	....	..	.....
			Naz Charron...	....	..	.....
			O Crossfield...			
			J Blanchard...	....	..	.....
			J O'Donohue..	....	..	.....
			M R Brousseau	....	..	.....
			Michel Roy....	....	..	.....

NOTE—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport
The blank after the name means : No report

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
St-Hyacinthe.	St-Hyacinthe.	St Hyacinthe Cité.....	E H Richer...	....	..	.....
			Alphonse Denis			
			H. Lamoureux.			
			Rob Deschênes.	5	5	.....
			J Elie Perrault	....	..	.....
			V B Sicotte...			
		Ste Marie Madeleine.....	J D Rainville..	....	..	.....
		La Présentation.....	Chs Duquette .	....	..	.....
			Jos Bousquet..	....	..	.....
			Alex Arpin....			
			L Larivière ...	....	..	.....
		St Charles....	Pierre Meunier	....	..	.....
		St Thomas d'Aquin....	Alf Riendeau..	....	..	.....
		St Hyacinthe le Confesseur	Victor Côté....			
			Jos Perrerult..	....	..	.....
		St Hyacinthe.	J B St-Pierre..	....	..	.....
		St Damase...	Etien Favrault.			
			Marc Chomière.			
			P Fab Dussault			
		St Joseph (village.....	Avila Perreault	....	..	.....
Terrebonne.	Argenteuil.	Arundel.....	Wm Thompson.	....	..	.....
			Wm D Graham.			
			John Graham..			
			Wm Morrisson.	....	..	.....
			A B Filion....	....	..	.....
		Avoca	Alex McPhee..	2	..	.....
			Edward Allan..			
		Montréal	E M Renouf...			
		Grenville.....	John Wade....	....	..	.....
			Alex Pridham..	2	1	.....
			D Williamson jr			
			James B Brown			
			Geo B Martin..	....	..	.....
		St Jérusalem de Lachute.	Thomas Barron	14	6	5 50
			John Newton..			
			Wm Smith M D			
			David Raitt ...			
			John Hope....			
			Pet McGibbon.			
			B S Stackhouse			

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, &c. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Terrebonne.	Argenteuil.	Chatham St Philippe.	Jos M Dorion..			
		Cushing P Q..	F R Douglass..			
		Brownsbury ..	Geo Murdock..	....	..	.....
		Pine Hill P O.	Geo T Kennedy			
			Wm Morrisson.	....	..	.....
			J McMicken...			
			Wm Murdoch..	....	..	.....
		Horrington Carillon P O	John Kelly....			
			J McClusky, jr.	....	..	.....
		Lakefield	John Rogers...	....	..	.....
			Thos Copeland.	....	..	.....
			Samuel Kerr ..	....	..	.....
		Shrewsbury ..	John Chambers			
		Mille Isles Cambria P O.	Pat A Madden.			
		Mille Isles ...	CR Wesinborne	....	..	.....
		Morin Flats..	Mich Cuffling..	....	..	.....
		Beechridge...	Malcolm Smith.			
		Geneva	Robt Watson..			
		St Andrews Geneva P O.	R W McGregor			
			John Kelley...			
			Odile *alias* Odilon Ladouceur			
			W H Mayrand.			
			Arch Graham..	....	..	.....
		Beechridge PO	George Rennie.			
			A Robillard, sr.			
			James Bradley.			
			W J Morin....			
		Wentworth...	Wm Morrison.	....	.	.....
			Jos T Johnson.	....	..	.....
		Canton Montcalm.....				
		Larose Station P O.	Hy Morrisson .			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Terrebonne.	Deux-Montagnes.	St Augustin..	John Morrin..	....	..	.....
			M Charbonneau	....	..	.....
			Frs X Daoust..	....	..	.....
		St Benoit.....	Dr J N Mignault	....	..	.....
			Evar Girouard.	....	..	.....
		St Canut.....	P Lachapelle..			
			Alex McKenzie	....	..	.....
			L N Huot.....	....	..	.....
		St Columban..	P H Madden..			
		St Eustache..	Isaie Gauthier.			
			C H Champagne	....	..	.....
			Frs X Lauzon..			
		St Joseph du Lac	Jean Marie Lafrance			
		St Placide....	Dr G Wilson...			
			Zéphirin Raymond.....			
		Ste Scholastique	Alexandre Campeau.....			
			Frs Blondin...			
			Jos Langlois...			
			Félix Raymond			
		Ste Adèle....	Horm P Lafleur			
			W Grignon MD	2	2	.....
			Dr J W Prevost	2	2	10 00
		De Salaberry.	Frs Léonard...			
		St Jovite....	E J Graham...	....	..	.....
			T A Christin...			
		Ste Agathe des Monts.	P Cas Bohemier			
			Fer Forgette..			
			E Grignon M D	3	3	1 00
			H A Belisle...			
	Terrebonne.	Wolfe.....	L G Villeneuve			
		Ste Anne des Plaines	Moïse Thérien.			
			Dun Gaudette.			
			Ferd St-Jacques			
		St Hyppolite.	B A Cruchet...	1	1	5 00
		Les Bouleaux.	Ls Girard (Chs)	5	..	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Terrebonne.	Terrebonne.	St Janvier....	Pierre Forget..	....	..	.....
		St Jérôme. ...	Melch Prevost.			
			J Bte Rolland..			
			Charles Godmer			
			Em Fournier..	4	4	3 00
			Oct Bélanger..			
			Jérém Lapointe			
		St Sauveur...	Bazile Cloutier.			
		Ste Thérèse de Blainville ..	J V Leguerrier			
			David Morris..	....	..	.....
			J Phil Withers.			
		Terrebonne (Paroisse)..	Joseph Gadbois			
			Lud Ouellette..			
		Terrebonne (Ville).....	Octave Forget.			
			Thos Lapointe.	....	..	.....
			J A Duchesneau			
		Ste Lucie de Doncaster..	Ed Alf Brunet.			
		St Faustin. ..	Frs Asselin....			
			L D G Dusablon	....	..	.....
			M Lawrence...	....	..	.....
		Ste Marguerite du Lac Masson.....	Dom Chartier..	....	..	.....
Trois-Rivières.	Champlain.	N D du Mont-Carmel.....	Jos Ducharme..	....	..	.....
			T. Levasseur...	....	..	.....
		Ste Anne de la Pérade.....	Ludger Jolin..	1	..	.....
			Pamphile P V. Du Tremblay	19	8	.....
		St François Xavier de Batiscan....	H Marchand...	....	..	.....
			A J M Isola...	....	..	.....
		Ste Geneviève de Batiscan.	F X Massicotte	....	..	.....
			Jos Bélanger ..			
			Clovis Deguise.			
			Philippe Trudel	....	..	.....
		St Jacques des Piles.....	Ulric Nault....	....	..	.....
			H C Bellerive..			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The blank after each name means: No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Champlain.	Trois-Rivières.	Champlain..	Jos Massicotte.	....	..	.....
			Eug Marchand.	....	..	.....
		Grand Mère..	Pierre C Nault.	....	..	.....
			C J E Charbonneau.....	....	..	.....
		St Maurice..	Geo Béliveau..	....	..	.....
			Aimé Levasseur	1	1	10 00
			F Thibaudeau –			
		St Narcisse...	Treflé Trudel..			
		St Prosper...	Clair Massicotte	....	..	.....
		Ste Thècle..	Treflé Vallée..			
			Cy Guillemette.			.....
		St Tite.....	Th Trépanier..	8	3	5 00
			Hor Trépanier.	....	..	.....
			F X Dessureau	6	2	.....
		St Adelphe...	El Brouillette..			
			H Desmarais...	....	..	.....
		St Stanislas ..	Nich Murphy..			
			Ferd Trudel. ..	2	2	.....
		Louiseville....	M Damphousse.	....	..	.....
			F X Massé....	1	..	.....
		Rés Ste Ursule	Geo Alph Fusey			
			A Irénée Gravel	2	..	.....
		St Alexis.....	Ls Geo Caron..			
		St Antoine de la Rivière du Loup.....	G L Desaulniers			
			J H Legris			
		St Didace.....	Jos Sylvestre. .	....	..	.....
		St Joseph de Maskinongé.	Hilarion Martin	....	..	.....
			Louis Langelier	....	..	.....
			Dr Louis Caron	....	..	.....
			Rom Henault..			
		St Justin.....	Joseph Plante.	....	..	.....
		St Léon le Grand.....	George Caron..	....	..	.....
			Ths Boisvert...	....	..	.....
			H Mayrand....			
			Joseph Lamy. .			
		St Paulin.....	Philias Julien..			
			Gilbert Blais ..			
	Trois-Rivières.	Nicolet.	Nicolet	U Trahan.....	7	4	6 00
				Geo Ball..... ..	....	..	.....
			La Nativité de Bécancour..	Jules J Dubé..	....	..	.....
				A Ach Leduc ..	....	..	.....
			Nicolet Ville..	E Rousseau....	1	1	.....
				Eusèbe Réné..	....	..	.....
				Frs Manseau..	....	..	.....
				Phill A Poirier.	....	..	.....
			Ste Angèle de Laval.....	L Denoncourt..	....	..	.....
				Alf Carignan..	....	..	.....
				Zeph Dureau..			
				David Carrigean	....	..	.....
			St Célestin...	Jos Bussières..	....	..	.....
			St Edouard de Gentilly....	J B O Dumont.	1	..	.....
				Eusèbe Hould..	....	..	.....
				Eud Poisson...	....	..	.....
			Ste Sophie de Levrard.. ..	Naz Trottier...	....	..	.....
				Ph Roux.....	....	..	.....
				Th Monfette...	....	..	.....
			St Wenceslas.	A Ouellette....	....	..	.....
				Th Vigeault...	....	..	.....
			Ste Eulalie...	Jos Sylvestre..	....	..	.....
				Alex Gaudet...	....	..	.....
			Ste Gertrude..	Léandre Hamel	....	..	.....
				Faid. Pratte...			
			St Grégoire le Grand.....	J P Therien...			
				Omer Helie....			
				Honoré Hébert	....	..	.....
				Noé Leblanc...	....	..	.....
			Ste Perpétue..	Onés Rousseau.	....	..	.....
			St Sylvère....	Phill Richard..			
				Arthur Genest.	....	..	.....
			St Wenceslas..	Elz Demers....	....	..	.....
			Ste Brigitte des Saults...	A Bergeron...	....	..	.....
			Ste Monique..	E Provencher..	....	..	.....
			St J B de Nicolet.....	J B Provencher	....	1	.....
				Edm Houle....	....	..	.....
			St Pierre les Becquets ..	M A Tousignant	....	..	.....
				G Beaudet	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat — Name of Magistrate.	No. de Plaintes.—No. of Complaints.	No. de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Trois-Rivières.	St-Maurice.	Ste Anne d'Yamachiche...	Hercule Milot.,	....	..	.....	Trois-Rivières.	St-Maurice.		Jos Ed Hêtu...			
			Jos N Lamy...							Frs Gélinas....			
			Em Allary.....	....	..	.....				Jos Lamothe ..	....	..	.....
			Geo J Delisle..	....	..	.....				C Dup Hébert.	....	..	.....
			Arthur Héroux	....	..	.....				Nap Lamy.....			
			A W Drew.. ..	....	..	.....				J M Desilets'..			
			Didier St Louis	....	..	.....				L A Lord.....	10	9	180 00
			Amable Lemire	....	..	.....			St Barnabé de Gatineau...	Mich Bourrassa			
		St Boniface de Shawenegan	Simon Morel ..							Max Grenier ..	....	..	.....
			P J Héroux....	....	..	.....				Adel. Panneton			
			H Flamand....	12	8	16 50			St Mathieu...	J Adam Blais..	....	..	.....
										Jos Demers....	....	..	.....
		La cité de Trois Rivières.	Alex Baptist...						Ste Flore.....	P H Beaulieu,.	....	..	.....
			H M Balcer...										
			P B Vanasse ..	....	..	.....			St Sévère.. ..	Jos Trahan....	....	..	.....
			P Lég Hubert.							Pierre Héroux.	....	..	.....
			Thos Bournival							Jos Desaulniers	....	..	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blanc after each name means : No return.

RÉCAPITULATION.

	Arthabaska.	Beauce.	Beauharnois.	Bedford.	Chicoutimi.	Gaspé.	Iberville.	Joliette.	Kamouraska.	Montmagny.	Montréal.	Ottawa.	Pontiac.	Québec.	Richelieu.	Rimouski.	Saguenay.	St. François.	St. Hyacinthe.	Terrebonne.	Trois-Rivières.	Toute la province de Québec. All the Province of Quebec.
No. de Juges de Paix..... No. of Justices of the Peace...	93	75	61	166	74	66	48	130	56	36	937	112	49	250	65	58	61	221	95	107	122	2882
No. de Rapports faits..... No. of Returns made.....	48	46	28	85	37	41	29	69	37	21	368	51	23	149	42	40	32	110	56	40	81	1433
No. de Plaintes faites..... No. of Complaints made.....	74	150	28	52	8	82	7	9	35	14	2899	87	62	268	33	15	34	206	25	35	71	4194
No. de Jugements rendus..... No. of Judgments rendered....	12	63	11	50	5	21	1	7	26	11	1735	37	38	228	18	7	2	185	20	20	37	2556
Montant des amendes imposées..... Amount of penalties imposed	$ 16 50	576 10	10 00	137 00	30 00	242 00	1 00	27 25	17 00	2 00	12216 20	33 00	230 00	3048 25	61 00	12 50	267 75	502 00	7 00	24 50	217 50	17678 55

Québec, février 1902.

Certifié correct.
Certified to be correct.

ADELARD TURGEON,
Secrétaire de la Province.

Je certifie que les tableaux ci-dessus renferment des extraits fidèles des rapports faits en vertu des dispositions de l'art. 2775 des Statuts Refondus de la province de Québec. *concernant les Statistiques des Affaires Judiciaires*, pour l'année 1901.

I hereby certify the foregoing to be true and correct abstracts of the statements made under the provisions of Art. 2775 of the Revised Statutes of the Province of Quebec *respecting Annual Statistical Returns of Judicial Matters*, for the year 1901.

Quebec, February, 1902.

ADELARD TURGEON,
Secretary of the Province.

Avis Divers

Avis est donné que dans le cours du mois qui suivra la dernière publication du présent avis, dans la *Gazette Officielle de Québec*, demande sera faite à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, d'une charte d'incorporation par lettres patentes, suivant les dispositions de l'acte des compagnies à fonds social, à l'effet d'incorporer les requérants et toutes autres personnes qui pourraient devenir actionnaires dans la compagnie projetée, sous le nom et pour les fins suivantes :

1° Le nom proposé de la compagnie projetée est "Amiot, Lecours & Larivière Incorporée" ou "Amiot, Lecours & Larivière Incorporated."

2° L'objet pour lequel cette charte est demandée, est le commerce et la fabrication de tous articles de ferronnerie, plomberie, quincaillerie, peinture, matériel de constructions, métaux de toute espèce fabriqués ou non fabriqués, et aussi toute autre industrie de même nature et se rattachant au même commerce, avec pouvoir d'acquérir par achat, bail ou autrement, toutes propriétés et tous outillages jugés nécessaires pour l'exploitation de l'entreprise.

3° Le siège principal des affaires de la compagnie sera en cité de Montréal.

4° Le chiffre projeté du capital de la compagnie est de cent quatre-vingt-dix mille dollars ($190,000.00.)

5° Le nombre des actions sera de 1900, au montant de $100.00 chacune.

6° Le nom, l'adresse et la profession des réquérants sont comme suit : Albert Amiot, Ernest Lecours, Frédéric Clément dit Larivière, tous trois marchands, Joseph Edouard Charbonneau, comptable, John G. Nelson, voyageur de commerce, John Goodman, voyageur de commerce, et François Xavier Desrivières, commis, tous sujets britanniques de la cité de Montréal, dont les trois premiers savoir : Albert Amiot, Ernest Lecours et Frédéric Clément dit Larivière sont les premiers directeurs de la dite compagnie.

CHARBONNEAU & PELLETIER,
Avocats des réquérants.

Montréal, 11 février 1902. 799

Avis est par le présent donné que, sous un mois aprés la dernière publication de cet avis, dans la *Gazette Officielle de Québec*, une demande sera faite à Son Honneur le lieutenant-gouverneur, pour obtenir une charte d'incorporation par lettrea patentes, en vertu des dispositions de la loi corporative des compagnies à fonds social, incorporant les requérants et telles autres personnes qui pourront devenir actionnaires de la compagnie proposée, en corps politique et incorporé, sous le nom et dans les buts ci-après mentionnés :

1° Le nom de la compagnie proposée sera "The Quebec Opera House Company, Limited."

2° Les objets pour lesquels l'incorporation est demandée sont : de construire, posséder, mettre en opération et maintenir un opéra dans la cité de Québec, le louer à prix fixe ou pour un perceatage des profits, ou autrement, avec pleins droits de tenir des divertissements de toute sorte, opéras, théâtres, jeux, concerts, lectures, assemblées, etc., etc. ; construire, posséder, meubler, mettre en opération, maintenir, conduire ou louer un restaurant et toutes affaires y ayant rapport, y compris le droit de vendre des liqueurs sans licence ; aussi le droit d'acheter, vendre ou louer la propriété qui peut ci-après être requise pour autres restaurants ou affaires en rapport avec le dit restaurant ou opéra.

3° Le principal bureau de la dite compagnie sera dans la cité de Québec, dans la province de Québec,

Miscellaneous Notices

Notice is hereby given that within one month after the last publication of this notice, in the *Quebec Official Gazette* application, will be made to His Honor the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, for a charter of incorporation by letters patent under the provisions of "The Joint Stock Companies' Incorporation Act," Revised Statutes of the province of Quebec, section 4694 and following, incorporating the applicants and such other persons as may become shareholders in the proposed company, a body corporate and politic, under the name and for the purposes hereinafter mentioned.

1. The proposed corporate name of the company is "Amiot, Lecours & Larivière Incorporée" or "Amiot, Lecours & Larivière Incorporated."

2. The purposes within the purview of the act, for which the incorporation is sought, are the trade and manufacture of hardware goods, plumbers' and steamfitters' supplies, oils, paints, contractors' furnishings, metals of all sorts, and other kindred material either raw or manufactured, and all branches of trade and industry connected therewith with power to buy or lease all real estate and machinery which may be necessary for said trade and manufacture.

3. The chief place of business of the said company is to be the city of Montreal, in the province of Quebec.

4. The intended amount of the capital stock is one hundred ninety thousand dollars ($190,000.00).

5. The number of shares is to be nineteen hundred, and the amount of each share is to be of the value of one hundred dollars ($100.00) each.

6. The names in full, and the address and calling of each of the applicants are as follows : Albert Amiot, Ernest Lecours, Frédéric Clément dit Larivière, all three merchants, Joseph Edouard Charbonneau, accountant, John G. Nelson, commercial traveler, John Goodman, commercial traveler, and François Xavier Desrivières, clerk, all of the city and district of Montreal, of which Albert Amiot, Ernest Lecours and Frédéric Clément dit Larivière are to be the first or provisional directors of the said company.

CHARBONNEAU & PELLETIER,
Attorneys for petitioners.

Montreal, 11th February, 1902. 800

Notice is hereby given that, within one month after the last publication of this notice, in the *Quebec Official Gazette*, application will be made to His Honor the Lieutenant-Governor, for a charter of incorporation by letters patent, under the provisions of "The Joint Stock Companies' Incorporation Act," incorporating the applicants and such other persons as may become shareholders in the proposed company, a body politic and corporate, under the name and for the purposes hereinafter mentioned :

1. The name of the proposed company is to be "The Quebec Opera House Company, Limited."

2. The purposes for which incorporation is sought are : to build, own, carry on, operate and maintain an opera house in the city of Quebec, to lease at a fixed rental, or for a percent age of the profits, or otherwise, with full rights to provide entertainments of all sorts, operas, theatricals, plays, concerts, lectures, meetings, &c. ; to build, own, equip, operate, maintain, carry on or lease a restaurant and all business connected therewith, including the right to sell liquor under license ; also the right to buy, sell or lease property which may hereinafter be required for branch restaurants or business in connection with such restaurant or opera.

3. The head office of the said company will be in the city of Quebec, in the province of Quebec.

4° Le montant du fonds social de la dite compagnie sera de $100,000.

5° Le nombre d'actions sera de mille de la valeur au pair de $100.00, divisé comme suit : 750 actions de 60°/₀ de stock préférentiel cumulé, et 250 actions de stock ordinaire.

6° Les noms au long, résidence et profession des requérants sont comme suit : Honorable John Sharples, marchand ; Honorable Némèse Garneau, marchand ; Victor Châteauvert, marchand ; Harold Kennedy, marchand, et George Tanguay, marchand, tous de la dite cité de Québec, lesquels sont tous résidants en Canada et sujets de Sa Majesté.

7° Les dits John Sharples, Némèse Garneau, Victor Châteauvert, Harold Kennedy et Georges Tanguay seront les premiers directeurs ou directeurs provisoires de la dite compagnie.

ROY & CANNON,
Solliciteurs des requérants.

Québec, 18 février 1902. 815

Avis public est par le présent donné que, sous un mois après la dernière publication de cet avis, dans la *Gazette Officielle de Québec*, les personnes ci-après mentionnées s'adresseront à Son Honneur le lieutenant-gouverneur en conseil de la province de Québec, pour obtenir une charte d'incorporation en vertu des dispositions de la loi corporative des compagnies à fonds social de la province de Québec.

1° Le nom proposé de la compagnie sera "The Boas Felsen Company."

2° Les objets pour lesquels l'incorporation est demandée sont : de manufacturer, vendre et faire le commerce de manteaux, mantes, blouses, jupes, habits complets de dames et en général toute sorte de vêtements de dames, et de posséder des terrains, machines, matériaux et outils nécessaires aux susdites fins.

3° La principale place d'affaires de la dite compagnie sera dans la cité de Montréal, dit district.

4° Le montant du fonds social de la dite compagnie sera de vingt-cinq mille piastres ($25,000.00), divisé en deux cent cinquante actions de cent piastres ($100.00) chacune.

5° Les noms au long, résidence et profession des requérants sont comme suit : Aaron Bendix Boas, marchand ; Morres Felsen, marchand ; Melvin Henry Davis ; Bernard Boas, commis, et Bendix Aaron Boas, gentilhomme, tous des cité et district de Montréal, lesquels dits Aaron Bendix Boas, Morres Felsen et Bendix Aaron Boas seront les premiers directeursou directeurs provisoires.

Tous les requérants sont résidants en Canada et sujets de Sa Majesté le Roi.

GREENSHIELDS, GREENSHIELDS & HENEKER,
Solliciteurs des requérants.

Montréal, 11 février 1902. 759-2

Avis est donné qu'une demande sera faite au lieutenant-gouverneur de la province de Québec, pour obtenir une charte d'incorporation par lettres patentes sous le grand sceau :

1° Le nom corporatif de la compagnie proposée sera : "La Compagnie de laiterie Saint-Laurent."

2° Les objets pour lesquels l'incorporation est demandée sont : faire le commerce des écrémeuses-centrifuges, des boîtes à beurre et à fromage, et de toutes les machineries, instruments, appareils, gréments et fournitures servant à la fabrication du beurre, du fromage et des autres produits du lait ; manufacturer les dites écrémeuses - centrifuges, machineries, instruments, appareils, gréments, fournitures ou parties d'icelles ; fabriquer le beurre, le fromage ou tous autres produits appartenant ou dérivant de l'industrie laitière, et en faire commerce ; et pour toutes les fins ci-dessus, ou pour quelqu'unes d'entre elles, acquérir, posséder, vendre, échanger, hypothèquer des immeubles dans les limites de cette province, et faire toutes choses relatives aux objets de la compagnie.

3° Le siège principal des affaires de la compagnie, sera à Saint-Prosper, dans le comté de Champlain, province de Québec.

4. The amount of capital stock of the said company is to be $100,000.

5. The number of shares is to be one thousand of the par value of $100.00, divided as follows : 750 shares of 60 °/₀ cumulative preference stock, and 250 shares of common stock.

6. The names in full and the address and calling of each of the applicants are as follows : Honorable John Sharples, merchant ; Honorable Némèse Garneau, merchant ; Victor Châteauvert, merchant ; Harold Kennedy, merchant, and George Tanguay, merchant, all of the said city of Quebec, all of which residents of Canada and subjects of His Majesty.

7. The said John Sharples, Némèse Garneau, Victor Châteauvert, Harold Kennedy and Georges Tanguay shall be the first or provisional directors of the said company.

ROY & CANNON,
Solicitors for applicants.

Quebec, 18th February, 1902. 816

Public notice is hereby given that, within one month after the last publication hereof, in the *Quebec Official Gazette*, the persons hereinafter mentioned will apply to His Honor the Lieutenant Governor in Council of the province of Quebec, for the granting of a charter of incorporation under the provisions of the joint companies act of the province of Quebec.

1. The proposed name of the company is to be "The Boas Felsen Company".

2. The purposes for which incorporation is sought, are: to manufacture, sell and deal in ladies mantels, cloaks, blouses, shirts, suits, and generally all kinds of ladies wear, and to own and possess premises, machinery, plant and tools necessary for the same.

3. The chief place of business of the said company will be in the city of Montreal, said district.

4. The amount of capital stock of the said company shall be twenty five thousand ($25,000.00) dollars, divided into two hundred and fifty shares of one hundred ($100.00) dollars each.

5. The names in full, and the address and calling of each of the applicants are as follows : Aaron Bendix Boas, merchant ; Morres Felsen, merchant; Melvin Henry Davis ; Bernard Boas, clerk, and Bendix Aaron Boas, gentleman, all of the city and district of Montreal, of whom the first or provisional directors shall be Aaron Bendix Boas, Morres Felsen and Bendix Aaron Boas.

All of the said applicants are resident in Canada, and are subjects of His Majesty the King.

GREENSHIELDS, GREENSHIELDS & HENEKER,
Solicitors for applicants.

Montreal, 11th February, 1902. 760

Notice is hereby given that application will be made to His Honor the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, for a charter of incorporation by letters patent under the great seal :

1. The corporate name of the projected company will be "La Compagnie de Laiterie Saint-Laurent."

2. The objects for which the incorporation is sought are : to deal in centrifugal creamers, butter and cheese boxes, and all sorts of machinery, instruments, instruments, apparatus, gear and furnishings used in making butter, cheese and other products from milk ; to manufacture the said centrifugal creamers, machinery, apparatus, gear and furnishings or parts thereof ; to make butter, cheese or any other product belonging to or made from the dairy industrie, and to trade therein ; and for all the above purposes, or for some of them, to acquire, own, sell, exchange, hypothecate immovables within the limits of this province, and to do any thing connected with the objects of the company.

3. The company chief place of business will be at Saint Prosper, in the county of Champlain, province of Quebec.

4° Le fonds social sera de cinquante mille dollars, divisé en cinq cents parts de cent piastres chacune.

5° Les requérants sont : Alfred Trudel, cultivateur ; Joseph Tancrède Trudel, cultivateur ; François Xavier Ovide Trudel, inspecteur ; Dollard Trudel, cultivateur, tous de Saint-Prosper, dans le comté de Champlain, et Auguste Trudel, inspecteur, de la paroisse de Sainte-Geneviève, dans le comté de Champlain.

6° Les requérants, tous sujets de Sa Majesté et résidants en Canada, seront les premiers directeurs de la compagnie.

Daté à Montréal, ce douzième jour de février mil neuf cent deux.

HENRI TRUDEL,
755-2 Procureur des requérants.

Avis public est par le présent donné que, sous un mois après la dernière publication de cet avis, dans la *Gazette Officielle de Québec*, une demande sera faite à Son Honneur le lieutenant-gouverneur, pour obtenir une charte d'incorporation par lettres patentes, en vertu des dispositions de la loi corporative des compagnies à fonds social, incorporant les requérants et telles autres personnes qui pourront devenir actionnaires de la compagnie proposée, en corps politique et incorporé, sous le nom et dans les buts ci-après mentionnés :

1° Le nom collectif proposé de la compagnie sera "Journal of Commerce Company".

2° Les objets en vertu de l'acte, pour lesquels l'incorporation est demandée sont de faire les affaires comme propriétaires et éditeurs de feuilles périodiques, journaux, revues, livres et autres travaux et entreprises littéraires et spécialement de prendre la publication connue comme "Canadian Journal of Commerce, Finance and Insurance Review", ensemble avec toutes les affaires faites maintenant ou en rapport avec icelle, y compris la clientèle et tout l'actif et passif d'icelle, aussi de faire les affaires d'imprimeurs, relieurs, éditeurs, libraires, photographes, imprimeurs de photographies, clicheurs, ouvriers électrotypiques, lithographes, graveurs et agents d'annonces.

3° La principale place d'affaires de la dite compagnie sera dans la cité de Montréal, dans la province de Québec.

4° Le montant proposé du fonds social sera de $150,000.

5° Le nombre d'actions sera de quinze cents et le montant de chaque action sera de $100.00.

6° Les noms au long, résidence et profession de chacun des requérants sont comme suit : Michael Sylvester Foley, journaliste ; Edmund William Macdougall Foley, assistant-gérant ; Dante Francis Foley, journaliste; Margaret Ann Jane Macdougall, épouse séparée de biens du dit Michael Sylvester Foley, et Henri Gerin Lajoie, avocat, tous des cité et district de Montréal. Les dits M. S. Foley, E. W. M. Foley et D. F. Foley seront les premiers directeurs ou directeurs provisoires de la dite Compagnie.

LAJOIE & LACOSTE,
Solliciteurs des requérants.
Montréal, 5 février 1902. 677-3

Avis est par le présent donné que, sous un mois après la dernière publication de cet avis, dans la *Gazette Officielle de Québec*, une demande sera faite à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, pour obtenir une charte d'incorporation par lettres-patentes, en vertu des dispositions de la loi corporative des compagnies à fonds social, incorporant les requérants et telles autres personnes qui pourront devenir actionnaires de la compagnie proposée, en corps politique et incorporé, sous le nom et dans les buts ci-après mentionnés :

1° Le nom collectif proposé de la compagnie sera "Granda Hermanos Y Ca".

2° Les objets en vertu des dispositions de la loi pour lesquels l'incorporation estdemandée sont : de

4. The capital stock will be fifty thousand dollars, divided into five hundred shares of one hundred dollars each.

5. The petitioners are : Alfred Trudel, farmer ; Joseph Tancrède Trudel, farmer ; François-Xavier Ovide Trudel, inspector ; Dollard Trudel, farmer, all of Saint Prosper, in the county of Champlain, and Auguste Trudel, inspector, of the parish of Sainte Geneviève, in the county of Champlain.

6. The petitioners, all subjects of His Majesty and residing in Canada, will be the first directors of the company.

Dated at Montreal, this twelfth day of February, one thousand nine hundred and two.

HENRI TRUDEL,
756 Attorney for petitioners

Public notice is hereby given that, within one month after the last publication of this notice, in the *Quebec Official Gazette*, application will be made to His Honor the Lieutenant Governor for a charter of incorporation by letters patent, under the provisions of "The Joint Stock Companies' incorporation act," incorporating the applicants and such other persons as may become shareholders in the proposed company, a body politic and corporate, under the name and for the purposes hereinafter mentioned :

1. The proposed corporate name of the company is "Journal of Commerce Company."

2. The purpose within the purview of the act, for which incorporation is sought, are to carry on business as proprietors and publishers of newspapers, journals, magazines, books and other literary works and undertakings, and especially to take over the publication known as the "Canadian Journal of Commerce, Finance and Insurance Review," together with all the business now carried on in connection therewith, including the goodwill and all the assets and liabilities of said business, also to carry on business as printers, bookbinders, book-printers, stationers, photographers, photographic printers, stereotypers, electrotypers, lithographers, engravers and advertising agents.

3. The chief place of business of the said company is to be in the city of Montreal, in the province of Quebec.

4. The intended amount of the capital stock is $150,000.

5. The number of shares are to be fifteen hundred and the amount of each share is to be of the value of $100.00.

6. The names in full and the address and calling of each of the applicants are as follows : Michael Sylvester Foley, journalist ; Edmund William Macdougall Foley, assistant manager ; Dante Francis Foley, journalist ; Margaret Ann Jane Macdougall, wife separate as to property of the said Michael Sylvester Foley, and Henri Gerin Lajoie, advocate ; all of the city and district of Montreal, of whom the said M. S. Foley, E. W. M. Foley and D. F. Foley are to be the first or provisional directors of the said company.

LAJOIE & LACOSTE,
Solicitors for applicants.
Montreal, 5th February, 1902. 678

Notice is hereby given that, within one month after the last publication of this notice, in the *Quebec Official Gazette*, application will be made to His Honor the Lieutenant-Governor, for a charter of incorporation by letters patent under the provisions of the "The Joint Stock Companies Incorporating Act," incorporating the applicants and such other persons as may become shareholders in the proposed company, a body politic and corporate, under the name and for the purposes hereinafter mentioned :

1. The proposed corporate name of the company is "Granda Hermanos Y Ca."

2. The purposes within the provisions of the act for which incorporation is sought are : to take over

prendre et continuer comme une affaire en opération les affaires maintenant faites, dans la cité de Montréal, sous le nom de " Granda Hermanos Y Ca ", comme manufacturier de cigares ; de faire les affaires de manufacturiers, importateurs et marchands de tabac, cigares, cigarettes et toutes choses y ayant rapport ; d'acquérir d'autres manufactures ou affaires de même nature et stock dans d'autres corporations, et en général d'agir comme marchands et agents à commission.

3° Le principal bureau de la dite compagnie sera dans la cité de Montréal, dans la province de Québec.

4° Le montant du fonds social de la dite compagnie sera de $100,000.00.

5° Le nombre d'actions sera de mille, de $100.00 chacune.

6° Les noms au long, résidence et profession des requérants sont comme suit : Frank Granda, manufacturier de cigares ; Nathan Michaels, manufacturier de cigares ; Morris Michaels, marchand ; Abraham Michaels, marchand, tous de la dite cité de Montréal, et Charles Fox, marchand, de la cité de New-York, dans l'Etat de New-York, un des états unis d'amérique.

7° Les dits Frank Granda, Nathan Michaels et Morris Michaels seront les premiers directeurs ou directeurs provisoirs de la dite compagnie, dont majorité sont résidants en Canada et sujets de Sa Majesté.

CARTER & GOLDSTEIN,
Procureurs des requérants.

Montréal, 30 janvier 1902. 609–4

Avis est par le présent donné que, sous un mois après la dernière publication de cet avis, dans la *Gazette Officielle de Québec*, une demande sera faite à Son Honneur le lieutenant-gouverneur en conseil, pour obtenir une charte d'incorporation par lettres patentes, en vertu des dispositions de la loi corporative des compagnies à fonds social, incorporant les requérants et telles autres personnes qui pourront devenir actionnaires de la compagnie proposée, en corps politique et incorporé, sous le nom et dans les buts ci-après mentionnés :

1° Le nom de la compagnie sera " Chaleurs Bay Mills."

2° Les objets pour lesquels l'incorporation est demandée, sont les suivants :

(*a*) D'acquérir, posséder, louer et maintenir, par aucun titre légal, toutes terres, limites à bois, meubles et immeubles et droits de pouvoirs d'eau et privilèges et intérêts y ayant rapport, glissoires par eau ou autrement et privilèges y ayant rapport, bâtisses, améliorations, matériel, machines, droits de patentes, royautés et autres choses qui peuvent être nécessaires ou utiles pour les opérations de bois ou en rapport avec leurs affaires, et de les vendre, louer en entier ou en partie ou en disposer autrement.

(*b*) De faire les affaires de commerce de bois et le manufacturer dans toutes ses branches ; de faire tous travaux utiles, améliorations, inventions, y compris moulins, ouvrages hydrauliques, travaux électriques et tramways et chemins de fer, y compris la manufacture et vente de lumière et chauffage artificiels, et de louer ou vendre des pouvoirs d'eau pour les fins de lumière ou chauffage électriques ou ndustriels, et de manufacturer, acheter, vendre ou louer toutes choses y ayant rapport ; de faire les affaires de commerçants, et acheter et vendre des effets, articles et marchandises, billots manufacturés, bois scié, bois de pulpe, pulpe et papier, et d'acquérir, construire et mettre en opération des boutiques, magasins, bureaux, maison de pension, quais et autres constructions et de les vendre, louer à volonté ou en disposer autrement.

4° Le montant du fonds social de la dite compagnie sera de ($150,000) cent cinquante mille piastres.

Le nombre d'actions sera de quinze cents (1500), de cent piastres ($100) chacune.

6° Les noms au long, résidence et profession

and continue as a going concern the business at present carried on, at the city of Montreal, by the firm of " Granda Hermanos Y Ca ", as cigar manufacturer, to carry on the business of manufacturers, importers and dealers in tobaccos, cigars, cigarettes and all things incidental thereto ; t acquire other factories or concerns of a like nature and stocks in other corporations, and generally to act as merchants and commission agents.

3. The head office of the said company will be in the city of Montreal, in the province of Quebec.

4. The amount of capital stock of the said company is to be $100,000.00.

5. The number of shares is to be one thousand, of the par value of $100.00.

6. The names in full and the address and calling of each of the applicants are as follows : Frank Granda, cigar manufacturer ; Nathan Michaels, cigar manufacturer ; Morris Michaels, merchant ; Abraham Michaels, merchant, all of the said city of Montreal, and Charles Fox, merchant, of the city of New York, in the state of New York, one of the united states of America.

7. The said Frank Granda, Nathan Michaels and Morris Michaels shall be the first or provisional directors of the said company, and the majority of them are residents of Canada and subjects of His Majesty.

CARTER & GOLDSTEIN,
Attorneys for applicants.

Montreal, 30th January, 1902. 610

Notice is hereby given that, within one month after the last publication of this notice, in the *Quebec Official Gazette*, application will be made to His Honor the Lieutenant Governor in Council, for a charter of incorporation by letters patent, under the provisions of the joint stock companies' act, incorporating the applicants and such other persons as may become shareholders in the proposed company, corporate and politic, under the name and for the purposes hereinafter mentioned :

1. The name of the company is to be " Chaleurs Bay Mills ".

2. The objects for which the incorporation is sought, are the following :

(*a*) To acquire, own, lease and hold, by any legal title, all such lands, timber limits, real and moveable property and rights water-powers and privileges and interests therein, slides by water or otherwise and interests therein, buildings, improvements, plant, machinery, patent rights, royalties and other things as may be necessary to or useful for lumbering operations or in connection with their business, and the same or any part thereof to sell, lease or otherwise dispose of.

(*b*) To carry on the business of lumbering and the manufacture of lumber in all its branches : to construct all useful works, improvements and inventions, including mills, water-works, electrical works and tramways and railways, including the manufacture and sale of artificial light and heat, and to lease or sell water-powers for electrical or industrial lighting or heating purposes, and to manufacture, buy, sell or lease any thing incidental thereto ; to do business as traders, and to buy and sell goods, wares and merchandise, manufactured logs, sawed lumber, pulpwood, pulp and paper, and to acquire, build and operate shops, stores offices, boarding houses, wharves and other buildings, and the same at will to sell, lease or otherwise dispose of.

4. The amount of capital stock of the said company is to be ($150,000) one hundred and fifty thousand dollars.

5. The number of shares is to be fifteen hundred (1500) of the par value of one hundred ($100) dollars each.

6. The names in full and the address and

des requérants sont comme suit : John Champoux, marchand de bois, de D'Israëli, province de Québec, David Champoux, marchand, de D'Israëli, province de Québec; Waterman A. Taft, de Arlington, dans l'état de Massachusetts, un des états-unis d'Amérique, marchand ; Frank G. Saxe, de la cité de New-York, dans l'état de New-York, un des états-unis d'Amérique, commerçant ; James E. Marrett, de la cité de Portland, dans l'état du Maine, un des états-unis d'Amérique, marchand de bois, et Alexandre Champoux, marchand, de D'Israëli, province de Québec.

7° Les dits John Champoux, David Champoux James E. Marrett seront les premiers directeurs ou directeurs provisoires de la dite compagnie, la majorité sont sujets anglais.

PANNETON & LEBLANC,
Solliciteurs des requérants.

Sherbrooke, 30 janvier 1902. 573–4

Avis est par le présent donné que, sous un mois après la dernière publication de cet avis, dans la *Gazette Officielle de Quebec*, une demande sera faite à Son Honneur le lieutenant-gouverneur en conseil, pour obtenir une charte d'incorporation par lettres patentes, en vertu des dispositions de la loi corporative des compagnies à fonds social, incorporant les requérants et telles autres personnes qui pourront devenir actionnaires de la compagnie proposée, en corps politique et incorporé, sous le nom et dans les buts ci-après mentionnés :

1° Le nom collectif proposé de la compagnie sera " The Chapman-Dart Company, Limited."

2° Les objets, conformément aux dispositions de l'acte, pour lesquels l'incorporation est demandée sont de prendre les affaires de la société commerciale de Dart & Chapman, faisant ci-devant affaires dans la cité de Montréal, et de faire les affaires comme manufacturiers et commerçants de drogues, articles et fournitures de droguistes et de médecins.

3° Le principal bureau de la dite compagnie sera dans les cité et district de Montréal, dans la province de Québec.

4° Le montant du fonds social de la dite compagnie sera de vingt mille piastre ($20,000.00).

5° Le nombre d'actions sera deux cents de cent piastres ($100.00) chacune.

6° Les noms au long, résidence et profession des requérants sont comme suit : Fraser Chapman, de la cité de Montréal, marchand ; Henry James Dart, de la cité de Montréal, marchand ; John Henry Chapman, de la cité de Montréal, marchand ; May Elmina Albee, de la cité de Montréal, épouse séparée de biens du dit Fraser Chapman et Jacob Dewitt, de la cité de Montréal, étudiant.

7° Les dits Fraser Chapman, Henry James Dart et John Henry Chapman seront les premiers directeurs ou directeurs provisoires de la dite compagnie, lesquels sont tous résidants en Canada et sujets de Sa Majesté.

BLAIR & LAVERTY,
Procureurs des requérants.

Montréal, 3 février 1902. 647.3

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les soussignés, George P. Matthewman, dentiste ; Ernest Edmond Bérubé, commerçant ; Frank S. Mattman, fabricant de bière ; Fred A. Heney, propriétaire d'immeubles, tous de la cité d'Ottawa ; Pierre H. Durocher, épicier ; F. Albert Labelle, notaire public ; Joseph Caron, marchand ; Hector E. Laflamme, agent d'assurance, et Pelmont Latrémouille, conducteur de voiture, tous de la cité de Hull, s'adresseront, par requête à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, pour obtenir l'émission de lettres patentes, sous le grand sceau octroyant une charte à l'effet de constituer les requérants et toutes autres personnes qui pourront devenir actionnaires de la compagnie dont ils projettent la formation en corporation et corps politique.

calling of each of the applicants are as follows : John Champoux, lumber dealer, of D'Israeli, province of Quebec ; David Champoux, merchant, of D'Israeli, province of Quebec; Waterman A. Taft, of Arlington, in the state of Massachusetts, one of the united states of America, merchant ; Frank G. Saxe, on the city of New York, in the state of New York, one of the united states of America, trader ; James E. Marrett, of the city of Portland, in the state of Maine, one of the united states of America, lumber merchant, and Alexandre Champoux, merchant, of D'Israeli, province of Quebec.

7. The first or provisional directors of the said company will be the said John Champoux, David Champoux and James E. Marrett, the majority of whom are british subjects.

PANNETON & LEBLANC,
Solicitors for applicants.

Sherbrooke, 30th January, 1902. 574

Public notice is hereby given that within one month after the last publication of this notice, in the *Quebec Official Gazette*, application will be made to His Honor the Lieutenant-Governor in Council, for a charter o fincorporation by letters patents, under the provisions of the " joint stock companies act", incorporating the applicants and such other persons as may become shareholders in the proposed company, corporate and politic, under the name and for the purposes hereinafter mentioned :

1. The proposed corporate name of the company is " The Chapman-Dart Company, Limited. "

2. The purposes, within the provisions of the act, for which incorporation is sought, are to take over the business of the commercial firm of Dart & Chapman, heretofore trading at the city of Montreal, and to carry on business as manufacturers of and dealers in drugs, druggist's and physician's sundries and supplies.

3. The head office of the said company will be in the city and district of Montreal, in the province of Quebec.

4. The amount of the capital stock of the said company will be twenty thousand dollars ($20,000.00).

5. The number of shares is to be two hundred shares of the par value of one hundred dollars ($100.00) each.

6. The names in full and the address and calling of each of the applicants are as follows : Fraser Chapman, of the city of Montreal, merchant ; Henry James Dart, of the city of Montreal, merchant ; John Henry Chapman, of the city of Montreal, merchant ; May Elmina Albee, of the city of Montreal, wife separate as to property of the said Fraser Chapman and Jacob Dewitt, of the city of Montreal, student.

7. The said Fraser Chapman, Henry James Dart and John Henry Chapman shall be the first provisional directors of the said company, all of whom are residents of Canada and subjects of His Majesty.

BLAIR & LAVERTY,
Attornies for petitioners.

Montreal, 3rd February, 1902. 648

PUBLIC NOTICE

Is hereby given that George P. Mathewman, dentist ; Ernest Edmond Bérubé, trader ; Frank S. Mattman, brewer ; Fred A. Heney, real estate proprietor, all of the city of Ottawa ; Pierre H. Durocher, grocer ; F. Albert Labelle, notary public ; Jos. Caron, merchant ; Hector E Laflamme, insurance agent, and Pelmont Latrémouille, driver, all of the city of Hull, will apply, by a petition to His Honor the Lieutenant-Governor, for letters patent under the great seal, granting a charter constituting the petitioners and any other persons who may become shareholders in their projected company, a body politic and corporated.

Le nom social de cette compagnie sera "The Hull Brewing and Malting Company, Limited."

Elle aura pour objet la fabrication, vente et achat de bière (malt, beer, ale, lager beer, porter, etc., etc., etc.,) et accessoires s'y rapportant.

Le principal siège de ses affaires sera en la cité de Hull.

Le chiffre de son fonds social sera de dix mille piastres, divisé en deux cents actions de cinquante piastres chacune.

Les premiers directeurs de cette compagnie seront Fred. A Heney, propriétaire d'immeubles ; Geo. P. Mathewman, dentiste ; Edwin Stratford, gentilhomme ; William H. Brunel, ingénieur civil, tous de la cité d'Ottawa ; Ferdinand Barrette, marchand ; Pierre H. Durocher, épicier, et Ferdinand A. Gendron, agent des terres de la Couronne, tous de la cité de Hull.

Daté à Hull, P. Q., ce dixième jour de février 1902.

F. ALBERT LABELLE, N. P.,
849 Pour les requérants.

Province de Québec, District de Beauce. } *Cour Supérieure.*

No 3316.

Dame Amélia Groleau, de Saint Honoré de Shenley, épouse de Arthur Demers, industriel, domicilié dans la dite paroisse de Saint-Honoré de Shenley, dûment autorisée à ester en justice,

Demanderesse ;

vs

Le dit Arthur Demers, Défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, le 30 janvier 1902.

VIDAL & MARTINEAU.
Procureurs de la demanderesse.
Saint-Joseph Beauce, 10 février 1902. 801

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Supérieure.*

Dame Marie Louise Rosina Savaria, de la paroisse de Boucherville, district de Montréal, épouse commune en biens de Anastas Aubertin, cultivateur, du même lieu, dûment autorisée aux fins des présentes,

Demanderesse ;

vs.

Le dit Anastas Aubertin, Défendeur.

Une action en séparation de biens a été, ce jour, instituée par la demanderesse, contre le défendeur.

J. H. DAVID,
Avocat de la demanderesse.
15, Saint-Jacques.
Montréal, 5 février 1902. 675-3

Province de Québec, District de Richelieu. } *Cour Supérieure.*

Dame Marie Louise Turner, de la paroisse de Notre-Dame de Pierreville, épouse de François-Xavier Descheneaux, commerçant, du même lieu, a, ce jour, institué une action en séparation de biens contre son dit époux.

JULES ALLARD,
Procureur de la demanderesse.
Sorel, 25 janvier 1902. 551-4

Cour Superieure.—District d'Iberville.

No. 163.

Dame Marie Flora Lacroix, dûment autorisée, de de la paroisse de Saint-Alexandre, district d'Iberville, a pris, ce jour une action en séparation de biens contre son mari, Alexis Masseau, ci-devant cultivateur, et aujourd'hui boulanger, du même lieu.

J. S. MESSIER,
Avocat de la demanderesse.
Saint-Jean, 20 janvier 1902. 403-5

The corporate name of said company shall be "The Hull Brewing and Malting Company, Limited."

Its object shall be the manufacturing, selling and purchasing of malt, beer, ale, lager beer, porter, &c., &c., &c., and the accessories for the same.

Its principal place of business shall be at the city of Hull.

The amount of its capital stock shall be ten thousand dollars, divided into two hundred shares of fifty dollars each.

The first directors of the company shall be Fred. A. Heney, real estate proprietor ; George P. Mathewman, dentist ; Edwin Stratford, gentleman ; William H. Brunel, civil engineer, all of the city of Ottawa ; Ferdinand Barrette, merchant ; Pierre H. Durocher, grocer, and Ferdinand A. Gendron, Crown Lands agent, all of the city of Hull.

Dated at Hull, P. Q., this tenth day of February, 1902.

F. ALBERT LABELLE, N. P.,
850 For petitioners.

Province of Quebec, District of Beauce. } *Superior Court.*

No. 3316.

Dame Amélia Groleau, of Saint Honoré de Shenley, wife of Arthur Demers, artisan, domiciled in the said parish of Saint Honoré de Shenley, duly authorized to appear in judicial proceedings,

Plaintiff ;

vs

The said Arthur Demers, Defendant.

An action for separation of property has been instituted in this cause, on the 30th of January, 1902.

VIDAL & MARTINEAU,
Attorneys for plaintiff.
Saint Joseph Beauce, 10th February, 1902.
802

Province of Quebec, District of Montreal. } *Superior Court.*

Dame Marie Louise Rosina Savaria, of the parish of Boucherville, district of Montreal, wife common as to property of Anastas Aubertin, farmer, of the same place, duly authorized for the purpose hereof,

Plaintiff ;

vs.

The said Anastas Aubertin, Defendant.

An action in separation as to property, has this day, been instituted by the plaintiff, against the defendant.

J. H. DAVID,
Attorney for plaintiff.
15, Saint James,
Montreal, 5th February, 1902. 676

Province of Quebec, District of Richelieu. } *Superior Court.*

Dme Marie Louse Turner, of the parish of Notre Dame de Pierreville, wife of François Xavier Deschneaux, of the same place, trader, has, this day, instituted an action *en séparation de biens* against her said husband.

JULES ALLARD,
Attorney for plaintiff.
Sorel, 25th January, 1902. 552

Superior Court.—District of Iberville.

No. 163.

Dame Marie Flora Lacroix, duly authorized, of the parish of Saint Alexandre, district of Iberville, has, this day, taken an action for separation of property against her husband, Alexis Masseau, formerly farmer and now baker, of the same place.

J. S. MESSIER,
Attorney for plaintiff.
Saint-Johns, 20th January, 1902. 404.

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Supérieure.*

Dame Marie Lebeau, d'Ahuntsic, Sault-au-Recollet, district de Montréal, épouse commune en biens de Grégoire Léveillé, entrepreneur plâtrier, du même lieu, dûment autorisée à l'effet des présentes,
Demanderesse ;

vs

Le dit Grégoire Leveillé, Défendeur.

Une action en séparation de bien a été, ce jour instituée par la demanderesse contre le défendeur.

LAVALLEE & LAVALLEE,
Avocats de la demanderesse.

Montréal, 29 janvier, 1902. 569-4

Province de Québec, District de St-Hyacinthe. } *Cour Supérieure.*
No 9.

Dame Joséphine Grenier, épouse commune en biens de Guillaume Fournier, confiseur et pâtisier, des cité et district de Saint-Hyacinthe,
Demanderesse ;

vs

Guillaume Fournier, sus-désigné, Défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée ce jour, contre le défendeur.

BEAUPARLANT & MARIN,
Avocats de la demanderesse.

Saint-Hyacinthe, 29 janvier 1902. 567-4

Province de Québec, District de Terrebonne. } *Cour Supérieure.*
No 361.

Dame Marie Orise Chapleau a, ce jour, intenté une action en séparation de biens à son époux, Louis Pepin, industriel, tous deux de la ville de Saint-Jérôme, district de Terrebonne.

PREVOST & RINFRET,
Procureurs de la demanderesse.

Saint-Jérôme, 20 janvier 1902. 511-4

Province de Québec, District de St-Hyacinthe. } *Cour Supérieure.*
No 11.

Dame Marie-Louise Peltier, de la paroisse de Sainte-Rosalie, dans le district de Sainte-Hyacinthe, épouse commune en biens de Michel Tanguay, cultivateur, de la dite paroisse de Sainte-Rosalie, mais temporairement résidant dans le canton de Garthby, district de Saint-François, et duement autorisée, Demanderesse ;

vs.

Le dit Michel Tanguay, Défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, ce jour.

LUSSIER & GENDRON,
Avocats de la demanderesse.

Saint-Hyacinthe, 31 janvier 1902. 699-3

Avis public est par le présent donné que la compagnie de chemin de fer Pacifique Canadien vendra par encan public, le 3e jour d'avril 1902, dans le rez-de-chaussée de la gare de la station de la rue Windsor, à 10 heures a. m., dans la cité de Montréal, les effets de baggage non réclamés, en la possession de la compagnie, n'ayant pas été réclamées dans l'espace de douze (12) mois ; et, sur les produits de la dite vente, la compagnie retiendra tels droits et charges raisonnables pour emmagasinage, annonces et vente des dits effets et baggage, et la balance des produits de la dite vente, s'il y en a, sera gardée par la compagnie pendant l'espace de trois (3) mois pour être payée à toute personne y ayant droit.

La Cie du chemin de fer Pacifique Canadien,
Par R. H. MORRIS,
Agent général du baggage.

Montréal 5 février 1902. 653.3

Province of Quebec, District of Montreal. } *Superior Court.*

Dame Marie Lebeau, of Ahuntsic Sault-au-Recollet, district of Montreal, wife common as to property of Grégoire Laveillé, contractor plasterer, of the same place, duly authorized for the purpose hereof, Plaintiff ;

vs

The said Grégoire Leveillé, Defendant.

An action in separation as to property has, this day, been instituted by the plaintiff against the defendant.

LAVALLEE & LAVALLEE.
Attorneys for plaintiff.

Montreal, 29th January, 1902. 570

Province of Quebec, District of Saint Hyacinth. } *Superior Court.*
No. 9.

Dame Josephine Grenier, wife common as to property of Guillaume Fournier, confectioner and pastry cook, of the city and district of Saint Hyacinth, Plaintiff ;

vs

Guillaume Fournier, above named, Defendant.

An action for separation as to property has been instituted this day, against the defendant.

BEAUPARLANT & MARIN
Attorneys for plaintiff.

Saint Hyacinth, 29th January, 1902. 568

Province of Quebec, District of Terrebonne. } *Superior Court.*
No. 361.

Dame Marie Orise Chapleau has, this day, instituted an action for separation of property against her husband, Louis Pepin, trader, both of the tow of Saint Jérôme, district of Terrebonne.

PREVOST & RINFRET,
Attorneys for plaintiff.

Saint Jerôme, 20th January, 1902. 512

Province of Quebec, District of St. Hyacinth. } *Superior Court.*
No. 11.

Dame Marie Louise Peltier, of the parish of Sainte Rosalie, in the district of Saint Hyacinth, wife common as to property of Michel Tanguay, farmer, of the said parish of Sainte Rosalie, but temporarily residing in the township of Garthby, district of Saint Francis, duly authorized,
Plaintiff ;

vs.

The said Michel Tanguay, Defendant.

An action in separation as to property has been instituted in this cause, to-day.

LUSSIER & GENDRON,
Attorneys for the plaintiff.

Saint Hyacinth, 31st January, 1902. 700

Public notice is hereby given that the Canadian Pacific Railway Company will sell by public auction, on the 3rd day of April, 1902, in the basement of the trainshed, at Windsor street station, at 10 o'clock A.M., in the city of Montreal, the articles of unclaimed baggage, which have remained in the possession of the company unclaimed, for a space of twelve (12) months ; and, that the company, out of the proceeds of such sale, will retain such tolls and all reasonable charges for the storing, advertising and selling of such goods and baggage, and the balance of the proceeds of such sale, if any, shall be kept by the company for a further period of three (3) months, to be paid over to any person entitled thereto.

The Canadian Pacific Railway Company,
Per R. H. MORRIS,
General baggage agent.

Montreal, 5th February, 1902. 654

Avis de Faillites

Province de Québec, District de Trois-Rivières. } *Cour Supérieure.*

In re J. Loranger & Cie, Trois-Rivières, Insolvables.

Avis vous est donné que le 13e jour de février 1902, par un ordre de la cour, nous avons été nommés curateurs conjoints à la succession des susnommés, qui ont fait une cession judiciaire de tous leurs biens et effets pour le bénéfice de leurs créanciers.

Les réclamations doivent être produites à notre bureau sous un mois de cette date.

A. L. KENT,
A. TURCOTTE,
Curateurs conjoints.

Bureau de Kent & Turcotte,
97, rue Saint-Jacques.
Montréal, 22 février 1902. 805

Province de Québec, District d'Arthabaska. } *Cour Supérieure.*

In re Black & Ross, Thetford Mines, P. Q., Insolvables.

Avis vous est donné que le 7e jour de février 1902, par un ordre de la cour, nous avons été nommés curateurs conjoints à la succession des susnommé, qui ont fait une cession judiciaire de tous leurs biens et effets pour le bénéfice de leurs créanciers.

Les réclamations doivent être produites à notre bureau sous un mois de cette date.

A. L. KENT,
A. TURCOTTE,
Curateurs conjointe

Bureau de Kent & Turcotte,
97, rue Saint-Jacques.
Montréal, 22 février 1902. 803

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Supérieure*

Dans l'affaire de Vipond, McBride & Co., de Montréal, Faillis.

Avis est par le présent donné que le 19e jour de février, par ordre de la cour, le soussigné a été nommé curateur des biens des dits faillis, qui en ont fait un abandon pour le bénéfice de leurs créanciers.

Les réclamations assermentées doivent être déposées devant moi sous trente jours de la date de cet avis.

JOHN McD. HAINS,
Curateur.

Bâtisse Fraser, 43, rue Saint-Sacrement.
Montréal, 19 février 1902. 833

Province de Québec, District des Trois-Rivières. } *Cour Supérieure*

J. O. Huard, Requérant cession ;

vs

Charles Barry, Débiteur cédant.

Avis est donné que le 13 février courant 1902, le soussigné a été nommé par une ordonnance de la cour, curateur aux biens du dit débiteur cédant, qui a fait cession de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers.

Les réclamations attestées sous serment doivent être produites entre mes mains dans les trente jours de cet avis.

J. S. PARADIS,
Curateur
Sainte Anne de la Pérade, 15 février 1902.
855

Bankrupt Notices

Province of Quebec, District of Three Rivers. } *Superior Court.*

In re J. Loranger & Co., Three Rivers, Insolvents.

Notice is hereby given that on the 12th day of February, 1902, by order of the court, we were appointed joint curators to the estate of the above named, who have made a judicial abandonment of all their assets for the benefit of their creditors.

Claims must be filed at our office within one month.

A. L. KENT,
A. TURCOTTE,
Joint curators.

Office of Kent & Turcotte,
97, Saint James street.
Montreal, 22nd February, 1902. 805

Province of Quebec, District of Arthabaska. } *Superior Court.*

In re Black & Ross, Thetford Mines, P. Q., Insolvents.

Notice is hereby given that on the 7th day of February, 1902, by order of the court, we were appointed joint curators to the estate of the above named, who have made a judicial abandonment of all thei assets for the benefit of their creditors.

Claims must be fyled at our office within one month.

A. L. KENT,
A. TURCOTTE,
Joint curators.

Office of Kent & Turcotte,
97, Saint James street.
Montreal, 22nd February, 1902. 804

Province of Quebec, District of Montreal. } *Superior Court.*

In the matter of Vipond, McBride & Co., Montreal, Insolvent.

Notice is hereby given that on the 19th day of February, by an order of the court, the undersigned was appointed curator to the property of the said insolvents, abandoned by them for the benefit of their creditors.

Sworn claims must be filed with me within thirty days from this notice.

JOHN McD. HAINS,
Curator,

Fraser Buildings, 43, Saint Sacrament street,
Montreal, 19th February, 1902. 834

Province of Quebec, District of Three Rivers. } *Superior Court.*

J. O. Huard, Petitioner for assignment :

vs.

Charles Barry, Insolvent debtor.

Notice is hereby given that by order of the court, dated the 13th day of February instant (1902), I, the undersigned, have been appointed curator to the estate of the said insolvent, who made an assignment for the benefit of his creditors.

Claims attested on oath must be fyled with me within thirty days from this notice.

J. A. PARADIS,
Curator.
Sainte Anne de la Pérade, 15th February, 1902.
856

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
No 354

Avis est par les présentes donné que François Prévost, bourgeois, de la cité et du district de Montréal, a, le 7 janvier 1902, fait cession de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure pour le district de Montréal.

D. A. LAFORTUNE,
Procureur du dit cessionnaire.

Bureau : 46, Saint-Vincent,
Pour la cité de Montréal. 813

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
No 171.

Dans l'affaire de Vipond, Peterson & Co., de Montréal, Faillis.

Avis est par le présent donné qu'un premier et dernier bordereau de dividendes a été préparé dans cette affaire, et sera payable dans mon bureau, le 12 mars 1902.

A. ANGERS,
Curateur.

No 5, Carré Victoria, Montreal. 825

Province de Québec, District de Bedford. } *Cour Superieure*
No 137.

Dans l'affaire de Bruce C. Neil, de Granby, Failli.

Avis est par le présent donné que le 11e jour de février 1902, par ordre de la cour, j'ai été nommé curateur des biens du susdit failli qui en a fait un abandon pour le bénéfice de ses créanciers.

GEORGE F. PAYNE,
Curateur.

Granby P. Q., 15 février 1902. 831

Province de Québec, District d'Ottawa. } *Cour Supérieure.*

In re Pierre Plouffe, de Shawville, P. Q., marchand, Failli ;

et

Alphonse Racine, Gardien provisoire.

Aux créanciers du dit failli.

Avis vous est donné que le 13e jour de février 1902, le dit failli a déposé son bilan au greffe de la cour supérieure du district d'Ottawa.

ALPHONSE RACINE,
807 Gardien provisoire.

Province de Québec, District de Chicoutimi. } *Cour Supérieure.*

Dans l'affaire de Henry Gilbert, de la ville de Chicoutimi, commerçant.

Avis est par le présent donné que Henry Gilbert, de Chicoutimi, a, le onzième jour de février 1902, fait cession de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, entre les mains du protonotaire de la cour supérieure du district de Chicoutimi.

J. ARTHUR COTE,
Gardien provisoire.

Québec, 18 février 1902. 819

Province of Quebec, District of Montreal. } *Superior Court*
No 354

Notice is hereby given that François Prévost, gentleman, of the city for the district of Montreal, has, the 7th of January, 1902, made a judicial abandonment of his properties for the benefit of his creditors, at the prothonotary's office of the superior court for the district of Montreal.

D. A. LAFORTUNE,
Attorney for cessionary.

Office : 46, Saint Vincent,
For the city of Montreal. 814

Province of Quebec, District of Montreal. } *Superior Court.*
No. 171.

In the matter of Vipond, Peterson & Co, Montreal, Insolvents.

Notice is hereby given that a first and final dividend sheet has been prepared in this matter, and will be payable at my office, on the 12th March, 1902.

A. ANGERS,
Curator.

No. 5, Victoria square, Montreal. 826

Province of Quebec, District of Bedford. } *Superior Court.*
No. 137.

In re Bruce C. Neil, of Granby, Insolvent.

Notice is hereby given that on the 11th day of February, 1902, by order of the court, I was appointed curator to the estate of the above named, who made an abandonment of his estate for the benefit of his creditors.

GEORGE F. PAYNE,
Curator

Granby P. Q., 15th February, 1902. 832

Province of Quebec, District of Ottawa. } *Superior Court.*

In re Pierre Plouffe, of Shawville, P. Q., merchant, Insolvent ;

and

Alphonse Racine, Provisional guardian.

To the creditors of insolvent.

Take notice that on the 13th day of February, 1902, the said insolvent has filed his bilan in the prothonotary's office of the district of Ottawa.

ALPHONSE RACINE,
808 Provisional guardian.

Province of Quebec, District of Chicoutimi. } *Superior Court.*

In the matter of Henry Gilbert, of the town of Chicoutimi, trader.

Notice is hereby given that Henry Gilbert, of Chicoutimi, has, on the eleventh day of February, 1902, made a judicial abandonment of his property for the benefit of his creditors, at the prothonotary's office of the superior court for the district of Chicoutimi.

J. ARTHUR COTE,
Provisional guardian.

Quebec, 18th February, 1902. 820

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Supérieure.*

No 21.

In re O. E. Léger & Frère, marchands, de Coteau Station, Faillis ;

et

Joseph Gauthier, Requérant.

Avis est par le présent donné que le dix-neuvième jour de février courant, par l'honorable juge Langelier, J. C. S., j'ai été nommé curateur aux biens des dits O. E. Léger & Frères, cédés le sept février dix neuf cent deux.

Les créanciers devront produire leurs réclamations assermentées, à mon bureau, dans les trente jours de cet avis.

NAPOLEON ST-AMOUR,
Curateur.

Edifice New-York Life,
11, Place d'Armes, Montréal.
Montréal, 19 février 1902. 857

Province de Québec, Comté et district de Gaspé } *Cour Supérieure, à Percé.*

No 551.

Avis est par les présentes donné que Louis Adjutor Jalbert, marchand, de la municipalité de l'Anse-au-Griffond, dans les comté et district de Gaspé, a, le 15 de février 1902, fait cession de ses biens, pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure, à Percé, pour les comté et district susdit, conformément à la loi.

J. O. THERIAULT,
Gardien provisoire.

Bureau : Percé, comté de Gaspé.
17 février 1902. 835

Province of Quebec, District of Montreal. } *Superior Court.*

No 21.

In re O. E. Léger & Frère, merchants, of Coteau Station, Insolvents ;

and

Joseph Gauthier, Petitioner.

Notice is hereby given that by order of the Honorable judge Langelier, J. S. C., on the nineteenth day of February instant, I have been appointed curator to the estate of the said O. E. Léger & Frère, who assigned on the seventh of February, one thousand nine hundred and two.

Creditors are required to file their claims at my office, within thirty days from this notice.

NAPOLEON ST-AMOUR,
Curator.

New-York Life Building,
11, Place d'Armes, Montreal.
Montreal, 19th February, 1902. 858

Province of Quebec, County and district of Gaspé. } *Superior Court, at Perce.*

No. 551.

Notice is hereby given that Louis Adjutor Jalbert, merchant, of the municipality of Griffin Cove, in the county of Gaspé, has, on the 15th February, 1902, made a judicial assignment of his property for the benefit of his creditors, at the protonotary's office of the superior court, at Percé, for the county and district aforesaid, according to law.

J. O. THERIAULT,
Provisional guardian.

Office : Percé, county of Gaspé.
17th February, 1902. 836

Règle de Cour

Province de Québec, District de Montreal. } *Cour Supérieure.*

No 601.

Le septième jour de février mil neuf cent deux.

Ovila Hogue, Demandeur ;

vs

A. T. O'Gilvie *et al.*, Défendeurs ;

et

Dame M. Watson *et al.*, *ès qual.*, Tiers-saisis.

Sur ordre de cette cour, donné le septième jour de février mil neuf cent deux, les créanciers du dit A. T. O'Gilvie, le défendeur en cette cause, qui n'auraient pas encore produit leurs réclamations, sont maintenant appelés à les produire en cette cause, au bureau du protonotaire de cette cour, dans les quinze jours de la date de la première insertion du présent avis, dans la *Gazette Officielle de Quebec*, accompagnées d'un état ou compte assermenté, en conformité à l'article 673 du code de procédure civile.

E. BROUSSEAU,
707 2 Député P. C. S.

Rule of Court

Province of Quebec, District of Montreal. } *Superior Court.*

No. 601.

The seventh day of February, nineteen hundred and two.

Ovila Hogue, Plaintiff ;

vs

A. T. O'Gilvie *et al.*, Defendants ;

and

Dame M. Watson *et al.*, *ès-qual.*, *Tiers-saisis.*

Under the order of this court, given on the seventh day of February, nineteen hundred and two, the creditors of the said A. T. O'Gilvie, the defendant in this cause, who have not already filed their claims, are now called upon to file them in this cause, in the office of the prothonotary of this court, within fifteen days after the date of the first insertion of the present notice, in the *Quebec Official Gazette*, accompanied by statement or account with proper vouchers, in accordance with article 673 of the code of civil procedure.

E. BROUSSEAU,
708 Deputy P. S. C.

Licitation

Province de Québec,
District de Bedford.
No 6767.

Cour Supérieure.

Avis public est par le présent donné que, par et en vertu d'un jugement de la cour supérieure pour la province de Québec, dans le district de Bedford, siégeant dans le village de Sweetsburg, dit district, le trentième jour de janvier dernier (1902), dans une cause sous le numéro 6767, dans laquelle Harlow E. Teel, cultivateur, du canton de Dunham, dans le dit district de Bedford, est demandeur ; et Charles Teel, de Tacoma, dans l'état de Washington, un des états-unis d'Amérique ; Dame Sarah Jane Teel, du dit canton de Dunham, épouse commune en biens de Abraham Lampman, du même lieu, et le dit Lampman pour autoriser sa dite épouse à l'effet des présentes ; Dame Lucy Teel, de la partie est du canton de Farnham, dans le dit district de Bedford, épouse commune en biens de Henry Wright, du même lieu, et le dit Wright pour autoriser sa dite épouse à l'effet des présentes ; Dame Mevilla Teel, du village de Cowansville, dans le dit district de Bedford, épouse commune en biens de John Bell, du même lieu, et le dit Bell pour autoriser sa dite épouse à l'effet des présentes ; Dame Emily Teel, du dit canton de Dunham, épouse commune en biens de James Dryden, du même lieu, et le dit Dryden pour autoriser sa dite épouse à l'effet des présentes ; Dame Melicust Teel, du canton de Hatley, dans le district de Saint-François, épouse commune en biens de Thomas Morrison, du même lieu, et le dit Morrison pour autoriser sa dite épouse à l'effet des présentes ; Dame Helen Teel, de Haverhill, dans l'état de Massachusette, un des états-unis d'Amérique, épouse commune en biens de John Connolly, du même lieu, et le dit Connolly pour autoriser sa dite épouse à l'effet des présentes ; Dame Minnie Webb, de la paroisse de Saint-Armand Est, dans le dit district de Bedford, fille majeure et usant de ses droits ; Arthur Webb, du village de Felighsburg, dans le dit district de Bedford, et George Webb, de Richford, dans l'état de Vermont, un des états-unis de l'Amérique, sont défendeurs, ordonnant la vente par licitation d'une certaine propriété immobilière, décrite comme suit, savoir :

La moitié sud de la moitié nord du lot numéro vingt-trois, dans le septième rang des lots dans la subdivision primitive du dit canton de Dunham, et étant la moitié sud du lot de terre, maintenant connue et désigné comme étant le lot six cent vingt-deux (622), sur les plan et livre de renvoi officiels du dit canton de Dunham ; bornée au nord par la moitié nord du dit numéro 622, au sud par le lot numéro 620, du dit plan officiel, et à l'est et à l'ouest par les chemins publics, et par un autre jugement de la dite cour, rendu le onzième jour de février courant (1902), il a été ordonné que le dit immeuble soit vendu à la date et au lieu ci-après mentionnés.

La propriété ci-dessus décrite sera mise à l'enchère et adjugée au plus offrant et dernier enchérisseur, le QUINZIÈME jour d'AVRIL prochain (1902), à UNE heure de l'après-midi, cour tenante, dans la salle d'audience du palais de justice, dans le village de Sweetsburg, dit district de Bedford ; sujette aux charges, clauses et conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au greffe du protonotaire de la dite cour ; et toute opposition afin d'annuler, afin de charges ou afin de distraire à la dite licitation, devra déposée au greffe du protonotaire de la dite cour, au moins douze jours avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication, et toute opposition afin de conserver devra être déposée dans les six jours après l'adjudication, et à

Licitation

Province of Quebec,
District of Bedford.
No. 6767

Superior Court.

Public notice is hereby given that, under and by virtue of a judgment of the Superior Court for the province of Quebec, in the district of Bedford, sitting at the village of Sweetsburg therein, on the thirtieth day of January last (1902), in a cause under number 6767, in which Harlow E. Teel, of the township of Dunham, in the said district of Bedford, farmer, is plaintiff ; and Charles Teel, of Tacoma, in the state of Washington, one of the united states of America ; dame Sarah Jane Teel, of the said township of Dunham, wife common as to property of Abraham Lampman, of the same place, and the said Lampman for the purpose of hereto authorizing his said wife : Dame Lucy Teel, of the east part of the township of Farnham, in said district of Bedford, wife common as to property of Henry Wright, of the same place, and the said Wright for the purpose of hereto authorizing his said wife ; Dame Mevilla Teel, of the village of Cowansville, in said district of Bedford, wife common as to property of John Bell, of the same place, and the said Bell for the purpose of hereto authorizing his said wife, Dame Emily Teel, of the said township of Dunham, wife common as to property of James Dryden, of the same place, and the said Dryden for the purpose of hereto authorizing his said wife ; Dame Melicust Teel, of the township of Hatley, in the district of Saint Francis, wife common as to property of Thomas Morrison, of the same place, and the said Morrison for the purpose of hereto authorizing his said wife ; Dame Helen Teel, of Haverhill, in the state of Massachusetts, one of the said united states of America, wife common as to property of John Connolly, of the same place, and the said Connolly for the purpose of hereto authorizing his said wife ; Dame Minnie Webb, of the parish of Saint Armand East, in said district of Bedford, spinster, of the full age of majority and in the exercise of her civil rights ; Arthur Webb, of the village of Felighsburg, in the district of Bedford, and George Webb, of Richford, in the state of Vermont, one of the united states of America, are defendants, ordering the sale by way of licitation of a certain immovable property, described as follows, to wit :

The south half of the north half of the lot number twenty-three, in the seventh range of lots in the primitive sub-division of the said township of Dunham, and being the south half of the lot of land now known and designated as lot six hundred and twenty-two (622), on the cadastral plan and in the book of reference of the said township of Dunham ; bounded on the north by the north half of said lot number 622, on the south by lot number 620, of said cadastral plan, and on the east and west by public highways, and which by another judgment of said court rendered on the eleventh day of February instant (1902), was so ordered to be sold at the time and place hereinafter mentioned.

The property above described will be put up for sale by auction and adjudged to the last and highest bidder, on the FIFTEENTH day of APRIL next (1902), at the hour of ONE of the clock in the afternoon, sitting the said court, in the court room of the court house, in the village of Sweetsburg, in said district of Bedford ; subject to the charges, clauses and conditions contained in the list of charges, *cahier des charges*, deposited in the office of the prothonotary of said court ; and any opposition to annul, to secure charges, or to withdraw to be made to said licitation, must be fyled in the office of the prothonotary of the said court twelve days at least before the day fixed as aforesaid for the sale and adjudication ; and oppositions for payment must be

défaut par les parties de déposer les dites oppositions dans les délais prescrits par le présent, elles seront forcloses du droit de le faire.

LEONARD & NOYES,
P. C. S.

J. C. McCorkill,
Avocat du demandeur.
Sweetsburg, 13 février 1902 841
[Première publication, 22 février 1902.]

Ventes par le Shérif—Arthabaska

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

MANDAT DU CURATEUR

Cour Supérieure.—District d'Arthabaska.

Arthabaska, à savoir : } IN RE SMITH & LARIVIERE, Faillis ; et J. A. HEBERT, Curateur à la faillite.
No 156. }

Comme ayant appartenu aux dits Smith & Larivière :

1° Le lot numéro vingt-trois, du deuxième rang du canton de Stanfold, maintenant connu sous les numéros vingt-trois A et vingt-trois B (Nos 23 A et 23 B), du deuxième rang.

2° Le lot numéro vingt-quatre, du deuxième rang du canton de Stanfold, maintenant connu sous les numéros vingt-quatre A et vingt-quatre B (Nos 24 A et 24 B), du deuxième rang.

3° La moitié est du lot numéro vingt-quatre, du troisième rang du dit canton de Stanfold, maintenant connu et désigné sur le numéro vingt-quatre B (No 24 B), du troisième rang.

4° Les lots maintenant connus et désignés aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Maddington, sous les numéros trois A, trois B, quatre A, (Nos 3 A, 3 B, 4 A), de la continuation du onsième rang—avec réserve des droits de la Couronne.

5° Le lot numéro trente et un, du quinzième rang du canton de Maddington, connu sous le numéro six cent six (606), des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Sainte-Gertrude, maintenant de Sainte-Anne du Sault—avec réserve des droits de la Couronne.

6° Le lot numéro trente-quatre (No 34), du seizième rang de Maddington, étant le numéro six cent quatorze (614), des mêmes plan et livre de renvoi officiels—avec réserve des droits de la Couronne.

Comme ayant appartenu au dit D. Smith :

7° La moitié est du lot numéro trente et un (No 31), du seizième rang du canton de Maddington, faisant partie du numéro six cent dix-sept (No 617), des mêmes plan et livre de renvoi officiels.

8° Le lot numéro sept, de la continuation du onzième rang de Maddington, connu sous le numéro sept A, sept B, sept C, sept D (Nos 7 A, 7 B, 7 C, 7 D), de la continuation du dit onzième rang de Maddington.

Pour être vendus comme suit, savoir : Les lots désignés en premier et second lieu, à la porte de l'église paroissiale de Saint-Eusèbe de Stanfold, le TROISIEME jour de MARS prochain, à DIX heures de l'avant-midi ;

Le lot en troisième lieu désigné, à la porte de l'église paroissiale du Saint-Rosaire, le MEME JOUR, à DEUX heures de l'après-midi ;

Le lot en quatrième lieu désigné, à la porte de l'église paroissiale de Saint-Louis de Blandford, le QUATRIEME jour de MARS prochain, à DIX heures de l'avant-midi ;

Et les lots en cinquième, sixième, septième et

fyled within six days next after the adjudication, and failing the parties to fyle such oppositions within the delays hereby limited, they will be foreclosed from so doing.

LEONARD & NOYES,
P. S. C.

J. C. McCorkill,
Attorney for plaintiff.
Sweetsburg, 13th February, 1902. 842

Sheriff's Sales—Arthabaska

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and places mentioned below.

CURATOR'S MANDATE.

Superior Court—District of Arthabaska.

Arthabaska, to wit : } IN RE SMITH & LARIVIERE, Insolvents, and J. A. HEBERT, Curator to insolvents.
No. 156. }

As having belong to said Smith & Larivière :

1. Lot number twenty-three, in second range of the township of Stanfold, now known under numbers twenty-three A and twenty-three B (Nos. 23 A and 23 B), of second range.

2. Lot number twenty-four, in second range of the township of Stanfold, now known under numbers twenty-four A and twenty-four B (Nos 24 B and 24 B), of second range.

3. The east half of lot number twenty-four, in the third range of said township of Stanfold, now known and described under number twenty-four B (No. 24 B), of third range.

4. Lots now known and described on official plan and book of reference for the township of Maddington, under numbers three A, three B, four A (Nos 3 A, 3 B, 4 A), of the continuation of eleventh range—all Crown's right being reserved.

5. Lot number thirty-one, in the fifteenth range of the township of Maddington, known under number six hundred and six (606), of official plan and book of reference for the parish of Sainte Gertrude, now in the parish of Sainte Anne du Sault—all Crown's right being reserved.

6. Lot number thirty-four (No. 34), in the sixteenth range of Maddington, being number six hundred and fourteen (614), of same official plan and book of reference—all Crown's right being reserved.

As having belonged to said D. Smith :

7. The east half of lot number thirty-one (No 31), in the sixteenth range of the township of Maddington, forming part of number six hundred and seventeen (No. 617), of same official plan and book of reference.

8. Lot number seven, of continuation of eleventh range of Maddington, known under numbers seven A, seven B, seven C, seven D, (Nos. 7 A, 7 B, 7 C, 7 D), of continuation of said eleventh range, of Maddington.

To be sold as follows, to wit : Lots in the first and second place described, at the parochial church door of Saint Eusèbe of Stanfold, on the THIRD day of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon ;

Lot in the third place described, at the parochial church door of Saint Rosaire, on SAME DAY, at TWO o'clock in the afternoon ;

Lot in the fourth place described, at the parochial church door of Saint Louis de Blandford, on the FOURTH day of MARCH next, at TEN oclock in the forenoon ;

And lots in the fifth, sixth, seventh and eighth

huitième lieu, à la porte de l'église paroissiale de Sainte-Anne du Sault, le MEME JOUR, 4 MARS prochain, à TROIS heures de l'après-midi.

P. L. TOUSIGNANT,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Arthabaskaville, 28 janvier 1902. 587–2
[Première publicaiion, 1er février 1902.]

place described, at the parochial church door of Sainte Anne du Sault, on SAME DAY, 4th MARCH next, at THREE o'clock in the afternoon.

P. L. TOUSIGNANT,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Arthabaskaville, 28th January, 1902. 588
[First published, 1st February, 1902].

Ventes par le Shérif—Chicoutimi

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—Québec.

Chicoutimi, à savoir : No 885. } EPHREM CLOUTIER, de la cité de Québec, marchand de cuir et de farine, Demandeur ; contre JOHNNY BOUDREAULT, de la paroisse d'Hébertville, Défendeur.

1° Un emplacement de forme irrégulière, désigné au cadastre officiel du village d'Hébertville, sous le numéro cent soixante et huit ; borné au nord au terrain occupé par Wilfrid et François Côté, conjointement, la ligne de séparation passant au nord du hangar existant le 19 octobre 1894, au sud à la rivière des Aulnais, joignant à l'est à Augustin Hudon, et à l'ouest aux représentants de Calixte Hébert, mesurant 54 pieds de largeur à la dite rivière, et 36 pieds de largeur du côté nord, sur 110 pieds de profondeur—avec la tannerie et autres bâtisses y construites, circonstances et dépendances, avec aussi le droit du saisi sur la ruelle ou chemin de sortie depuis la tannerie jusqu'à la rue Labarre, entre Clovis Côté et Laurent Pilote et François Côté, et avec réserve en faveur de Augustin Hudon, le droit de passer et faire passer ses vaches au nord de la boutique.

2° Un certain terrain situé dans le village d'Hébertville, comprenant les lots et parties de lots désignés au cadastre officiel du dit village, sous les numéros ci-après mentionnés, savoir : la partie ouest du numéro cent soixante et seize, contenant vingt-deux pieds de largeur sur la profondeur du lot ; borné en front à la rue Labarre, en profondeur à la rivière des Aulnais, joignant à l'est à Grégoire Savard et Calixte Hébert, et à l'ouest au No 177, dans le 1er rang ; la partie ouest du numéro deux cent dix neuf, contenant vingt-deux pieds de largeur sur la profondeur du lot ; borné au sud à la rue Labarre, au nord au chemin Kénogami, à l'est à Grégoire Savard, et à l'ouest au numéro 220, dans le 2ième rang ; les numéros cent soixante et dix-sept, cent soixante et dix-huit, cent soixante et dix-neuf, cent quatre-vingt, cent quatre-vingt-un, cent quatre-vingt deux dans la premier rang nord ; deux cent vingt, deux cent vingt et un, deux cent vingt-deux, deux cent vingt-trois, deux cent vingt-quatre, deux cent vingt-cinq, dans le deuxième rang nord ; deux cent soixante et quatre et deux cent soixante et cinq, dans le troisième rang nord, avec en outre le droit de construire une écluse sur les numéros 176 et 175 du premier rang nord, sur la rivière des Aulnais—et avec le droit de passer sur les dits mêmes numéros pour vacquer à la dite écluse, et avec ensemble les circonstances et dépendances des dits terrains.

3° Un emplacement situé en le village de Hébertville, étant la partie est du numéro cent soixante et seize, du cadastre du village d'Hébertville, mesurant trente-trois pieds de front sur quatre-vingt-deux pieds de profondeur, mesure anglaise ; borné en front vers le nord à Edmond Potvin, en arrière, au sud et à l'ouest aux représentants de Calixte

Sheriff's Sales—Chicoutimi

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS

Superior Court.—Quebec.

Chicoutimi, to wit : No. 885. } EPHREM CLOUTIFR, of the city of Quebec, leather and flour merchant, Plaintiff ; against JOHNNY BOUDREAULT, of the parish of Hebertville, Defendant.

1. A lot of irregular outline, described on the official cadastre of the village of Hebertville, as number one hundred and sixty-eight ; bounded on the north by the land occupied by Wilfrid and François Côté, jointly, the line of separation passing north of the hangard existing on the 19th of October, 1894, on the south by the river des Aulnais, adjoining on the east Augustin Hudon, and on the west the representative of Calixte Hebert, measuring 54 feet in width the said river, and 36 feet in width on the north side, by 110 feet in depth—with the tannery and other buildings thereon erected, circumstances and dependencies ; also with the right of the party seized on the lane or road for exit from the tannery to Labarre street, between Clovis Côté and Laurent Pilote and François Coté, and reserving in favor of Augustin Hudon, the right to pass and let his cows pass to the north of the shop.

2. A certain lot situate in the village of Hébertville, comprising the lots and parts of lots described on the official cadastre of the said village, by the numbers hereinafter mentioned, namely ; the west part of number one hundred and seventy-six, containing twenty two feet in width by the depth of the lot ; bounded in front by Labarre street, in rear by the river des Aulnais, adjoining on the east Grégoire Savard and Calixte Hebert, and on the west No. 177, in the first range ; the west part of number two hundred and nineteen, containing twenty-two feet in width by the depth of the lot ; bounded on the south by Labarre street, on the north by the Kenogami road, on the east by Grégoire Savard, and on the west by number 220, in the 2nd range ; numbers one hundred and seventy-seven, one hundred and seventy-eight, one hundred and seventy-nine, one hundred and eighty, one hundred and eighty-one, one hundred and eighty-two, in the first range north ; two hundred and twenty, two hundred and twenty-one, two hundred and twenty-two, two hundred and twenty-three, two hundred and twenty-four, two hundred and twenty-five, in the second range north ; two hundred and sixty-four, and two hundred and sixty-five, in the third range north with moreover, the right to erect a dam on numbers 176 et 175 of the first range north, on the river des Aulnais—and with the right to pass on the said same numbers to go to the said dam and with the circumstances and dependences.

3. A lot situate in the village of Hebertville, being the east part of number one hundred and seventy-six, of the cadastre of the village of Hébertville, measuring thirty-three feet in front by eighty-two feet in depth, english measure ; bounded in front to the north by Edmond Potvin, in rear to the south and on the west by the representatives of

Hébert, et à l'est à François Côté—avec bâtisses, circonstances et dépendances,

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Notre Dame d'Hébertville, le VINGT-QUATRIEME jour du mois de MARS prochain, à DEUX heures de l'après-midi.

O. BOSSE,
Shérif.

Bureau du shérif.
Chicoutimi, 15 février 1902. 821

[Première publication, 22 février 1902.]

FIERI FACIAS.

Cour Supérieure.—Chicoutimi.

Chicoutimi, à savoir : } LA BANQUE NATIO-
No. 676. } NALE, corps politique et incorporé, ayant sa principale place d'affaires en la cité de Québec, et faisant affaires aussi dans la ville de Chicoutimi, Demanderesse; contre GEORGE LAVOIE, cultivateur de Saint-Bruno, Défendeur.

1° Une terre située dans le septième rang du canton de Labarre, en la paroisse de Saint-Bruno, comprenant le lot désigné au cadastre officiel du dit canton de Labarre, sous le numéro dix, du dit septième rang—avec les appartenances et dépendances de cette terre, laquelle contient cent cinq acres en superficie, plus ou moins.

2° Une terre située dans le sixième rang du canton de Labarre, en la paroisse de Saint-Bruno, comprenant les lots désignés au cadastre officiel du dit canton de Labarre, sous les numéros huit et neuf, du dit sixième rang, contenant cent six acres en superficie chaque—avec bâtisses, circonstances et dépendances.

Pour être vendues à la porte de l'église de la dite paroisse de Saint-Bruno, à DIX heures de l'avant-midi, le VINGT-QUATRIEME jour du mois de MARS prochain.

O. BOSSE,
Shérif.

Bureau du Shérif.
Chicoutimi, 15 février 1902. 823

[Première publication, 22 février 1902.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—Arthabaska.

Chicoutimi, à savoir : } LA FONDERIE DE
No 178. } PLESSISVILLE, corps politique et incorporé, ayant son principal bureau et place d'affaires au village de Plessisville, dans le district d'Arthabaska, Demanderesse ; contre GEORGE MARTEL, de la paroisse de Notre-Dame du Lac Saint-Jean, dans le district de Chicoutimi, Défendeur.

La moitié sud-est du lot de terre numéro six (6), du sixième rang, dans le canton de Roberval, maintenant connue et désignée sous le numéro trois cent quarante-neuf (349), du sixième rang, des plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton de Roberval—avec aussi les circonstances, dépendances, moulins, machines et tout ce qui s'y rapporte.

Pour être vendue à la porte de l'église de la dite paroisse de Notre-Dame du Lac Saint-Jean, à Roberval, le VINGT-CINQUIEME jour du mois de MARS prochain, à DEUX heures de l'après-midi.

O. BOSSE,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Chicoutimi, 18 février 1902. 839

[Première publication, 22 février 1902.]

Ventes par le Shérif—Gaspé

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

Calixte Hebert, and on the east by François Côté—with buildings, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Notre Dame d'Hebertville, on the TWENTY-FOURTH day of the month of MARCH next, at TWO o'clock in the afternoon.

O. BOSSE,
Sheriff.

Sheriff Office,
Chicoutimi, 15th February, 1902. 822

[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS.

Superior Court—Chicoutimi.

Chicoutimi, to wit : } LA BANQUE NATIO-
No. 676. } NALE, a body politic and corporate, having its chief place of business in the city of Quebec, and also doing business in the town of Chicoutimi, Plaintiff ; against GEORGE LAVOIE, farmer, of Saint Bruno, Defendant.

1. A land situate in the seventh range of the township of Labarre, in the parish of Saint Bruno, comprising the lot described on the official cadastre of the said township of Labarre, as number ten, of the said seventh range—with the appurtenances and dependencies of that land, with contains one hundred and five acres in area, more or less.

2. A land situate in the sixth range of the township of Labarre, in the parish of Saint Bruno, comprising the lots described on the official cadastre of the said township of Labarre, as numbers eight and nine, of the said sixth range, containing one hundred and six acres in area each—with buildings, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the said parish of Saint Bruno, on the TWENTY-FOURTH day of the month of MARCH next, at TEN of the clock in the forenoon.

O. BOSSE,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Chicoutimi, 15th February, 1902. 824

[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court—Arthabaska.

Chicoutimi, to wit : } LA FONDERIE DE
No. 178. } PLESSISVILLE, a body politic and corporate, having its head office and place of business in the village of Plessisville, in the district of Arthabaska, Plaintiff; against GEORGE MARTEL, of the parish of Notre Dame du Lac Saint Jean, in the district of Chicoutimi, Defendant.

The south east half of the lot of land number six (6), of the sixth range, in the township of Roberval, now known and described as number three hundred and forty-nine (349), of the sixth range of the official plan and book of reference of the cadastre of the township of Roberval—with moreover, the circumstances, dependencies, mills, machinery and all connected with it.

To be sold at the church door of the said parish of Notre Dame du Lac Saint Jean, at Roberval, on the TWENTY-FIFTH day of the month of MARCH next, at TWO of the clock in the afternoon.

O. BOSSE,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Chicoutimi, 18th February, 1902. 840

[First published, 22nd February, 1902.]

Sheriff's Sales—Gaspé

PUBLIC NOTICE is hereby given that the under mentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—Comté de Gaspé.

Percé, à savoir : No 479. } JOHN THOMAS TOUZEL, Demandeur : contre WILLIAM RANDOLPH BOUCHER, Défendeur.

Un morceau de terre d'environ quarante-six acres et demi en superficie, étant partie du lot numéro quarante-deux (42), du premier rang nord du canton de Malbaie, dans le comté de Gaspé ; borné vers le sud par la rivière de Barachois de Malbaie, vers le nord par les terres du deuxième rang, vers l'est par Albert Boucher, et vers l'ouest par John Michel ou ses représentants—avec une maison susérigée.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Pierre de la Malbaie, le VINGT-SIXIEME jour de MARS prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

JAS T. TUZO,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Percé, 17 février 1902. 859

[Première publlcation, 22 février 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—County of Gaspé.

Percé, to wit : No. 479. } JOHN THOMAS TOUZEL, Plaintiff ; against WILLIAM RANDOLPH BOUCHER, Defendant.

A piece of land of about forty-six acres and a half in superficies, being part of lot number forty-two (42), of the first range north of the township of Malbaie, in the county of Gaspé ; bounded towards the south by the river of Barachois de Malbaie, towards the north by the lands of the second range, towards the east by Albert Boucher, and towards the west by John Michel or his representatives—with a house thereon erected.

To be sold at the church door of the parish of Saint Pierre de la Malbaie, on the TWENTY-SIXTH day of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

JAS T. TUZO,
Sheriff.

Sheriff's Office.
Percé, 17th February, 1902. 860

[First published, 22nd February, 1902.]

Ventes par le Shérif—Iberville

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel quementionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District d'Iberville

Saint-Jean, à savoir : No 261. } ALEXANDER WOOD, CHARLES FROST ET FRANCIS FROST, manufacturiers, de Smith's Falls, dans la province d'Ontario, et y faisant affaires sous les nom et raison de Frost & Wood, Demandeurs ; contre JOSEPH BLAIS, du village de Napierville, dans le district d'Iberville, Défendeur.

Un lot de terre situé au côté est de la rue Saint-Luc, dans le village de Napierville, dans le district d'Iberville, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du dit village de Napierville, sous le numéro deux cent vingt-huit (No 228)—avec une maison et autres bâtisses y érigées.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Saint-Cyprien, dans le dit district, le VINGT-CINQUIEME jour de MARS prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

CHAS. ARPIN,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Saint-Jean, 21 février 1902. 837

[Première publication, 22 février 1902.]

Sheriff's Sales—Iberville

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Iberville.

Saint Johns, to wit : No. 261. } ALEXANDER WOOD, CHARLES FROST AND FRANCIS FROST, manufacturers, of Smith's Falls, in the province of Ontario, and there doing business under the name and style of Frost & Wood, Plaintiffs ; against JOSEPH BLAIS, of the village of Napierville, in the district of Iberville, Defendant.

A lot of ground situate on the east side of Saint Luc street, in the village of Napierville, in the district of Iberville, known and designated on the official plan and book of reference of the said village of Napierville, under the number two hundred and twenty-eight (No. 228)—with a house and other buildings thereon erected.

To be sold at the parochial church door of the parish of Saint Cyprien, in the district of Iberville, on the TWENTY-FIFTH day of MARCH next, at ELEVEN of the clock in the forenoon.

CHAS. ARPIN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Saint Johns, 21st February, 1902. 838

[First published, 22nd February, 1902.]

Ventes par le Shérif—Kamouraska

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux espectifs tel que mentionné plus bas

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS

Cour Supérieure.—District de Kamouraska.

Fraserville, à savoir : No 2780. } THOMAS LANGLAIS, commerçant, de la paroisse de Saint-Philippe de Néri, Demandeur ; contre les immeubles de LOUIS ANCTIL DIT ST-JEAN, commerçant, du même lieu, Défendeur, à savoir :

1° Un emplacement situé en la paroisse de Saint-Philippe de Néri, dans le comté de Kamouraska, connu et désigné aux plan et livre de renvoi offi-

Sheriff's Sales—Kamouraska

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court—District of Kamouraska.

Fraserville, to wit : No. 2780. } THOMAS LANGLAIS, trader, of the parish of Saint Philippe de Néri, Plaintiff ; against the immoveables of LOUIS ANCTIL DIT ST-JEAN, trader, of the same place, Defendant, to wit :

1. A lot situate in the parish of Saint Philippe de Néri, in the county of Kamouraska, known and described on the official plan and book of reference

ciels du cadastre de la dite paroisse, sous le numéro deux cent douze (212)—avec les bâtisses dessus construites.

2° Un autre emplacement situé au même endroit, connu et désigné sous le numéro deux cent treize (213), du même cadastre—avec une maison aus érigée.

Pour être vendus à porte de l'église de la dite paroisse de Saint-Philippe de Néri, MERCREDI, le VINGT SIXIEME jour de MARS prochain, à DIX heures du matin. Bref rapportable suivant la loi.

J. ELZ. POULIOT,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Fraserville, 17 février 1902. 829

[Première publication, 22 février 1902.]

of the cadastre of the said parish, as number two hundred and twelve (212)—with buildings thereon erected.

2. Another lot situate in the same place, known and described as number two hundred and thirteen (213), of the same cadastre—with a house thereon erected.

To be sold at the church door of the said parish of Saint Philippe de Neri, on WEDNESDAY, the TWENTY-SIXTH day of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon. Writ returnable according to law.

J. ELZ. POULIOT,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Fraserville, 17th February, 1902. 830

[First published, 22nd February, 1902.]

Ventes par le Shérif—Montréal

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir : } JOSEPH CHEVALIER, agent, des cité et district
No. 798. } de Montréal, Demandeur ; contre les terres et tènements de SIFROI FAILLE, du même lieu, Défendeur.

Un emplacement ayant front sur la rue L'Ange Gardien, au coin de la rue Sainte-Clothide, dans le village de Laprairie, contenant soixante et dix pieds de front sur environ cent cinquante pieds de profondeur — avec une maison en bois à deux étages et autres dépendances dessus construites. Le dit emplacement est connu et désigné sous le numéro cent zeize (116), sur les plan et livre de renvoi officiels du village incorporé de Laprairie, dans le comté de Laprairie, et est ainsi saisi avec droit de passage mitoyen à pied ou en voiture dans celui qui existe actuellement entre la maison de Louis Brassard ou représentants, et le dit Sifroid Faille, tel qu'il appert à un certain acte de vente passé le seize novembre dix-huit cent soixante et onze, entre le dit Louis Brassard et Sifroid Faille, le défendeur en cette cause, par devant Mtre A. Beauvais, notaire, sous le numéro 3967 de son repertoire. Le susdit droit de passage est pris sur les terrains connus comme No 116 et partie du No 117, des plan et livre de renvoi officiels du village de Laprairie.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Laprairie, le VINGT-SIXIEME jour de MARS prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

J. A. FRANCHERE,
Député Shérif.

Bureau du Shérif,
Montréal, 19 février 1902. 847

[Première publication, 22 février 1902.]

MANDAT DE CURATEUR.
FIERI FACIAS DE TERRIS.

District de Montréal.

Montréal, à savoir : } AMBROSE L. KENT et UBALDE GA-
No. 77. } RAND, curateurs conjoints, dument autorisés à l'effet des présentes en vertu de l'article 879 du code de procédure civile de la province de Québec, comme curateurs aux biens de William Weir, Somerville Weir et Godfrey Weir, faillis, et Dame Florence Jane Tiffin, épouse séparée de biens de Arthur Crewe, de la paroisse du Sault au Récollet, dans le district de Montréal, et le dit Arthur Crewe afin d'autoriser et assister sa dite épouse à l'effet des présentes, Requérants.

Saisi comme appartenant à Somerville Weir et

Sheriff's Sales—Montreal

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit : } JOSEPH CHEVALIER, agent, of the city and
No. 798. } district of Montreal, Plaintiff ; against the lands and tenements of SIFROID FAILLE, of the same place, Defendant.

A lot fronting on l'Ange Gardien street, at the corner of Sainte Clothilde street, in the village of Laprairie, containing seventy feet in front by about one hundred and fifty feet in depth—with a two storey wooden house and other dependencies thereon erected. Said lot is known and described as number one hundred and sixteen (116), on the official plan and book of reference of the incorporated village of Laprairie, in the county of Laprairie, and in so seized with right of passage in common on foot or driving in the one existing actually between the house of Louis Brassard or representatives, and the said Sifroid Faille, such as appear by a certain deed of sale passed on the sixteenth of November, one thousand eight hundred and seventy-one, between the said Louis Brassard and Sifroid Faille, the defendant in this cause, before Mtre A. Beauvais, notary, under number 3967, of his repertory. The said right of passage is taken on the lots known as No. 116 and part of No. 117, of the official plan and book of reference of the said village of Laprairie.

To be sold at the parochial church door of the parish of Laprairie, on the TWENTY-SIXTH day of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

J. A. FRANCHERE,
Deputy Sheriff.

Sheriff's Office,
Montreal, 19th February, 1902. 848

[First published, 22nd February, 1902.]

CURATOR'S WARRANT.
FIERI FACIAS DE TERRIS

District of Montreal.

Montreal, to wit : } AMBROSE L. KENT and UBALDE GARAND,
No. 77. } joint curators, thereto duly authorized under article 879 of the code of civil procedure, of the province of Quebec, as curators to the property of William Weir, Somerville Weir and Godfrey Weir, Insolvents, and Dame Florence Jane Tiffin, wife duly separated as to property of Arthur Crewe, of the parish of Sault-au-Recollet, in the district of Montreal, and the said Arthur Crewe to authorize and assist his said wife herein, Petitioners.

Seized as belonging and in the possession of Somer-

en sa possession, un des dits faillis, les immeubles suivants :

1° Deux lots de terre situés dans la paroisse du Sault au Récollet, dans le comté d'Hochelaga, connus et désignés aux plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse comme lot de subdivision numéro deux, du lot officiel numéro deux cent cinquante-trois (253-2), et comme lot de subdivision numéro un, du lot officiel numéro deux cent cinquante-quatre (254-1); les dits lots formant le coin nord-est du chemin public et de l'avenue Florence, tels que désignés sur le plan de subdivision de la dite propriété et contenant une superficie totale de huit mille huit cent huit pieds carrés (8808), mesure anglaise—sans bâtisses sus érigées, et aussi un morceau de terre situé dans la paroisse du Sault au Récollet, dans le comté d'Hochelaga, connu et désigné sur le plan de subdivision dûment fait et déposé comme lot de subdivision numéro huit, du lot officiel numéro deux cent cinquante et un (251-8), des plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse, et comme lot de subdivision numéro six, du lot officiel numéro deux cent cinquante deux (252-6), sur le dit plan officiel ; les dits lots de subdivision étant contigus et faisant front sur l'avenue Sommerville, et contenant ensemble une superficie totale de huit mille neuf cent cinquante (8950) pieds carrés, mesure anglaise—sans bâtisses sus-érigées, et avec les droits de passage, en tout temps, dans les avenues désignées sur le dit plan de subdivision. Ces trois lots ne forment qu'une seule et même exploitation.

Pour être vendus dans mon bureau, dans la cité de Montréal, le VINGT-SEPTIEME jour de MARS prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

J. ARTHUR FRANCHERE,
Député Shérif.

Bureau du Shérif.
Montréal, 19 février 1902. 843

[Première publication, 22 février 1902.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit—District de Montréal.

Montréal, à savoir : } BRUNO LECLAIRE,
No 17699. } maître charretier et commerçant, de la cité de Sorel, district de Richelieu, et EUGENE BRUNEAU, comptable, des cité et district de Montréal, et y faisant tous deux affaires à Montréal, dit district, comme marchands de bois et de charbon, ensemble en société sous la raison sociale de " Leclaire & Bruneau ", Demandeurs ; contre les terres et tenèments de JOSEPH LAPORTE, des cité et district de Montréal, Défendeur.

Un lot de terre sis et situé dans le quartier Saint-Jean-Baptiste, dans la cité de Montreal, dans le district de Montréal, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du village incorporé de Saint-Jean-Baptiste sous le numéro deux cent deux (202) ; borné en front par la rue Saint-Hyppolite—avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à mon bureau, dans la cité de Montréal, le VINGT-SEPTIEME jour de MARS prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

J. A. FRANCHERE.
Député Shérif.

Bureau du Shérif.
Montréal, 19 février 1902. 845

[Première publication, 22 février 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure—District de Montréal.

Montréal, à savoir : } DAME ELIZA VALLEE,
No 667. } de la paroisse de Sainte-Martine, dans le district de Beauharnois, épouse judiciairement séparée de biens de Joseph Bouchard, du même lieu, député-régistrateur de la division d'enregistrement de Montréal-Ouest, et le dit Joseph Bouchard en autant que besoin est pour autoriser sa dite épouse aux fins des présentes, Demanderesse ; contre les terres et tènements de CHARLES HEBERT, employé civique, des cité et district de Montréal, l'un des défendeurs en cette

ville Weir, one of the said insolvents, the following immoveables, to wit :

1. Two lots of land situate in the parish of Sault-au-Recollet, in the county of Hochelaga, known and designated on the official plan and book of reference of said parish as subdivision lot number two, of lot official number two hundred and fifty-three (253-2), and as subdivision lot number one, of lot official number two hundred and fifty-four (254-1) ; said lots forming the north-east corner of the public road and Florence avenue, as shown on the subdivision plan of said property and containing a total superficial area of eight thousand eight hundred and eight (8808), square feet, english measure—without any buildings thereon erected, and also a certain parcel of land situate in the parish of Sault-au-Recollet, in the county of Hochelaga, known and distinguished on the subdivision plan duly made and fyled as subdivision lot number eight, of lot official number two hundred and fifty-one (251-8), on the official plan and book of reference of said parish, and as subdivision lot number six, of lot official number two hundred and fifty-two (252-6), on said official plan ; said subdivision lots being contiguous and fronting on Sommerville avenue, and containing together a total superficial area of eight thousand nine hundred and fifty (8950) square feet, english measure—without any buildings thereon erected, and with the rights of way at all times by and through the avenues shown on the said subdivision plan. These three lots forming a singular and one plot.

To be sold tt my office, in the city of Montreal, on the TWENTY-SEVENTH day of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

J. ARTHUR FRANCHERE,
Deputy Sheriff.

Sheriff's Office,
Montréal, 19th February, 1902. 844

[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court—District of Montreal.

Montreal, to wit : } BRUNO LECLAIRE, master carter and trader, of the
No. 17699. } city of Sorel, district of Richelieu, and EUGENE BRUNEAU, accountant, of the city and district of Montreal, and both carrying on business together in partnership at Montreal, said district, as wood and coal merchants, under the style and firm of Leclaire & Bruneau, Plaintiffs ; against the lands and tenements of JOSEPH LAPORTE, of the city and district of Montreal, Defendant.

A lot of land situate and being in Saint Jean Baptiste ward, in the city of Montreal, in the district of Montreal, known and described on the official plan and book of reference of the incorporated village of Saint Jean Baptiste as number two hundred and two (202) ; bounded in front by St Hyppolite street—with the building thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the TWENTY-SEVENTH day of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon.

J. ARTHUR FRANCHERE,
Deputy Sheriff.

Sheriff's office,
Montreal, 19th February, 1902. 846

[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit : } DAME ELIZA VALLÉE, of
No. 667. } the parish of Sainte-Martine, in the district of Beauharnois, wife judicially separated as to property from Joseph Bouchard, of the same place, deputy registrar of the registration division of Montreal West, and the said Joseph Bouchard, in so far as need be to authorize his said wife for the purposes hereof, Plaintiff ; against the lands and tenements of CHARLES HEBERT, civic employee, of the city and district of Montreal, one of the defendants in this cause, jointly and

cause, conjointement et solidairement avec Alphonse Jacques, ci-devant employé civique, de la dite cité de Montréal, l'autre défendeur, dans laquelle cause Napoléon Larin et Maximilien Martel, plombiers, ci-devant employés civiques de la dite cité de Montréal, étaient aussi défendeurs.

Saisis comme appartenant au dit défendeur Charles Hébert, les immeubles suivants, savoir :

Trois lots de terre situés dans le quartier Saint-Denis, de la cité de Montréal, connus et désignés sous les numéros sept cent sept, sept cent huit et sept cent neuf, de la subdivision officielle du lot numéro sept (Nos 7, 707, 708 et 709), des plan et livre de renvoi officiels du village de la Côte Saint-Louis, dans le comté d'Hochelaga, contenant vingt-cinq pieds de largeur sur cent pieds de profondeur chacun, mesure anglaise, et plus ou moins ; bornés en front par la rue Saint-Hubert—avec les bâtisses construites sur le numéro sept cent neuf, de la dite subdivision numéro sept, les deux autres lots étant vacants.

Pour être vendus à mon bureau, dans la cité de Montréal, le SIXIEME jour de MARS prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

J. R. THIBAUDEAU,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Montréal, 28 janvier 1902. 547-2

[Première publication, 1er février 1902.]

severally with Alphonse Jacques, heretofore civic employee, of the said city of Montreal, the other defendant, in which cause Napoléon Larin and Maximilien Martel, plumbers, formerly civic employee of the said city of Montreal, were also defendants.

Seized as belonging to the said defendant, Charles Hébert, the following immovables, to wit :

Three lots of land situate in Saint Denis ward, of the city of Montreal, known and described as numbers seven hundred and seven, seven hundred and eight and seven hundred and nine, of the official subdivision of lot number seven (Nos 7-707, 708, 709), of she official plan andbook of reference of the village of la Côte Saint-Louis, in the county of Hochelaga, containing twenty five feet in width by one hundred feet in depth each, english measure, and more or less ; bouneed in front by Saint-Hubert street—with the buildings erected on number seven hundred and nine, of the said subdivision number seven, the two others being vacant lots.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the SIXTH day of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

J. R. THIBAUDEAU,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Montreal, 28th January 1902. 548

[First published, 1st February, 1902.]

Ventes par le Shérif—Québec

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS.
Circuit de Québec.

Québec, à savoir : No 199. } JEAN DURAND, de la paroisse de Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, boulanger ; contre ROSALBA GAGNON, de la paroisse de Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, veuve de Eugène Chamberland, en son vivant de la même paroisse, maçon, en sa qualité de tutrice aux enfants mineurs issus de son mariage avec le dit Eugène Chamberland, à savoir :

Le lot No 693 (six cent quatre-vingt-treize), du cadastre officiel pour la paroisse de Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette. A la charge de l'usufruit établi en faveur de Louis Chamberland, et vendu par le shérif, le 16 août dernier, à Rosalba Gagnon, sur poursuite de Pierre Savard, contre le dit Louis Chamberland, étant un emplacement situé concession Grand-Saint-Antoine—avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, comté de Québec, le VINGT-NEUVIEME jour de MARS prochain, à ONZE heures du matin.

CHS. LANGELIER,
Shérif.

Bureau du Shéaif,
Québec, 20 février 1902. 851

[Première publication, 22 février 1902.]

FIERI FACIAS.

Québec, à savoir : No 586. } L'HONORABLE THOMAS CHASE CASGRAIN, de la cité de Montréal, et JOSEPH ISAAC LAVERY, de la cité de Québec, tous deux avocats et pratiquant ci-devant en société comme tels sous la raison sociale de "Casgrain & Lavery" ; contre PIERRE MATHIEU, de la paroisse de l'Ange-Gardien, cultivateur, à savoir :

Le lot No 61 (soixante et un), du cadastre officiel pour la paroisse de l'Ange-Gardien, étant un circuit de terre situé sur le chemin public au premier rang—circonstances et dépendances.

Sheriff's Sales—Quebec

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS.
Quebec Circuit.

Quebec to wit : No. 199. } JEAN DURAND, of the parish of Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, baker ; against ROSALBA GAGNON, of the parish of Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, widow of Eugène Chamberland, in his lifetime of the same parish, mason, in her quality of tutrix to the minor children issue of her marriage with the said Eugène Chamberland, to wit:

Lot No. 693 (six hundred and ninety-three), of the official cadastre for the parish of Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette. Subject to the charge of the usufruct established in favor of Louis Chamberland, and sold by the sheriff, on the 16th of August last, to Rosalba Gagnon, at the suit of Pierre Savard, against the said Louis Chamberland, being a lot situate in the Grand-Saint-Antoine concession—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, county of Quebec, on the TWENTY-NINTH day of MARCH next, at ELEVEN of the clock in the forenoon.

CHS. LANGELIER,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Quebec, 20th February, 1902. 852

[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS.

Quebec, to wit : No. 586. } THE HONORABLE THOMAS CHASE CASGRAIN, of the city of Montreal, and JOSEPH ISAAC LAVERY, of the city of Quebec, advocates, formerly in partnership as such under the style and firm of "Casgrain & Lavery"; against PIERRE MATHIEU, of the parish of l'Ange Gardien, farmer, to wit :

Lot No. 61 (sixty-one), of the official cadastre of the parish of l'Ange Gardien, being a circuit of land situate on the public road of the first rang—circumstances and dependencies.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de l'Ange-Gardien, comté de Montmorency, le QUATORZIÈME jour de MARS prochain à ONZE heures du matin.

CHS. LANGELIER,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Québec, 6 février 1902. 691 2

[Première publication, 8 février 1902.]

To be sold at the church door of the parish of l'Ange Gardien, county of Montmorency, on the FOURTEENTH day of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

CHS. LANGELIER,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Quebec, 6th February, 1902. 692

[First published, 8th February, 1902.]

Ventes par le Shérif—Richelieu

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Sorel, à savoir : No 662. } UBALDE GARAND ET AL., Demandeurs ; contre C. N. ARMSTRONG ET AL., Défendeurs, et Henry Johnstone, comptable, de la ville de Sorel, district de Richelieu, et Dame Marie Célina Ernestine Prince, son épouse, en leur qualité de légataires en usufruit et propriété respectivement de J. E. Johnstone, du même lieu, Défendeur, décédé à Sorel, le sept août mil neuf cent, après avoir laissé un testament devant Mtre Guévremont, notaire, en date du 31 mai 1900, au dit lieu de Sorel, et le dit Henry Johnstone en sa qualité de tuteur, nommé le 4 octobre 1901, à John Edward Johnstone, enfant mineur issu de son mariage avec la dite Dame Marie Célina Ernestine Prince, légataire universel en propriété en vertu du même testament, dont copie du jugement rendu en cette cause, le 16 janvier 1900, dûment signifiée aux dits Henry Johnstone et Dame Marie Célina Ernestine Prince, les douze février et dix-neuf octobre mil neuf cent un, défendeurs es-nom, es-qualité.

Un morceau de terre situé en la cité de Sorel, sur la rue Sophie, étant le lot numéro huit cent cinquante-sept (No 857), du cadastre officiel de la ville de Sorel—avec les bâtisses dessus érigées.

Pour être vendu au bureau du shérif du district de Richelieu, au palais de justice, en la cité de Sorel, le VINGT-SIXIÈME jour du mois de MARS prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

P. GUEVREMONT,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Sorel, 19 février 1902. 897

[Première publication, 22 février 1902.]

Sheriff's Sales—Richelieu

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS.

Superior Court.—District of Montreal.

Sorel, to wit : No. 662. } UBALDE GARAND ET AL., Plaintifs ; against C. N. ARMSTRONG ET AL., Defendants, and Henry Johnstone, accountant, of the town of Sorel, district of Richelieu, and Dame Marie Celina Ernestine Prince, his wife, in their quality of legatees of usufruct and ownership respectively of J. E. Johnstone, of the same place, Defendant, deceased at Sorel on the seventh of August, one thousand nine hundred, after leaving a will before Mtre Guevremont, notary, dated the 31st of March, 1900, at Sorel aforesaid, and the said Henry Johnstone in his quality of tutor, appointed on the 4th of October, 1901, to John Edward Johnstone, minor child issue of his mariage with the said Dame Marie Célina Ernestine Prince, universal legatee in ownership in virtue of the same will, of which copy of the judgmend rendered in this cause, on the 16th of January, 1900, duly served on the said Henry Johnstone and Dame Marie Celina Ernestine Prince, on the twelfth of February and the nineteenth of October one thousand nine hundred and one, defendants *ès nom et qualités*.

A parcel of land situated in the city of Sorel, on Sophie street, known as lot number eight hundred and fifty-seven (857), of the official cadastre of the town of Sorel—with the buildings thereon erected.

To be sold at the sheriff's office of the district of Richelieu, at the court house, in the city of Sorel, the TWENTY-SIXTH day of the month of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon.

P. GUEVREMONT.
Sheriff.

Sheriff's Office,
Sorel, 19th February, 1902. 898

[First published, 22nd February, 1902.]

Ventes par le Shérif—Terrebonne

AVIS PURLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.

District de Terrebonne Sainte-Scholastique, à savoir : No 361. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Demanderesse ; vs MELASIPPE BELISLE, Défendeur, à savoir :

Deux emplacements faisant partie du numéro quatre cent vingt-six (426), aux plan et livre de renvoi officiels de la ville de Saint-Jérôme, district de Terrebonne—sans bâtisses, et ci-devant connus et désignés comme suit, savoir :

Sheriff's Sales—Terrebonne

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court.

District of Terrebonne, Sainte Scholastique, to wit : No. 361. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Plaintiff ; vs MELASIPPE BELISLE, Defendant, to wit :

Two lots forming part of number four hundred and twenty-six (No. 426), on the official plan and in the book of reference of the town of Saint Jerôme, district of Terrebonne—without buildings, and heretofore known and designated as follows, to wit :

1° Un emplacement situé au village de Saint-Jérôme, de la contenance de cinquante pieds de front sur la profondeur qu'il peut y avoir depuis la prolongation de la grande rue du dit village que le vendeur Pierre Roch Testard, de Montigny, ouvre sur ses propriétés qu'il borne le dit terrain, à aller au terrain de Bellefeuille qui le borne derrière, tenant d'un côté à I. Hamelin, et de l'autre côté au dit vendeur—sans bâtisses.

2° Deux emplacements contigus situés au même lieu à l'est de la rue ci-dessus parlée, contenant ensemble dix mille pieds en superficie, tenant devant à la dite rue, derrière et d'un côté au vendeur, et de l'autre côté à une rue que le vendeur promet ouvrir sur sa propriété, les dits deux emplacements seront mesurés sans égard à leur frontière en profondeur, de manière à leur donner leur superficie, toujours il devra y avoir pas moins de cent pieds de large sur la rue Principale, appert au dit acte produit.

Pour être vendus à la porte de l'église catholique, en la ville de Saint-Jérôme, dit district, le VINGT-CINQUIEME jour de MARS prochain, de ONZE heures de l'avant-midi à QUATRE heures de l'après-midi.

LAPOINTE & PREVOST,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Sainte-Scholastique, 18 février 1902. 891
[Première publication, 22 février 1902,]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.

District de Terrebonne, Ste Scholastique, savoir : No 367. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Demanderesse ; vs AUGUSTE LECOMPTE, Défendeur.

Un lot de terre ou emplacement faisant partie du numéro quatre cent vingt-cinq (425), aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre hypothécaire de la ville de Saint-Jérome, et ci-devant connu et désigné comme étant un emplacement situé au village de Saint-Jérome, de la contenance de cinquante pieds de front sur cent pieds de profondeur, étant le numéro un (No. 1) sur la rue Saint-Casimir, derrière au lot No 1, de la rue Saint-Pierre, d'un coté au lot numéro deux, sur la rue Saint-Casimir, et de l'autre côté au trécarré des lots Nos 7 et 8 sur la montée Montigny—sans bâtisses.

Pour être vendu à la porte de l'église catholique, en la ville de Saint-Jérôme, dit district, le VINGT-CINQUIEME jour de MARS prochain, de ONZE heures de l'avant-midi à QUATRE heures de l'après-midi.

LAPOINTE & PREVOST,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Sainte-Scholastique, 18 février 1902. 887
[Première publication, 22 février 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.

District de Terrebone, Ste Scholastique : savoir, No 368. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Demanderesse ; contre ALPHONSE CYR, Défendeur, savoir :

Un certain lot de terre ou emplacement sis et situé au village, maintenant ville de Saint-Jérôme, district de Terrebonne, connu et désigné sous le numéro quatre cent trois (403), aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre hypothécaire pour la ville de Saint-Jérôme.

Pour être vendu à la porte de l'église catholique de la ville de Saint-Jérôme, dit district, le VINGT-CINQUIEME jour de MARS prochain, de ONZE heures de l'avant-midi à QUATRE heures de l'après-midi.

LAPOINTE & PREVOST,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Sainte-Scholastique, 18 février 1902. 889
[Première publication, 22 février 1902.]

---

1. An emplacement situate in the village of Saint Jerome, containing fifty feet in front by the depth there may be from the prolongation of Main street of the said village which the vendor Pierre Roch Testard de Montigny, has opened on his properties which bound the said lot, going to the lot of Bellefeuille which bounds it in rear adjoining on one side I. Hamelin, and on the other side the said vendor—without buildings.

2. Two contiguous lots situate at the same place, to the east of the street above mentioned, containing together ten thousand feet in area, adjoining in front the said street, in rear and on one side, the vendor, and on the other side a street which the vendor promises to open on his property, the said two lots to be measured without respect to their frontage in rear, so as to give them their area, but there must be not less than one hundred feet on Main street, as appears from the deed fyled.

To be sold at the catholic church door, in the town of Saint Jerôme, said district, on the TWENTY-FIFTH day of MARCH next, between ELEVEN o'clock in the forenoon and FOUR o'clock in the afternoon.

LAPOINTE & PREVOST,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Sainte Scholastique, 18th February, 1902. 892
[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court.

Disecrict of Terrebonne. Ste Scholastique, to wit : No. 367. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Plaintiff ; vs AUGUSTE LECOMPTE, Defendant, to wit :

A lot of land or emplacement forming part of number four hundred and twenty-five (425), on the official plan and in the book of reference of the hypothecary cadastre for the town of Saint-Jerome, and heretofore known and designated as being a lot situate in the village of Saint-Jerome, containing fifty feet in front by one hundred feet in depth, being number one (No. 1) on Saint-Casimir street, in rear, to the lot No. 1, of Saint-Peter street, on one side to the lot number two, on Saint-Casimir street, and on the other side to the division line of lots numbers 7 and 8 on the *montée* Montigny—without buildings.

To be sold at the catholic church door, in the town of Saint-Jérome, said district, on the TWENTY-FIFTH day of MARCH next, from ELEVEN o'clock in the forenoon to FOUR o'clock in the afternoon.

LAPOINTE & PREVOST,
Sheriff.

Sheriff's office,
Sainte Scholastique, 18th February, 1902. 888
[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court.

District of Torrebonde, Sainte Scholastique, to wit : No. 368. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Plaintiff ; against ALPHONSE CYR, Defendant, to wit :

A certain lot or parcel of land situate and being in the village, now town of Saint Jérôme, district of Terrebonne, known and described as number four hundred and three (403), on the official plan and in the book of reference of the hypothecary cadastre for the town of Saint Jérôme.

To be sold at the catholic church door, in the town of Saint Jérôme, said district, on the TWENTY-FIFTH day of MARCH next, between ELEVEN o'clock in the forenoon and FOUR o'clock in the afternoon.

LAPOINTE & PREVOST,
Sheriff.

Sheriff's office,
Sainte Scholastique, 18th February, 1902. 890
[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.

District de Terrebonne, Sainte-Scholastique, savoir : No 362. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Demandeur ; vs JOSEPH PAGÉ ET AL, Défendeurs, savoir :

Un emplacement connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels pour le village, maintenant ville de Saint-Jérôme, district de Terrebonne, sous le numéro quatre cent sept (No 407).

Pour être vendu à la porte de l'église catholique, en la ville de Saint-Jérôme, dit district, le VINGT-CINQUIEME jour de MARS prochain, de ONZE heures de l'avant-midi, à QUATRE heures de l'après-midi.

LAPOINTE & PREVOST,
Shérif.

Bureau du Shérif.
Sainte-Schalastique, 18 février 1902. 885
[Première publication, 22 février 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.

District de Terrebonne, Sainte-Scholastique, savoir : No 370. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Demanderesse ; contre JOSEPH ISIDORE VALIQUETTE, Défendeur, savoir :

Deux lots de terre ou emplacements connus et désignés aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre hypothécaire de la ville de Saint-Jérôme, district de Terrebonne, sous les numéros quatre cent vingt-deux et quatre cent vingt-trois (Nos 422 et 423).

Pour être vendus à la porte de l'église catholique, en la ville de Saint-Jérôme, dit district, le VINGT-CINQUIEME jour de MARS prochain, de ONZE heures de l'avant-midi à QUATRE heures de l'après-midi.

LAPOINTE & PREVOST,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Sainte-Scholastique, 18 février 1902. 883
[Première publication 22 février 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS

Cour Supérieure.

District de Terrebonne, Sainte-Scholastique, savoir : No 359. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Demanderesse ; vs P. A. T. DE MONTIGNY, Défendeur, savoir :

Un lot de terre ou emplacement, sis et situé à Saint-Jérôme, district de Terrebonne, connu et désigné sous le numéro quatre cent vingt un (No 421), aux plan et livre de renvoi officiels pour la ville de Saint-Jérôme, dit district.

Pour être vendu à la porte de l'église catholique de la ville de Saint-Jérôme, dit district, le VINGT-CINQUIEME jour de MARS prochain, de ONZE heures de l'avant-midi à QUATRE heures de l'après-midi.

LAPOINTE & PREVOST.
Shérif.

Bureau du Shérif,
Sainte-Scholastique, 18 février 1902. 879
[Première publication, 22 février 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.

District de Terrebonne, Sainte-Scholastique, à savoir : No 372. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Demanderesse ; contre EDMOND LABELLE ET AL, en leur qualité d'héritiers et de représentants légaux de feu Casimir Labelle, Défendeurs, savoir :

Trois emplacements sis et situés en la ville de Saint-Jérôme, district de Terrebonne, et portant les numéros quatre cent treize, quatre cent quatorze et quatre cent quinze (Nos 413-414-415), aux plan et livre de renvoi officiels pour la dite ville de Saint-Jérôme.

Pour être vendus à la porte de l'église catholique, en la ville de Saint-Jérôme, dit district, le VINGT-CINQUIEME jour de MARS prochain,

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS

Superior Court.

District of Terrebonne, Sainte-Scholastique, to wit : No. 362. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Plaintiff ; vs JOSEPH PAGÉ ET AL, Defendants, to wit :

A lot known and described on the official plan and in the book of reference for the village, now town of Saint-Jerome, district of Terrebonne, as number four hundred and seven (No. 407).

To be sold at the catholic church door, in the town of Saint-Jerome, said district, on the TWENTY-FIFTH day of MARCH next, from ELEVEN o'clock in the forenoon to FOUR o'clock in the afternoon.

LAPOINTE & PREVOST,
Sheriff.

Sheriff's office,
Sainte-Scholastique, 18th February, 1902. 886
[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court.

District of Terrebonne, Sainte-Scholastique, to wit : No. 370. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Plaintiff ; against JOSEPH ISIDORE VALIQUETTE, Defendant, to wit :

Two lots or parcels of land known and described on the official plan and in the book of reference of the hypothecary cadastre, of the town of Saint-Jérôme, district of Terrebonne, as numbers four hundred and twenty-two and four hundred and twenty-three (Nos. 422 and 423).

To be sold at the catholic church door, in the town of Saint-Jérôme, said district, on the TWENTY-FIFTH day of MARCH next, between ELEVEN o'clock in the forenoon and FOUR o'clock in the afternoon.

LAPOINTE & PREVOST,
Sheriff.

Sheriff's office,
Sainte Scholastique, 18th February, 1902. 884
[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court.

District of Terrebonne, Sainte Scholastique, to wit : No 359. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Plaintiff ; vs. P. A. T. DE MONTIGNY, Defendant.

A lot of land or emplacement, being and situate at Saint Jérôme, district of Terrebonne, known and designated as number four hundred and twenty-one (No. 421), on the official plan and in the book of reference for the township of Saint Jérôme, said district.

To be sold at the catholic church door of the town of Saint Jérôme, said district, on the TWENTY-FIFTH day of MARCH next, between ELEVEN o'clock in the forenoon, and FOUR o'clock in the afternoon.

LAPOINTE & PREVOST,
Sheriff.

Sheriff's office,
Sainte Scholastique, 18th February, 1902. 880
[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court.

District of Terrebonne, Sainte-Scholastique, to wit : No 372 } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Plaintiff ; vs EDMOND LABELLE ET AL, in their quality of heirs and legal representatives of the late Casimir Labelle, Defendants, to wit :

Three lots situate and being in the town of Saint-Jerome, district of Terrebonne, and being numbers four hundred and thirteen, four hundred and fourteen and four hundred and fifteen (Nos 413, 414, 415), on the official plan and in the book of reference for the said town of Saint-Jérome.

To be sold at the catholic church door, in the town of Saint-Jérome, said district, on the TWENTY-FIFTH day of MARCH next, from ELEVEN

de ONZE heures de l'avant-midi à QUATRE heures de l'après-midi.

LAPOINTE & PREVOST,
Bureau du Shérif, Shérif.
Sainte-Scholastique, 18 février 1902. 881
[Première publication, 22 février 1902].

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.
Cour Supérieure.

District de Terrebonne, Sainte-Scholastique, savoir : No 455. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Demanderesse ; vs. S. DESORMEAUX, Défendeur.

Et saisi entre les mains de Artimise Poirier, l'épouse du défendeur en cette cause, savoir : comme héritière de feu S. Desormeaux, son époux, savoir :

Un certain lot de terre ou emplacement faisant partie du numéro quatre cent vingt-cinq (No 425), du cadastre de la ville de Saint-Jérôme, district de Terrebonne, de la contenance de cinquante-quatre pieds de front sur la profondeur qu'il peut y avoir depuis la Grande rue à aller au terrain de Bellefeuille, qui la borne derrière ; tenant d'un côté à Louis Bourque, de l'autre côté à Isaïe Hamelin——sans bâtisses.

Pour être vendu à la porte de l'eglise catholique de la ville de Saint-Jérôme, dit district, le VINGT-CINQUIEME jour de MARS prochain, de ONZE heures de l'avant-midi à QUATRE heures de l'après-midi.

LAPOINTE & PREVOST,
Bureau du Shérif, Shérif.
Sainte Scholastique, 18 février 1902. 877
[Première publication, 22 février 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.
Cour Supérieure.

District de Terrebonne Sainte-Scholastique, à savoir : No 363. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Demanderesse ; vs ROSANNA NOEL ET AL, tous en leur qualité d'héritiers de feu Toussaint Trudelle, en son vivant absent aux Etats-Unis d'Amérique, Défendeurs, savoir.

Deux lots de terre ou emplacement maintenant connus et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la ville de Saint-Jérôme, district de Terrebonne, sous les numéros quatre cent huit et quatre cent neuf (Nos 408 et 409), du cadastre de la dite ville de Saint-Jérôme.

Pour être vendus à la porte de l'église catholique de la ville de Saint-Jérôme, district de Terrebonne, le VINGT-CINQUIEME jour de MARS prochain, de ONZE heures de l'avant-midi à QUATRE heures de l'après-midi.

LAPOINTE & PREVOST,
Bureau du Shérif, Shérif.
Sainte-Scholastique, 18 fevrier 1902. 873
[Première publication, 22 février 1902.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.
Cour Supérieure.

District de Terrebonne Sainte-Séholastique, à savoir : No 360. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Demanderesse ; vs HONORE DESJARDINS, Défendeur, savoir :

Deux emplacements faisant partie du numéro quatre cent vingt-cinq, (425), aux plan et cadastre de la ville de Saint-Jérôme, district de Terrebonne, désignés comme suit, savoir :

Deux emplacements contigus, situés sur la troisième rue à partir de celle du bord de l'eau dans le village, maintenant ville de Saint-Jérôme, contenant ensemble cent pieds de front sur cent pieds de profondeur, tenant devant la dite troisième rue, derrière et d'un côté au vendeur Pierre Roch Testard de Montigny, et de l'autre côté à Joseph Robert—sans bâtisses.

Pour être vendus à la porte de l'église catholique de la ville de Saint-Jérôme, dit district, le VINGT-CINQUIEME jour de MARS prochain, de ONZE

o'clock in the forenoon to FOUR o'clock in the afternoon.

LAPOINTE & PREVOST,
Sheriff's office, Sheriff.
Sainte-Scholastique, 18th February, 1902. 882
[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.
Superior Court.

District of Terrebonne, Sainte Scholastique, to wit : No. 455. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Plaintiff ; vs S. DESORMEAUX. Defendant.

Seized in the lands of Artimise Poirier, wife of the defendant in this cause, to wit : as heir of the late S. Desormeaux, her husband, to wit :

A certain lot of land or emplacement forming part of number four hundred and twenty-five (425), of the cadastre for the town of Saint Jérôme, district of Terrebonne, containing fifty-four feet in front, by the depth found between the Main street and the lot of Bellefeuille, which bound it in rear ; adjoining on one side Louis Bourque, and on the other side to Isaïe Hamelin—without buildings.

To be sold at the catholic church door of the town of Saint Jérôme, said district, on the TWENTY-FIFTH day of MARCH next, from ELEVEN o'clock in the forenoon to FOUR o'clock in the afternoon.

LAPOINTE & PREVOST,
Sheriff's Office, Sheriff.
Sainte Scholastique, 18th February, 1902. 878
[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS
Superior Court.

District of Terrebonne, Sainte Scholastique, to wit : No. 363. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Plaintiff vs. ROSANNA NOEL ET AL., all in their quality of heirs of the late Toussaint Trudelle, in his lifetime absent, in the United States of America, Defendants, to wit :

Two lots or parcels of land now known and designated on the official plan and in the book of reference for the town of Saint Jérôme, district of Terrebonne, as numbers four hundred and eight and four hundred and nine (No. 408 and 409), of the cadastre of the said town of Saint Jérôme.

To be sold at the catholic church door of the town of Saint Jérôme, district of Terrebonne, on the TWENTY-FIFTH day of MARCH next, from ELEVEN of the clock in the forenoon to FOUR o'clock in the forenoon.

LAPOINTE & PREVOTT,
Sheriff's Office, Sheriff.
Sainte Scholastique, 18th February, 1902. 874
[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.
Superior Court

District of Terrebonne, Sainte-Scholastique, to wit : No 360. } LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND, Plaintiff ; vs HONORE DESJARDINS, Defendant, to wit :

Two lots forming part of number four hundred and twenty-five (425), on the plan and cadastre of the town of Saint-Jerome, district of Terrebonne, described as follows, to wit :

Two continguous lots being and lying on the third street starting from the street at the water edge in the village, now town of Saint-Jerome, containing together one hundred feet in front by one hundred feet in depth, adjoining in front the said third street, in rear and on one side to the vendor Pierre Roch Testard de Montigny, and on the other side to Joseph Robert—without buildings.

To be sold at the catholic church door, of the town of Saint-Jérome, said district, on the TWENTY-FIFTH day of MARCH next, from ELEVEN

heures de l'avant-midi à QUATRE heures de l'après-midi.

LAPOINTE & PREVOST,
Bureau du Shérif, Shérif.
Sainte-Scholastique, 18 février 1902. 875
[Première publication, 22 février 1902].

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.
Cour Supérieure.

District de Terrebonne, Sainte-Scholastique, savoir : No 393. } ALEXANDRE PRIDHAM, Demandeur ; vs AUGUSTUS JAMES McKENZIE, Défendeur, savoir :

1° La partie sud du lot de terre numéro neuf, du second rang du township de Montcalm, comté d'Argenteuil, district de Terrebonne, contenant quatre-vingt-treize acres de terre en superficie, plus ou moins, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels pour le dit township de Montcalm, comme étant le lot numéro neuf *a* (No 9*a*), du second rang du dit township—sans bâtisses.

2° La partie nord du dit numéro neuf, du second rang du dit township de Montcalm, contenant trente acres de terre en superficie, plus ou moins, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels pour le dit township de Montcalm, comme étant le lot numéro neuf *b* (No 9*b*), du second rang du dit township—avec un moulin à scie, maison et autres bâtisses dessus érigées.

Pour être vendues au bureau d'enregistrement du comté d'Argenteuil, en la ville de Lachute, dit district, le VINGT-CINQUIEME jour de MARS prochain, entre DIX et ONZE heures de l'avant-midi.

LAPOINTE & PREVOST,
Bureau du Shérif, Shérif.
Sainte-Scholastique, 18 février 1902. 871
[Première publication, 22 février 1902].

PROVINCE DE QUÉBEC.—KAMOURASKA.

BUREAU DU CONSEIL DE LA VILLE DE FRASERVILLE.

Avis public est le présent donné par Magloire Deschènes, secrétaire-trésorier, que le DIX-HUITIEME jour de MARS prochain, à DIX heures de l'avant-midi, en la salle des sessions du conseil de la ville de Fraserville, la propriété suivante située sur la rue du Marché, sera vendue à l'enchère publique, à défaut de paiement des taxes municipales et scolaires dues et frais encourus sur icelle, savoir :

Personne endettée.
Paul Dupuis.
Un emplacement étant le numéro 120b, du cadastre officiel de Fraserville—avec une maison sus-construite, à charge d'une rente constituée due aux seigneurs Fraser.

Taxes municipales.....	$ 29 00
" scolaires.....	6 50
	$ 35 50

M. DESCHENE,
Secrétaire-trésorier.
Ville de Fraserville, 18 février 1902. 853

Nominations

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT GOUVERNEUR, par arrêté en conseil, en date du onze février 1902, de nommer MM. Louis Ulric Talbot et Charles Ernest Vézina, tous deux avocats, de Saint-Joseph de Beauce, conjointement protonotaire de la cour supérieure, greffier de la cour de circuit, greffier de la couronne, et greffier de la paix pour le district de Beauce. 863

o'clock in the forenoon to FOUR o'clock in the afternoon.

LAPOINTE & PREVOST.
Sheriff's office, Sheriff.
Sainte-Scholastique, 18th February, 1902. 876
[First published, 22nd February, 1902.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS
Superior Court.

District of Terrebonne, Sainte-Scholastique, to wit : No 393 } ALEXANDER PRIDHAM, Plaintiff ; vs AUGUSTUS JAMES McKENZIE, Defendant, to wit :

1° The south part of the lot of land number nine, of the second range of the township of Montcalm, county of Argenteuil, district of Terrebonne, containing ninety-three acres of land in area, more or less, known and described on the official plan and book of reference for the said township of Montcalm, as being lot number nine *a* (No. 9*a*), of the second range of the said township—without buildings.

2° The north part of said number nine, of the second range of the said township of Montcalm, containing thirty acres of land in area, more or less, known and described on the official plan and in the book of reference for the said township of Montcalm, as being lot number nine *b* (No. 9*b*), of the second range of the said township—with a sawmill, house and other buildings thereon erected.

To be sold at the registry office of the county of Argenteuil, in the town of Lachute, said district, on the TWENTY-FIFTH day of MARCH next, between TEN and ELEVEN o'clock in the forenoon.

LAPOINTE & PREVOST,
Sheriff's office, Sheriff.
Sainte-Scholastique, 18th February, 1902. 872
[First publishing, 22nd February, 1902.]

PROVINCE OF QUEBEC.—KAMOURASKA.

OFFICE OF THE COUNCIL OF THE TOWN OF FRASERVILLE.

Public notice is hereby given by Mr. Magloire Deschènes, secretary treasurer, that on the EIGHTEENTH day of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon, in the council room of the town of Fraserville, the following property situate in the said town, shall be sold by public auction for non payment of the municipal and school taxes due and the costs incurred thereon, to wit :

Person indebted.
Paul Dupuis.
A lot being No. 120b, of the official cadastre of the Fraserville—with a house thereon erected, subject to an annual rent due to the seigniors Fraser.

Municipal taxes.....	$ 29 00
School "	6 50
	$ 35 00

M. DESCHENES,
Secretary treasurer.
Town of Fraserville, 18th February, 1902. 854

Appointments

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased by order in council, dated the eleventh of February, 1902, to appoint Messrs. Louis Ulric Talbot and Charles Ernest Vezina, both advocates, of Saint Joseph de Beauce, joint prothonotary of the superior court, joint clerk of the circuit court, joint clerk of the Crown, and joint clerk of the peace for the district of Beauce. 864

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT GOUVERNEUR, de révoquer la commission pour la décision sommaire des petites causes, en date du dix-huitième jour du mois d'octobre 1897, pour le canton Windsor, comté de Richmond, et de nommer par commission, en date du quatorzième jour du mois de février 1902, MM. Filias Milette, Leonard St-Laurent, cultivateurs, du canton Windsor, Jean-Baptiste Rémi Hébert, tailleur, Bernard Quinn, marchand, et Rufus Titus, commis, de la ville de Windsor Mills, commissaires de la dite cour.

865

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been plased to revoke the commission for the summary trial of small causes, dated the eighteenth day of the mouth of October, 1897, for the township of Windsor, county of Richmond, and to appoint by commission, dated the fourteenth day of the mouth of February, 1902, Messrs Filias Milette, Leonard St Laurent, famers, of the township Windsor, Jean Baptiste Remi Hebert, tailor, Bernard Quinn, merchant, and Rufus Titus, clerk, of the town of Windsor, commissioners of the said court.

866

Proclamation

Canada, Province de Québec. } L. A. JETTÉ.

[L. S.]

EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A tous ceux à qui ces présentes parviendront ou qu'icelles pourront concerner—SALUT :

PROCLAMATION.

HORACE ARCHAMBEAULT, *Proc.-Général.* } ATTENDU qu'en vertu des dispositions de l'article 5662 des statuts refondus de la province de Québec, il est décrété qu'il sera préparé, sous la direction de Notre Ministre des Terres, Mines et Pêcheries, un plan de chaque cité, ville et village constitués en corporation, paroisse, canton ou partie d'iceux, dans chaque comté ou division d'enregistrement dans la province, avec un livre de renvoi indiquant ces endroits et énonçant ce qui suit :

1° Une description générale de chaque lot ou lopin de terre désigné dans le plan qui s'y rapporte ;

2° Le nom du propriétaire de chaque lot ou lopin de terre séparé, ou le nom du propriétaire de tout droit réel en tel lot, autant qu'il est possible de s'en assurer ; et

3° Toute chose propre à faire comprendre le plan. Chaque lot ou lopin de terre séparé, désigné sur le plan et indiqué dans le livre par un numéro qui est marqué sur le plan et inscrit sur le livre.

Notre Ministre des Terres, Mines et Pêcheries peut adopter tout moyen qu'il croit propre à en assurer l'exactitude.

Chaque plan et livre de renvoi sont dressés jusqu'à une date précise à laquelle ils sont corrigés aussi bien que possible ; cette date y est marquée, et le plan qui est signé par Notre Ministre des Terres, Mines et Pêcheries, reste dans les archives de son bureau.

Et vu les dispositions suivantes des articles 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173 et 2176*a* du Code Civil du Bas-Canada, savoir :

" 2168. Après que copie des plan et livre de renvoi a été déposée dans un bureau d'enregistrement pour toute sa circonscription, et qu'il a été donné avis par proclamation, tel que mentionné en l'article 2169, le numéro donné à un lot sur le plan et dans le livre de renvoi est la vraie description de ce lot, et suffit dans tout document quelconque ; et toute partie de ce lot est suffisamment désigné en déclarant qu'elle fait partie de ce lot et en indiquant à qui elle appartient, avec ses tenants et aboutissants ; et tout terrain composé de parties de plus d'un lot numéroté est suffisamment désigné en déclarant qu'il est ainsi composé et en indiquant quelle partie de chaque lot numéroté il contient.

" La description d'un immeuble dans l'avis d'une demande en ratification de titre, ou dans l'avis

Proclamation

Canada, Province of Quebec. } L. A. JETTÉ.

[L. S.]

ELWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern—GREETING.

PROCLAMATION.

HORACE ARCHAMBEAULT, *Atty. General.* } WHEREAS, in virtue of the provisions of article 5662 of the revised statutes of the province of Quebec, it is enacted that Our Minister of Lands, Mines and Fisheries, shall cause to be prepared, under his superintendence, a plan of each city, town, incorporated village, parish, township or part thereof, in each county or registration division in the province, with a book of reference to each, in which are set forth :

1. A general description of each lot or parcel of land shewn on the plan to which it refers ;

2. The name of the owner of each separate lot or parcel of land or of any estate therein, so far as it can be ascertained ; and

3. Everything necessary to the right understanding of such plan. Each separate lot or parcel of land, shewn on the plan, shall be referred to in the said book, by a number which shall be marked upon the plan and entered in the book.

Our Minister of Lands, Mines and Fisheries may adopt any means he thinks proper to ensure the correctness thereof.

Each plan and book of reference shall be made up to some precise date, up to which it shall be corrected as far as possible ; and such date is marked upon it, and the plan which is signed by Our Minister of Lands, Mines and Fisheries, remains of record in his office.

And considering the following provisions of articles 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173 and 2176*a* of the Civil Code of Lower Canada, to wit :

" 2168. When a copy of the plan and book of reference for the whole of a registration division has been deposited in the office for such division, and notice has been given by proclamation, in the manner mentioned in article 2169, the number given to a lot upon the plan and in the book of reference is the true description of such lot, and is sufficient as such in any document whatever ; and any part of such lot is sufficiently designated by stating that it is part of such lot and mentioning who is the owner thereof and the properties conterminous thereto ; and any piece of land composed of parts or more than one numbered lot is sufficiently designated by stating that it is so composed and mentioning what part of each numbered lot it contains.

" The description of an immoveable in the notice of application for confirmation of title, or in the

d'une vente par le shérif, ou par licitation forcée, ou de toute autre vente ayant les effets du décret, ou dans telle vente ou jugement de ratification, ne sera censée suffisante que si elle est faite conformément aux prescriptions du présent article.

" Aussitôt après que le dépôt de tel plan et livre de renvoi a été fait et qu'il en a été donné avis, les notaires sont tenus, en rédigeant les actes concernant les immeubles indiqués sur tel plan, de désigner ces immeubles par le numéro qui leur est donné sur le plan et dans le livre de renvoi, de la manière prescrite ci-dessus ; à défaut de telle désignation, l'enregistrement ne peut affecter le lot en question, à moins qu'il ne soit produit une réquisition ou avis indiquant le numéro sur le plan et livre de renvoi comme étant celui du lot qu'on veut affecter par tel enregistrement.

" 2169. Le dépôt des plan et livre de renvoi primtifs dans une circonscription d'enregistrement est annoncé par proclamation du gouverneur en conseil fixant en même temps le jour auquel les dispositions de l'article 2168 y deviendront en force.

" 2170. A compter de ce dépôt, le régistrateur doit préparer l'index mentionné en second lieu dans l'article 2161.

" 2171. A compter de l'époque fixée dans telle proclamation, le régistrateur doit faire l'index des immeubles et le continuer jour par jour en inscrivant sous chaque numéro de lot indiqué séparément au plan et au livre de renvoi, un renvoi à chaque entrée faite subséquemment dans les autres livres et registres affectant tel lot, de manière à mettre toute personne en état de constater facilement toutes les entrées faites subséquemment concernant ce lot.

" 2172. Dans les deux ans qui suivent la date fixée par la proclamation du lieutenant-gouverneur, pour la mise en vigueur des dispositions de l'article 2168, dans une division d'enregistrement, l'enregistrement de tout droit réel sur un lot de terre compris dans cette division, y doit être renouvelé au moyen de la transcription, dans le livre tenu à cet effet, d'un avis désignant l'immeuble affecté, en la manière prescrite en l'article 2168, et observant les autres formalités prescrites en l'article 2131, pour le renouvellement ordinaire de l'enregistrement des hypothèques.

" Il est tenu un index des livres employés à la transcription de l'avis mentionné au présent article, de la même manière que l'index mentionné en l'article 2131.

" 2173. A défaut de tel renouvellement, les droits réels conservés par le premier enregistrement n'ont aucun effet à l'égard des autres créanciers, ou des acquéreurs subséquents dont les droits sont régulièrement enregistrés.

" 2176*a*. Chaque fois que le plan des lots d'une cité, d'une ville, d'un village, d'une paroisse, d'un canton ou d'une division quelconque de ces localités, faisant partie d'une division d'enrègistrement, a été fait conformément à la loi, le lieutenant-gouverneur en conseil peut faire déposer au bureau du régistrateur de la division d'enregistrement qu'il appartient, une copie correcte de ce plan, ainsi qu une copie du livre de renvoi qui s'y rapporte.

" Le dépôt de ces plan et livre de renvoi, est annoncé par une proclamation du lieutenant-gouverneur en conseil, fixant en même temps le jour auquel les dispositions de l'article 2168 deviendront en vigueur dans cette division d'enregistrement, relativement à la localité dont le plan a été ainsi déposé ; et à dater de l'époque fixée dans la proclamation, toutes les dispositions de ce code s'appliquent à ces plan et livre de renvoi, ainsi qu'aux propriétés qui y sont comprises, et aux contrats, hypothèques ou actes quelconques, concernant ou affectant ces propriétés, de la même manière que si le dépôt du plan de toute la division d'enregistrement eût été fait conformément à l'article 2166.

ET ATTENDU que Notre Ministre des Terres,

notice of a sale by the sheriff or by forced licitation, or of any sale having the effect of a sheriff's sale, or in the sheriff's deed, or in the judgment of confirmation, will not be deemed sufficient, unless it is made in conformity with the provisions of this article.

" As soon as such plan and book of reference have been deposited and notice thereof has been given, notaries passing acts concerning immoveables indicated on such plan are bound to designate such immoveables by the number given to them upon such plan and in the book of reference, in the manner above prescribed ; in default of such designation, the registration does not affect the lot in question, unless there is filed a requisition or notice indicating the number on the plan and book of reference as being that of the lot intended to be affected by such registration.

" 2169. The deposit of the original plan and book of reference in any registration division is declared by a proclamation from the Governor in council, fixing at the same time the day on which the provisions of article 2168 shall come into force therein.

" 2170. The registrar, so soon as such deposit has been made, must prepare the index to immoveables mentioned in the second place in article 2161.

" 2171. From and after the day appointed by such proclamation, the registrar must, from day to day, make up and continue the index to immovables by entering under the number of each lot separately designated upon the plan and book of reference, a reference to each entry thereafter made in the other books and registers affecting such lots, so as to enable any person easily to ascertain all the entries concerning it, made after that time.

" 2172. Within two years from the date fixed by the Lieutenant Governor's proclamation, bringing the provisions of article 2168 into force in any registration division, the registration of any real right upon any lot of land within such division must be renewed by means of the registry at length, in the book kept for that purpose, of a notice describing the immoveable affected in the manner prescribed in article 2168, and conforming to the other formalities prescribed in article 2131 for the ordinary renewal of the registration of hypothecs.

" An index must be kept for the books used for the registration of the notice mentioned in this article, in the same manner as the index mentioned in article 2131.

" 2173. If such renewal be not effected, the real rights preserved by the first registration have no effect against other creditors and subsequent purchasers whose claims have been regularly registered.

" 2176*a*. Whenever the plan of the lots of any city, town, village, parish, township or any division whatsoever of such localities, forming part of any registration division, has been made in conformity with the law, the Lieutenant Governor in council may cause to be filed in the registrar office of the proper registration division, a correct copy of such plan, together with a copy of the book of refer nce relating thereto.

" The deposit of these plan and book of reference is announced by a proclamation of the Lieutenant Governor in Council, which at the same time determines the day upon which the provisions of the article 2168 shall come into force in such registration division, respecting the localities whereof the plan has been so filed ; and from the date of the period fixed in such proclamation, all the provisions of this code apply to these plan and to such book of reference, and to all properties comprised in the said plan, and to all contracts, hypothecs or acts whatever concerning or affecting these properties, in the same manner as if the plan of the whole registration division had been deposited in conformity with article 2166.

AND WHEREAS that Our Minister of Lands,

Mines et Pêcheries de Notre Province de Québec, a fait préparer, sous sa direction un plan et livre de renvoi du cadastre du canton Kingsey, dans le comté de Drummond.

ET ATTENDU que les dit plan et livre de renvoi ont été dressés jusqu'à une date précise marquée en iceux, lesquels sont signés par Notre Ministre des Terres, Mines et Pêcheries, et restent dans les archives de son bureau ; ET ATTENDU qu'une copie des dits plan et livre de renvoi certifiée par Notre Ministre des Terres, Mines et Pêcheries a été déposée dans le bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement du comté de DRUMMOND, et reste ouverte à l'inspection du public, pendant les heures de bureau, savoir : depuis neuf heures du matin jusqu'à trois heures de l'après-midi, chaque jour de la semaine les dimanches et les fêtes exceptés ; ET ATTENDU qu'à l'égard des dits plan et livre de renvoi, Notre Ministre des Terres, Mines et Pêcheries s'est en tout point conformé aux dispositions du dit article 5662 des Statuts refondus de la province de Québec, et à celles du Code Civil du Bas-Canada qui s'y rapportent ;

ET ATTENDU que le lieutenant-gouverneur de Notre dite Province de Québec, de l'avis du Conseil Exécutif de la dite province, a fixé le VINGT-QUATRIEME jour du mois de FEVRIER courant, comme devant être le jour à partir duquel les dispositions de l'article 2168 du Code Civil du Bas-Canada, deviendront et seront en vigueur dans la dite division d'enregistrement du comté de DRUMMOND, relativement au canton KINGSEY, faisant partie de la dite division d'enregistrement ;

A CES CAUSES, Nous déclarons par Notre présente Proclamation, qu'à partir du dit VINGT-QUATRIEME jour du mois de FEVRIER courant, les dispositions de l'article 2168 du Code Civil du Bas-Canada, deviendront et seront en vigueur dans la dite division d'enregistrement du comté de DRUMMOND, relativement au canton KINGSEY ; Et par ces présentes, Nous invitons toutes personnes ayant des hypothèques enregistrées dans la dite division d'enregistrement du comté de DRUMMOND, de les renouveler dans les deux ans qui suivront le dit VINGT-QUATRIEME jour du mois de FEVRIER courant, à peine de perdre la priorité conférée par le dit Code Civil.

De tout ce que dessus tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes pourront concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes Lettres-Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de Québec : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'Honorable SIR LOUIS A. JETTÉ, Chevalier, Commandeur de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George, Lieutenant-Gouverneur de Notre Province de Québec.

Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province de Québec, ce QUATORZIEME jour de FEVRIER, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent deux, et dans la deuxième année de Notre Règne.

Par ordre,
ADELARD TURGEON,
867 Secrétaire de la province.

Mines and Fisheries of Our province of Quebec has caused to be prepared, under his superintendence, plan and book of reference of the cadastre of the township of Kingsey, in the registration division of the county of Drummond.

AND WHEREAS such plan and book of reference have been made up to some precise date marked upon the same, which bears also the signature of Our Minister of Lands, Mines and Fisheries, and remain of record in his office ; AND WHEREAS copie of such plan and book of reference certified by the said Minister of Lands, Mines and Fisheries, have been deposited in the office of the registrar of the registration division of the county of DRUMMOND, and there remain open to the inspection of the public, during office hours, that is to say : between the hours of nine in the forenoon and three in the afternoon, every day of the week, excepting Sundays and holidays ; AND WHEREAS, so far as regards such plan and book of reference, Our said Minister of Lands, Mines and Fisheries has, in every respect, complied with the provisions of the said article 5662 of the Revised Statutes of the province of Quebec, and with those of the Civil Code of Lower Canada relating thereto ;

AND WHEREAS the Lieutenant Governor of Our said Province of Quebec, with the advice of the Executive Council thereof, has fixed the TWENTY-FOURTH day of the month of FEBRUARY instant, as the day from and after which the provisions of article 2168 of the Civil Code of Lower Canada, shall come into force in the said registration division of the county of DRUMMOND, respecting the township of KINGSEY, forming part of the said registration division.

NOW KNOW YE, that We do, by this Our Proclamation, declare that from the said TWENTY-FOURTH day of the month of FEBRUARY instant, the provisions of article 2168 of the Civil Code of Lower Canada, shall come into force in and apply respectively to the said registration division of the county of DRUMMOND, respecting the township KINGSEY ; And We do hereby call upon all persons having hypothecs registered in the said registration division of the county of DRUMMOND, to renew the same within the period of two years after the said TWENTY-FOURTH day of the month of FEBRUARY instant, on pain of the forfeiture of priority provided in the said Civil Code.

Of all which Our loving subjects and all others whom these presents may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed : WITNESS, Our Right Trusty and Well-Beloved the Honourable SIR LOUIS A. JETTÉ, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this FOURTEENTH day of FEBRUARY, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and two, and in the second year of Our Reign.

By command,
ADELARD TURGEON,
868 Provincial secretary.

Avis du Gouvernement

Avis public est par le présent donné qu'en vertu de la " loi corporative des compagnies à fonds social ",

Government Notices

Public notice is hereby given that, under "the Joint Stock Companies Incorporation Act," letters

des lettres patentes ont été émises sous le grand Sceau de la province de Québec, en date du 18e jour de février 1902, incorporant Nelson Simpson, avocat ; Percival Thomas Rowland, avocat ; Robert Adam Lyon, gérant de banque ; Amanda Abigail Ferguson, épouse séparée de biens de Nelson Simpson, tous du Sault Sainte-Marie, Ont., et Norman Perry MacMullan, agent, de la cité de Montréal, dans les buts suivants, savoir : de faire les affaires de manufacturiers, agents de ventes en général et courtiers intermédiaires, sous le nom de N. P. MacMullan Co., avec un fonds sociale de quinze mille piastres ($15,000.00), divisé en trois cents actions (300) de cinquante piastres ($50) chacune.

Daté au bureau du secrétaire de la province de Québec, ce dix-neuvième jour de février 1902.

ADELARD TURGEON,
861 Secrétaire de la province.

PROVINCE DE QUEBEC.

Département des Terres, Mines et Pêcheries.

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que les vente, concession, location, permis d'occupation des lots de terre dont suit une liste seront révoqués en tout temps après le trentième jour qui suivra l'affichage de l'avis qui sera fait conformément à larticle 1287 des Statuts Refondus de Québec, savoir :

Adj. 7197.

Nelson.

La ½ N. E. du lot 22, dn 4e rang, à Narcisse Magnan.

E. E. TACHE
Sous-ministre.

Département des Terres,
Mines et Pêcheries.
Québec, 20 février 1902.

PROVINCE DE QUÉBEC.

Département des Terres, Mines et Pêcheries.

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que les ventes, concession, location, permis d'occupation des lots de terre dont suit une liste seront révoqués en tout temps après le trentième jour qui suivra l'affichage de l'avis qui sera fait conformément à l'article 1287 des Statuts Refondus de Québec, savoir :

Canton Estcourt.
5e rang.

½ S. O. du lot 11, à Frs Ouellet.
½ N. E. du lot 12, à Frs. St-Pierre.
Lots 64 et 65, à Hon. E. Dionne.
Lot 66, à Adolphe Dionne.
Lots 65 et 66, du 7e rang, à Alf. Dionne.
8e rang.
Lots 65 et 66, à Adolphe Dionne.
Lot 64, à Alf. Roy.
Canton Hamilton.
½ O. du lot 5, du 4e rang, à Jas. Babin.
Canton Port Daniel.
2e rang E.
⅓ O. du du lot 7, à Elie Chouinard.
⅔ E. du lot 7, à W. C. Acteson.
Canton Cox.

Lot 1, du 1er rang O., Pasp. L., à Wm et Ths Whitton, Romain Joseph, David Joseph, sr. et jr., Lucien Huart, Siméon Castillon.

E. E. TACHÉ,
Sous ministre.

Département des Terres,
Mines et Pêcheries.
Québec, 22 février 1902. 869

patent have been issued under the great Seal of the province of Quebec, bearing date the 18th of February, 1902, incorporating Nelson Simpson, barrister ; Percival Thomas Rowland, barrister ; Robert Adam Lyon, bank manager ; Amanda Abigail Ferguson, wife separate as to property of Nelson Simpson, all of Sault Sainte Marie Ont., and Norman Perry MacMullan, agent, of the city of Montreal, for the following purposes, viz : to carry on the business and trade of manufacturers, general sales' agents and jobbers, under the name of " N. P. McMullan Co. ", with a capital stock of fifteen thousand dollars ($15,000.00), divided into three hundred shares (300) of fifty dollars ($50) each.

Dated at the office of the secretary of the province of Quebec, this nineteenth day of February, 1902.

ADELARD TURGEON,
862 Provincial Secretary.

PROVINCE OF QUEBEC.

Department of Lands, Mines and Fisheries.

PUBLIC NOTICE

Is hereby given, that the sale, grant, location, permit of occupation of the undermentioned lots of land will be cancelled at any time after the thirtieth day following the posting of the notice in conformity with article 1287 of the Revised Statutes of Quebec viz :

Adj. 7197.

Nelson.

N. E. ½ of lot 22, in 4th range, to Narcisse Magnan.

E. E. TACHE,
Deputy Minister.

Department of Lands,
Mines and Fisheries.
Quebec, 20th February, 1902.

PROVINCE OF QUEBEC.

Department of Lands, Mines and Fisheries.

PUBLIC NOTICE

Is hereby given that the sale, grant, location, permit of occupation of the undermentioned lots of land will be cancelled at any time after the thirtieth day following the posting of the notice in conformity with article 1287 of the Revised Statutes of Quebec, viz :

Township Estcourt.
5th range.

S. W. ½ of lot 11, to Frs Ouellet.
N. E. ½ of lot 12, to Frs St Pierre.
Lot 64 and 65, to Hon. E. Dionne.
Lot 66, to Adolphe Dionne.
Lots 65 and 66, 7th range, to Alf. Dionne.
8th range.
Lots 65 and 66, to Adolphe Dionne.
Lot 64, to Alf. Roy.
Township Hamilton.
W. ½ of lot 5, of 4th range, to Jas. Babin.
Township Port Daniel.
2nd range E.
W. ⅓ of lot 7, to Elie Chouinard.
E. ⅔ of lot 7, to W. C. Acteson.
Township Cox.

Lot 1, of 1st range W., Posp. L., to Wm and Thos Whitton, Romain Joseph, David Joseph, sr. and jr., Lucien Huart, Siméon Castillon.

E. E. TACHE,
Deputy minister.

Department of Lands,
Mines and Fisheries
Quebec, 22nd February, 1902. 870

Avis de Faillites

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Supérieure.*

In re A. J. Josephson et Dame Ester Isbiski, (American Clothing House), Montréal, Insolvable.

Un dividende a été préparé et sera payable à notre bureau, le ou après le 10 mars 1902.

Toute contestation de tel dividende doit être déposée entre nos mains avant la date ci-haut mentionnée.

A. L. KENT,
A. TURCOTTE,
Curateurs conjoints.

Bureau de Kent & Turcotte,
97, rue Saint-Jacques.
Montréal, 22 février 1902. 895

Province de Québec, District de Rimouski. } *Cour Supérieure.*

Dans l'affaire de Bellavance & Frère, marchands, Saint-Fabien, Insolvables.

Avis est par le présent donné qu'en vertu d'un ordre de la cour, en date du 13 février 1902, j'ai été nommé curateur aux biens de cette succession.

Toutes personnes ayant des réclamations contre cette succession sont requises de les produire devant moi dans les trente jours de cette date.

V. E. PARADIS,
Curateur.

Bureau : 44, rue Dalhousie,
Bâtisse de la Cie Richelieu.
Québec, 20 février 1902. 893

Province de Québec, District d'Arthabaska. } *Cour Superieure.*

Dans l'affaire de L. A. Fréchette, de Thetford Mines, marchand, Failli.

Avis est par le présent donné qu'en vertu d'un ordre de la cour, en date du 17e jour de février 1902, les soussignés ont été nommés curateurs conjoints.

Les créanciers du dit failli sont requi de produire leurs réclamations, dûment attestées sous serment, dans un délai de trente jours de cette date.

GEO. LEFAIVRE,
L. E. TASCHEREAU,
Curateurs conjoints.

Québec, 19 février 1902. 901

Dans l'affaire de J. C. Chouinard, Saint-Charles, Failli.

Avis est par le présent donné qu'un premier et dernier bordereau de dividende a été préparé en cette affaire, et sera sujet à objection jusqu'au 17 mars 1902, date après laquelle ce dividende sera payable à mon bureau.

GEORGE DARVEAU,
Curateur.

Bureau : 244, rue Saint-Joseph.
Québec, 22 février 1902. 899

Bankrupt Notices

Province of Quebec, District of Montreal. } *Superior Court*

In re A. J. Josephson and Dame Esther Isbiski, (American Clothing House), Montreal, Insolvent.

A dividend has been prepared and will be payable at our office, on or after 10th March, 1902.

Any contestation of such dividend must be deposited with us before the date above mentioned.

A. L. KENT,
A. TURCOTTE,
Joint curators.

Office of Kent & Turcotte,
97, Saint James street.
Montreal, 22nd February, 1902. 896

Province of Quebec, District of Rimouski. } *Superior Court.*

In the matter of Bellavance & Frère, merchants, Saint Fabien, Insolvents.

Notice is hereby given that in virtue of an order of the court, dated 13th February, 1902, I have been appointed curator to this estate.

All persons having claims against this estate are requested to file them with me within thirty days from this date.

V. E. PARADIS,
Curator.

Office : 44, Dalhousie street,
Richelieu & Ont. Nav. Co. Building.
Quebec, 20th February, 1902. 894

Province of Quebec, District of Arthabasba. } *Superior Court.*

In the matter of L. A. Frechette, of Thetford Mines, merchant, Insolvent.

Notice is hereby given that on the 17th day of February, 1902, by order of this court, we were appointed joint curators.

Creditors of the said insolvents are required to file their claims, duly sworn, within thirty days from this date.

GEO. LEFAIVRE,
L. E. TASCHEREAU,
Joint curators.

Quebec, 19th February, 1902. 902

In the matter of J. C. Chouinard, Saint Charles, Insolvent.

Notice is hereby given that a first and final dividend sheet has been prepared in this matter, and will be open to objection until 17th March, 1902, after which date this dividend will be payable at my office.

GEO. DARVEAU,
Curator.

Office : 244, Saint Joseph street.
Quebec, 22nd February, 1902. 900

Index de la Gazette Officielle de Québec, No. 8

ANNONCEURS : — *Avis aux :* —Concernant avis, etc., 457.

AVIS :—Effets de bagage non réclamés, Cie du chemin de fer du Pacifique Canadien, 557.
Tarif de péage :—The Coulonge & Crow River Boom Coy., 460.

AVIS DE CANCELLATION :—*Canton de* : —Cox, 577; Estcourt, 577 ; Hamilton, 577 ; Nelson, 577 ; Port Daniel, 577 ; Whitton, 459.

Index of the Quebec Official Gazette, No. 8

ADVERTISERS : — *Notice to :* — Respecting notices &c, 457.

NOTICES :—Articles of unclaimed baggage, Canadian Pacific Railway Coy, 557.
Tariff of tolls :—The Coulonge & Crow River Boom Coy., 490.

NOTICES OF CANCELLATION : —*Township of* : — Cox, 577 ; Estcourt, 577 ; Hamilton, 577 ; Nelson, 577 ; Port Daniel, 577 ; Whitton, 459.

BILLS PRIVÉS, P. Q. :—*Avis au sujet des* :—Assemblée législative, 462 ; Au sujet de la date de réception, 459 ; Conseil législatif, 461.

DEMANDES À LA LÉGISLATURE :—Admettre Jos. Germino à la pratique du notariat, 471 ; Admettre Jos. Nap. Landry à la pratique de médecine et de chirurgie, 464 ; Admettre W. C. Mills, médecin, 465 ; Amender acte d'incorporation, cité de Hull, 471 ; Amender charte de la ville de Fraserville, 467 ; Amender l'acte d'incorporation de la Protestant Hospital for the insane, 472 ; Amender charte de l'Association des Barbiers de la province de Québec, 467 ; Beauharnois Heat, Light & Power Coy, 470 ; Canadian Electric Light Coy, 472 ; Cie d'Assurance Mutuelle contre le feu, du Canada, 467 ; Cie de pulpe de Chicoutimi, 471 ; Cie de téléphone de Montmorency, 470 ; Corporation des huissiers du district de Montréal, 466 ; Demande d'emprunter une somme par la cité de Québec, 466 ; Incorporer la Cie électrique de Sorel, 465 ; Incorporer la société d'administration générale, 465 ; Incorporer la Cie d'exposition agricole et industrielle de Saint-Jean, 428 ; Incorporer l'Association de bienfaisance des boulangers de la cité de Montréal, 472 ; Incorporation de Saint Ann Coy, 466 ; Incorporer la Cie électrique de Beauce, 468 ; Loi divisant la municipalité de Saint-Malo, 469 ; L'Association littéraire, musicale et athlétique de tempérance de Montréal, 472 ; Loi pour inclure le comté de Lotbinière et la ville de Lévis pour l'entretien du pont Garneau, 471 ; L'Union mutuelle Universelle, 470 ; Modifier charte compagnie hypothécaire, 469 ; Pouvoir d'hypothéquer certains immeubles de la succession Beaudry, pour fins municipales, 467 ; Power, Pulp & Paper Coy of North America, 469 ; Ratifiant la vente de certains terrains au chemin de fer de Québec et Lac Saint-Jean, 468 ; Refonte de la loi incorporant la ville de Lachine, 469 ; Séparer l'Ile D'Anticosti du comté de Saguenay, 470 ; Succession Beaudry pour obtenir certains pouvoirs, 467 ; Shawinigan Carbide Coy, 466 ; Shawinigan Water & Power Coy. 464 ; The Liverpool & London & Globe Insurance Coy, 465 ; The Levis Railway County Coy, 471 ; The Montreal Railway Coy, 470.

FAILLIS :—Barry, 558 ; Black & Ross, 558 ; Bellavence & Frère, 578 ; Chouinard, 578 ; Frechette, 578 ; Gilbert, 559 ; Jalbert, 560 ; Josephson, 578 ; Leger & Frère, 560 ; Loranger & Cie, 558 ; Neil, 559 ; Plouffe, 559 ; Prévost, 559 ; Vipond *et al*, 559 ; Vipond *et al*, 558.

LETTRES PATENTES, DEMANDES DE : —Amiot, Lecours & Larivière, incorporée, 551; Chaleurs Bay Mills, 554 ; Granda Hermanos Y Ca, 553 ; Journal of Commerce Coy, 553 ; La Cie de laiterie Saint-Laurent, 552 ; The Boas Felsen Coy, 552 ; The Chapman-Dart Co., Ltd., 555 ; The Hull Brewing & Malting Coy, 555 ; The Quebec Opera House Coy, 551.

LETTRES PATENTES ÉMISES : — The Arthabaska Water & Power Coy, 458 ; M. P. MacMullan Coy., 576.

LICITATION :—Teel vs Teel *et al*. 561.

MINUTES DES NOTAIRES, DEMANDES DE TRANSFERT:—De John Helder Isaacson à Robert Bennett Hutcheson, 458 ; De François Théophile Langevin et Jos. Napoléon Colpron à Camille Perrault, 459.

NOMINATIONS : — *Commissaires d'écoles* :— Saint-Laurent de Matapédia comté de Bonaventure, 458.

PRIVATE BILLS, P. Q. :—*Notices Respecting the*:—Legislative Assembly, 462 ; Relating the date of reception, 459 ; Legislative Council, 461.

APPLICATIONS TO THE LEGISLATURE : — To admit Jos. Germino to the practice as notary, 471 ; To admit Jos. Nap. Landry to the practice of medicine and surgery, 464 ; To admit W. C. Mills, physician, 465 ; To amend the act of incorporation, city of Hull, 471 ; To amend charter of the town of Fraserville, 467 ; To amend the act of incorporation of the Protestant Hospital for the insane, 472 ; To amend charter of the Provincial Barbers Association of the province of Quebec, 467 ; Beauharnois Heat, Light & Power Coy, 470 ; Canadian Electric Light Coy, 472 ; Cie d'Assurance Mutuelle contre le feu, du Canada, 467 ; Cie de pulpe de Chicoutimi, 471 ; Cie de téléphone de Montmorency, 470 ; Corporation of bailiffs of the district of Montreal, 466 ; Application to borrow a sum by the city of Quebec, 466 ; To incorporate La Cie électrique de Sorel, 465 ; To incorporate the "Societé d'administration générale", 465 ; To incorporate the Cie d'exposition agricole et industrielle de Saint Jean, 428 ; To incorporate l'Association des boulangers de a cité de Montreal, 472 ; Incorporation of Saint Ann Coy, 466 ; To incorporate the Beauce Electric Coy, 468 ; Act dividing the municipality of Saint Malo, 469 ; The temperance, literary, musical and athletic association of Montreal, 472 ; Law to include the county of Lotbinière and the town of Levis for the maintenance of Garneau bridge, 471 ; L'Union Mutuelle Universelle, 470 ; To modify charter of the mortgage Coy, 469 ; Right to hypothecate certain immovables of the estate Beaudry, for municipal purposes, 467 ; Power Pulp & Paper Coy of North America, 469 ; Ratifying the sale of certain lands to the Quebec & Lake Saint John Railway, 468 ; Consolidation of the law incorporating the town of Lachine, 469 ; To separate the Island of Anticosti from the county of Saguenay, 470 ; Estate Beaudry to obtain certain powers, 467 ; Shawinigan Carbide Coy, 466 ; Shawinigan Water & Power Coy. 464 ; The Liverpool & London & Globe Insurance Coy, 465 ; The Levis Railway County Coy, 471 ; The Montreal Railway Coy, 470.

INSOLVENTS : —Barry, 558 ; Black & Ross, 558 ; Bellavence & Frère, 578 ; Chouinard, 578 ; Frechette, 578 ; Gilbert, 559 ; Jalbert, 560 ; Josephson, 578 ; Leger & Frère, 560 ; Loranger & Co., 558 ; Neil, 559 ; Plouffe, 559 ; Prévost, 559 ; Vipond *et al*, 559 ; Vipond *et al*, 558.

LETTERS PATENT, COMPANIES APPLYING FOR :—Amiot, Lecours & Larivière, incorporated, 551 ; Chaleurs Bay Mills, 554 ; Granda Hermanos Y. Ca., 553 ; Journal of Commerce Coy, 553 ; La Cie de Laiterie Saint Laurent, 552 ; The Boas Felsen Coy, 552 ; The Chapman-Dart Co., Ltd., 555 ; The Hull Brewing & Malting Coy, 555 ; The Quebec Opera House Coy, 551.

LETTERS PATENT ISSUED : —The Arthabaska Water & Power Coy, 458 ; M. P. MacMullan Coy, 576.

LICITATION :—Teel vs Tell *et al*, 561.

MINUTES OF NOTARIES, APPLYING FOR :— From John Helder Isaacson to Robert Bennett Hutcheson. 458 ; From François Théophile Langevin and Jos. Napoléon Colpron to Camille Perrault, 459.

APPOINTMENTS :—*School commissioners* :—Saint Laurent de Matapédia county of Bonaventure, 468.

Conseillers municipaux : — La Minerve, 457 ; L'Assomption, 457.

Cour des commissaires :—Canton Windsor, comté de Richmond, 574.

Greffier conjoint, cour de circuit :—District de Montréal, 458.

Greffier et protonotaire :— District de Beauce, 573.

Juges de paix :— Districts d'Iberville, 458 ; Montréal, 458.

PROCLAMATION :—*Cadastre*:—Canton Kinsey, comté de Drummond, 574.

RÈGLE DE COUR :—Hogue vs O'Gilvie *et al*, 560.

SÉPARATIONS DE BIENS :—Dmes Chapleau vs Pepin, 557 ; Grenier vs Fournier, 557 ; Groleau vs Demers, 556 ; Lacroix vs Masseau, 556 ; Lebeau vs Léveillé, 557 ; Pelletier vs Tanguay, 557 : Savaria vs Aubertin, 556 ; Turner vs Descheneaux, 556.

VENTES POUR TAXES MUNICIPALES : — Comtés de :— Ville de Fraserville, 573.

VENTES PAR LES SHERIFS :

ARTHABASKA :—Smith & Larrivière, faillis, 562.

CHICOUTIMI :—Cloutier vs Boudreault, 563 ; La Banque Nationale ve Lavoie, 564 ; La fonderie de Plessisville vs Martel, 564.

GASPÉ :—Touzel vs Boucher, 564.

IBERVILLE :—Frost & Wood vs Blais, 565.

KAMOURASKA :—Langlois vs St. Jean, 565.

MONTRÉAL :—Chevalier vs Faille, 566 ; Dme Vallée vs Hébert, 567 ; Leclaire & Bruneau vs Laporte, 567 ; Weir *et al* faillis, 566.

QUÉBEC : —Casgrain & Lavery vs Mathieu, 568 ; Durand vs Dme Gagnon *ès-qual*, 568.

RICHELIEU :—Garand *et al* vs Armstrong *et al*, 569.

TERREBONNE :— La Cie de papier Rolland vs Belisle, 569 ; La Cie de papier Rolland vs Cyr, 570 ; La Cie de papier Rolland vs DeMonsigny, 571 ; La Cie de papier Rolland vs Desjardins, 572 ; La Cie de papier Rolland vs Desormeaux, 572 ; La Cie de papier Rolland vs Dme Noël *et al ès-qual*, 572 ; La Cie de papier Rolland vs Labelle *et al ès-qual*, 571 ; La Cie de papier Rolland vs Lecompte, 570 ; La Cie de papier Rolland vs Pagé *et al*, 571 ; La Cie de papier Rolland vs Valiquette, 571 ; Pridham vs McKenzie, 573.

Municipal councillors :—La Minerve, 457 ; L'Assomption, 457.

Commissioners' court :—Township Windsor, county of Richmond, 474.

Joint clerk, circuit court :—District of Montreal, 458.

Clerk and protonotary :—District of Beauce, 573.

Justice of the peace :—Districts of Iberville, 458 ; Montreal, 458.

PROCLAMATION : —*Cadaster* :—Township Kingsey, county of Drummond, 574.

RULE OF COURT :—Hogue vs O'Gilvie *et al*, 560.

SEPARATIONS AS TO PROPERTY :—Dmes Chapleau vs Pepin, 557 ; Grenier vs Fournier, 557 ; Groleau vs Demers, 556 ; Lacroix vs Masseau, 556 ; Lebeau vs Léveillé, 557 ; Pelletier vs Tanguay, 557 ; Savaria vs Aubertin, 556 ; Turner vs Descheneaux, 556.

SALES FOR MUNICIPAL TAXES : — Counties of :— Town of Fraserville, 573.

SHERIFF'S SALES :

ARTHABASKA :—Smith & Larrivière, insolvents, 562.

CHICOUTIMI:—Cloutier vs Boudreault, 563 ; La Banque Nationale vs Lavoie, 564 ; La fonderie de Plessisville vs Martel, 564.

GASPE : Touzel vs Boucher, 564.

IBERVILLE :—Frost & Wood vs Blais. 565.

KAMOURASKA :—Langlois vs St. Jean, 565.

MONTREAL :—Chevalier vs Faille, 566 : Dme Vallée vs Hébert, 567 ; Leclaire & Bruneau vs Laporte, 567 ; Weir *et al* insolvents, 566.

QUEBEC :—Casgrain & Lavery vs Mathieu, 568 ; Durand vs Dme Gagnon *ès-qual*, 568.

RICHELIEU :—Garand *et al* vs Armstrong *et al*, 569.

TERREBONNE :—La Cie de papier Rolland vs Belisle, 569 ; La Cie de papier Rolland vs Cyr, 570 ; La Cie de papier Rolland vs DeMontigny, 571 ; La Cie de papier Rolland vs Desjardins, 572 ; La Cie de papier Rolland vs Desormeaux, 572 ; La Cie de papier Rolland vs Dme Noël *et al ès-qual*, 572 ; La Cie de papier Rolland vs Labelle *et al ès-qual*, 571 ; La Cie de papier Rolland vs Lecompte, 570 ; La Cie de papier Rolland vs Pagé *et al*, 571 ; La Cie de papier Rolland vs Valiquette, 571 ; Pridham vs McKenzie, 573.

QUÉBEC :—Imprimée par CHARLES PAGEAU, Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi.

QUEBEC : — Printed by CHARLES PAGEAU, Printer to His Most Excellent Majesty the King.